

ŚRODA
21.10.1998

DZIENNIK
REGIONALNY
BIAŁYSTOK
ŁOMŻA
SUWAŁKI
Nr 205 (14110)
Nakład 21 300 egz.

70 gr

GAZETA Współczesna

DZIŚ

współczesna
o książkach

a w niej:

- rozmowa z Martą Cywińską
- o „Piesku przydrożnym” i NIKE '98
- o Jose Saramago i literackim Noblu
- recenzje nowości książkowych
- regionalna lista bestsellerów

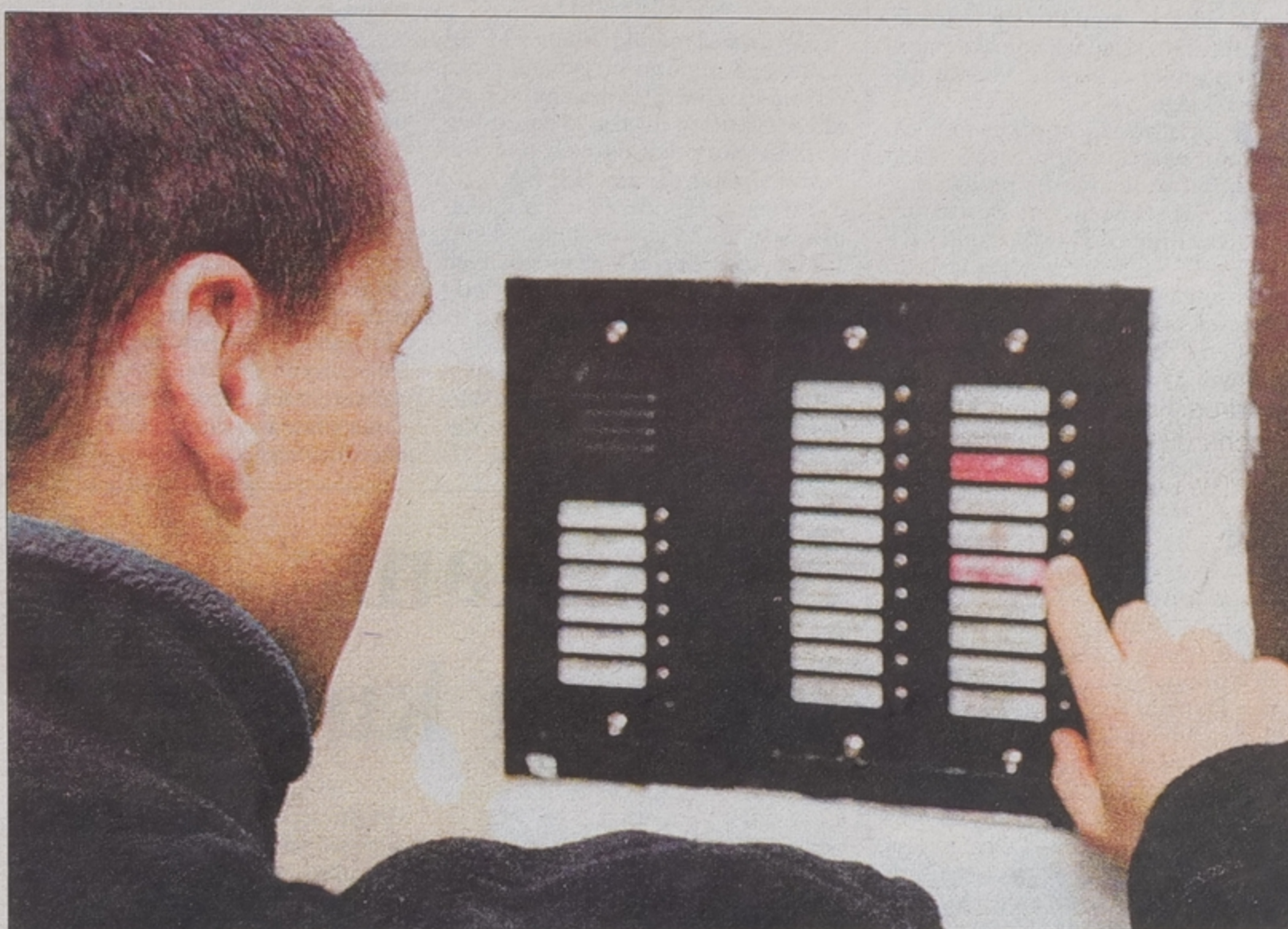
DZIŚ
PREZENTUJEMY
II LO W SUWAŁKACH
Okiem absolwenta

Dane o nas są naszą własnością

Prawo do prywatności

Nasze dane osobowe np. imię, nazwisko, płeć, zawód są naszą własnością i nie mogą być wykorzystywane bez zgody właściciela. W praktyce zagwarantowane prawo do tej prywatności jest łamane. Na kłatkach schodowych tradycyjnie administratorzy umieszczają imiona i nazwiska lokatorów czy właścicieli mieszkań. W przygotowywanych nowych książkach telefonicznych również takie dane będą drukowane bez zgody abonentów. Nadużyć dopuszczają się też np. firmy zajmujące się sprzedażą wysyłkową, wykorzystując posiadane o nas informacje.

Obowiązująca od kwietnia br. ustawa o ochronie danych osobowych ma za zadanie chronić obywatela przed nadużyciami ze strony firm zajmujących się gromadzeniem i przetwarzaniem danych osobowych jak np. imię nazwisko, płeć, zawód, wyznaczenie itd. Ludzie mają mieć zagwarantowane prawo do prywatności. Obywatel ma być chroniony przed wykorzystywaniem jego nazwiska w sprzedaży wysyłkowej, kampanii wyborczej. Zakazane jest umieszczanie bez zgody obywateli ich nazwisk w ogólnie dostępnym spisie lokatorów. Przepisy dają prawo zwrócenia się do firmy dysponującej jego danymi o podanie w terminie 30 dni szczegółowych informacji: skąd je ma



Podawanie nazwisk mieszkańców bloku bez ich zgody jest bezprawne

i w jakim celu zamierza je wykorzystywać.

Biuro Generalnego Inspektora Ochrony danych osobowych ma chronić obywateli przed nadużyciami ze strony firm już posiadających lub zamierzających wykorzystywać dane. Firmy, które zgromadziły dane osobowe są obowiązane zgłosić ich zbiór

do Biura Generalnego Inspektora, który ma za zadanie poddać je kontroli. Z obowiązku tego zwolnieni są m.in. administratorzy danych objętych tajemnicą państwową, przetwarzanych przez upoważnione organa dla potrzeb postępowania sądowego, tworzonych na podstawie ordynacji wyborczych, dotyczące członków Ko-

ściół lub innego związku wyznaniowego o uregulowanej sytuacji prawnej, przetwarzanych wyłącznie w celu wystawienia faktury, rachunku lub prowadzenia sprawozdawczości finansowej.

Wywieszeni na kłatkach

Pracownicy spółdzielni mieszkaniowych nie mają chyba wątpliwości, że najlepszym sposobem na członków spółdzielni zalegających z opłatami jest wywieszanie nazwisk dłużników na kłatkach schodowych. Dla Tadeusza Krajewskiego, prezesa SM „Wielkoblokowa” w Białymstoku, takie działanie jest niezgodne z prawem nie tylko dlatego, że narusza ustawę o ochronie danych osobowych.

– Naruszałoby to dobra osobiste obywatela. Nie stosujemy takich metod – dodaje.

Z przepisów ustawy wynika również zakaz umieszczania danych obywateli bez ich zgody w spisach lokatorów.

Ciąg dalszy na str. 2.

Budowanie mieszkań na wynajem umożliwia uzyskanie najkorzystniejszej ulgi budowlanej

Mieszkania hurtem kupię!

Są już w Białymstoku ludzie gotowi kupować za jednym zamachem co najmniej pięć mieszkań wyłącznie z myślą o ich późniejszym wynajmie. Są też pierwsze firmy, które w budowanych przez siebie blokach wyodrębniają całe klatki schodowe z mieszkańami tylko dla takich nabywców. Wszystko za sprawą... ulgi podatkowej.

W największym uproszczeniu rzecz ujmując, chodzi o to, że osobie, która poniosła nakłady na wzniesienie budynku mieszkalnego wielorodzinnego własnego (kamienica) lub stanowiącego współwłasność (blok) z przeznaczeniem co najmniej pięciu lokali mieszkalnych na wynajem, przysługuje odliczenie podatkowe. Dokonuje się go od dochodu. Ogólna kwota odliczeń z tytułu wydatków faktycznie poniesionych na ten cel stanowi w 1998 roku przemnożenie kwoty 101 tys. 500 zł przez liczbę mieszkań przeznaczonych na wynajem. Zamożnym ludziom się to opłaca, mimo że ulga przysługuje tylko wtedy, gdy przez 10 lat nie sprzedadzą budynku, poszczególnych loka-

li, ani udziału we współwłasności (w tym ostatnim przypadku chodzi o tych, którzy wykupili w bloku np. klatkę z 8 mieszkańami na wynajem i stali się członkiem wspólnoty mieszkaniowej z właścicielami pozostałych mieszkań w bloku). Oznacza to, że przez 10 lat właściciel tych mieszkań musi je wynajmować, jeśli nie chce stracić tego, co wcześniej zyska.

Opłaca się to również z punktu widzenia ustawodawcy, ponieważ nowe mieszkania na wynajem poszerzają rynek, stając się ofertą dla tych, których nie stać na mieszkanie własnościowe.

W Białymstoku pierwszą firmą, która wyszła naprzeciw oczekiwaniom grupy klientów tego typu, jest Białostocki Kombinat Budowlany. Już w ubiegłym roku firma sprzedała w ten sposób 13 mieszkań w budynku przy ul. Traugutta, w tym zaś roku powtórzyła ten manewr z 11 mieszkańami w budynku przy ul. Pogodnej. Wszystkie były 2-pokojowe, o powierzchni około 40 metrów kwadratowych.

– Jesteśmy prekursorem w tym segmencie rynku mieszkaniowego. Jeszcze w tym roku, na przełomie listopada i grudnia, będziemy mieli kolejną klatkę mieszkań na wynajem, tym razem w bloku przy ul. Popiełuszki – poinformowała Izabela Chojnowska z działu marketingu Białostockiego Kombinatoru Budowlanego.

Inne firmy jeszcze nie mają takich mieszkań w swojej ofercie. Jedynie przedsiębiorstwo budowlane „Wersal Podlaski” wznosi jeden budynek przy ul. Zachodniej, właściwie „w imieniu” osób prywatnych. Są one niejako quasi-inwestorem, który już poniósł koszty, a potem skorzysta z ulgi, wynajmując te mieszkania przez minimum 10 lat.

– Zupełnie czym innym są mieszkania budowane dla osób, które dotychczas mieszkaly w budynkach przeznaczonych do wyburzeń na terenach kupionych przez naszą firmę. Takie lokale mamy, podobnie jak typowe mieszkania lokatorskie, za które klient płaci 40 proc. wartości i miesięczny czynsz.

Ciąg dalszy na str. 2.

Sześciu białostockich radnych z pracy uda się na bezpłatny urlop z pracy, ponieważ ustawa o samorządzie terytorialnym zabrania łączenia mandatu z pracą w Urzędzie Miasta lub zasiadania na kierowniczym stanowisku jednostki organizacyjnej podlegającej gminie.

Radni na urlop

str. 4.

Prawdopodobnie już od lutego 1999 r. na Uniwersytecie w Białymstoku będą funkcjonowały dwie nowe katedry: teologii katolickiej i prawosławnej. Wiosną przyszłego roku ruszy zaś budowa uniwersyteckiej Biblioteki Głównej.

Teologia i biblioteka

str. 5.

Po czterech latach postępowania upadłościowego syndyk spółki Bogmark wydzierżawił należącą do owej spółki fabrykę strzykawek.

Nowe nadzieje

str. 8.

Wczoraj zgłoszono
15 wygranych!

„JESIEŃNEJ
FRAJDY”

kolumna konkursowa
na str. 25.

REKLAMA

WYPOSAŻENIE BIUR
I SKLEPÓW



NOVUS

15-516 Białystok
ul. Ciołkowskiego 90
tel. 732 95 98

GRATKA
NASZA

Już w czwartek
dodatek
z bezpłatnymi
ogłoszeniami
drobnymi.

GRATKA
NASZA

Phyn i koncentrat
do chłodziarek
(Belgia)

Już od
1,75 zł/l

(085) 745 47 30

Kazimierz Pińkowski ma zostać przewodniczącym Rady Miejskiej Białegostoku

Dzielenie władzy

Kazimierz Pińkowski, radny z klubu AWS-Jedność-Dobro Wspólne, ma zostać przewodniczącym białostockiej Rady Miejskiej – dowiedzieli się nieoficjalnie „Współczesna”. Bogusław Dębski, Krzysztof Jurgiel, Lech Rutkowski i Ryszard Tur to zaś czterech najpoważniejszych kandydatów w rywalizacji o urząd prezydenta Białegostoku.

W ramach Klubu Radnych AWS-Jedność-Dobro Wspólne nie zapadły jeszcze żadne decyzje, ani odośnie składu władz klubu, ani tym bardziej władz miasta. W dalszym ciągu przez liderów poszczególnych ugrupowań politycznych prowadzone są kuluarowe rozmowy. Bezpośrednio zainteresowani udziałem we władzach, tak klubowych, jak i miejskich, nie chcą się wypowiadać na ten temat.

– Nie będę się włączał do dyskusji na ten temat – powiedział „Współczesnej” prezydent Białegostoku i poseł PC-AWS Krzysztof Jurgiel. – Władze koalicji lub władze klubu powinny ustalić procedury wyłaniania kandydatów na poszczególne funkcje – dodał Jurgiel, który nie chciał zająć stanowiska w sprawie swojego ponownego ubiegania się o fotel prezydenta miasta.

Wiadomo, że Krzysztof Jurgiel nie jest natomiast zainteresowany ubieganiem się o stanowisko marszałka Sejmiku Województwa Podlaskiego. Również nie interesuje go innych parlamentarzystów AWS – a więc Józefa Mozolewskiego, Piotra Krutulę czy Marka Kaczyńskiego, którzy musieliby zrezygnować z poselskich mandatów. Wśród potencjalnych kandydatów na urząd marszałka wymienia się m.in.: wojewodę łomżyńskiego Sławomira Zgrzywę, jednego z liderów białostockiego „Dobra Wspólnego”, Adama Szczepanowskiego i kuratora oświaty z Suwałk Mirosława Hartungę.

Według nieoficjalnych informacji, w walce o urząd prezydenta Białegostoku liczą się zaś tylko Bogusław Dębski, Krzysztof Jurgiel, Lech Rutkowski i Ryszard Tur. W prezydenckim „peletonie” nie ma już natomiast Krzysztofa Teodoruka, którego nie chcieli zaakceptować przedstawiciele organizacji katolickich. W Zarządzie Miasta Teodoruk miałby jednak objąć fotel wiceprezydenta. We władzach miasta znalazłby się też na pewno przedstawiciel ChDSP, którym

byłby Wiktor Klatkowski. Ta partia miała do tej pory w Zarządzie Miasta Jerzego Matysa. Nie dostał się on jednak do nowej Rady. I właśnie dlatego jego miejsce zająłby inny polityk tej partii. W Zarządzie Miasta swoich przedstawicieli mieliby też politycy katolickiego komitetu „Dobro Wspólne” – Krzysztof Sawicki miałby być członkiem ZM, zaś Adam Szczepanowski, o ile nie znalazłby się we władzach Sejmiku Województwa, miałby zostać wiceprezydentem Białegostoku w miejsce Marka Kozłowskiego.

Przesądzona jest już natomiast, według naszych rozmówców, sprawa obsady stanowiska przewodniczącego Rady Miejskiej. Zostać nim ma Kazimierz Pińkowski (RS AWS i KIK), który w wyborach do białostockiego samorządu otrzymał największą liczbę głosów – 2461. Pińkowski, który ma 63 lata, był radnym „Jedności” w poprzedniej kadencji Rady Miejskiej. Jest profesorem, kierownikiem Katedry Ciężkopławnictwa Politechniki Białostockiej. Wcześniej był też rektorem tej uczelni.

Wczoraj lokalna wkładka do „Gazety Wyborczej” opublikowała prawdopodobny skład władz Białegostoku. Według „Wyborczej” prezydentem zostałby Ryszard Tur z ZChN, wiceprezydentami Bogusław Dębski, Krzysztof Teodoruk i Marek Kozłowski, a członkami Zarządu Miasta Wiktor Klatkowski i Krzysztof Sawicki. Według Krzysztofa Sawickiego, wymienianego w tym wariantcie jako jednego z członków Zarządu Miasta, ta propozycja to wciąż jeszcze bardziej spekulacja prasowa niż prawdziwy fakt. Taki zespół przyszłych władz Białegostoku jest zdaniem wielu obserwatorów lokalnej sceny politycznej prawdopodobny. Również zdaniem wielu, animatorem takiego składu jest szef białostockich struktur Akcji Wyborczej Solidarność, Józef Mozolewski. Zapytany przez „Współczesną” o autorstwo tego pomysłu, Mozolewski odpowiedział: „bez komentarza”.

(RR, ebe, ibiz)

Akcja – rodziny zastępcze

Ja chcę do domu!

Towarzystwo „Nasz Dom” zorganizowało w Warszawie konferencję dla wszystkich ośrodków adopcyjno-opiekuńczych w Polsce. Tematem konferencji była przyszłość rodzin zastępczych w Polsce oraz przygotowanie nowej akcji – znalezienie dla setek dzieci domów zastępczych. Uczestnicy konferencji doszli do wniosku, że akcja, której celem jest uświadomienie społeczeństwu, jak wiele

Ciąg dalszy ze str. 1.

– Z klatek schodowych znikną więc listy mieszkańców, a administratorzy budynków w najbliższym czasie udadzą się do mieszkańców i zapytają ich, czy decydują się na umieszczenie ich nazwisk – mówi Andrzej Rojek, Prezes SM „Rodzina Kolejowa” w Białymstoku.

Spółdzielnia nie będzie natomiast zajmować się nazwiskami lokatorów umieszczonymi w domofonach.

– Domofony nie są własnością spółdzielni, ale mieszkańców budynków tam od ich woli zależy, czy będą tam umieszczone – dodaje A. Rojek.

Co z książką telefoniczną?

W przyszłym roku klienci TP SA z naszego regionu otrzymają nową edycję książki telefonicznej. Część klientów firmy uważa, iż przed wydrukowaniem ich danych powinni zostać spytani przez TP SA o to, czy wyrażają zgodę na ich publikację. Artykuł 23 ustawy w ust. 1 pkt 1 wskazuje, iż przetwarzanie danych jest dopuszczalne tylko wtedy gdy osoba, której one dotyczą, wyrazi na to zgodę.

Bogdan Markiewicz, naczelnik Wydziału Obsługi Prasowej TP SA w Warszawie, zwraca uwagę na fakt, że Regulamin Wykonywania Usług TP

SA, który jest integralną częścią umowy zawieranej z klientem, zobowiązuje spółkę do publikowania danych, o ile klient nie zastrzeże tego w umowie. Skoro się nie sprzeciwił, to znaczy, że nie ma nic przeciwko temu.

– Powstaje też problem danych, które zostały zgromadzone przed 30 kwietnia 1998 r. (wejściem w życie ustawy) i oddane do druku książki telefonicznej. Naszym zdaniem, nie byłobyśmy w stanie zapytać klientów przed dokonaniem wydruku czy wyrażają zgodę na publikację – dodaje.

Zdaniem Grzegorza Siebigi z Biura Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych w Warszawie, jeżeli TP SA chce wykorzystywać dane abonentów w książce telefonicznej na podstawie wyrażonej przez nich zgody (art. 23 ust. 1 pkt 1 ustawy o ochronie danych osobowych), to nie może to być zgoda domniemana. Musi więc uzyskać wyraźną zgodę abonenta na umieszczenie jego danych w książce telefonicznej. Zwraca on uwagę na fakt, iż polityka TP SA nie jest w kraju jednolita i być może firma zechce oprzeć swoje uprawnienie do umieszczania danych abonentów na przepisie, który dopuszcza przetwarzanie danych, jeżeli jest to niezbędne do wypełnienia usprawiedliwionych celów administratora danych, a ich przetwarzanie nie narusza praw i wolności osoby, której one dotyczą.

Kup pan buty

Wiele firm zajmujących się tzw. marketingiem korespondencyjnym, czyli proponowaniem klientom zakupu towarów metodą wysyłkową, albo wzięcia udziału w konkursie, posiada w swoim banku danych informacje dotyczące obywateli i nadal bez zgody zainteresowanych wysyła im swoje oferty. Część klientów otrzymała informacje, iż o ile nie zgłoszą sprzeciwu, to firma będzie nadal wykorzystywać ich dane w swojej działalności. Nie jest to zgodne z prawem, bowiem to obywatel wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych. A więc firma nie ma prawa wykorzystywać danych bez jego zgody.

Jak zareagować?

Osoba, która nie zgadza się z wykorzystywaniem jej danych powinna złożyć wobec firmy, która je przetwarza, sprzeciw. Gdy pomimo tego jej dane są wykorzystywane, powinna złożyć skargę do Generalnego Inspektora Danych Osobowych, który wobec stwierdzenia naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych ma prawo zobowiązać administratora danych m.in. do usunięcia danych osobowych. Jeśli inspektor stwierdzi, iż działanie administratora nie jest zgodne z prawem, wówczas złoży zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa. Prawo złożenia takiego zawiadomienia przysługuje również obywatelowi.

Firmy przetwarzające dane, których przetwarzanie jest niedopuszczalne, albo do przetwarzania których nie są uprawnione podlegają grzywnie, karze ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat dwóch. Jeśli dane takie dotyczyć będą informacji ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub filozoficzne, przynależność wyznaniową, partyjną lub związkową, dane o stanie zdrowia, kodzie genetycznym, nałogach lub życiu seksualnym, sprawca podlega karze pozbawienia wolności do lat trzech.

(b)

skaliśmy jedynie informację, że klienci poszukujący większej liczby małych mieszkań na wynajem szukali ich wiosną tego roku. Wtedy jednak w ofercie PBM Śródmieście takich lokali nie było.

Rafał Malinowski

Na terenie Łomżyńskiego realizowany będzie nowy projekt ochrony wód

Gnojówka inaczej

W rejonie Łomży, obok Torunia, Elbląga i Ostrołki, realizowany będzie projekt ochrony wód, współfinansowany przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Bank Światowy. Jego celem jest rozwiązanie problemu zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych przez gospodarstwa rolne.

Porozumienie w tej sprawie podpisali wczoraj w Warszawie przedstawiciele NFOS i BŚ. – Nieodpowiednie przechowywanie odchodów zwierzęcych powoduje zanieczyszczenie wody, z której korzysta cała wieś – powiedziała Maria Zajackowska, prezes NFOS. – Aby temu zaradzić, proponujemy rolnikom dofinansowanie do budowy nowoczesnych zbiorników na gnojówkę.

Obecnie takie urządzenia posiada zaledwie 9 proc. gospodarstw. Cał-

kowity koszt projektu wyniesie 15 mln dolarów, w tym BŚ pożyczyci 2,5 mln dolarów.

Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UW w Łomży, Mirosław Anaszkowski, uznał cele projektu za bardzo trafne. Jak poinformował, w rejonie Łomży 80 proc. wiejskich studzien jest zanieczyszczonych związkami azotu z powodu przenikania do gruntu gnojówki. Przedsiębiorstwo Prefbet ze Śniadowa proponowało w swoim czasie seryjną produkcję tzw. płyt gnojowych – elementów neutralizujących negatywne oddziaływanie obornika na środowisko. Wyrzucił nadzieję, że być może pomysł ten może zostać zrealizowany w ramach zapowiadanej gnojówki. Przyznał jednak, że NFOS nie konsultował dotychczas tego tematu z jego wydziałem.

(MK)

Sędziwy jubilat

115. urodziny obchodził w niedzielę pan Jan Skłodowski ze wsi Piekuty Urbany, w woj. łomżyńskim. Sędziwy jubilat spędził je w gronie najbliższej rodziny.

Pan Jan mieszka z synem i jego rodziną. Dwa lata temu mieliśmy przyjemność wysłuchać jego wspomnień z okresu, gdy był żołnierzem legionów, a później uczestnikiem wojny bolszewickiej. Obecnie, jak twier-

dzą domownicy, coraz mniej mówi i nie chce spotykać się osobami obcymi.

Urodził się w gminie Nowe Piekuty, a we wsi Piekuty Urbany zamieszkuje od lat 30. Większość życia przepracował na roli. Doczekał się trojga dzieci, z których dwoje żyje. Ma pięcioro wnucząt i siedmioro prawnucząt.

(MK)

BEZPŁATNA INFOLINIA

Dziś dyżuruje red. Dorota Naumczyk

TEL. 0-800-127 067

Wyrazy głębokiego współczucia

Pani Danucie Górniewicz

- Naczelnikowi Wydziału Spraw Obywatelskich UM w Białymstoku z powodu śmierci

MATKI

składa
Zarząd Miasta Białegostoku

(1015381)





Projekt ustawy o ratyfikacji podpisał w obecności wielu dziennikarzy, ekip telewizyjnych i radiowych

Rząd przyjął projekt ustawy o przystąpieniu do NATO

Bądźcie gotowi

Rząd jednogłośnie przyjął wczoraj projekt ustawy o ratyfikacji przez Polskę Traktatu Północnoatlantyckiego (NATO). Zdanem premiera, ważne jest, by Polska przystąpiła do NATO nie w kwietniu 1999 r., jak planowano, ale dwa – trzy miesiące wcześniej.

„Przynależność do NATO daje szansę utrwalenia niepodległości i zdobyci rewolucji „Solidarności” – powiedział Jerzy Buzek, podpisując projekt. Dodał, że po przystąpieniu do Paktu Polska będzie bezpieczniejsza i stabilniejsza niż kiedykolwiek.

Projekt ustawy o ratyfikacji podpisano w obecności dziennikarzy. Szef rządu uczynił to tym samym piórem, którym wcześniej członkowie NATO podpisywali protokoły zapraszające nas do Paktu. (Wtedy pióro to przekazano do MSZ).

Premier jest pewien „bezwąrunkowej współpracy parlamentu i wszystkich czynników”, które mają wpływ na uchwalenie ustawy o ratyfikacji.

Zdaniem Buzka, ważne jest, by Polska przystąpiła do NATO nie w

kwietniu 1999 r., jak planowano, ale dwa – trzy miesiące wcześniej, by w uroczystościach 50-lecia Paktu nasz kraj brał udział jako pełnoprawny członek.

„Spotkałem się przed kilkoma dniami z sekretarzem generalnym NATO Javierem Solaną i podkreśliłem zdecydowanie Polaków, by znaleźć się w Sojuszu jak najszybciej. Odpowiedź mojego rozmówcy została sprowadzić do stwierdzenia: bądźcie gotowi jak najszybciej, niemal wszystko zależy od was” – relacjonował Buzek.

„Powinniśmy mieć świadomość, że tworzymy historię. Nasz rząd ma ten zaszczyt i przywilej zdecydować o takich rozstrzygnięciach, które będą korzystne dla Polski przez następne dziesięciolecie” – podkreślił premier.

Z wnioskiem o przyjęcie projektu ustawy wystąpił do rządu szef MSZ Bronisław Geremek.

Minister ON Janusz Onyszkiewicz powiedział, że „nasze wejście do Sojuszu to wejście do rodziny krajów, do której zawsze chcieliśmy należeć. Nasze aspiracje członkowskie nie wynikały wyłącznie z obaw” – zastrzegł.

Projekt ustawy o ratyfikacji Paktu Północnoatlantyckiego trafi do parlamentu.

(PAP)

Przyspiesza się hossa na rynku samochodowym

Ofensywa Daewoo

W ciągu dziewięciu miesięcy tego roku producenci samochodów sprzedali w Polsce 406 tys. aut osobowych, o 9,35 proc. więcej niż w tym samym okresie roku ubiegłego – poinformowała firma Samar s.c., badająca rynek motoryzacyjny. Jednocześnie analitycy odnotowali kilkuprocentowy spadek sprzedaży lekkich i średnich samochodów dostawczych.

Pierwsze trzy kwartały tego roku stały pod znakiem ofensywy Daewoo. Koncern koreański zwiększył swój udział w polskim rynku z około 25 proc. w ubiegłym roku do 27 proc. w tym roku. Wśród 116 tys. pojazdów największy udział w sprzedaży miały modele lanos (33 tys.) i tico (38 tys.).

W tej samej klasyfikacji Fiat utrzymał jedynie 29 proc. rynku, wobec

34 proc., jakie miał „w swoim władaniu” w roku ubiegłym. Nadal sprzedaje jednak najwięcej aut w Polsce – do końca września 1998 r. – 127 tys. egzemplarzy. Szlagierem Fiata jest model sienna/palio (28 tys. egzemplarzy, obok niezniszczalnego „malucha”). Wśród innych potentatów znaleźli się jeszcze w kolejności – GM Opel (model astra), Skoda (z octavią) i Renault (megane).

Wygląda na to, że Polacy coraz chętniej kupują samochody klasy niższej średniej (daewoo lanos, opel astra, skoda felicia), do których przeliczają się albo z aut klasyfikowanych jako pojazdy małe i mini (cinquecento, „maluch”, fiat uno, czy opel corsa), albo też z modeli tej samej klasy, ale starszych technologicznie, np. polonez, nexia.

Wyraźną zapaść przeżywa natomiast segment nowych aut sportowych. Choć jest on liczony w Polsce zaledwie w setkach sztuk, to jednak w procentach popyt spadł na te auta aż o 20 procent, w porównaniu do roku ubiegłego.

Według danych firmy Samar s.c., największym wzięciem cieszą się ciągle nadwozia 5-drzwiowe hatchback (40 procent pojazdów) i 4-drzwiowe sedany (28 proc.). Silniki diesla mają zaledwie 1-procentowy udział w rynku nowych samochodów osobowych, zaś najchętniej klienci wybierają silniki benzynowe o mocy od 60 do 75 KM (30 proc. rynku).

(RAF)

Kancelarz Kohl kawalerem Orderu Orła Białego

Miara szacunku

Odchodzący z urzędu Kancelarz Niemiec Helmut Kohl został wczoraj odznaczony przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego Orderem Orła Białego.

To najwyższe polskie odznaczenie, po raz pierwszy w powojennej historii, zostało wręczone przedstawicielowi narodu niemieckiego. Kohl otrzymał je w uznaniu znamienitych zasług dla rozwoju polsko-niemieckiej współpracy.

„Uhonorowanie tak wysokim odznaczeniem jest dla mnie bodźcem do dalszej pracy na rzecz przyjaźni i partnerstwa między Polską a Niemcami” – powiedział Kohl. Podkreślił, że w sprawie integracji europejskiej przyszły rząd niemiecki w pełni zgadza się z poprzednim: Unia Europejska nie może kończyć się na Odrze i Nysie, wschodniej granicy Niemiec.

„To najwyższe odznaczenie polskie jest miarą naszego zaufania i szacunku do Pana” – powiedział prezydent po udekorowaniu Kohla.

Kwaśniewski przypomniał zasługi Kohla we wspieraniu polskich aspiracji do członkostwa w UE i NATO. „Dla naszej przyszłości to kwestie zasadnicze; będziemy pamiętać Pańskie zaangażowanie w tych sprawach” – mówił prezydent.

Prezydent Kwaśniewski zaapelował, aby współpraca między obu krajami nie uległa rutynie. Jego zdaniem, w momencie kiedy nasz kraj znajduje się już w strukturach euroatlantycznych, Polska i Niemcy powinny pomagać m.in. Ukrainie w jej reformach. „Nie może powstać «twierdza Europy» z nową żelazną kurtyną na na-

szej wschodniej granicy” – przestrzegł.

Unia Europejska bez Polski byłaby kadłubkiem we wszystkich dziedzinach – powiedział Kohl. Polska jest integralną częścią składową kontynentu i musi znaleźć należne jej miejsce w Europie.

Kancelarz tłumaczył, na czym polega tożsamość europejska. „Dzieci rodzące się teraz w Warszawie i Berlinie, jako dorośli będą płacić już jedną, wspólną walutę – euro. Tak samo będzie w Paryżu i Rzymie” – mówił. Życząc sobie, aby Polacy, Niemcy i Francuzi ściśle współpracowali na rzecz tego celu – zakończył Kohl.

Uroczystość w Pałacu Prezydenckim zgromadziła wiele osobistości świata polityki, gospodarki i kultury. Obecni byli m.in. marszałek Sejmu Maciej Płażyński, premier Jerzy Buzek i członkowie jego gabinetu, parlamentarzyści, liderzy SLD, UW, PSL, przedstawiciele Kościoła, m.in. zwierzchnik Kościoła luterańskiego bp Jan Szarek oraz osoby zasłużone dla dialogu polsko-niemieckiego – Andrzej Szczępiński, Władysław Bartoszewski i Mieczysław F. Rakowski.

Po przemówieniach Kohl przyjął gratulacje od polskich polityków. Gdy do kancelarza podszedł Tadeusz Mazowiecki, obaj politycy ucałowali się. Po uroczystości goście udali się na symboliczną lampkę szampana.

Na cześć niemieckiego gościa prezydent wydał po południu lunch, w którym uczestniczyli m.in.: Jerzy Buzek, Bronisław Geremek, Leszek Balcerek, Jarosław Kalinowski, Tadeusz Mazowiecki.

(PAP)

AWS przygotowuje wniosek o postawienie przed Trybunałem Stanu członków KKRiT

Złamali prawo

AWS przygotowuje wniosek o postawienie przed Trybunałem Stanu niektórych członków Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji – powiedział po wczorajszym posiedzeniu prezydium klubu Akeji Marian Krzaklewski.

Według niego, wniosek zostanie złożony jeśli okaże się, że budżet państwa musi wypłacić odszkodowania w związku z decyzjami KKRiT. „Już teraz TVN i Nasza Telewizja sygnalizują, że będą zgłaszać wnioski o wypłacenie im odszkodowań” – powiedział Krzaklewski.

Przewodniczący AWS podkreślił, że Naczelny Sąd Administracyjny uznał, że KKRiT dwukrotnie złamała prawo przyznając telewizyjne koncesje. „Wyroki NSA stwierdzają w jednym wypadku drastyczne, w innym – ewidentne naruszenie prawa” – dodał. W związku z tymi orzeczeniami NSA, obie

telewizje mogą wystąpić do Skarbu Państwa o wypłacenie im odszkodowań. A to z kolei – jak tłumaczył Krzaklewski – może kosztować państwo „nawet kilkadziesiąt milionów dolarów”.

„Na razie piszemy wniosek i zbieramy pod nim podpisy. A potem, gdy zostanie stwierdzona sytuacja zagrożenia finansowego budżetu państwa, być może skierujemy go do marszałka Sejmu” – powiedział Krzaklewski.

Według Krzaklewskiego, na razie nie zapadła decyzja, których członków Rady AWS będzie chciała postawić przed Trybunałem Stanu. Krzaklewski dodał, że sprawa ta nie będzie dotyczyła Marka Jurka i Jana Szafranca, którzy zgłosili wotum separatum wobec decyzji Rady dotyczących koncesji dla TVN i Naszej Telewizji.

(PAP)

Sąd Apelacyjny zmienił postanowienie Sądu Penitencjarnego

Piotrowski posiedzi

Grzegorz Piotrowski, były kapitan SB, skazany za zabójstwo ks. Jerzego Popiełuszki, pozostanie w zakładzie karnym.

Sąd Apelacyjny w Łodzi zmienił wczoraj postanowienie Sądu Penitencjarnego w Piotrkowie i odmówił udzielenia warunkowego przedterminowego zwolnienia od odbycia reszty kary. Orzeczenie jest prawomocne.

Zdaniem Sądu Apelacyjnego, sąd pierwszej instancji nie rozważył dostatecznie okoliczności przestępstwa, popełnionych przez skazanego, które – zdaniem SA – były i pozostają bez precedensu wobec wszystkich ujawnionych przestępstw, popełnionych przez funkcjonariuszy MSW.

Oprócz drastyczności czynu, SA podkreślił „przywódczą rolę skazanego, jego bezwzględność, planowe działanie w poczuciu bezkarności za czyny bezprawne podejmowane”.

Piotrowski nie uczestniczył w ogłoszeniu postanowienia. Jego obrońca, mec. Ilona Nowakowska-Góra powiedziała dziennikarzom, że przy takim uzasadnieniu postanowienia SA, będzie odradzała Piotrowskiemu składanie kolejnych wniosków o warunkowe, przedterminowe zwolnienie.

Piotrowski odbywa karę 15 lat więzienia. Spędził w nim niespełna 13 lat. Koniec kary przypada na 16 sierpnia 2001 r.

(PAP)

Episkopat

o wizycie papieża

Obszerne projekty przyszłorocznej wizyty papieża wysłano już do Watykanu – poinformował prymas Polski kardynał Józef Glemp. „Myślę, że Stolica Apostolska będzie zainteresowana redukowaniem tego programu” – dodał prymas przed rozpoczętym wczoraj zebraniem plenarnym Konferencji Episkopatu Polski. Pytany o program przyszłorocznej pielgrzymki papieża do Polski, prymas jako prawie pewny punkt wizyty wymienił poświęcenie kamienia węgielnego pod Świątynię Opatrzności Bożej w Warszawie. Pielgrzymka miałaby się odbyć w pierwszych dwóch tygodniach czerwca przyszłego roku.

Jednym głosem

Jeden głos zdecydował, że sejmowa komisja samorządowa postanowiła we wtorek nie zwiększać dochodów własnych powiatów do 10 proc. powiatowego budżetu. Oznacza to, że – tak jak chciał rząd – dochody własne będą stanowiły 4 proc.

Koalicja na cztery lata

Socjaldemokraci i Sojusz 90/Zieloni podpisali wczoraj – w podniosłej atmosferze – umowę koalicyjną na cztery lata. Uroczystość odbyła się w tym samym gmachu w Bonn, w którym w roku 1969 SPD z Willy Brandtem podpisała podobną umowę z liberałami z FDP. Pierwszym posunięciem nowego rządu będzie stworzenie miejsc pracy i nauki zawodu dla stu tysięcy młodych ludzi.

Kryzys w procentach...

O około 20 proc. spadnie w tym roku polski eksport do Rosji w wyniku krachu gospodarczego w tym kraju – szacuje wstępnie Ministerstwo Gospodarki. Spadek popytu Rosjan na importowane towary w związku ze wzrostem ich cen może w odniesieniu do polskiego eksportu wystąpić w ograniczonej skali, gdyż jego większość stanowią żywność, leki oraz inne towary pierwszej potrzeby. ...

...i w prokuraturze

Prokurator generalny Rosji Jurij Skuratow uważa, że kryzysem finansowym państwa powinna się zająć prokuratura. Jego zdaniem, winę za kryzys ponoszą pewne luki w normach prawnych, brak przejrzystości w pracy Banku Centralnego Rosji, ale też osoby. Skuratow odmówił jednak podania konkretnych nazwisk do czasu zakończenia kontroli.

Nie będzie koalicji AWS–SLD

Raciborska Akcja Wyborcza „Solidarność” wycofała się z koalicji zawartej w ubiegłym tygodniu z tamtejszym Sojuszem Lewicy Demokratycznej. Jednak według nieoficjalnych informacji, spośród siedmiu radnych, którzy weszli do rady miejskiej w Raciborzu z list AWS, sześciu nie zamierza rezygnować z tej koalicji.

Za ciasno w klasie

Dziesiątki tysięcy licealistów przemarszerowały wczoraj ulicami miast mackich, żądając reformy szkolnictwa, ale ich demonstracje nie miały takiego rozmachu, jak w ubiegłym tygodniu.

Licealiści, którzy domagali się zwiększenia liczby nauczycieli, zmniejszenia liczby uczniów w klasie i lepszych pomocy naukowych, spodziewali się, że druga tura demonstracji będzie przynajmniej tak samo masowa jak w czwartek, kiedy w marszach w całym kraju uczestniczyło ogółem pół miliona młodzieży. Jednak tym razem marsze przyciągnęły tylko 265 tysięcy licealistów.

(PAP)



W Pałacu Lubomirskich mieścić się będzie siedziba Wyższej Szkoły Administracji Publicznej

Wyższa Szkoła Administracji Publicznej i gmina Białystok wspólnie sfinansują restaurację Pałacu Lubomirskich

Składka na zabytek

Prawdopodobnie już za rok do znajdującego się w dojlidzkim parku Pałacu Lubomirskich wprowadzą się studenci Wyższej Szkoły Administracji Publicznej. Władze uczelni, które w końcu kupiły zabytkowy budynek od Urzędu Miejskiego, zobowiązały się, że będzie on wykorzystywany do nauki i na potrzeby władz Białegostoku.

Przed rokiem Urząd Miejski zamieniając kilka nieruchomości, przejął na własność od Urzędu Wojewódzkiego, popadający w ruinę XIX-wieczny pałac Lubomirskich. Planowano pierwotnie umieścić tu miejskie placówki kulturalne i stworzyć z pałacu reprezentacyjny obiekt władz Białegostoku. W końcu jednak postanowiono sprzedać pałac niepaństwowej Wyższej Szkole Administracji Publicznej w Białymstoku, z warunkiem, że władze będą mogły używać zabytku do celów reprezentacyjnych.

Antoni Oleksicki, Wojewódzki Konserwator Zabytków:

– Dawny zespół pałacowo-parkowy Kruzenszternów, później Rydygierów i Lubomirskich jest jednym z najważniejszych obiektów zabytkowych na terenie Białegostoku. Jego lokalizacja wiąże się bezpośrednio z nadaniem Białegostoku przez Kazimierza Jagiellończyka Racze Tabutowiczowi w XV wieku. W wiekach późniejszych był tu drewniany dwór. W XIX wieku nabył go dobra radca dworu rosyjskiego Aleksander Kruzensztern, który wznosił tu murowany pałac istniejący do dziś. Rozwiązania architektoniczne nawiązują do lekkich klasycystycznych willi wznoszonych na terenie Europy Środkowej w połowie XIX wieku. W pałacu tym przebywał w 1897 r. car Rosji Mikołaj, a podczas wojny polsko-bolszewickiej 1920 r. stacjonowała w nim polska eskadra lotnicza. W czasie II wojny światowej pałac był rezydencją gauleitera Ericha Kocha. Zniszczony podczas wojny, został na początku lat 50. odbudowany i przeznaczony na siedzibę szkoły rolniczej. Nie była ona jednak dobrym użytkownikiem i doprowadziła ten cenny budynek do bardzo złego stanu technicznego. Zgodnie z zapewnieniami profesor Barbary Kudryckiej, uczelnia pragnie odtworzyć historyczny kształt architektoniczny budynku i przywrócić mu dawną świetność. Budynek byłby odrestaurowany zgodnie z wytycznymi i pod nadzorem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Powstaje więc realna możliwość przywrócenia tego zabytku społeczeństwu Białegostoku. (ibiz)

Latem Urząd Miejski i władze uczelni zawarły porozumienie w sprawie sprzedaży pałacu, a teraz podpisano akt notarialny potwierdzający transakcję. WSAP otrzymał w 40-letnie użytkowanie wieczyste teren, na którym znajduje się pałac (1,1 ha) i kupił na własność sam budynek, za bardzo korzystną cenę. Biorąc pod uwagę zabytkowy charakter budynku, jego wartość obniża się przy takiej transakcji o 50 proc. Poza tym magistrat zastosował jeszcze maksymalną 80-procentową ulgę, na co pozwala uchwała Rady Miejskiej. W sumie więc WSAP kupił pałac za ponad 155 tys. zł. Część pieniędzy trafiła już do kasy miejskiej. Pozostałe 124 tys. zł ma być wpłacone do końca września 1999 r. w trzech kwartalnych ratach.

Nie jest to jedyna ulga, jaką władze miasta zastosowały wobec uczelni, która kształci przyszłych urzędników – także samorządowych. W umowie sprzedaży gmina zobowiązała się zakończyć na własny koszt rozpoczęty wcześniej remont dachu szacowany na ponad 319 tys. zł. Jest prawdopodobnie połowa kosztów renowacji budynku.

– Według szacunków wykonanych przez eksperta, remont będzie kosztował jeszcze co najmniej 310 tys. zł – mówi profesor **Barbara Kudrycka**, rektor Wyższej Szkoły Administracji Publicznej w Białymstoku. – Niewykluczone, że te koszty jeszcze wzrosną ze względu na wyposażenie szkoły. Kilka banków deklaruowało już chęć udzielenia nam kredytu od 100 do 150 tys. zł. Sami dysponujemy podobną kwotą. Teraz rozpoczniemy załatwianie formalności, czyli projektu architektonicznego i pozwolenia na budowę. Chciałabym, aby jeszcze zimą można było rozpocząć prace budowlane. Planuję, że kiedy tylko zostaną

wykonane prace wewnątrz, wprowadzimy tam studentów. Stanie się to być może już za rok w październiku. Później zostaną nam do wyremontowania elewacje zewnętrzne budynku.

WSAP zobowiązał się wykonać remont w ciągu trzech lat, a więc do października 2001 roku. W warunkach sprzedaży ujęto także sprawę udostępniania pomieszczeń władzom miejskim. Raz w miesiącu budynek wraz z pokojami gościnnymi będzie bezpłatnie udostępniany Urzędowi Miejskiemu na cele recepcyjne, konferencyjne, szkolenia czy posiedzenia Rady Miejskiej. Jeżeli władze miasta będą potrzebowały pałacu częściej, wówczas za każde wynajęcie będą płacić, ale uczelnia zastosuje w tych przypadkach 50-procentową ulgę.

Władze uczelni zobowiązują się wykorzystywać pałac tylko na cele oświatowe. Jeżeli przed upływem 10 lat WSAP będzie chciał sprzedać pałac, wówczas będzie musiał zwrócić 650 tys. zł, które władze miasta potraktowały jako bonifikatę. A jeżeli gmina nie skorzysta z prawa pierwokupu, wówczas uczelnia zapłaci także za remont dachu.

Założycielem WSAP jest Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej. Wykłada tu 53 nauczycieli akademickich (25 profesorów z innych uczelni), wśród których są także osoby pracujące jako urzędnicy samorządowi m.in. w Urzędzie Miejskim w Białymstoku. Studiują tu w sumie 1144 studentów, w tym 304 na dziennych i 840 na wieczorowych i zaocznych. Obecnie siedziba szkoły znajduje się w ciasnych pomieszczeniach budynku połączonych z kinem „Syrena” przy ul. Św. Rocha. (ibiz)

77 lat temu

„Przy oddawaniu zegarmistrzom do reperacji zegarków należy być ostrożnym. Często zatrzymują zegarki na kilka dni, wyjmują cenne części składowe zegarka a potem oświadczają, iż nie nadaje się on do naprawy. Wypadek taki miał miejsce z panem P. u zegarmistrza przy ul. Lipowej” – pisał w październiku 1921 r. „Dziennik Białostocki”.

Sześciu pracowników jednostek gminy Białystok musi zrezygnować z pracy

Radni na urlop

Sześciu białostockich radnych z prawicy uda się na bezpłatny urlop z pracy, ponieważ ustawa o samorządzie terytorialnym zabrania łączenia mandatu z pracą w Urzędzie Miasta lub zasiadania na kierowniczym stanowisku jednostki organizacyjnej podlegającej gminie.

Ten przepis został wprowadzony do ustawy jeszcze jesienią 1995 r. i spowodował wówczas spore zamieszanie w samorządach gminnych w całej Polsce, gdzie wielu radnych pracowało jednocześnie w urzędach gmin. W takiej sytuacji w Białymstoku znalazła się czwórka radnych – Elżbieta Kaufman-Suszek (wówczas naczelnik Wydziału Polityki Społeczno-Gospodarczej Urzędu Miejskiego), Teresa Hernik (dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej), Wiktor Klatkowski (dyrektor Zarządu Mienia Komunalnego) oraz Ryszard Warzecha (pracownik Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej Urzędu Miejskiego – jest to obecna nazwa tej komórki). Nikt nie zrezygnował z mandatu radnego, więc wszyscy musieli udać się na urlop bezpłatny. Wkrótce jednak przepis został zaskarżony do Trybunału Konstytucyjnego, który stwierdził, że nie może on obowiązywać osób, które jeszcze przed

jego uchwaleniem znalazły się w tej sytuacji. W praktyce będzie on miał pełne zastosowanie dopiero od kadencji władz, które zostały wybrane w październikowych wyborach.

Teraz przed tym problemem w Białymstoku stoi sześciu przyszłych radnych z klubu „AWS-Jedność-Dobro Wspólne”: Adam Urbanowicz, Ryszard Warzecha i Kazimierz Dudziński (pracownicy Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej), Krzysztof Teodoruk (dyrektor Miejskiego Zakładu Opieki Zdrowotnej), Wiktor Klatkowski (dyrektor Zarządu Mienia Komunalnego) oraz Józef Raciewicz (pracownik Urzędu Miejskiego). Wszyscy chcą być radnymi i już wcześniej wyrazili wolę udania się na urlop bezpłatny przez czas sprawowania mandatu radnego.

– Na ostateczną decyzję mają 7 dni od ogłoszenia wyników wyborów przez właściwy organ – mówi sekretarz miasta **Bohdan Paszkowski**. – Trzeba jednak sprecyzować, jaki jest to ściśle termin, ponieważ nawet Państwowa Komisja Wyborcza ma kłopoty z interpretacją tego przepisu. Nie wiadomo bowiem czy właściwym organem jest Miejska Komisja Wyborcza, Wojewódzka, czy też sama Państwowa, która ogłasza wyniki wyborów samorządowych w całym kraju.

Sprawa zostanie ostatecznie wyjaśniona w ciągu dwóch najbliższych tygodni, przed inauguracyjnym posiedzeniem Rady Miejskiej. (ibiz)



Prof. Zbigniew Religa (po prawej) i dr Bronisław Czech (po lewej) w czasie pierwszej operacji wykonanej w Klinice Kardiologii i Kardiologii AMB

W białostockiej kardiologii zoperowano już 30 pacjentów

Mogą wszystko

Dotychczas w Klinice Kardiologii AMB zoperowano 30 pacjentów. Niedawno klinika otrzymała z Anina sztuczne zastawki, które poszerzają możliwości chirurgicznego leczenia wad serca.

Pierwszą operację na otwartym sercu, inaugurującą działalność białostockiej kardiologii, przeprowadził 31 sierpnia prof. Zbigniew Religa. Od tego czasu, w każdym tygodniu, od poniedziałku do czwartku, operowanych jest czterech pacjentów.

– Wychodzę z założenia, że lepiej operować mniej, ale z powodzeniem – mówi kierownik Kliniki Kardiologii AMB dr **Bronisław Czech**. – Ten młody zespół musi okrzepnąć i nabrać doświadczenia.

Obecnie pracuje tu dwóch kardiologów z Zabrza – dr Czech oraz dr **Jacek Wojarski** – oraz ośmiu lekarzy-stażystów, z których pięciu będzie zatrudnionych od 1 listopada.

Operowani w Klinice Kardiologii pacjenci diagnozowani są w sąsiedniej Klinice Kardiologii. W

piątki odbywają się konsultacje kwalifikujące chorych do zabiegu.

– Operujemy głównie pacjentów z chorobą niedokrwienną serca, którzy dotychczas wysyłani byli do Zabrza, Warszawy i Łodzi. W regionie na tego rodzaju zabiegi istnieje największe zapotrzebowanie wynikające z wieloletnich zaległości – wyjaśnia dr Czech. – Jeśli w pierwszym roku w naszej klinice wykonamy 300 operacji będą zadowolony – planuje szef białostockiej kardiologii.

Niedawno klinika otrzymała z Instytutu Kardiologii w Aninie (odpowiedzialnego za zaopatrywanie ośrodków kardiologicznych w używalny sprzęt) sztuczne zastawki serca, które umożliwiają operowanie wad zastawkowych. W Białymstoku – zapewnia dr Czech – kardiologowie nie leczą nie mogą być wszystkie schorzenia serca. Nie przewiduje się przeszczepów, bowiem tym powinny zajmować się pojedyncze, wyspecjalizowane ośrodki m.in. w Zabrzu i Krakowie. (GP)



Prof. Adam Jamróz z dumą pokazywał makietę nowej biblioteki uniwersyteckiej

Na Uniwersytecie w Białymstoku powstaną nowe katedry

Teologia i biblioteka

Prawdopodobnie już od lutego 1999 r. na Uniwersytecie w Białymstoku będą funkcjonowały dwie nowe katedry: teologii katolickiej i prawosławnej. Wiosną przyszłego roku ruszy zaś budowa uniwersyteckiej Biblioteki Głównej.

Uniwersytecka biblioteka będzie obiektem ważnym nie tylko dla pracowników i studentów naszej uczelni, ale dla miasta i wszystkich jego mieszkańców – powiedział prof. Adam Jamróz, rektor Uniwersytetu w Białymstoku na wczorajszej konferencji prasowej. Przedstawił on również białostockim dziennikarzom przestrzenną makietę biblioteki, której budowa ruszy już wiosną 1999 r. Do budynku rektoratu uczeni, przy ul.

Skłodowskiej, zostaną „doklezione” dwa budynki. W większym (od strony „Opalka”) znajdzie się właśnie Biblioteka Główna z czytelnią, kompaktowymi katalogami i działami opracowywania zbiorów oraz salą konferencyjną, klub dyskusyjny i kawiarnia. Budynek ten będzie miał sześć kondygnacji, a w jego podziemiach zostaną wybudowane garaże. Jak zapowiedział rektor Jamróz, 70-arowa działka pod budowę tego budynku już wkrótce zostanie odkupiona od gminy za 20 proc. ceny (140 tys. zł). Natomiast do drugiego, trzykondygnacyjnego budynku przeprowadzi się biblioteka humanistyczna, która obecnie mieści się w budynku Wydziału Pedagogiki i Psychologii przy ul. Świerkowej. Oba budynki zostaną oddane do użytku za około cztery lata. Całkowity koszt inwestycji przewidywany jest na 30 mln zł.

Senat Uniwersytetu w Białymstoku, na swoim ostatnim posiedzeniu, 14 października br., podjął uchwałę o utworzeniu Katedry Teologii Katolickiej i Katedry Teologii Prawosławnej. Trzy miesiące temu władze uniwersytetu otrzymały od metropolity białostockiego abp. Stanisława Szymborskiego i prawosławnego metropolity Sawy pisma z prośbą o wznowienie działań, celem uruchomienia takich międzywydziałowych katedr. Senat uczelni wnioski te zaopiniował pozytywnie i upoważnił rektora Jamróza do podjęcia działań w kierunku utworzenia obu katedr, ponieważ, jak czytamy w uchwale Senatu: „Utworzenie Katedr wzbogaci badania uniwersyteckie, wzmocni prestiż Uniwersytetu, przyczyni się do umocnienia fundamentalnych wartości bliskich idei Uniwersytetu i sprzyjać będzie budowaniu społecznego konsensusu”.

Senat uczelni uchwałę podjął, a teraz potrzebne są działania strony katolickiej i prawosławnej w celu ustalenia szczegółów – powiedział prof. Jamróz. – W przypadku Kościoła katolickiego potrzebna jest przede wszystkim zgoda Stolicy Apostolskiej.

Zdaniem prof. Jamróza, katedry powinny zostać uruchomione już w przyszłym semestrze, w lutym 1999 r., a najpóźniej we wrześniu 1999 r. Początkowo będą one miały charakter naukowo-badawczy, ale będą też pełniły funkcje dydaktyczne (np. studenci prawa będą mogli słuchać wykładów z prawa kanonicznego, a studenci kierunków humanistycznych – wykładów ze współczesnej myśli chrześcijańskiej).

Rektor Jamróz nie wyklucza, że katedry te będą załącznikiem przyszłego Wydziału Teologicznego.

Dorota Naumczyk

Wyjaśnienie

W środowej publikacji „Wygrani i przegrani”, na temat składu białostockiego samorządu, wśród osób, które nie startowały w wyborach do Rady Miejskiej Białegostoku nie wymieniliśmy dwóch radnych poprzedniej kadencji, a obecnie senatorów AWS – Stanisława Marczyka i Jana Chojnowskiego.

(RR)

Lepiej omijać ul. Pałacową, przez którą coraz trudniej jest przejechać

Rośnie korek

Wczoraj przeniesiono ruch samochodowy na drugą, świeżo wyremontowaną jezdnię ul. Pałacowej. Wielka zmiana spowodowała powstanie jeszcze większych korków.

Remont 200-metrowej ul. Pałacowej trwa od początku września. Drogowcy wyremontowali i poszerzyli połowę jezdni od strony Hotelu Gołębiowski i Komendy Chorągwi ZHP. Ruch samochodów odbywał się przez cały czas połową ulicy tylko od strony ul. Stenimskiej i Warszawskiej do ronda na skrzyżowaniu z ul. Branickiego i aleją Piłsudskiego. Teraz, po ukończeniu robót od strony hotelu, nową jezdnię został puszczony ruch, a Przedsiębiorstwo Eksploatacji Ulic i Mostów rozpoczęło modernizację drugiej połowy ulicy. Pomimo tego, kierunek ruchu nie uległ zmianie. Choć kierowcy jeżdżą teraz po nieco szerszej ulicy o lepszej nawierzchni,

paradoksalnie na Pałacowej tworzą się jeszcze większe korki. Wczoraj panował tam wielki chaos. Być może spowodowany nową organizacją ruchu, którą będzie tu obowiązywać do połowy listopada, kiedy drogowcy planują zakończenie prac przed nadejściem zimy.

Półówka ulicy, którą zmodernizowano, została poszerzona do trzech pasów ruchu przy skrzyżowaniu z ul. Warszawską kosztem wysepek przed hotelem, na której znajdował się przystanek komunikacji miejskiej. Na środku ulicy zbudowano też pas rozdzielający dwie jezdnie. Na odcinku od ul. Warszawskiej do Stenimskiej, również dokonano niewielkiego poszerzenia, szczególnie przy skrzyżowaniu z Warszawską. W tym miejscu zostanie też zainstalowana nowa sygnalizacja świetlna.

(ibiz)



Od wczoraj lepiej omijać ul. Pałacową, ponieważ przejazd przez tę krótką drogę może kierowców kosztować wiele nerwów

Krótko

O wyznaniu i nacjonalizmie

Temat „Nacjonalizm i wyznanie” będzie omawiany na kolejnym spotkaniu zorganizowanym przez Bractwo Prawosławne i parafię katedralną przy ul. Lipowej, które odbędzie się w najbliższą niedzielę w świetlicy parafialnej po wieczornym nabożeństwie. Poprowadzi je dr Jan Ziemiuk.

(MN)

Perszko w „Marszandzie”

W sobotę w Galerii „Marszand” przy Rynku Kościuszkim 17 zostanie otwarta wystawa rzeźb Jarosława Perszki. Początek o godz. 14. Wstęp wolny. Jarosław Perszko jest młodym artystą rzeźbiarzem. Pasjonuje go rów-

nież metaloplastyka. Projektuje pomniki. Mieszka w Hajnówce.

(MN)

Skansen do listopada

Jeszcze tylko do 31 października będzie czynne dla zwiedzających Białostockie Muzeum Wsi w Osowiczach. Od listopada placówka będzie nieczynna aż do wiosny.

Przypominamy, że w Muzeum można obejrzeć nie tylko stare wiejskie chałupy, dworki i wiatraki, ale również wystawy czasowe: „Środki transportu wiejskiego” oraz „Sochy, sierpy, stępy czyli o niegdysiejszym gospodarstwie”. W dni powszednie skansen jest czynny w godz. 8-15, soboty – 8-16, a niedziele – 8.30-16.30.

(MN)

Jestem, więc myślę

Tak rozkopanego Białegostoku nie pamiętają najstarsi mieszkańcy. Roboty na ulicach prowadzi się w wielu newralgicznych punktach miasta. I nie jest to, jak widzi się niektórym dziennikarzom, krecia robota ustępujących radnych. Dowiodły tego zresztą ostatnie wybory samorządowe, w których wygrali właśnie „naprawiacze ulic”, a nie „naprawiacze zarządu”. Ale problem ulicznych korków narasta.

Walka z nimi ogranicza się na razie do komunikatów radiowych, ostrzegających kierowców, z jakich ulic nie należy korzystać. To stanowczo za mało.

Z jednej strony proponowałbym lepszą organizację prac ulicznych. Naprawdę trudno mi się przekonać, że sytuacja, w której robotnicy kończą pracę powiedzmy o godzinie 17 jest normalna. W większości europejskich i (nie tylko) miast takie roboty trwają

na okrągło, całą dobę. Sam tak ongiś harowałem w pewnym, otoczonym wówczas murem, mieście. Drugie rozwiązanie to policjanci. Raz do roku w Białymstoku zdarza się, że na jakieś rondo wychodzą panowie w mundurach i czapkach z białymi otokami i elegancko kierują ruchem. Znak, że trenują do konkursu na „kierującego roku”. Potem w takich konkursach startują, czasem nawet wygrywają i na cały rok słuch po nich zamiera.

Proponuję od zaraz takie treningi na rondzie przy Hotelu Gołębiowski. Szczególnie kierowcy stojący w monstrowych kolejkach na ulicy Pałacowej zapalają do kierujących niekłamną sympatią. Najlepsze godziny do treningów to 7-8 rano i 15-17 po południu. Po takim stażu medale w policyjnych konkursach murowane.

Edmund Burel

Kradli z magazynu firmy, w której byli zatrudnieni

Meblowi złodzieje

Policja zatrzymała czterech białostoczian, którzy ukradli meble o wartości ponad 50 tys. zł z magazynu firmy, w której byli zatrudnieni. Funkcjonariusze odzyskali prawie wszystkie ze skradzionych przedmiotów. Znajdowały się one w jednej ze wsi w pobliżu Wysokiego Mazowieckiego w woj. łódzkiej u osób, które kupiły je od złodziei po cenie znacznie niższej od ich wartości.

Białostoczanie (wiek 22, 23, 26 i 27 lat) byli zatrudnieni w jednej z firm działających w handlu meblami. Firma ta ma magazyn na ul. Przędzalnianej oraz kilka sklepów na terenie miasta. Do obowiązków mężczyzn należał m.in. nadzór nad magazynem. Dysponowali kluczami od jego pomieszczeń.

Na pierwszą kradzież zdecydowali się w lipcu tego roku. Wcześniej przyjechali do magazynu i zabrali z niego włoskie komplety wypoczynkowe o wartości 21 tys. zł. Ponieważ nikt kradzieży nie zauważył (byłoby to możliwe w momencie wynoszenia mebli lub dopiero w momencie inwentaryzacji), kradli latem drobne przedmioty – sto-

liki, biurka itp. To nie zaspokoili ich apetytu i 14 października skradli z magazynu kolejne drogie włoskie komplety wypoczynkowe o wartości 30 tys. zł. Tym razem fakt ten zauważył jeden z pracowników firmy i powiadomił właściciela, ten zaś – policję.

Jak się dowiedzieliśmy w III komisariacie policji, który prowadzi w tej sprawie postępowanie, dokładna wysokość strat, jakie poniósł właściciel na skutek kradzieży będzie znana dopiero po szczegółowej inwentaryzacji. Nie wiadomo bowiem dokładnie, ile drobnych (ale wcale nie tanich) sprzętów zniknęło z magazynu. Wiadomo, że skradzione włoskie komplety o wartości 10-11 tys. zł nieuczciwi magazynierzy sprzedawali po 6-7 tys.

Wszystkim zatrzymanym przedstawiono zarzut dokonania kradzieży „wspólnie i w porozumieniu”. Decyzją białostockiego sądu rejonowego trzech spośród nich trafiło do aresztu, jeden został oddany pod dozór policji. Żaden z nich nie był wcześniej karany, przeciwko jednemu toczy się jednak aktualnie sprawa w sądzie.

(jg)

Jedyny w Białymstoku sklep Cepelii w remoncie

W zielonej tonacji

W ubiegłym tygodniu rozpoczął się generalny remont wnętrza sklepu Cepelii. Ostatni raz modernizacja była tu przeprowadzana ponad 20 lat temu.

Budynek przy ul. Grochowej jest jedynym w Białymstoku sklepem Cepelii. Został zbudowany w 1968 r. Dziesięć lat temu przejął go białostocka spółka Sztuka Ludowa. Od tego czasu mieści się tu sklep z wyrobami rękodzieła ludowego.

W trakcie rozpoczętego właśnie remontu całkowitej zmianie ulegnie wystrój wnętrza Cepelii. Odmalowane zostaną ściany i sufit, a na podłogach pojawi się nowa terakota. Całość wnętrza będzie w tonacji zielonej, zielony to bowiem „szkandawowy” kolor „Cepelii”.

Modernizacji będzie również poddana, nie wymieniana od kilkunastu lat, instalacja elektryczna. Stare przewody stały się już niebezpieczne ze względu na zużycie. Niestety, na razie nie zmieni wyglądu



Remont wnętrza sklepu ma się zakończyć do 20 listopada

elewacja sklepu. Jej malowanie jest planowane w przyszłym roku.

Zakończenie remontu jest przewidziane na 20 listopada br. Po modernizacji zmieni się nie tylko wy-

strój sklepu, ale też asortyment sprzedawanych tu wyrobów ludowych.

Nadal będzie tu można kupić przedmioty użytkowe i ozdobne wykonywane przez twórców ludowych, będzie ich jednak znacznie więcej – powiedziała Krystyna Danileczuk, prezes spółki Sztuka Ludowa.

Od wielu lat w sklepach Cepelii można kupić wyroby rękodzieła ludowego, ceramikę tzw. szarą, dzban, ręcznie tkane dywaniki oraz pamiątki ludowe.

Ogólnopolski konkurs młodych dyrygentów

Promocja talentów

W niedzielę w Filharmonii Białostockiej rozpocznie się II Ogólnopolski Przegląd Młodych Dyrygentów im. Witolda Lutosławskiego. Konkurs ma na celu prezentację i promocję młodych dyrygentów, którzy

rozpoczynają karierę. W tym roku w szranki stanie 20 utalentowanych artystów.

Przebieg rozpocznie się koncertem o godz. 19 w wykonaniu Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Białostockiej. Będzie nią dyrygował Bogusław Małach; przy fortepianie zasiądzie Ewa Pobłocka. W programie: M. Musorgski – fantazja orkiestrowa „Noc na Łysej Górze”, L. van Beethoven – I Koncert fortepianowy C-dur op.15, P. Czajkowski – IV Symfonia f-moll op. 36.

Od poniedziałku młodzi dyrygenci będą oceniani przez jury składające się z wybitnych polskich dyrygentów oraz artystów. W każdym z dwóch etapów (bo z tyłu składa się konkurs) mają za zadanie opracować i wykonać z orkiestrą po kilka utworów. Do drugiego etapu przejdzie nie więcej niż sześciu artystów. Konkurs Laureatów odbędzie się piątek (30 października) o godz. 19.

Patronat nad imprezą sprawuje Ministerstwo Kultury i Sztuki.

(MN)

Prawo człowieka i diabetyka

Po raz ósmy w tym roku obchodzony jest Światowy Dzień Cukrzycy. Przypomnieć ma on o 140 milionach ludzi chorych na cukrzycę. W 2025 roku ma ich być 300 milionów. Światowym Dniem Cukrzycy ustanowiono 14 listopada – datę urodzin Fryderyka Bantinga, który wraz z Charlesem Bestem odkrył insulinę w październiku 1920 roku. Międzynarodowa Federacja Diabetologiczna, która zrzesza 151 stowarzyszeń z 124 krajów, proponuje na tegoroczne obchody Dnia hasło przewodnie: „Prawo człowieka i diabetyka”. Związane jest ono z 50. rocznicą uchwalenia przez ONZ Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka i Obywatela.

(a)

Co, gdzie, kiedy

TELEFONY DYŻURNIE

Pogotowie Ratunkowe – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Ciepłownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogowe – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja PKP – 910; Informacja PKS – 936; Informacja Międzyzmiastowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 744-63-45 (7, 94-77; Centrum Informacji Turystycznej i Kulturalnej im. Ludwika Zamełki – 745-46-00.

TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki” Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17.

SŁUŻBA ZDROWIA

Informacja Pogotowia – 74-22-222; Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleska 89; Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7. – Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę. – Stomatologiczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7. – Gabinety zabiegowe: – Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę. – Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7. – Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białostocka 11, tel. 746-00-10. – Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60. – „Hospicjum” Dom Opiekuńczo-Bożej, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę. – „Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

DYŻURY APTEK

ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024.

SZPITALY

DYŻURY CODZIENNE

Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia. Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia, 14 do godz. 15 tel. 7327-570, 7327-694, po godz. 15 tel. 7323-593 dyżurują oddziały: choroby płuc dzieci, sztucznej nerki, zakaźny dorosłych. Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206. Regionalny Szpital Onkologiczny, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

OSTRE DYŻURY

CHIRURGIA, REANIMACJA KARDIOLOGICZNA, WEWNĘTRZNY, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA, ZAKAŻNY DZIECIĘCY – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41. POŁOŻNICTWO z GINEKOLOGIA – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. 7327-100. ODDZIAŁ GRUŻLICY – Specjalistyczny ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 7412-952. DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY + NEUROLOGIA, LARYNGOLOGIA, INTENSYWNA TERAPIA, ONKOLOGIA (dyżuruje codziennie, tel. 7450-842) – Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, tel. 742-40-31.

TEATRY

Teatr Dramatyczny im. A. Węgierki w Białymstoku – „ANTY-GONA” (Ziornowia w Ogrodniczkach), godz. 18.30 (wyjazd widzów na spektakl autokarem sprzed budynku teatru o godz. 18.00). Białostocki Teatr Lalek – „Jas i Malgosia”, godz. 9.00, „Testament” (spektakl tylko dla dorosłych), godz. 11.00.

KINA

„POKÓJ” (tel. 742-38-82) – „Maska Zorro” (USA, I. 15), godz. 10.30, 13.00, 15.30, 18.00, 20.30, „Magiczny miecz” (USA, b.o. – dubbing), godz. 10.30, 12.00, 13.30, „Rewolwer i melonik” (USA, I. 15), godz. 15.00, 16.30, 18.15, 20.00. „TON” (tel. 743-53-82) – „Mali żołnierze” (USA, I. 12), godz. 10.00, 16.00, „Zabić Sekala” (pol.-czeski, I. 15), godz. 12.00, 14.00, 18.00, 20.15. „SYRENA” (tel. 742-58-96) – „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.), godz. 9.00, „Druga księga dżungli” (USA, I. 12), godz. 12.00, „Pielgrzym – rzecz o Ojcu Świętym”, godz. 13.30, „Mafia” (USA, I. 12), godz. 15.45, „Hiszpański więzień” (USA, I. 12), godz. 17.10, „Zaklinacz koni” (USA, I. 15), godz. 19.30. „FORUM” (tel. 742-23-70) – „Kasamowa” (USA, I. 15), godz. 14.00,

18.00, „W pogoni za Amy” (USA, I. 15), godz. 16.00, 20.00.

MUZEJA

Muzeum Państwowe, Rynek Kościuszki 10. Czynne w godz. 10-17. Wystawy stałe: Galeria malarstwa polskiego, wystawa czasowa „Madonny Europy”.

Muzeum Historyczne, ul. Warszawska 37 (tel. 741-65-91). Czynne w godz. 10-17 (oprócz dni poświęconych), wystawa czasowa „30 lat w służbie Marsa”, „Portret artystyczny rodziny Sadowskich”.

Muzeum Rzeźby Alfonsa Kargnego, ul. Świętojańska 17 (tel. 732-73-92). Czynne w godz. 10-17 (oprócz dni poświęconych). Ekspozycja stała: Historia życia twórczego, Pracownia rzeźbiarza. Sztuka dawna i współczesna z kolekcji artysty, Portrety wielkich Polaków.

Muzeum Wojska, ul. Kilińskiego 7 (tel. 741-64-49). Czynne w godz. 9.00-17. Ekspozycja stała: Dzieje wojskowe Ziemi północno-wschodniej Polski (X-XX wiek), wystawa czasowa „30 lat w służbie Marsa”. Białostockie Muzeum Wsi. Czynne w godz. 8-15. Wystawy stałe: Środki transportu wiejskiego oraz „Sochy, stępy sierpy czyli o niegdysiejszym gospodarstwie”.

GALERIE

Galeria Arsenai, ul. Mickiewicza 2 (tel. 742-03-53), godz. 10-17 z wyjątkiem poniedziałków. Ekspozycje czasowe „Gdziekolwiek są Wasze prochy...” – reportaż z Charkowa autorstwa Juliusza Englerta, „Wystawa Sztuki Współczesnej ze zbiorów Muzeum Okręgowego im. Leona Wyczółkowskiego w Bydgoszczy”. Ślodzińskich, ul. Waryńskiego 24a (tel. 651-76-70). Czynna w godz. 10-17 (oprócz sobót). Wystawa stała – pamiątki rodzinne i dzieła artystyczne rodziny Ślodzińskich.

Marszand, Rynek Kościuszki 17 (tel. 742-22-62). Czynna codziennie w godz. 11-18.

Galeria Sławomira Chudzika, ul. Wiktorii 12. Ekspozycja stała: prace Sławomira Chudzika. Wystawa czasowa: Malarstwo Andrzeja Bąkowskiego. Terminy zwiedzania należy ustalać pod nr. tel. 732-58-42.

Galeria Sztuki Ludowej „Pod Strzechą”, ul. Kilińskiego 8 (tel. 732-86-52 w. 43), poniedziałek-piątek w godz. 9.30-16.30. Galeria El-Art, Rynek Kościuszki 5 (tel. 741-60-10), poniedziałek-piątek w godz. 10-18, w soboty 10-15.

Galeria „Politechnika” Klubu Pracowników Politechniki Białostockiej, ul. Zwierzyniecka 10 (tel. 742-20-41 w. 195) – wystawa „Mikołaj Wołkowycki – malarstwo”.

Ceny drobiu

Spadające kurczaki

Coraz tańsza wieprzowina, załamanie się eksportu na Wschód, duża podaż żywc – to główne przyczyny spadających cen mięsa drobiowego, przede wszystkim kurczaków. Popyt na drób jest ograniczony, choć coraz częściej pojawia się on na naszych stołach. Według danych Urzędu Statystycznego w Białymstoku, miesięcznie zjadamy po kilogramie tego rodzaju mięsa.

Jeszcze kilka tygodni temu za kilogram świeżego kurczaka klienci płaćli w sklepie ponad 6 zł. Teraz podobny towar kosztuje przeciętnie o złotówkę mniej na kilogramie. Wyraźnie spadły także ceny udek i filetów z kurczaków oraz kur. Skrzydełka i podroby potaniały mniej i tylko w niektórych sklepach. Cena mięsa mielonego się nie zmieniła.

W małych sklepach pojawiło się sporo kurczaków w drugiej klasie – małych i chudych. Jednak klienci dość chętnie je kupują, bo są tanie – po 4 zł za kilogram. Zdaniem sprzedawców, producenci pozbywają się takich nie wyrośniętych kurczaków, ponieważ przewidują, że kryzys na rynku mięsa drobiowego będzie się pogłębiał. Żywe kurczaki trzeba karmić, a z ich zbytym są kłopoty. Niektóre zakłady kupują tylko kurczaki zakontraktowane.

Przykładowe ceny mięsa i podrobów drobiowych zebranych wczoraj w kilku sklepach na bazarze przy ul. Jurowieckiej (za kilogram): gęś – 9,90 zł, kaczka – 10,60 zł, kura – 5 zł, łapki – 1,20-1,70 zł, szyje i skóra – 2,80 zł, podudka kurczaka – 5,80-6 zł, mięso mielone kurczaka – 6,70 zł, mięso mielone indyka – 9,50 zł.

(MN)

CENY DROBIU W ŻŁOTYCH

ASORTYMENT (kg)	Supersam PMB ul. Leszczyńska	Sklep „Marc pol” ul. Berlinga	Bazar ul. Jurowiecka
kurczak	5,77	4,99	5,30-5,40
udka kurczaka	6,32	5,99	5,80-5,90
skrzydełka kurczaka	6,19	5,99	5,80-6,40
korpusy	2,19	2,35	2,40-2,50
żołądki	5,99	–	6,50-7,20
wątróbki	5,49	5,75	5,20-5,80
piers kurczaka	12,77	11,99	12-13,80
piers indyka	14,64	–	13,60-14,50
podudzie indyka	5,64	–	5,80
indyk	8,69	–	8,60-8,80

zebrał (MN)

REKLAMA

FirstPC

tanie i uniwersalne komputery do domu lub biura

- ✓ 11 lat doświadczenia
- ✓ sprzedaż i serwis w całym kraju
- ✓ 2 lata gwarancji
- ✓ już z Windows 98 PL
- ✓ odporne na syndrom Y2K (rok 2000)

BAZA

Białystok ul. Bema 102 tel/fax 7428892, 7454659



D1015061

Giełda staroci

W niedzielę (25 października) w godz. 9-13 na placu przed kawiarnią „Fama” przy ul. Legionowej 5 w Białymstoku odbędzie się giełda staroci. Organizator – Białostocki Klub Kolekcjonera, zaprasza miłośników pocztówek, lamp, białej broni, numizmatów, mebli, militariów, zegarów, map, fotografii, książek i wszelkich innych staroci oraz kart telefonicznych. Jak zwykle, zbiory będzie można wymienić, sprzedać lub kupić. Wstęp wolny.

(MN)

Czterowersze Chazbijewicza

Jutro na Wydziale Pedagogiki i Psychologii Uniwersytetu w Białymstoku (ul. Świerkowa 20) odbędzie się promocja najnowszego tomu dzieł Selima Chazbijewicza „Rubajijat albo czterowersze”. Spotkanie poprowadzi Teresa Zaniewska. Początek o godz. 18.

(dona)

Gwasze Chudzika

W środę (28 października) w Galerii Sławomira Chudzika przy ul. Wiktorii 12 zostanie otwarta wystawa gwaszy tego artysty. Początek o godz. 18.

(MN)

Szczęśliwi we dwoje

Na prelekcję „Jak budować i utrzymać szczęśliwy związek” zaprasza Białostockie Stowarzyszenie Klubu Abstynentów „Krokus”. Wykład poprowadzi psycholog Brygida Nieborowska. Początek w niedzielę (25 października) o godz. 17 w siedzibie Klubu przy ul. Warszawskiej 2 (poddasze). Wstęp wolny.

(MN)

Konkurs krasomówczy...

„Krajoznawstwo źródłem tożsamości narodowej” odbędzie się w poniedziałek w Ratuszu. Weźmie w nim udział około 20 uczniów szkół średnich. Konkurs ma bardzo długą tradycję. Jest organizowany po raz 22. przez Regionalny Oddział PTTK. Jury, pod kierunkiem prof. Adama Dobrońskiego, będzie oceniać m.in. stylistykę wypowiedzi, jasność formułowania myśli, atrakcyjność tematu, jakość artystyczną przekazu. Początek przesłuchań o godz. 9.

(MN)

Kto aspiruje do władzy w gminach powiatu monieckiego?

Typowania przed sesją

W większości gmin powiatu monieckiego znane są już oficjalne kandydatury na wójtów i burmistrzów. Wszystkie komitety wyborcze oczekują już tylko na pierwsze, decydujące o obsadach personalnych, sesje Rad.

W powyborczej układance najbardziej klarowną sytuacją może pochwalić się gmina Jaswiły. Jedynym pewnym kandydatem na wójtę jest tu pełniący tę funkcję przez dwie ostatnie kadencje Jan Joka.

Publiczną i już nie skrywaną tajemnicą są też kandydatury na gminne władze typowane w zwycięskim monieckim AWS. Na stanowisko burmistrza proponowany będzie tu lider AWS Zbigniew Męczkowski. Dysponujący większością (13 na 24 mandatów) w Radzie Miejskiej AWS zaproponować ma na funkcję zastępcy burmistrza Mariana Jabłońskiego, a na przewodniczącego Rady Józefa Zbigniewa Falkowskiego.

W piętnastoosobowej Radzie Gminy Jasionówka grupa radnych AWS liczy sześć osób. Przy możliwym

pozyskaniu dwóch głosów radnych sympatyzujących z AWS-em bardzo realny jest wybór na wójtę gminy Jana Hryniewickiego (pełnił już tę funkcję w latach 90-94). Do wójtowskiego fotela w Jasionówce przymerza się po raz drugi również ostatni wójt Elżbieta Kraszewska z PSL. Na przewodniczącego Rady Gminy AWS proponować będzie Józefa Laskowskiego, a samorządowcy ostatniej kadencji stawiają na Eugeniusza Skobodzińskiego.

Krypno stawia już oficjalnie na sprawdzonym w ostatniej kadencji wójtę Mieczysława Ilkowskiego. Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, zwycięski AWS proponować tu

też będzie na przewodniczącego Rady kandydaturę Antoniego Szymańskiego.

W goniądzkim środowisku mówi się o trzech kandydatach na burmistrza, jednak najbliższe objęcia stanowiska są w opinii znawców tematu były naczelnik gminy Adam Grabowski i 27-letni radny (powiatowy) AWS Mariusz Ramotowski.

Skrętnie ukrywaną tajemnicą są gminne personalia w Knyszynie i Trzciannem. O kandydatach na wójtów tych gmin oraz o typowaniach na władze powiatu monieckiego „Współczesna” poinformuje już wkrótce. (zmo)



Przy sprawnym załadunku worków na samochody najbardziej pomagały monieckie dzieci

PCK-owska akcja w Monikach

Osiem samochodów odzieży

Ponad tysiąc worków z odzieżą, pościelą, butami itp. wystawili przed domy mieszkańcy Moniek w odpowiedzi na akcję Zarządu Rejonowego PCK.

Niezwykle ciepło przyjęli moniecczanie apel PCK o rzeczową pomoc dla najuboższych. Kiedy w umówionych terminach na ulicach pojawiły się samochody PCK, przed kłatkami schodowymi oczekiwały już całe stosy worków z używaną odzieżą. Do białostockiej siedziby PCK w efekcie wywieziono z Moniek osiem samochodów odzieży.

– Byliśmy bardzo mile zaskoczeni odzewem mieszkańców Moniek – podsumowała akcję szefowa miejscowego PCK, Alicja Rutkowska. – A wszystkich tych, którzy nie zdążyli z „przełudem” swoich szaf, zapraszam do naszej siedziby przy al. Niepodległości 9.

Poseregowana odzież wróci za kilka dni do Moniek i trafi do rodzin wielodzietnych i najbardziej pomocy potrzebujących. Spektakularny sukces polegał na dobrej informacji o sposobie zbiórki i na doskonałej organizacji akcji. (zmo)

IS odwiedził sklepy spożywcze

Przeterminowane na sprzedaż

Przeterminowane artykuły spożywcze w dwudziestu sklepach i dwóch hurtowniach województwa białostockiego stwierdziła podczas kontroli Państwowa Inspekcja Sanitarna.

Kontrolę przeprowadzono w 223 sklepach i 28 hurtowniach, czyli 12,3 proc. tego typu placówek objętych nadzorem Państwowej Inspekcji Sanitarnej. Interesowano się przestrzeganiem terminów przechowywania środków spożywczych w opakowaniach jednostkowych, wprowadzanych do obrotu.

W 20 sklepach w sprzedaży znajdowały się środki spożywcze po upływie daty minimalnej trwałości lub terminu przydatności do spożycia. Były to przede wszystkim wyroby cukiernicze (cukierki, ciastka, batony i czekolady), artykuły mleczarskie (śmietana, jogurty, serki homogenizowane, desery mleczne) oraz wyroby garmażeryjne, przetwory owocowo-warzywne i ziołowe, koncentraty zup i tłuszcze roślinne.

Artykuły spożywcze po upływie terminu ważności rozprowadzane też w dwóch hurtowniach. Były to filanty śledziowe w sosie śmietanowym, śledzie smażone w zalewie octowej, ciastka „Prymusk” i „Kokosanki”. Na winnych nieprawidłowości, zagrożających zdrowiu klientów, nałożono 11 mandatów.

Warto dodać, że sami konsumenci zgłaszają do Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej fakty sprzedaży przeterminowanych artykułów. (a)

PATRONAT PRASOWY - GAZETA WSPÓŁCZESNA

Diecezjalny Zjazd Bractwa Młodzieży Prawosławnej

Pielgrzymki i wydawnictwa

XIV Zjazd Bractwa Młodzieży Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej odbędzie się w Białymstoku 25 października. Obrady rozpoczną o godz. 7.30 uroczysta liturgia św. sprawowana w katedrze diecezjalnej pw. św. Mikołaja przez Metropolitę Warszawskiego i całej Polski – Sawę. W obradach będzie uczestniczyć ponad 100 delegatów reprezentujących koła parafialne.

– Mamy się czym pochwalić – mówi przewodnicząca ustępującego Zarządu Diecezjalnego Bractwa Młodzieży Prawosławnej Katarzyna Hutnik. – Coraz większą popularnością cieszą się tradycyjne pielgrzymki: w maju – do Zabyłdowa i sierpnia – do Grabarki. W tym roku uczestniczyło w nich ponad 2 tys. dzieci i młodzieży. W nowej kadencji zamierzamy skupić się na zwiększeniu aktywności kół parafialnych. Chcemy, by istniały we wszystkich parafiach, podobnie jak jest to już m.in. w Białymstoku, Gródku i Supraślu. Bractwo zasięgiem swym obejmuje obszar diecezji czyli województwa: białostockie, olsztyńskie i gdańskie. W trakcie obrad, poza wyborem nowych władz, przedstawione zostaną nowe propozycje mające na celu powiększenie oferty wydawniczej poświęconej Cerkwii i prawosławiu, a przeznaczonej dla dzieci, młodzieży i dorosłych. (h)

Z myślą o klientach

Już trzeci tydzień sokółczanie obsługiwani są w nowym budynku Telekomunikacji Polskiej S.A. Nowa siedziba TP S.A. w Sokółce mieści się przy ulicy Pocztowej.

– Budynek ten powstał przede wszystkim dla potrzeb klientów – mówi

rzecznik TP S.A. w Białymstoku. – Jest to nowoczesny obiekt przystosowany także dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich.

Prace budowlane jeszcze trwają, ale cały budynek ma być oddany do użytku do końca tego roku. (szo)

Co, gdzie, kiedy

W RAZIE WYPADKU

POGOTOWIE RATUNKOWE – 999.
STRAŻ POŻARNA – 998.
POLICJA – 997.

SŁUŻBA ZDROWIA SZPITALI

Bielsk Podlaski Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej, ul. Kiszczelowska 1, tel. 730-22-51.

Choroszcz Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej, pl. Brodowicza 1, tel. 71-91-220.

Sokółka ZOZ ul. Sikorskiego 40, tel. 711-32-41.

Łapy Szpital, ul. Korczaka 23, tel. 715-28-31.

Monki ZOZ, al. Niepodległości 9, tel. 716-25-52, 716-24-07.

Hajnówka Szpital, ul. Lipowa 190, tel. 684-30-81.

Knyszyn, ul. Grodzka 96, tel. 716-71-01, 716-71-93.

Dąbrowa Białostocka, ul. Skłodowska 15, tel. 71-21-024.

Siemiatycze, ul. Szpitalna 8, tel. 655-22-00.

Szeplietowo GOK, ul. Sienkiewicza 52. Wystawa prac dzieci koła plastycznego z Szeplietowa „Kozarze '98”.

POGOTOWIE RATUNKOWE

We wszystkich miejscowościach tel. 999, a ponadto: Bielsk Podlaski, tel. 730-22-51. Hajnówka, tel. 684-22-09. Drohiczyń, tel. 655-70-22. Monki, tel. 716-23-67. Dąbrowa Białostocka, ul. Skłodowska 15, tel. 71-21-009. Siemiatycze, tel. 655-21-24.

DYŻURY APTEK

Bielsk Podlaski, ul. Jagiellońska 24, tel. 730-51-83. Monki ul. Kolejowa 2, tel. 716-23-33. Czarna Białostocka, ul. Sienkiewicza 5, tel. 71-01-229 (czynna do godz. 19). Sokółka, ul. Sikorskiego 3, tel. 711-24-10. Supraśl, ul. Dolna 9, tel. 71-83-546. Łapy, ul. Kopernika 2a, tel. 715-29-35. Dąbrowa Białostocka, ul. pl. Kościuszki 6, tel. 71-21-018. Siemiatycze, ul. Jana Pawła II 16, tel. 655-22-27.

POGOTOWIE POLICJI

We wszystkich miejscowościach tel. 997, a ponadto: Bielsk Podlaski, tel. 730-22-61. Drohiczyń, tel. 655-10-07. Monki, tel. 716-22-81. Czarna Białostocka, tel. 71-01-997. Białowieża, tel. 68-12-

597. Supraśl, tel. 71-83-505. Sokółka, tel. 711-22-77. Hajnówka, tel. 682-20-34. Knyszyn, tel. 716-70-07. Choroszcz, tel. 71-91-997. Tykocin, tel. 716-16-56. Dąbrowa Białostocka, tel. 71-21-007. Suchowola, tel. 712-40-071. Zabyłdów, tel. 71-88-097.

STRAŻ MIEJSKA

Czarna Białostocka, ul. Czajkowskiego 20, tel. 71-01-113. Siemiatycze, tel. 65-56-060.

INFORMACJA PKS

Bielsk Podlaski, tel. 730-24-94. Sokółka, tel. 711-25-26. Łapy, tel. 715-23-24. Monki, tel. 716-25-21. Hajnówka, tel. 682-29-47. Dąbrowa Białostocka, tel. 71-21-313. Siemiatycze, tel. 655-22-04.

INFORMACJA PKP

Bielsk Podlaski, tel. 730-62-66. Sokółka, tel. 711-24-24. Monki, tel. 716-22-79. Łapy, tel. 715-22-11 (12.13). Hajnówka, tel. 682-42-12. Dąbrowa Białostocka, tel. 71-21-112. Siemiatycze, tel. 655-52-95.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

Sokółka, tel. 711-37-21. Monki, tel. 716-26-23 (do 20.00). Drohiczyń, tel. 655-70-13. Knyszyn, tel. 716-70-10. Dąbrowa Białostocka, tel. 71-21-163. Siemiatycze, tel. 655-21-28, 655-27-80.

TELEFONY ZAUFANIA

Sokółka, tel. 711-22-70 (po godz. 15.30). Czarna Białostocka, tel. 71-02-306 (godz. 17-20, pn.-pt.). Siemiatycze, tel. 655-28-07.

POGOTOWIE TECHNICZNE

Czarna Białostocka: Pogotowie Energetyczne, tel. 71-01-991. Hajnówka: Posterunek Energetyczny, tel. 683-25-07. Pogotowie Wodociągowe, tel. 682-24-49. Monki, Pogotowie Elektryczne, tel. 716-27-77.

KINA

BIAŁOWIEŻA „ŻUBR” – „Godzila” (USA, I. 12). BIELSK PODLASKI „ZNICZ”, ul. 3 Maja 4, tel. 730-27-06 – „Przedem to ty!” (USA, I. 15). DROHICZYŃ „DANIEL” – „W akcie desperacji” (USA, I. 15). SIEMIATYCZE „CHROBRY” – „Sześć dni i siedem nocy” (USA, I. 15).

SOKÓŁKA „SOKÓŁ”, pl. Kościuszki 1, tel. 711-25-40 – „Armagedon” (USA, I. 15).

MUZEA

BIAŁOWIEŻA, Muzeum Przyrodniczo-Leśne, Park Pałacowy (tel. 681-22-75), czynne w godz. 9-15 oprócz dni poświątecznych. Wystawa czasowa: „Motyle dzienne Puszczy Białowiejskiej”.

BIELSK PODLASKI, ul. Mickiewicza 56, tel. 730-22-44, czynne w godz. 10-17 (oprócz dni poświątecznych). Wystawy czasowe: „Wrzesień 1939 r. w Białym Podlasku”, „Pejzaż puszczarski” – fotografie Jerzego Wójcika, Wojciecha Pacewicza, Mariusza Józwicka.

CHOROSZCZ, Muzeum, tel. 71-911-99, wew. 252, otwarte w godz. 10-15 (oprócz dni poświątecznych). Ekspozycja wnętrz pałacowych.

DROHICZYŃ, ul. Kopernika 7, tel. 655-70-69 – nieczynne do kwietnia 1999 r.

HAJNÓWKA, Społeczny Komitet Budowy Muzeum, ul. 3 Maja 42, tel. 682-30-16. Wystawa zebranych eksponatów. Muzeum Zabytków Materialnej Kultury Białoruskiej, ul. 3 Maja 42, tel. 682-30-16, czynne codziennie w godz. 9-14. Ekspozycja stała: rękodzieło ludowe, narzędzia pracy.

OSOWICZE, Białostockie Muzeum Wsi (tel. 743-60-82) – w dni powszednie (oprócz poświątecznych), w godz. 8-15, w soboty – w godz. 8-16, niedziele – w godz. 8.30-16.30. Wystawy czasowe: „Środki transportu wiejskiego”, „Sochy, sierpy, stępy, czyli o niegdyśszym gospodarstwie”.

SUPRAŚL, pałac Opatów – refektarz i kaplica z XVI-wiecznymi freskami, ul. Piłsudskiego 64, tel. 71-83-506, czynne w godz. 9-16 oprócz poniedziałków i wtorków po wolnej sobocie.

SURAZ, Muzeum Archeologiczne Władysława i Wiktora Litwinców (tel. 630-31-16) – czynne codziennie w godz. 8-20.

TYKOCIN, Muzeum, ul. Kozia 2, tel. 718-16-13, 718-16-26, czynne 10-15 (oprócz dni poświątecznych). Wystawy stałe: Wnętrze Sali Wiejskiej Synagogi, Pokój Rabina, Wieczera Paschalna, Gabinet Glogerowski, Galeria Malarstwa Zygmunta Bujnowskiego.

„Wśród pamiątek po prowilozach farmacji”. Wystawy czasowe: „Szabat szalom”, „Grafika i rysunek Moniki Piwowarskiej-Kulisy”.

KNYSZYN, Izba Regionalna, ul. Rynek 29, tel. 716-70-02.

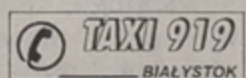
SOKÓŁKA, ul. Grodzka 1, tel. 711-12-018.

BIAŁYSTOK, 6 LISTOPADA 1998 r., GODZ. 19.00
HALA KS. „WŁOKNIARZ”

PATRONAT MEDIALNY:



GAZETA WSPÓŁCZESNA



Punkty sprzedaży: Kino Ton, sklep muzyczny Tango Lipowa 56

Łomżyńskie „Strzykawki” zostały wydzierżawione

Nowe nadzieje

Po czterech latach postępowania upadłościowego syndyk spółki Bogmark wydzierżawił należącą do owej spółki fabrykę strzykawek.

Od dwóch tygodni dzierżawcą wytwórni jest spółka z o.o. Medical Łomża. Zakład znajduje się w trakcie rozruchu po kilkumiesięcznej przerwie, podczas której wykonywano prace modernizacyjne.

Spółkę joint venture Medical Łomża tworzą osoby fizyczne z kilku miast Polski oraz podmiot gospodarczy z Ukrainy. Prezesem zarządu został Krzysztof Skrobot, dotychczasowy dyrektor zakładu. Sąd gospodarczy w Łomży określił czas trwania dzierżawy do końca marca przyszłego roku. Dzierżawca zatrudnił wszystkich dotychczasowych pracowników zakładu, w sumie ponad 50 osób. Umowa zobowiązuje go też m.in. do zwrotu syndykowi znacznych nakładów, poniesionych na modernizację tak, by fabryka mogła spełnić warunki, stawiane wytwórniom sterylnych materiałów medycznych.

Pomogły fundacje

Zambrowskie LO im. S. Konarskiego uzyskało pomoc finansową z fundacji wspierających szkoły. I tak 1400 zł na zakup skanera dla gazety szkolnej przekazała Fundacja dla Polski, a 300 zł na realizację spektaklu teatru szkolnego „Azetel” – Fundacja „Wyzwania”.

Dotychczas środki na zajęcia pozalekcyjne pozyskiwaliśmy głównie od rodziców uczniów. Uzyskane od fundacji wsparcie naszych projektów pozwoli na realizację kolejnych zamierzeń – powiedziała dyrektor LO, Zyta Brysacz. – Zarówno rodzicom, jak i fundacjom, bardzo dziękujemy. (MK)

Jak poinformował K. Skrobot, spółka do końca roku musi wdrożyć procedury zarządzania jakością, zawarte w dokumentacji koncesyjnej. Od tego zależy, czy minister zdrowia przedłuży wydaną wcześniej koncesję na produkcję sterylnych materiałów medycznych. W ramach przygotowań do kontroli funkcjonowania zarządzania jakością m.in. przeprowadzono w miesiącach letnich dość gruntowny remont pomieszczeń produkcyjnych. Dostosowano wykończenie i wyposażenie wnętrza do zastrzonych reżimów sanitarnych, zmodernizowano wentylację, itp.

– To jest zupełnie nowy zakład – powiedział Antoni Szwarzajek, operator maszyn. – Człowiek z przyjemnością wchodzi do fabryki.

Wiele osób z załogi pracowało podczas remontu przy pracach porządkowych.

– Jest lepiej pod każdym względem, w ludzi wstąpił nowy duch i nowa nadzieja – potwierdza Lucyna Janik, jedna z najstarszych pracownic firmy.

Wanda Kamińska, kierownik działu kontroli jakości uważa, że zaangażowanie załogi w przygotowania do wdrożenia nowych procedur organizacji produkcji, reżimów sanitarnych i kontroli jakości jest tak duże, iż musi przynieść efekt w postaci przedłużenia koncesji.

– To nasze „być albo nie być” – podkreśla.

Jak poinformował K. Skrobot, spółka Medical Łomża zamierza przymierzyć się do kupna zakładu. Czy to stanie się realne, zależy będzie od wielu uwarunkowań, wynikających zarówno z prawa upadłościowego, jak i od rozwoju sytuacji na bardzo konkurencyjnym rynku strzykawek. (MK)

Rozstrzygnięto konkurs o nagrodę i medal Zygmunta Glogera

U honorowano luminarzy nauki

Kapituła konkursu o nagrodę i medal Zygmunta Glogera rozstrzygnęła IX edycję konkursu. Obradom, które odbyły się w siedzibie PAN w Warszawie, przewodniczył prof. Janusz Tazbir.

W tym roku do konkursu zgłoszono ponad 40 kandydatów – osoby zasłużone w badaniach nad kulturą narodową oraz jej upowszechnianiu i ochronie. W gronie tym znalazła się czołówka naukowców z takich m.in. dziedzin, jak antropologia, folklorystyka, socjologia kultury itp. Pierwszą nagrodę (3 tys. zł) kapituła jednogłośnie przyznała prof. Aleksandrowi Jackowskiemu, antropologowi kultury, krytykowi sztuki, redaktorowi kwar-

talnika „Konteksty”, autorowi licznych prac naukowych i publicystycznych. Dwie równorzędne drugie nagrody (po 2 tys. zł) otrzymali prof. prof. Jerzy Bartmiński z UMCS w Lublinie za całokształt liczących się w świecie dokonań z dziedziny folklorystyki oraz Bronisława Kopczyńska-Jaworska z Uniwersytetu Łódzkiego za całokształt dorobku naukowego. Przyznano też pięć wyróżnień oraz wyróżnienia honorowe.

Nagrody i pamiątkowe medale z wizerunkiem patrona konkursu wręczone zostaną laureatom w najbliższą sobotę na tradycyjnej sesji glogerskiej, która odbędzie się w Muzeum Rolnictwa w Ciechanowcu. Jej tematem będzie „Przemiana obyczajów polskiego w drugiej połowie XX w.”. Jak poinformował Stanisław Zagórski, prezes łomżyńskiego stowarzyszenia „Stopka”, a jednocześnie pomysłodawca i organizator konkursu glogerskiego, przygotowano z tej okazji publikację książkową, która zawiera referaty, napisane z myślą o sesji przez wielu wybitnych naukowców, publicystów i znawców najnowszej historii obyczajów.

– Jest to tematyka dziewicza, ostatnie znaczące publikacje na ten temat ukazały się pod koniec lat 60. – powiedział S. Zagórski.

Szerzej, zarówno o laureatach konkursu, jak i samej sesji, napiszemy w relacji ze spotkania w Ciechanowcu. (MK)

Radar dla policji

Radarowy miernik prędkości wartości 4,5 tys. zł ufundowali zambrowskiej policji drogowej tamtejszy Oddział PZU SA oraz burmistrz Zambrowa.

Wczoraj odbyła się uroczystość przekazania daru policji. W imieniu sponsorów uczynili to dyrektor zambrowskiego oddziału PZU, Halina Błażej i z-ca burmistrza Bogdan Kamiński. W imieniu policji podziękował p.o. komendanta rejonowego nadkomisarz Krzysztof Radomski. (MK)

Pominęliśmy Nowickiego

W poniedziałkowej publikacji, zawierającej listę nazwisk nowych radnych Rady Miasta i Gminy Stawiski, pominęliśmy nazwisko pana Ignacego Nowickiego, który zdobył mandat w okręgu w Stawiskach, uzyskując rekordową liczbę 242 głosów. Za to przeoczenie zainteresowanego i czytelników przepraszamy. (MK)

Czy Biebrzański Park Narodowy wykorzysta holenderskie doświadczenia?

Wykaszanie za pomocą krów

Dyrektor Biebrzańskiego Parku Narodowego, Grzegorz Bielecki, przez miniony tydzień przebywał w Holandii na zaproszenie organizacji Natuur Monuminten. Celem spotkania była wymiana doświadczeń na temat utrzymania powierzchni otwartych na terenie parków, czyli wykaszania łąk.

– Jednym z problemów o kluczowym znaczeniu w Biebrzańskim Parku Narodowym jest utrzymanie różnorodności biologicznej, szczególnie w grupie ornitofauny, czyli ptaków – wyjaśnia dyrektor BPN, Grzegorz Bielecki. – Znaczna liczba gatunków wymaga do swego życia terenów otwartych, tzn. łąk i pastwisk o bardzo niskiej roślinności. W ostatnim czasie, z powodu nieużytkowania łąk, obserwuje się np. regres bataliona, który jest w logo Parku.

Holendrzy pokazali polskiej delegacji swoje sposoby wykaszania łąk. Trzeba zaznaczyć, że panują tam zupełnie inne warunki niż na naszych terenach. W Holandii tereny były niszczone przez rolnictwo i przemysł i teraz próbuje się to odtwarzać. Organizacja społeczna Natuur Monuminten wykupia w tym celu od farmerów ziemie.

Na łąkach będących obiektami chronionymi wypasa się krowy zbliżone rasą do tura, wypasają się jelenie, koniki polskie, czyli tarpany. Holendrzy w naturalny sposób utrzymują więc teren otwarty.

– Ich doświadczenia są bardzo ciekawe, ale w Polsce niezbyt realne z uwagi na socjologię naszej wsi – mówi dyrektor BPN. – Rozważaliśmy wprowadzenie możliwości naturalnego wykaszania, Holendrzy są nawet skłonni dać kilkanaście sztuk bydła na początek. Może przekażemy je rolnikom, żeby wypasali. Byłoby to możliwe na terenach już zmeliorowanych, przede wszystkim na obrzeżach Parku.

Grzegorz Bielecki stwierdził, że zatrudnienie rolników do wykaszania też jest realne, ale pozostaje tu kwestia płatności. Być może ten problem zostanie rozwiązany przy pomocy gospodarstwa pomocniczego.

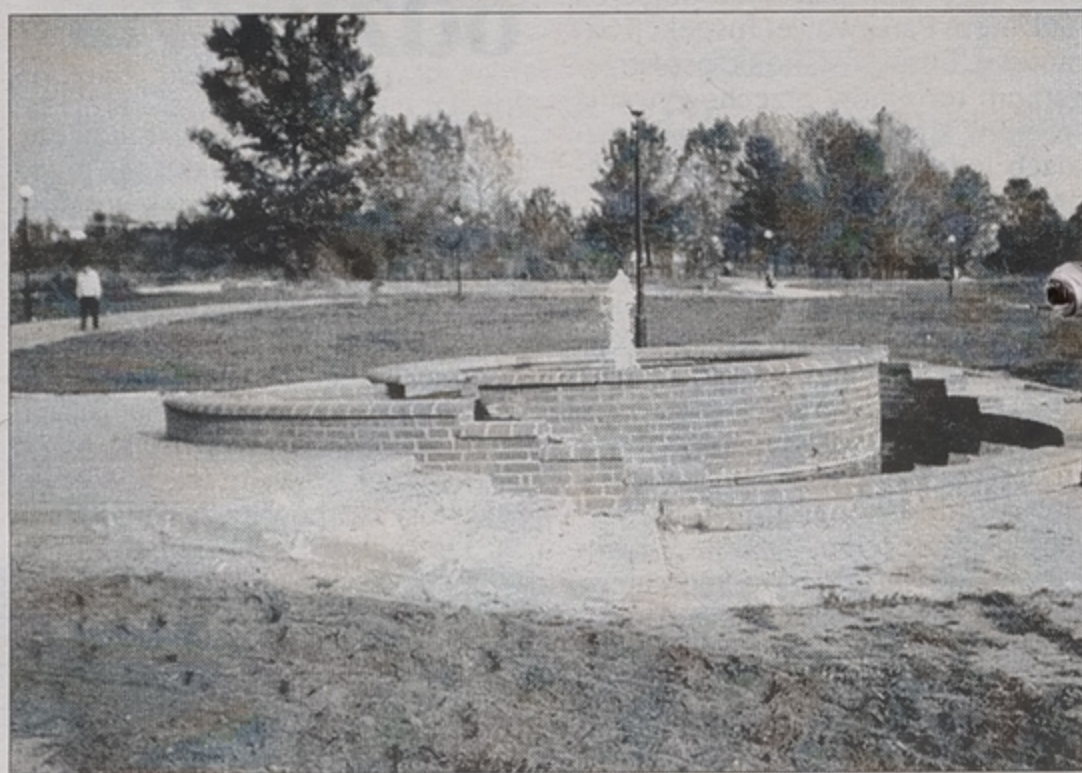
Park ma wprowadzić maszyny do odkraczania, w Holandii jednak służą do tego ciągniki na szerokich kołach, żeby się nie zapadały i nie niszczyły gleby.

– Żeby zrealizować plan wykaszania, należy najpierw przeprowadzić dokładne analizy i zaplanować działania – podsumowuje dyrektor.

W Holandii, oprócz kwestii merytorycznych, zajęto się także typowo naukowymi.

– Zawarliśmy wstępne porozumienie z Uniwersytetem Rolniczym w Wageningen – powiedział Grzegorz Bielecki. – Park określi tematykę, w której opracowaniu pomoże nam uniwersytet. Jednocześnie deklaruje on sfinansowanie tych działań. Po zimie przedstawimy władzom uczelni plan. Wtedy przysłał do BPN swoich naukowców bądź studentów.

(an)



W nowym parku miejskim w Zambrowie wybudowano m.in. fontannę

„Nad Zalewem” w Zambrowie

Park z etapami

W 1995 r. opracowano projekt parku miejskiego „Nad zalewem” w Zambrowie. Wykonała go pracownia projektowa Architektury Krajozbrazu w Białymstoku pod kierownictwem Katarzyny Pete. Decyzję o budowie podjęła Rada Miejska, uchwalając plan budżetu na rok 1995 i na następne lata, po wcześniejszej konsultacji z komisjami Rady i Zarządu Miasta.

Ze względu na ubogi zasób budżetu, budowa została podzielona na kilka etapów. W 1997 r. przeprowadzono prace na odcinku obejmującym obszar od kina do stadionu (ok. 1,5 ha). Wykonano m.in. zdjęcie humusu, ukształtowanie terenu na obszarze etapu I i części etapu II, ciąg pieszo-jezdny z polbruku, rozbiórkę starych alejek, kaskado-fontannę, most, kablówką linię oświetleniową i 19 lamp.

W pierwszym półroczu br. opłacono dowożenie i rozplantowanie czarnoziemiu na obszarze II etapu. Odbył się przetarg na wykonanie ciągu pieszoego z polbruku od bramy stadionu do ul. 71. Pułku Piechoty i na elementy małej architektury na obszarze etapu I (m.in. murki, kręgi, palisady).

Najbardziej użytecznym i oczekiwanym przez mieszkańców Zambrowa jest ciąg pieszy, którym codziennie z tzw. „sypialni” miasta przemieszczają się oni do zakładów pracy na „Koszarach”.

W końcowym etapie zostanie wykonane: boisko ziemne, plac zabaw, sadzenie zieleni i ustawienie kolejnych lamp oświetleniowych w kierunku do ul. 71. Pułku Piechoty.

Zakończenie prac nastąpi w latach 1999-2000.

(kom)

Co, gdzie, kiedy

SZPITALA

Łomża, Wojewódzki Szpital Zespolony, ul. Piłsudskiego 11A, tel. 18-62-81. Wysokie Mazowieckie ul. Szpitalna 5, 75-22-61. Grajewo, ul. Konst. 3 Maja 34 72-32-71. Zambrow, ul. Jana Pawła II 3, 71-36-01. Kolno, ul. Wojska Pol. 69, 78-24-24.

POGOTOWIE RATUNKOWE

Wszędzie tel. 999. Łomża 16-38-55; Grajewo tel. 72-27-00. Zambrow 71-32-75. Kolno 78-21-09.

DYŻURY APTEK

Łomża ul. Sikorskiego 126D, tel. 16-56-11.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

Łomża, (inf. opłacona): ul. Krótka 14, tel. 16-64-39 lub 16-48-59.

TELEFON ZAUFANIA

Łomża tel. 988 (godz. 20-24).

STRAŻ MIEJSKA

Łomża tel. 16-45-28.

POLICJA

Wszędzie tel. 997. Łomża 16-54-61. Grajewo 72-22-21. Kolno 78-27-25. Zambrow 71-23-01. Wysokie Mazowieckie 75-22-11.

STRAŻ POŻARNA

W całym województwie 998. Ponadto: Łomża tel. 16-67-81, 16-34-68. Grajewo 72-32-81. Kolno 78-21-08. Wysokie Mazowieckie 75-22-01. Zambrow 71-28-29.

INFORMACJA PKS

Łomża tel. 18-55-54.

INFORMACJA HANDLOWO-USŁUGOWA

Łomża tel. 957.

POGOTOWIE TECHNICZNE

Energetyki ciepłej: Łomża tel. 993. Energetyczne: Łomża tel. 991. 16-34-61. Łomża, Pomoc Drogowa (całodobowa), tel. 96-37, 18-88-66 (inf. opłacona). Wysokie Mazowieckie tel. 991, 75-41-09. Pogotowie gazowe „Gaspol”-u Łomża tel. 18-45-75 (godz. 7-16), 18-94-31 całodobowo. Wysokie Maz. 75-33-46.

KINA

ŁOMŻA „MILLENIUM”, ul. Wojska Polskiego 5, tel. (086) 16-75-19 – „Druga księga dżungli” – Mowgli i Baloo (USA, I. 12), godz. 15.30. „Z archiwum X” (USA, I. 12), godz. 17.00, 21.00. „Black Dog” (USA, I. 15), godz. 19.20. MOK „WRZOS” – „Gatunek II” (USA, I. 15). Teatr Lalek w Łomży – „Przygody Koziołka Matołka” (Siedzioba), godz. 10.00.

GALERIE

Łomża: Galeria Sztuki Współczesnej ul. Długa 13 tel. 16-41-00, czynna w dni powszednie (prócz poniedziałków) w godz. 10-18, w sobotę i niedzielę 10-14.00, wystawa „Lalki polskie. Lalki świata” przygotowana wspólnie z Fundacją CEPELIA – Polska Sztuka i Rękodzielo; Galeria „Pod Arkadami”, Stary Rynek 1, tel. 16-20-93, wystawa „Fotografie” Andrzeja Tyki; Galeria „BONAR”, ul. Wojska Pols. 3, tel. 16-32-26, wystawa poplenerowa Pracowni Plastycznej MOK-DST w Łomży

„Długobór ’98”. Urząd Wojewódzki (hol): „Boby” wystawa fotografii Janusza Kuleszy.

MUZEJA

Łomża: Muzeum Północno-Mazowieckie, ul. Krzywe Koło 1, tel. 16-29-37, 16-51-92, czynne w godz. 9-16 (codziennie prócz poniedziałków), w sobotę i niedzielę 10-18. Wystawa czasowa: „JKONY” – ze zbiorów Państwowego Muzeum w Białymstoku; Klub Garnizonowy – Galeria Sztuki Nieprofesjonalnej, al. Legionów 133, wystawa poplenerowa: „Oświec ’98”; Ciechanowiec: Muzeum Rolnictwa im. K. Kuksa ul. Pałacowa 3 tel. 771-328, otwarte w dni powszednie w godz. 8-16, w sobotę 8-16, w niedzielę 10-18, wystawa czasowa: „Znakowanie i identyfikacja zwierząt dawniej i dziś”; Zuzela: Muzeum im. Prymasa St. Wyszyńskiego – udostępniane na życzenie zwiedzających; Drozdowo: Muzeum Przyrody tel. 192-081, czynne od wtorku do piątku w godz. 8.30-15.30 w sobotę i niedzielę 9.30-15.30; Nowogród: Skansen Kurpiowski im. A. Chętnika tel. 17-55-62. Zambrow: Galeria MOK, ul. Wyszyńskiego 2a, wystawa „Cztery pory roku” Wojciecha Pogorzelskiego; Boguty Płanki, Gminny Ośrodek Kultury; wystawa fotograficzna Romana Świerżewskiego z wyjazdu studyjnego do Austrii i Szwajcarii; Szepietowo: Kawiarnia GOK, hol; wystawa poplenerowa Kółka Plastycznego „Kozarze ’98”; Czyżew, Gminny Ośrodek Kultury; malarstwo i rysunek Izabeli Steć, uczennicy Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Łomży; Gmina Biblioteka Publiczna: wystawa malarstwa i rysunku Marzeny Walczuk, absolwentki PLSP w Supraslu.

TAXI

Łomża (inf. opłacona): Radio-Taxi, tel. 96-21, z tel. komórk. i spoza Łomży tel. 18-10-26.

ROP do papieża

O dwudziestolecie pontyfikatu Jana Pawła II pamiętał Zarząd Okręgowy Ruchu Odbudowy Polski w Suwałkach. Do zwierzchnika Kościoła wysłał z tej okazji specjalny list.

ROP wyraża w nim wdzięczność „za obalenie zbrodniczego i bezbożnego systemu komunistycznego”. Nawiązuje do planowanej na przyszły rok pielgrzymki Jana Pawła II. Prawdopodobnie papież odwiedziłby wówczas Wigry. „Pragniemy równocześnie zaprosić Waszą Świątobliwość do Suwałk, miasta zawsze wiernego Kościołowi i Polsce (...). Zapewniamy o naszej pamięci i modlitwie. Niech Chrystus Pan błogosławi Cię na dalsze długie lata posługiwania ludzkości, by świat stał się coraz piękniejszy, sprawliwszy, by nigdy nie stracił nadziei” – piszą przedstawiciele Ruchu.

(yes)

Wojewoda w Danii

Paweł Podczaski, wojewoda suwalski, od kilku dni bawi w Danii. Zapoznaje się tam z funkcjonowaniem samorządów lokalnych. Jak twierdzi rzecznik wojewody, strona duńska wzięła na siebie wszystkie koszty eskapady.

Podczaskiemu towarzyszą: Andrzej Górski, dyrektor Wydziału Zdrowia UW w Suwałkach, Czesław Karpiński, dyrektor Wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska, Andrzej Chmielecki, dyrektor Wydziału Organizacji i Nadzoru, Wojciech Krzywiński, dyrektor Wydziału Promocji, Sportu i Kultury, Grzegorz Stelmach, informatyk wojewódzki, Ewa Kapusta, przedstawiciel Euroregionu „Niemen”, Zdzisław Kamiński, dyrektor Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Olecku, Piotr Rał, prezes Agencji Rozwoju Regionalnego „Ares”, Stanisław Osiniński, prezes Związku Pracodawców Ziemi Suwalskiej i Edyta Sadowska, tłumaczka. Tak wygląda skład darmowej wycieczki na drugą stronę Bałtyku.

Ekipa z Suwałk – informuje Jacek Dobkowski, rzecznik wojewody Podczaskiego – spotkała się z władzami województwa i miasta Hillel. Odwiedziła też szkołę leśną w Roskilde, zamierza obejrzeć oczyszczalnię ścieków w Elsinore i dom opieki społecznej w Horsholm.

(yes)

Suwałki nie zamierzają być urzędniczą prowincją

Będą delegatury

Wejście w życie reformy administracyjnej pozbawi Suwałki tytułu i rangi miasta wojewódzkiego. Politycznej i dziejowej konieczności pragnie przeciwstawić się wojewoda suwalski Paweł Podczaski, który postanowił walczyć o zachowanie w mieście delegatur nawałnych urzędów i instytucji.

Zdaniem Podczaskiego, nie wolno niweczyć przygotowania merytorycznego i doświadczenia urzędujących tu kadr. Przede wszystkim należy, przynajmniej w randze delegatury, utrzymać niektóre wydziały Urzędu Wojewódzkiego.

– Zdaniem wojewody powinien na tym terenie zostać wydział promocji. W jego bowiem gestii leży współ-

praca transgraniczna regionu, który, bądź co bądź, sąsiaduje z trzema państwami. Specyfika Suwalszczyzny przemawia też za utrzymaniem wydziału ochrony środowiska. Osiągnięciami w skali ogólnopolskiej może również pochwalić się nasz ośrodek informatyki. Niezbędny jest także zakład administracyjno-gospodarczy – wylicza Jacek Dobkowski, rzecznik prasowy wojewody suwalskiego.

Inne przymiarki dotyczą utworzenia delegatur Kuratorium Oświaty, Państwowej Inspekcji Handlowej, Inspektoratu Ochrony Środowiska, Inspektoratu Ochrony Roślin, Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej, Wojewódzkiego Inspektoratu Farmaceutycznego, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Państwowej Służby Ochrony Zabytków, Izby Skarbowej, Urzędu Kontroli Skarbowej oraz Sanepidu.

– Wojewodzie zależy też na zachowaniu dotychczasowego statusu Wojewódzkiego Szpitala Zespołowego i suwalskiego szpitala psychiatrycznego – zapewnia J. Dobkowski.

(gram)

Kryminałki

Pod kołami ursusa

Przed kilkoma dniami w Karwiskach (gm. Puńsk) znaleziono w przydrożnym rowie zwłoki Władysława G. Ustalono, że mężczyzna został przejechany przez ciągnik. Sprawcą okazał się Romuald K., 51-letni mieszkaniec pobliskiej wsi. Jak twierdzi, do tragedii doszło, gdy próbował wyciągać z rowu samochód.

Nie zauważyli ognia?

Grzegorz S., 30-latek z Giżycka i starsza od niego o 13 lat Zuzanna R. bawili w piątek w mieszkaniu przy ul. Warszawskiej. Oboje z ciężkimi poparzeniami trafili do szpitala. Wcześniej, jak wynika z policyjnych ustaleń, było dużo alkoholu. Biesiadnicy nieostrożnie obchodzili się z ogniem. Spali, gdy wybuchł pożar.

(yes)

Uwaga chorzy na SM

Północno-wschodni Oddział Polskiego Towarzystwa Chorych na Stwardnienie Rozsiane informuje, że w dniach 3-17 listopada br. w Domu Wczasowym „Dacwo FSO” w Augustowie odbędzie się kolejny turnus rehabilitacyjny. Wszelkich informacji udziela prezes Edward Raczynski – tel. (0-86) 72-40-35 oraz Halina Jarosławska – tel. (087) 610-10-27.

(LOS)

Co, gdzie, kiedy

SZPITALE

Suwałki. Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki – ul. Szpitalna 60, tel. 67-25-46. Szpital Miejski ZOZ – ul. Kościuszki 101, tel. 66-22-41.

Augustów. Samodzielny Publiczny ZOZ – ul. Szpitalna 12, tel. 643-34-11 do 14.

Sejny. Samodzielny Publiczny ZOZ – ul. dr. E. Rittlera 1, tel. 162-138.

DYŻURY POGOTOWIA

Suwałki. Szpital Miejski ZOZ – ul. Kościuszki 101, tel. 999 lub 66-25-25. Augustów. Oddział Pomocy Doraźnej SP ZOZ – ul. Szpitalna 12, tel. 999 lub 643-29-99.

Sejny. SP ZOZ – ul. dr. E. Rittlera 1, tel. 999 lub 162-009.

DYŻURY APTEK

Suwałki. Apteka przy pl. Konopnickiej 2, tel. 66-50-91 (całodobowa). Augustów. Apteka przy ul. Konopnickiej 12, tel. 643-23-64 (całodobowa). Sejny. Apteka przy ul. Piłsudskiego 20, tel. 162-032 (całodobowa). Lipsk nad Biebrzą. Apteka przy Ryńku 7a, tel. 642-30-26.

POGOTOWIA WETERYNARYJNE

Suwałki. Ul. Ułtara 9, tel. 66-35-88, czynne w godz. 8-15 i 17-20. Augustów. Ul. Roszczyńska 4, tel. 643-38-69, czynne w godz. 7-30.

15 i po 15 w nagłych przypadkach. Sejny. Ul. Świerczewskiego 1, tel. 162-019, czynne w godz. 7-22 i po 22 w nagłych wypadkach. Lipsk nad Biebrzą. Ul. Stolarska 1, tel. 64-23-010.

TELEFON ZAUFANIA

Suwałki. Tel. 988 lub 67-49-41, czynny oprócz sobót, niedziel i świąt, w godz. 18-6.

POLICJA

Suwałki. Dyżurny KWP, tel. 997 lub 66-03-00; dyżurny KRP, tel. 997 lub 66-44-44 i w pozostałych miastach – 997.

INFORMACJA PKS I PKP

Suwałki. PKS – tel. 66-27-63 i PKP – tel. 65-32-35. Augustów. PKS – tel. 643-36-49 i PKP – tel. 643-22-77. Sejny. PKS – tel. 162-178.

KINA

SUWAŁKI „BĄTYK” – „Mortal Komat 2: Unicestwienie” (USA, l. 15). „Black Dog” (USA, l. 15). AUGUSTÓW „ISKRA” – „Zabójca broni 4” (USA, l. 15), „Mała Syrenka” (USA, b.o.).

MUZEA I GALERIE

Suwałki. Regionalny Ośrodek Kultury i Sztuki, Galeria „Chłodna 20”, ul. Norwiczka 71 – wystawa (jubi-

leuszowa) rysunku satyrycznego suwalskiego artysty Wiesława Osewskiego „Po żarcie śmiechu”. Galeria „Pamera” – wystawa Wojciecha Arasimowicza „Foto-interpretacje”. Muzeum Okręgowe, ul. Kościuszki 81, czynne w godz. 8-16, w soboty 10-17. Ekspozycje stałe: „Alfred Wierusz Kowalski – życie i twórczość”, „Polskie malarstwo XIX i XX wieku”, „Pradzieje Suwalszczyzny i Mazur”. Wystawa „Obrazy światłem malowane. Suwałki w starej fotografii”. Muzeum Marii Konopnickiej, ul. Kościuszki 31 – stała ekspozycja „Maria Konopnicka 1842-1910. Za zamkniętymi drzwiami czasu”. Muzeum Historii i Tradycji Żołnierzy Suwalszczyzny, ul. Wojska Polskiego 21, czynne w godz. 10-14. Ekspozycja stała poświęcona Suwalskiej Brygadzie Kawalerii oraz 41. Pułkowi Piechoty. Ponadto wystawa „Broń z okresu II Rzeczypospolitej z rejonu Suwalszczyzny”. Augustów. Sala MDK, wystawa prac plastyków amatorów z Augustowa, Suwałk i Łodzi, w godz. 8-16; Muzeum Ziemi Augustowskiej, ul. Hoża 7 – stała ekspozycja etnograficzna; Sala Urzędu Miejskiego – wystawa fotograficzna „Kanał Augustowski w starej fotografii”. Sejny. Ośrodek „Pogranicze sztuk, kultur, narodów” – wystawa pocztówek zatytułowana „Stare, dobre Sejny”. Budynek dawnej jeźni; galeria „Biała Synagoga” – ekspozycja zatytułowana „Wielokulturowy Spisz”.



Przerwa w podróży

Siedem tzw. Miejsce Obsługi Podróżnych wybudowano ostatnio w Suwałkiem. Pieniądze na inwestycję pochodziły ze środków wojewody i z dotacji europejskich.

Eleganckie parkingi powstały w Gąskach, Augustowie, Bakalarzewie, Kowalach Oleckich, Kalinowie, Milkach i Pozezdrzu. Kierowcy mogą skorzystać (przynajmniej teoretycznie, bo drzwi są przeważnie zamknię-

te na głucho) z sanitariatów, rozpałić ogień w kominku, posiedzieć na ławce.

Ze standardowego projektu są niezadowoleni TIR-owcy. Twierdzą, że na parking trudno wjechać dużym pojazdem.

– Lepiej zatrzymać się w lesie na poboczu, niż wykonywać tyle skomplikowanych manewrów – uważają.

(yes)

REKLAMA

Jak można kupić
100 zł
za 93,80 zł?

Ministerstwo Finansów zawiadamia, że subskrypcja obligacji indeksowanej piątej rocznej pożyczki państwowej serii o terminie wykupu 1 grudnia 1999 r. trwa od 22 października do 4 listopada 1998 roku. Cena subskrypcyjna wynosi 93,80 zł

Subskrypcja przeznaczona jest wyłącznie dla posiadaczy obligacji indeksowanej czwartej rocznej pożyczki państwowej serii o terminie wykupu 3 grudnia 1998 roku.



zysk bez ryzyka

Zapraszamy do Punktów Obsługi Klientów biur maklerskich na terenie całego kraju. Szczegółowych informacji udzielają biura maklerskie. Konsorcjum: tel. 0-800 630 67, 0-800 660 27, 0-800 610 13.

Łączna wartość nominalna oferowanych obligacji wynosi 900.000.000 zł

Wojewódzkie obchody Światowego Dnia Turystyki w Rynie

Na poważnie i na wesoło

Podczas wojewódzkich obchodów Światowego Dnia Turystyki w Rynie rozmawiano o wzroście wykorzystania wysokostandardowej bazy noclegowej w Polsce północno-wschodniej oraz o konfrontacji z turystyką międzynarodową. W trakcie spotkania wręczono elczanom odznaczenia „Za zasługi dla województwa suwalskiego” oraz dyplom prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki.

Zaproszeni goście, m.in. z Instytutu Turystyki w Warszawie, zaprezentowali zebranym wstępne dane dotyczące ruchu turystycznego w bieżącym roku oraz sytuacji w województwie suwalskim.

– Pierwszym krokiem Polski północno-wschodniej do podniesienia

standardu bazy noclegowej jest przekonanie właścicieli zakładów hoteli, aby zamienili stołówki na restauracje – stwierdził Krzysztof Łopaciński, dyr. warszawskiego Instytutu.

Przedstawiciele Wydziału Promocji, Kultury, Sportu i Turystyki poruszyli sprawę promocji turystycznej w regionie Mazur i Suwalszczyzny oraz finansowania przedsięwzięć wspierających rozwój turystyki. Film „Suwalskie zauroczenia”, który został wyemitowany podczas obchodów Światowego Dnia Turystyki, zapoznał gości z walorami ptn.-wsch. części kraju oraz przybliżył kompleksową informację turystyczną.

Podczas uroczystości wręczono odznaczenia „Za zasługi dla turystyki” Dariuszowi Morsztynowi z Orzysz oraz dyplom prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki Jacka Dębskiego elczaninowi Jarosławowi Franczakowi. Medalami „Za zasługi dla województwa suwalskiego” odznaczono dużą część załogi elckiego PTTK-u. Wojewódzkie obchody Światowego Dnia Turystyki zakończyły się „biesiadą rycerską”. Biesiadujący ucztowali przebrani w średnio-wieczne szaty.

(żuk)

Wandale na cmentarzu

W nocy z poniedziałku na wtorek nieznani sprawcy zbezczeszcili cmentarz w Węgorzewie. Strat jeszcze nie oszacowano. Wandale zniszczyli w sumie 7 nagrobków. Jeden krzyż wyrwali i odwrótnie wbili go w ziemię, co sugerowałoby, że wybryk jest dziełem satanistów.

(yes)

Co, gdzie, kiedy

SZPITALA

ELK, Szpital Miejski, ul. Mickiewicza 19, tel. 610-84-13, oddziały: wewnętrzny, zakaźny, dziecięcy, płucny, chirurgia, internia, położniczo-ginekologiczny, OJOM; godziny pracy 7.30-15, dyżury lekarzy godz. 15-7.30.

GIŻYCKO, Szpital, ul. Warszawska 41, tel. 28-55-55, oddziały: wewnętrzny, laryngologiczny, urazowo-ortopedyczny, ginekologiczny, położniczo-ginekologiczny, dziecięcy, zakaźny, rehabilitacja, pododdział opieki paliatywnej; godz. pracy – cała doba, ostre dyżury.

GOŁDAP, Szpital, ul. Słoneczna 2, tel. 15-02-75, oddziały: dziecięcy, noworodkowy, wewnętrzny, położniczo-ginekologiczny, chirurgia; godz. pracy 7-15, dyżury lekarzy godz. 15-7.

MIKOŁAJKI, Ośrodek Zdrowia, ul. Szkolna, tel. 216-201.

OLECKO, przeniesiony do Jasiek k/Olecka, tel. 22-95.

PISZ, ul. Sienkiewicza 2, tel. 23-36-00, oddziały: wewnętrzny, zakaźny, chirurgia ogólna, dziecięcy, laryngologiczny, położniczo-ginekologiczny, ortopedia, noworodki, OJOM.

WĘGORZEWO, ul. 3 Maja 23, tel. 27-32-52, oddziały: chirurgia, internia, położniczo-ginekologiczny, dziecięcy; Szpital Psychiatryczny, ul. Bema 24, tel. 27-29-70, tel. zaufania 27-42-22.

ORZYSZ, Ośrodek Zdrowia, ul. Cierniaka, od 1.09 dyżury do godz. 18 (lekarz dyżurny).

RYN, Ośrodek Zdrowia, tel. 21-80-13, lekarze specjaliści: pulmonolog, dermatolog, chirurg, okulista.

POGOTOWIA RATUNKOWE

Tel. wszędzie 999

ELK, ul. Armii Krajowej 33, tel. 610-22-22.

GIŻYCKO, ul. Warszawska 41, tel. 28-55-55.

GOŁDAP, ul. Słoneczna 9, tel. 15-02-99.

MIKOŁAJKI, ul. Szkolna 2, tel. 216-337.

OLECKO, ul. Goldapska 1.

PISZ, ul. Sienkiewicza 2, tel. 23-72-20.

WĘGORZEWO, ul. 3 Maja 17, tel. 27-22-22.

APTEKI

Dyżury nocne

ELK, ul. Mickiewicza 15, tel. 610-97-35.

GIŻYCKO, ul. Wodociągowa 15A,

tel. 287-909.

GOŁDAP, ul. Paderewskiego 9, tel. 15-37-88.

MIKOŁAJKI, ul. 3 Maja 3, tel. 216-316, nie pełni dyżurów nocnych.

OLECKO, ul. Kolejowa 15, tel. 32-00.

ORZYSZ, ul. Cierniaka 1, tel. 23-70-40, nie pełni dyżurów nocnych.

PISZ, ul. Wojska Polskiego 5 – nie pełni dyżurów nocnych, tel. 23-26-42.

WĘGORZEWO, ul. Jasna 2 – nie pełni dyżurów nocnych, tel. 27-15-55.

RYN, ul. Wallenroda – nie pełni dyżurów nocnych, tel. 21-80-37.

POLICJA

wszędzie, tel. 997

ELK, ul. Chopina 10, tel. 610-09-97, tel. zaufania wew. 180 (całodobowy).

GIŻYCKO, aleja 1 Maja 26, tel. 28-42-20, tel. zaufania wew. 282 (całodobowy).

GOŁDAP, ul. 11 Listopada 1, tel. 15-05-69, tel. zaufania 15-00-27.

OLECKO, ul. Zamkowa 1, tel. 22-01.

MIKOŁAJKI, ul. Kąjki, tel. 216-303.

PISZ, ul. Armii Krajowej 1, tel. 23-21-01.

WĘGORZEWO, ul. Chopina 6, tel. 27-20-76.

ORZYSZ, ul. Elcka 12, tel. 23-70-07.

RYN, ul. Kopernika 19, tel. 21-80-07.

STRAŻ POŻARNA

wszędzie 998

ELK, ul. Suwalska 50, tel. 610-33-33.

GIŻYCKO, ul. Białostocka 2, tel. 28-42-78.

GOŁDAP, ul. Kolejowa 10, tel. 15-02-69.

MIKOŁAJKI, ul. Kolejowa 7, tel. 216-351.

OLECKO, ul. Kolejowa 27A, tel. 30-44.

ORZYSZ, ul. Cierniaka 11/2, tel. 23-70-08.

WĘGORZEWO, ul. Sienkiewicza 10, tel. 27-24-98.

RYN, ul. Zielona, tel. 21-80-88.

INFORMACJA PKP

ELK, ul. Dąbrowskiego 1, tel. 610-26-30.

GIŻYCKO, plac Dworcowy 1, tel. 28-42-68.

MIKOŁAJKI, tel. 216-238, 216-062.

PISZ, tel. 23-59-24.

ORZYSZ, tel. 23-70-11.

INFORMACJA PKS

ELK, ul. Dąbrowskiego, tel. 610-33-52.

GIŻYCKO, ul. Obwodowa, tel. 28-50-87.

GOŁDAP, plac Wolności, tel. 15-01-31.

MIKOŁAJKI, inf. w Mrągowie (089) 842-021.

OLECKO, tel. (0116) 26-13.

ORZYSZ, inf. Giżycko.

PISZ, tel. 23-31-48.

WĘGORZEWO, tel. 27-25-51.

RYN, inf. Giżycko.

KINA

ELK, „POLONIA”, ul. Słowackiego 10 – „Przeżyć Harry'ego” (USA, I. 15), „Z archiwum X” (USA, I. 15).

GIŻYCKO, „FALA”, plac Grunwaldzki 2, tel. 28-24-211 – „Polowanie na mysz” (USA, b.o.), godz. 17.00.

„Szeregowiec Ryan” (USA, I. 15), godz. 19.00.

PISZ, „STOLICA”, plac Daszyńskiego 11, tel. 23-22-12 – „Godzila” (USA, I. 12).

WĘGORZEWO, „MEWA”, ul. Zamkowa 40, tel. 27-29-40 – „Tarzan i zaginione miasto” (USA, I. 12).

WYSTAWY

GOŁDAP, Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury – „Antypocztówka” – wystawa fotografii Anny Beaty Bohdziewicz z Warszawy.

MIKOŁAJKI, Muzeum Reformacji Polskiej, ul. Kolejowa 6, ekspozycja stała, czynne codziennie 10-17.

WĘGORZEWO, Muzeum Współczesnej Kultury Ludowej, ul. Portowa 1, tel. 27-32-42, stała ekspozycja „Kultura i sztuka ludowa województwa suwalskiego”. Ekspozycja „Magister Georgius Andreas Helwing – życie i praca” – poświęcona najśłynniejszemu węgorszaninowi, XVIII-wiecznemu uczone.

Dworzec kolejowy: wystawa „Historia kolei w Krainie Pojezierzy”.

PISZ, Muzeum Ziemi Piskiej – plac Daszyńskiego 8B, godz. 8-16, wystawa stała (bez poniedziałku) ekspozycja stała „Fauna i flora Puszczy Piskiej” oraz wystawa „Łowiectwo na Ziemi Piskiej”.

OGRODEK KOŁO ORZYSZA, Muzeum Michała Kajki, czynne codziennie, oprócz poniedziałków, w godz. 9-16. Ekspozycja stała poświęcona życiu i twórczości mazurskiego poety.

RYN, Muzeum im. A. Nowickiego, plac Wolności 2, ekspozycja stała regionalna.



Nowa siedziba PZU w Elku wyróżnia się oryginalną architekturą

Elcki Państwowy Zakład Ubezpieczeń zmienia siedzibę

Większa i nowocześniejsza

Pod koniec ubiegłego tygodnia odebrano od wykonawcy nowy budynek Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń, Inspektoratu w Elku. Począwszy od listopada br. klienci będą mogli załatwiać tu sprawy związane z ubezpieczeniami. Nowoczesny obiekt PZU kosztował ok. 2 mln zł.

Lokalizacja dotychczasowej siedziby zakładu na szóstym piętrze wieżowca przy ul. Mickiewicza w Elku była niedogodna zwłaszcza dla osób starszych (nie zawsze sprawnie funkcjonowały windy). Ponad-

to z usług placówki korzysta blisko 75 proc. mieszkańców Polski północno-wschodniej. Jak mówi dyrektor elckiej placówki Jerzy Karpowicz, budowa nowego budynku była więc koniecznością. Nowy lokal, o powierzchni 900 mkw., jest bardzo nowoczesny, uwzględnia ponadto potrzeby inwalidów. Obecnie firma zamierza wyposażyć go w nowoczesny sprzęt komputerowy. Oficjalne otwarcie siedziby nastąpi na początku listopada.

(żuk)

Sąd w Giżycku ponownie przesunął termin rozprawy w sprawie kradzieży drzewa z rezerwatu

Panu Bogu ikonostas

Sąd Rejonowy w Giżycku wyznaczył, na czwartego listopada br., kolejny termin rozpoznania sprawy Jana P. oskarżonego o wyrąb i kradzież drzewa z Rezerwatu „Siedem Wysp” (Jan P. jest strażnikiem tego rezerwatu).

Prokuratura zarzuca oskarżonemu kradzież ponad osiemdziesięciu metrów sześciennych drzewa, w większości dębowego. Wartość tego drzewa biegli oszacowali na ponad sześćnaście tysięcy złotych. Poszkodowanym w tej sprawie jest Skarb Państwa-Nadleśnictwo Borki w Kruklankach.

W trakcie prowadzenia śledztwa znaleziono na terenie posesji oskar-

żonego spore ilości tarcicy dębowej, z której, jak on sam twierdzi, zamierzał zbudować łódkę. Nie potrafił jednak udokumentować pochodzenia znalezionej tarcicy.

Z drewna dębowego został też wykonany ikonostas do cerkwi w Giżycku, którego autorem jest oskarżony – snycerz z zawodu. Za dzieło to otrzymał (jak wynika z umowy) kwotę stu dwudziestu pięciu milionów starych złotych.

Zarzuty prokuratury obejmują również nakłanianie, przez oskarżonego, Leszka F. do sporządzenia fałszywych umów sprzedaży drewna dębowego.

Sąd Rejonowy w Giżycku wyznaczył już cztery terminy rozpraw w tej sprawie. Otrzymała się tylko jedna – 23 czerwca, na której nie rozpoznano sprawy do końca, w związku z nieobecnością trzech świadków. W pozostałych terminach rozprawy nie odbyły się z powodu choroby oskarżonego.

Sprawa zawiera też kilka innych, równie interesujących wątków, w które są zamieszane dodatkowe osoby. Pojawiają się groźby i zastraszania, które nabierają całkiem realnego znaczenia w tej specyficznej, przegranej scenarii.

(fan)

REKLAMA

2.500 zł na nowy samochód

Redaktor. Rozmawiamy z Panem Robertem Smolarczykiem Dyrektorem Handlowym firmy Inpol Dealerem Daewoo.

Czy to prawda, że z waszego salonu można wyjechać nowym pięciordrzwiowym samochodem wpłacając 2 500 zł?

Dyr. Handlowy. Tak, to prawda. Wystarczy wpłacić tę kwotę, by drugiego dnia jeździć nowym samochodem. Każdy klient, zainteresowany kupnem, może uzyskać u nas kredyt w przeciągu jednej godziny, mając przy sobie dowód osobisty i potwierdzenie o wysokości zarobków.

R. Tylko tyle?

DH. Tak. Ograniczyliśmy zbędne formalności do minimum. Ponadto oferujemy najtańszy kre-

dyt, gdyż oprocentowanie realne w skali miesiąca wynosi 0,99%.

R. Słyszałem, że samochody Daewoo mają promocyjną cenę?

DH. Oczywiście. Zachęcam wszystkich do skorzystania z jesiennej promocji, którą są objęte następujące modele: Polonez, Tico, Lanos i Nubira. Zapewniam, że cena jest atrakcyjna.

R. Wracając do oferty dotyczącej np. nowego Tico, szybko wyliczyłem, że wystarczy mieć niecałe 17 zł dziennie. To bardzo korzystne.

DH. Tak, dlatego właśnie zachęcamy do skorzystania z naszej oferty.

R. Czy to prawda, że w tym tygodniu każdy klient, który zgłosi chęć zakupu samochodu,

może liczyć na dodatkową promocję?

DH. Jak najbardziej. Wszyscy wyjeżdżający w tych dniach nowym samochodem z Inpolu otrzymają od firmy w prezencie 2 przeglądy gratis. Ponadto dziesięciu pierwszych klientów otrzyma wczasy dla dwóch osób do wykorzystania na terenie Polski, Czech i Słowacji.

Już od tej chwili czekamy na Państwa w salonie Inpolu przy ulicy Szosa Północno-Obwodowa 38 lub pod numerem telefonu 653-93-03.

Zapraszamy serdecznie. Proszę pamiętać. Jesteśmy najtańsi!

Tekst promocyjny nr 1015392

Kto jest ważniejszy: marszałek z SLD czy wojewoda z AWS?

Podlaskie bez dylematów

Reforma administracyjna stworzyła nową – dwoistą – definicję województwa. Już w swojej nazwie „rządowo-samorządowe” województwo stanowi:

1. Jednostkę samorządu terytorialnego-regionalną wspólnotę samorządową;

2. Największą jednostkę zasadniczego podziału terytorialnego kraju w celu wykonywania administracji publicznej (art. 1 ustawy o samorządzie województwa z 5 czerwca 1998 roku).

Pisałem już o kompetencjach wojewodów. Na pierwszy rzut oka wydają się one pokaźne. Jednak po przestudiowaniu ustawy o samorządzie wojewódzkim podobnie pokaźne wydają się mi kompetencje sejmiku i zarządu województwa. Co gorsza wiele z tych kompetencji może się na siebie nakładać.

Posłużmy się przykładami:

W artykule 12 ustawy o samorządzie województwa punkt 2 głosi, że „samorząd przy formułowaniu strategii rozwoju województwa i realizacji polityki jego rozwoju współpracuje w szczególności z administracją rządową, szczególnie wojewodą”.

W województwie warmińskim pochodzący z AWS wojewoda za główny punkt „strategii” może uznać łożenie największych środków na rozwój Elku. Pochodzący z SLD marszałek województwa i zdominowany przez lewicę sejmik uzna, że najważniejszą strategią będzie rozwój Elbląga. Podobne dylematy będą na porządku dziennym w województwach, gdzie przewagę w sejmikach ma SLD. Wszak wojewodowie nadal będą reprezentować AWS.

Dylematu, czy w województwie ważniejszy jest samorząd czy przedstawiciel władzy centralnej nie da się raczej rozstrzygnąć jednoznacznie.

Weźmy pod uwagę jeszcze jeden punkt ustawy o samorządzie województwa. Artykuł 78 głosi, że nadzór nad działalnością samorządu sprawuje Prezes Rady Ministrów i wojewoda. Ale już w następnym zdaniu mamy wyjaśnienie, że „organy nadzoru mogą wkraczać w działalność województwa tylko w przypadkach określonych ustawami i nadzór ten jest sprawowany na podstawie kryterium zgodności z prawem”.

Odechodząc od trudnego języka prawników interpretowałbym to w myśl zasady

„co nie jest zabronione jest dozwolone”

Ale to są raczej dylematy województw, gdzie we władzach sejmiera się dwie przeciwstawne opcje.

Tych dylematów nie ma na szczęście województwo podlaskie. W 45-osobowym Sejmiku Wojewódzkim AWS ma 25 mandatów, co pozwala jej na absolutnie samodzielne rządzenie. Zgodnie bowiem z ustawą o samorządzie wojewódzkim, nawet wybory przewodniczącego sejmiku i marszałka (szefa zarządu województwa) zapadają bezwzględnie większością głosów. W tym konkretnym przypadku w naszym województwie wystarczy 23 głosy.

Artykuł 18 sejmowej ustawy o samorządzie województwa aż w 21 punktach określa kompetencje sejmiku. Jako wojewódzka władza ustawodawcza sejmik ma prawo ingerować niemal w każdą dziedzinę działalności lokalnej. Do niego należy stanowienie prawa miejscowego, uchwalanie planu zagospodarowania przestrzennego, zasad gospodarowania mieniem wojewódzkim, podejmowanie uchwał budżetowych, zasad udzielania

dotacji z wojewódzkiego budżetu, określania przepisów dotyczących podatków i opłat lokalnych, powoływania skarbnika województwa, itp.

Sejmik wylania ze swego grona

5-osobowy zarząd województwa

a także wybiera szefa tegoż zarządu, czyli marszałka województwa.

Zarząd ma typowe kompetencje władzy wykonawczej. Po prostu wykonuje wszystkie uchwały sejmiku i prowadzi działalność bieżącą. W zależności od uchwał sejmiku zadania i kompetencje zarządu mogą być większe lub mniejsze, bowiem działa on na podstawie tak zwanego statutu województwa, a ten uchwała sejmik.

Jednak to właśnie

stanowisko marszałka

wywołuje obecnie najwięcej emocji, a przynajmniej personalne w różnych województwach stanowią najważniejszy problem polityczny.

Upolitycznieniu tego stanowiska chciał zapewne zapobiec Sejm, który w uchwale zapisał, że urząd marszałka (i członkostwa w zarządzie) nie wolno łączyć z mandatem posła lub senatora.

Jest oczywiście furtka w postaci zrezygnowania przez kandydata na marszałka z mandatu poselskiego czy senatorskiego. Nie jestem jednak pewny, czy taka rezygnacja z mandatów najwyższej krajowej rangi na rzecz stanowiska lokalnego będzie dobrze odebrana przez wyborców pana posła czy pana senatora.

Edmund Burel

W następnym odcinku postaramy się przybliżyć kompetencje i zadania samorządu powiatowego.

WYNIKI WYBORÓW DO RAD GMIN W PRZYSZŁYM POWIECIE GIŻYCKIM

Giżycko

W skład Rady Gminy Giżycko wchodziły następujące osoby: Stanisław Rujner, Michał Nikituk, Stefan Warchoła, Władysław Czyrko, Halina Karczewska, Andrzej Sieroński, Krystyna Witenas, Apolinary Kroszkiewicz, Waldemar Trykacz, Zenon Makowski, Waldemar Pieńczykowski, Leszek Rapita, Mirosław Dworak, Stanisław Wiszniewski, Zbigniew Jachimowicz, Jan Rzymowski, Miron Misztuk, Ryszard Naleczyty, Jan Kłos, Anna Jeremiec. W gminie Giżycko głosowało 38 procent uprawnionych.

Milki

W skład Rady Gminy Milki weszli (w nawiasach miejscowości, z których kandydowali radni oraz liczba oddanych na nich głosów): Kazimierz Golonka (Lipińskie, 25), Edmund Choroszkiewicz (Staświn, 23), Halina Cimoch (Milki, 131), Stanisław Golonka (Milki, 121), Andrzej Idek (Milki, 118), Dariusz Tytła (Milki, 98), Adam Pastuszek (Marcinowa Wola, 50), Wiesław Sadok (Bielskie, 97), Danuta Naruszewicz (Konopki Wielkie II, 46), Grzegorz Arciszewski (Konopki Wielkie I, 39), Eugeniusz Doda (Wyszowate, 44), Jan Burnos (Ruda, 46), Leonarda Augustyn (Ruda, 17), Michał Juchas (Jagodne Wielkie, 61), Jan Wróblewski (Jagodne Małe, 50), Ryszard Poznański (Paprotki, 35), Józef Bajkowski (Paprotki, 56), Stanisław Cimochowski (Rydzewo, 63). Frekwencja wyniosła blisko 49 proc.

Ryn

Radę Gminy Ryn tworzą: Roman Parciński (149), Mariola Krejmar (119), Roman Hubicki (110), Zenon Prokopowicz (156), Mirosław Stańczyk (150), Henryk Konopko (143), Alina Juciewicz (178), Witold Kozioł (150), Mirosław Kowalski (136) – wszyscy z Rynu, a także: Zdzisław Świder (Głębów, 62), Andrzej Chomko (Ławki, 125), Zbigniew Wiśniewski (Rybicał, 98), Stanisław Narwojsz (Szymonka, 136), Mirosław Tomaszewicz (Rudówka, 125), Stanisław Bojarski (Sterławki Wielkie, 176), Jan Orzolek (Sterławki Wielkie, 147), Piotr Suchocki (Monetki, 97), Janusz Żabicki (Tros, 94). Frekwencja głosujących w gminie Ryn wyniosła blisko 59 proc.

Pozędrze

Frekwencja wyniosła 44,5 procent. Rada Gminy liczy 15 radnych (w nawiasach liczba otrzymanych głosów): Maciek Edward (28), Gnida Stanisław (44), Olszewski Józef (41), Petiuk Teresa (58), Wasiak Bronisław (52), Modrzyński Konrad (46), Domański Edward

(83), Grabińska Helena (otrzymała mandat bez głosowania), Mamryk Jerzy Michał (47), Jurewicz Wiesław (187), Żyndul Zbigniew (171), Mohyla Bohdan (222), Wierbiłowicz Bronisław Władysław (178), Podraszkowski Kazimierz Wiesław (179), Sobczak Janusz (53).

Wydmyny

Frekwencja 55 procent. Rada Gminy liczy 20 radnych: Przyłucki Eugeniusz (182), Mackun Stanisław (144), Rekiec Tadeusz (87), Naszkiewicz Józef (85), Duda Wanda (52), Ostapowicz Eugeniusz (52), Romatowski Bogusław (149), Pofunowicz Krzysztof (111), Buczek Roman Bogusław (66), Komar Stanisław (60), Rek Tadeusz (51), Tyburska Teresa (179), Chitruszko Józef (165), Bystrzycka Alina (136), Drużba Rajmund (234), Osinka Józef (230), Sokalski Roman (215), Śmigielski Antoni (210), Zielińska Kazimiera (84), Olszewski Walenty (61).

Budry

Frekwencja 51,9 proc. Rada gminy liczy 15 radnych: Kozłowska-Uryniewicz Danuta Zofia (70), Rabita Sławko (111), Wojciech Andrzej (81), Kotowicz Jerzy (53), Hojsan Jan (38), Iwaniuch Augustyn (55), Królik Jan (59), Kowalewski Piotr (45), Skiendziul Ireneusz (56), Mackiewicz Witold (50), Ryży Stanisław (41), Waniuch Wiesław (121), Trejbszo Danuta (70), Oczkowski Wojciech (41) Langer Andrzej (39).

Krukanki

Frekwencja 49 procent. Rada Gminy liczy 15 radnych: Mikula Jerzy (238), Buć Zenon (192), Gąsior Stanisław (169), Cendrowski Andrzej (153), Czurak Stanisław (134), Przyłucki Edward (46), Chmielewski Wacław (25), Wróbel Romuald (41), Kowalik Roman (31), Wiśniewski Stanisław (bez głosowania), Grzybowski Agnieszka (50), Radzewicz Ignacy (42), Niedziejko Piotr (17), Sulaj Andrzej (20), Milewski Mariusz (bez głosowania).

Banie Mazurskie

Rada gminy liczy 18 radnych: Iwaneczko Henryk, Piotrowski Zenon, Raźniak Jan, Miluski Władysław, Bielek Stanisław, Bowszys Leszek, Ozimek Franciszek, Walczak Wojciech, Ozimek Roman, Kunio Halina, Prystasz Józef, Sereďa Stefan, Ośka Ryszard, Dejnak Mirosław, Woźniak Stanisław, Domański Mirosław, Kowalski Bogdan, Harasimowicz Marian.

(żuk, fan)

Wyniki wyborów do Rady Gminy w Węgorzewie podaliśmy we wczorajszym wydaniu „GW”.

WYNIKI WYBORÓW DO RAD GMIN Z POWIATU ŁOMŻYŃSKIEGO ZIEMSKIEGO

Gmina wiejska Łomża

Frekwencja – 38,9 proc. Rada liczy 20 osób. Wybrani radni (w nawiasach liczba otrzymanych głosów): Zbigniew Andrzejczyk (52), Krzysztof Chojnowski (69), Wiesław Chojnowski (64), Stanisław Czerniak (64), Sławomir Dziekoński (147), Andrzej Kałubowski (41), Janusz Karpiński (90), Henryk Krajewski (80), Stanisław Kuzia (76), Mirosław Lipiński (65), Władysław Lutostański (bez głosowania), Jerzy Mierzejewski (93), Kazimierz Mioduszecki (bez głosowania), Czesław Modzelewski (102), Jacek Nowakowski (64), Marek Ormanowski (120), Andrzej Szablowski (66), Wiesław Szablowski (67), Bronisław Szymański (74), Jerzy Wierzbowski (101).

Jedwabne

Frekwencja – 52,4 proc. Rada liczy 18 osób. Wybrani radni: Stanisław Borawski (92), Edward Brzostowski (92), Szymon Chrostowski (80), Tadeusz Dmoch (231), Stanisław Jarczyk (55), Zenona Kurkowska (202), Tadeusz Kurzątkowski (bez głosowania), Mirosław Karwowski (60), Stanisław Michałowski (242), Alicja Nicbrzydowska (113), Piotr Narewski (93), Tadeusz Ożarowski (70), Andrzej Przysypa (403), Stanisław Szezyński (62), Stanisław Szymański (175), Tadeusz Tociecki (66), Antoni Trzaska (63), Kazimierz Załuska (102).

Nowogród

Frekwencja – 48 proc. Rada liczy 18 osób. Wybrani radni: Krzysztof Borawski (137), Teresa Cwalina (72), Mirosław Duchnowski (42), Maciej Estkowski (159), Irena Flera (54),

Józef Grzymała (41), Hanna Chodnicka (136), Jarosław Choromański (48), Jerzy Chętnik (128), Krzysztof Jankowski (27), Waldemar Jankowski (35), Kazimierz Kozłowski (72), Józef Piątek (157), Waldemar Przeciorka (126), Kazimierz Skrodzki (46), Zbigniew Sudół (21), Wiesław Sznurowski (62), Mieczysław Terejak (bez głosowania).

Piątница

Frekwencja – 33,5 proc. Rada liczy 22 osoby. Wybrani radni: Jan Downar (202), Bogdan Bieńczyk (214), Mieczysław Bruszkiewicz (180), Kazimierz Śledziński (168), Dariusz Kossakowski (128), Ryszard Kaus (95), Tadeusz Marchewka (82), Kazimierz Staniński (163), Kazimierz Ostrowski (137), Maria Szymańska (67), Antoni Orłowski (70), Stanisław Mróz (54), Tadeusz Śledzik (119), Aleksander Kołakowski (84), Kazimierz Bronowicz (163), Aleksander Wądołowski (88), Jan Ptaszyński (121), Krzysztof Kalski (132), Jan Kuczyński (100), Józef Cwalina (48), Tadeusz Sejnowski (87), Tadeusz Tarnacki (bez głosowania).

Miastkowo

Frekwencja 32 proc. Rada liczy 18 osób. Aż 6 radnych otrzymało mandaty bez głosowania. Danuta Zajczkowska (134), Lidia Grzejka (122), Jerzy Cwalina (99), Krzysztof Gontarczyk (90), Stanisław Olszewski (bez głosowania), Czesław Chmura (74), Zdzisław Rydelski (bez głosowania), Mieczysław Karwowski (bez głosowania), Józef Laskowski (56), Mirosław Dmoch (bez głosowania), Zenon Dyko (45), Ireneusz Wilk (43), Ryszard Romanik (86), Szczepan Stefanowski (86), Sławomir Małż (43), Jan Przychodzeń (47), Elżbieta Kaczyńska (bez głosowania), Józef Chrostowski (bez głosowania).

Przytuły

Frekwencja – średnio 40 proc., w obwodzie Wagi – rekordowa, bo wynosząca 75,5 proc. Rada liczy 15 osób. Wybrani radni: Piotr Mikucki (30), Jerzy Gocłowski (29), Zbigniew Śmiarowski (34), Andrzej Ciszewski (18), Dominik Zapert (13), Józef Górski

(30), Kazimierz Rogowski (32), Krzysztof Polkowski (27), Paweł Bagiński (68), Franciszek Bieńczyk (bez głosowania), Wiesław Janczewski (bez głosowania), Waldemar Kaeperski (bez głosowania), Andrzej Górski (bez głosowania), Eugeniusz Rogowski (39).

Śniadowo

Frekwencja – 50,08 proc. W Radzie zasiadzie 17 osób, 1 okręg pozostanie nieobsadzony do czasu przeprowadzenia wyborów uzupełniających. Wybrani radni: Celina Jastrzębska (111), Paweł Jankowski (47), Henryk Gaicki (60), Andrzej Tysza (64), Zdzisław Zaremba (100), Stanisław Ciszewski (67), Kazimierz Gosk (70), Henryk Strumiłowski (46), Stanisław Piśkuła (44), Edward Wysocki (51), Wiesław Kończyk (245), Mirosław Skubich (177), Elżbieta Mierzejewska (167), Ryszard Chojnowski, Piotr Kadłubowski, Karol Twardowski i Cezary Polkowski – otrzymali mandaty bez głosowania.

Wizna

Frekwencja wyniosła 48 proc. Rada liczy 18 osób. Wybrani radni: Stanisław Chrzanowski (55), Sławomir Tyszkiewicz (71), Sławomir Domurat (bez głosowania), Jarosław Milewski (77), Andrzej Boguski (66), Krzysztof Dobroński (121), Kazimierz Paszyński (92), Mirosław Szymanowski (150), Henryk Żukowski (106), Józef Gawroński (97), Jan Freling (114), Mirosław Ruszczyk (46), Zbigniew Szule (bez głosowania), Antoni Kolakowski (53), Józef Borawski (69), Tadeusz Dobkowski (53), Tadeusz Wysocki (24), Jarosław Wojciechowski (bez głosowania).

Zbójna

Frekwencja wyniosła ok. 40 proc. Rada liczy 18 osób. Wybrani radni: Anna Parzych, Marian Barszcz, Maria Lemańska, Andrzej Lemański, Stanisław Kijek, Zdzisław Walczyk, Celina Serafin, Bronisław Żelazny, Jan Gawrych, Jan Kowalczyk, Longin Zynda, Wiktor Siwik, Adam Szczepny, Wiesław Polkowski, Jerzy Nowak, Antoni Piaśnik, Teresa Kamińska i Kazimierz Charubin.

(MK)

WYNIKI WYBORÓW DO RAD GMIN W PRZYSZŁYM POWIECIE OLECKO-GOŁDAPSKIM

Dubeninki

Adam Bernatowicz (63, Linowo), Ryszard Brzostowski (147, Boczek), Ireneusz Gryniwicz (118, Dubeninki), Alicja Iwaniuk (176, Dubeninki), Jan Jankowski (31, Kiekskiejmy), Jan Mejsak (34, Skajziry), Wincenty Mor (79, Będziszewo), Henryk Repow (140, Marlinowo), Stanisław Salwocki (136, Żytikiejmy), Janusz Samborski (191, Żytikiejmy), Władysław Sawicki (154, Dubeninki), Lidia Stabulewska (95, Żytikiejmy), Jadwiga Świtaj (108, Żytikiejmy), Andrzej Trąbka (113, Dubeninki), Kazimierz Wasilewski (139, Pluszkiejmy).

Gołdap

Krzysztof Banach (54), Antoni Banel (184), Marek G. Baniel (111), Robert Bernatowicz (40), Apolonia Bida (54), Marek Chilicki (49), Adam Dawidowicz (43), Jarosław W. Dziennis (53), Wojciech Hodyński (161), Zdzisław Jarczyk (175), Andrzej Juchniewicz (114), Remigiusz Karpiński (119), Kazimierz Kazanecki (80), Marian Mioduszecki (121), Marek A. Miros (311), Marian T. Podziwiski (141), Piotr Rant (101), Andrzej Roszkowski (158), Marian Skiba (116), Jarosław M. Słoma (353), Jerzy M. Sobisz (81), Zofia Sypercek (107), Ryszard Z. Sztabiński (100), Bożenna Szostak (78), Wiesław Wasilewski (47), Marian Waraksa (94), Tomasz Waraksa (65), Zbigniew J. Zaleski (72).

Kowale Oleckie

Krzysztof J. Bartczak (64), Tadeusz Brodowski (221), Czesław Dawidowski (93), Waldemar Jabłoński (76),

Edward Z. Kosobudzki (118), Kazimierz S. Koncewicz (63), Elżbieta Kucharzewska (99), Kazimierz Ligęza (76), Jan Łukaszewicz (90), Zofia Łukowska (71), Wanda Obuchowska (118), Izabela E. Ostapowicz (129), Jan Prosiński (118), Tadeusz Różański (76), Sabina Słabińska (123), Ryszard A. Trocki (131), Teresa Truchan (95), Helena Żukowska (197).

Świątajno

Janusz K. Antoszewicz (108), Mirosław Brodowski (48), Michał M. Czajka (131), Krzysztof A. Funtowicz (49), Andrzej W. Jalocho (84), Bożenna Kamińska (27), Maria Kaczmarska (124), Helena Laszkowska (109), Antoni Makarewicz (47), Mariusz Luberecki (90), Stefania Nowik (51), Wiesław Sadłowski (23), Krzysztof Skowroński (56), Tadeusz Szemis (90), Krzysztof Szylak (29), Józef Świdorski (84), Jan Wasilewski (36), Halina Wawrzyn (47).

Wieliczki

Henryk Bielański (147, Wieliczki), Stanisław Górecki (86, Niedźwiedzkie), Jan Jakimowicz (161, Cimochy), Andrzej Jasiński (80) i Wiesław Jasiński (67) – obaj Krupina, Zygmunt Kalinowski (44, Guty), Stanisław Klusek (91, Wieliczki), Dariusz R. Kuśnierzyk (53, Nory), Józef Lesniewski (121, Cimochy), Jacek Mikołajczak (87, Wieliczki), Mirosław Poltonak (61, Małe Olecko), Alicja E. Surazyńska (116, Sobole), Tomasz Wawrzyn (174, Cimochy), Agnieszka Wróblewska (60, Kleszczewo), Grzegorz Żukowski (45, Wilkasy).

(AA)

Skład RMiG w Giżycku podaliśmy w „GW” z dnia 15.10.98.

Sprostowanie

W jednym z ubiegłotygodniowych wydań „GW” mylnie podaliśmy nazwiska radnych wchodzących do Rady Gminy Dąbrowa Białostocka. W gazecie było: Tadeusz Birkowski i Mieczysław Fawośko, a powinno: być Tadeusz Wirkowski i Mieczysław Sawośko. Obu panów serdecznie przepraszamy.

TABELA KURSÓW AKCJI
(sesja 20.10.1998 r.)

AKCJE	Kurs	Zmiana	Wart. obr.
(zł)	(%)	(tys. zł)	
RYNEK PODSTAWOWY			
D AGROS	11,10	-8,3	1.625,9
G AMERBANK	36,20	1,7	1.170,1
D AMICA	14,30	-2,1	407,3
ANIMEX	6,75	-2,2	254,4
ATLANTIS	1,30	0,0	106,9
BELCHATÓW	17,90	0,6	33
BIG	3,00	0,0	6.196,8
BK	9,00	4,7	490
BORYSZEW	8,70	nk87,40	1,2
BOŚ	46,50	0,9	5.812,6
BPH	172,00	-5,0	6.865,8
BRE	59,00	0,0	3.850,8
BSK	132,00	0,0	4.720
BUDIMEX	13,60	-2,2	947,7
BWR	1,66	-1,8	7,4
BYTOM	3,45	-5,5	7,6
COMPLAND	31,20	1,3	1.579
DEBICA	59,00	ns44,44	-2,5
DROSED	24,50	nk95,48	0,8
ECHO	27,40	-8,7	303,8
ELBUDOWA	27,10	nk94,82	3,4
ELEKTRIM	30,30	nk72,35	0,0
ELEKTROEX	2,45	nk90,62	-5,8
ELMONTWAR	2,20	ns53,91	0,0
ELZAB	18,20	0,0	11,4
D ENERGOPŁD	19,80	ns-10,0	0
ENERGOPN	6,00	ns91,03	2,6
ESPEBEPE	2,85	nk76,37	-1,7
EXBUD	25,80	-1,9	1.509
D FARMFOOD	10,30	-2,8	152,2
FERRUM	4,20	-1,2	353,3
FORTE SA	2,80	ns27,89	-3,4
GORAŻDZE	28,50	nk45,68	-4,4
GPRD	4,40	3,5	134,1
GRAJEWÓ	23,20	-3,3	40,1
HANDLOWY	31,90	-1,5	8.071,38
HUTMEN	9,20	ns99,80	-7,5
IMPXMET	8,20	-3,5	557
INDYKPOL	27,80	0,0	71
IRENA	3,05	0,0	115,4
IZOLACJA	147,00	-5,2	836,1
D JELFA	17,90	-3,8	394,8
JUTRZENKA	13,00	0,8	97
KABELBPK	12,60	-3,1	511,8
KABLE	12,00	0,0	28,8
KETY	18,30	0,0	720,3
KGHM	11,00	ns69,44	10,0
D KOŁO	6,50	-9,7	7,7
KPBP-BICK	18,90	-1,6	459,4
KREDYT B	10,70	1,9	3.935,8
KROSNO	14,90	-0,7	69,6
KRUSZOWA	9,10	-4,2	14,1
LENTEX	8,95	-2,2	387,1
LGPETRO	4,30	-2,3	7,2
MEDICINES	30,90	0,3	426,2
MENNICA	10,90	-0,9	116
MORLINY	10,30	nk28,16	-6,4
MOSTALEXP	3,25	-4,4	775,7
MOSTALGD	11,50	0,9	280,3
D MOSTALKRK	3,80	ns76,90	-5,0
MOSTALPLC	13,60	nk12,73	-0,7
MOSTALSDL	9,80	-2,0	72,3
MOSTALWAR	21,00	5,0	563,3
MOSTALZAB	12,60	-10,0	56,6
NOMI	8,55	nk83,77	-0,6
NOVITA	3,00	nk64,94	-3,2
OBORNKI	3,80	nk84,74	0,0
OCEAN	5,90	0,0	142,8
OKOCIM	21,00	-0,5	1.848,9
D OŁAWA	5,05	-2,9	38,4
D OPTIMUS	38,00	-2,6	256,5
ORBIS	25,60	2,4	1.436,6
PAGED	2,90	0,0	41,2
PBK	55,00	-2,7	2.105,6
PEKAO	38,50	-1,3	4.580,3
D PEKPOL	5,85	-2,5	11,1
PEPEES	41,00	ns44,85	-1,2
POLAR	11,80	0,0	111,5
POLKUTNO	34,50	-4,2	249,3
D POLIFARB	4,10	-3,5	1.822,4
POLISA	4,60	9,5	322
PPABANK	15,60	0,0	1.347,1
PROCHEM	5,80	nk90,72	0,0
PROKOM	125,00	3,3	1.037,2
PROCHNIK	9,00	ns59,99	-2,2
RAFAKO	7,90	9,7	307,1
RELPOL	18,70	-3,6	66,4
REMAK	2,25	2,3	25,4
ROLIMPEX	4,40	-3,3	184,8
D ROPCZYCE	6,30	-6,0	47
SANOK	28,50	0,0	72,3
SOFTBANK	69,00	0,0	5.974,7
SOKOŁÓW	1,74	ns70,60	2,4
STALEXP	17,00	-0,6	742,3
STALPROD	12,30	ns75,92	-1,6
STOMIL	18,00	nk45,11	0,0
SWARZEDZ	1,32	-4,3	15
SWIECIE	9,00	-1,1	2.187,7
D TONSIL	3,80	-5,0	50,9
UNIBUD	11,20	1,8	121,8
UNIVERSAL	1,30	ns93,88	0,0
VISTULA	6,35	-1,6	100,3
WARTA	58,00	nk58,44	0,0
WAWEL	17,00	ns31,64	0,0
WBK	18,20	9,6	2.282,7
WILBO	2,43	-0,8	178,6
WÓLCZANKA	12,50	nk73,88	-3,8
ZASADA	2,90	3,6	4,3
ZEW	43,00	1,2	200,4
ZYWIET	500,00	nk51,32	0,0
RAZEM			98.918,4
AKCJE NFI			
01NFI	3,60	-10,0	20,2
02NFI	3,15	nk65,91	0,0
03NFI	3,35	nk81,43	0,0
04PRO	3,50	-1,4	115,4
05VICT	4,70	0,0	61
06MAGNA	3,60	1,4	65,9
07NFI	2,75	-1,8	23,6
08OCTAVA	4,10	0,0	64,7
09KIAT	4,15	nk70,77	-1,2
10FOKSA	4,75	nk34,30	-2,1
11NFI	3,05	nk69,85	-4,7
12PIAST	4,05	-1,2	2.024,4
13FORTUNA	4,65	nk75,48	-2,1
14ZACH	4,40	nk48,72	-2,2
15HETMAN	3,35	1,5	111,8
RAZEM			2.773
ŚWIADCTWA NFI			
PSU	55,50	nk35,69	6,7

G – nowy najwyższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; D – nowy najniższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; ns – nadwyżka zleceń sprzedaży; nk – nadwyżka zleceń kupna; z – notowania zawieszono; os – oferta sprzedaży; rs – redukcja sprzedaży (PAP)

Cała Puszcza Białowieska ma zostać parkiem narodowym

Kto zapłaci za kontrakt?

Największą trudnością przy realizacji „Kontraktu dla Puszczy” może okazać się konieczność przekonania miejscowej ludności oraz leśników, że program utworzenia parku narodowego na całym obszarze puszczy nie wiąże się z utratą miejsc pracy i źródeł dochodów. Obecnie nikt nie wie, ile będzie kosztowała realizacja kontraktu i kto za nią zapłaci.

W kwietniu tego roku Ministerstwo Ochrony Środowiska opracowało program ochrony Puszczy Białowieskiej. Jednym z jego punktów jest powołanie na całym terenie puszczy parku narodowego. Cały projekt ma też poprawić warunki życia lokalnej społeczności. Ministerialny plan nosi nazwę „Kontrakt dla Puszczy”. Od 1 lipca na całym obszarze puszczy nie wolno wycinać drzew, które mają powyżej 100 lat.

Tymczasem w opinii ekologów, najtrudniejsze jest przekonanie miejscowej ludności oraz lokalnych pracowników administracji leśnej do nowego programu. Wszyscy żywią obawy, że kontrakt zabierze im dotychczasowe miejsca pracy.

– Najtrudniejsze jest przede wszystkim pogodzenie interesów ekologów i ludzi żyjących w okolicach puszczy – powiedziała „Współczesnej” Katarzyna Karpińska, rzeczniczka prasowa resortu Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa.

Z tego też powodu działa komisja, która ma opracować strategię ochrony Puszczy Białowieskiej. Musi ona pogodzić wymogi ochrony puszczy, jako parku narodowego, z interesem społeczności żyjącej na jej obszarze. Zdaniem wielu ekologów, szansą dla ludzi żyjących w okolicy lub na obszarze puszczy może stać się rozwój turystyki.

– Jak na razie miejscowa ludność jest sceptycznie nastawiona do całego projektu – powiedział „Współczesnej” Stanisław Kujawiak, wójt gminy Białowieża. – Skończyło się na obietnicach. Nigdzie nie zapisano, kto i ile zapłaci za przekształcenie całej puszczy w teren chroniony. Mówi się o 20 mln zł, tylko nie wiadomo kto ma je dać. Jeżeli ludzie nie zobaczą, że na terenie gminy powstają nowe miejsca pracy, to nikt nie poprze tego projektu.

Zdaniem wójta, cały projekt ma jedną podstawową wadę – nie wiadomo, w jaki sposób będzie on finansowany, a co za tym idzie raczej mało prawdopodobnym jest, by cała Puszcza Białowieska stała się parkiem narodowym w ciągu najbliższych trzech lat.

Pracownicy resortu Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa pocieszają, że pieniądze mogą pochodzić ze źródeł zagranicznych. Już teraz fundacje działające na rzecz ochrony przyrody na świecie zadeklarowały pomoc finansową. I w tym przypadku są to tylko deklaracje i nikt nie wie, jak duże kwoty mogą tu wchodzić w rachubę.

Białowiecki Park Narodowy został utworzony w listopadzie 1947 roku i objął swym zasięgiem obszar 4,8 tys. ha. Pięć lat później na wolność wypuszczono pierwsze żubry, zaś w 1977 roku UNESCO uznało BPN za światowy rezerwat biosfery. Dwa lata później UNESCO przyznało BPN tytuł obiektu dziedzictwa światowego. Dwa lata temu obszar parku narodowego powiększono do 10,5 tys. ha, zaś w ubiegłym roku Rada Europy przyznała parkowi Dyplom Europy, który wręczono dyrektorowi BPN w minionym tygodniu.

Cała Puszcza Białowieska zajmuje obszar 150 tys. ha, z tego w Polsce znajduje się 63,2 tys. ha. Na jej obszarze znajduje się 20 rezerwatów przyrody, 90 stref ochronnych wokół gniazd ptaków.

JBB

Seminarium ComputerLand

„Wkraczamy w rok 2000!” to tytuł seminarium, organizowanego w dniach 29-30 października przez białostocki Oddział ComputerLand SA.

W dwudniowym seminarium, które będzie kontynuacją spotkania z czerwca br., udział wezmą przedstawiciele kilku znanych firm z branży komputerowej. Nowe produkty w ofercie zaprezentuje Compaq Computer, a nowości sieci LAN, MAN i WAN – 3Com. Przedstawiciel Lucent Technologies opowie natomiast

m.in. o strukturalnych systemach połączeń dla inteligentnych budynków. Drugiego dnia seminarium Novell przedstawi sieciowy system operacyjny nowej generacji NetWare 5, którego polska premiera miała miejsce 24 września, a gospodarz spotkania ComputerLand Białystok – swoją ofertę.

Seminarium odbędzie się w Ośrodku Wypoczynkowym „Puszcza” w Supraślu. Zgłoszenia przyjmuje Dorota Grabowska, tel. (085) 653 98 04 w. 148. Liczba miejsc jest ograniczona.

(semi)

Na giełdzie

Na wtorkowej sesji warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych spadły ceny 93 akcji, 44 wzrosły, a 37 nie zmieniły się.

Na rynku NFI wzrósł kurs 2 funduszy, 9 spadł, a 4 nie zmienił się.

Na rynku obligacji wzrosła cena 3 pożyczek, 2 spadła, a 11 nie zmieniła się. Cena jednego świadectwa udziałowego NFI notowanego w systemie kursu jednolitego wzrosła o 6,7 proc. i wyniosła 55,50 zł.

(PAP)

Obligacje grudniowe w subskrypcji po 93,8 zł

Godne uwagi

Od 22 października do 4 grudnia trwać będzie subskrypcja obligacji rocznych o terminie wykupu 1 grudnia 1999 roku. Dotyczy ona posiadaczy ubiegłorocznych walorów IR1298, których wykup przypada 3 grudnia br. Za 26 starych papierów, będzie można otrzymać 30 nowych.

Już jutro ruszy subskrypcja grudniowych obligacji rocznych IR1299. Na nowe papiery będzie można przeznaczyć wierzytelności przysługujące z tytułu wykupu zeszłorocznej pożyczki IR1298. Posiadacze tych obligacji otrzymają po 111,64 zł za sztukę. Za 26 starych walorów (2902,64 zł) otrzymamy 30 nowych (2814 zł).

Ministerstwo Finansów ustaliło cenę IR1299 na 93,8 zł. Jest ona

wyżej wyceniona od poprzednich tegorocznych obligacji. Ma to zapewne związek z nowym sposobem ich oprocentowania. Inflacja dla poszczególnych miesięcy będzie ustalana nie niższej od 0,5 proc., co jest korzystne dla posiadaczy obligacji (w tym roku mieliśmy aż dwa miesiące deflacji!). Zakładając inflację w okresie październik br.-wrzesień 1999 r. na poziomie nie większym od 9 proc., dodając do tego 1-2 proc. za miesiąc, w których inflacja będzie niższa od 0,5 proc., przy cenie 93,8 zł nasz zysk z tej inwestycji wyniesie ok. 16 proc. Biorąc pod uwagę szybko spadającą inflację oraz zapowiedzi obniżki stóp procentowych jest to propozycja godna uwagi.

Subskrypcja IR1299 będzie prowadzona w 612 punktach obsługi klienta należących do konsorcjum agenta emisji – Centralnego Domu Maklerskiego Grupy Pekao SA.

(MS)

W województwie białostockim coraz mniej przedsiębiorstw państwowych

Więcej podmiotów gospodarczych

O 6,6 proc. zwiększyła się w ciągu trzech kwartałów bieżącego roku liczba działających podmiotów gospodarczych. Według danych systemu REGON w końcu września br. w województwie białostockim zarejestrowanych było 45.887 jednostek gospodarczych.

W sektorze publicznym było zarejestrowanych 996 podmiotów. Ich liczba wzrosła od początku bieżącego roku o 3,5 proc. Natomiast w sektorze prywatnym działało 44891 podmiotów, o 6,7 proc. więcej niż na początku roku. Sektor prywatny obejmował 97,8 proc. wszystkich zarejestrowanych podmiotów. Najliczniejszą grupę stanowiły zakłady osób fizycznych. Na koniec września było ich zarejestrowanych 38.099 – o 6,5 proc. więcej niż na początku roku. Natomiast liczba spółek prawa handlowego wzrosła do 1445, czyli o 3,9 proc. O 5,6 proc. przybyło spółek z udziałem kapitału zagranicznego. Na koniec września było zarejestrowanych 187. Wzrosła również (o 12 proc.) liczba spółek z udziałem Skarbu Państwa. Na koniec miesiąca w rejestrach figurowało 28 takich spółek (w tym 8 jednoosobowych).

Zmniejszyła się natomiast – o 4,1 proc. – liczba przedsiębiorstw państwowych i komunalnych. W końcu września zarejestrowanych było 71 takich przedsiębiorstw.

(koci)

Trwa sprzedaż premiowych akcji PBK SA po 35,03 zł

Dla wytrwałych

Do 30 października trwać będzie przyjmowanie zapisów na akcje premiowe PBK SA. Uprawnieni do ich zakupu są inwestorzy, którzy do 12 października 1998 roku przechowywali na rachunku pakiet przynajmniej 5 akcji banku, nabytych w ubiegło-

rocznej ofercie publicznej. Cena jednego waloru premiowego wynosi 35,03 zł i jest o 20 zł niższa od wczorajszego kursu giełdowego PBK SA.

Akcje premiowe PBK SA to nagroda za wytrwałość dla długoterminowych akcjonariuszy banku, tzn. tych, którzy nie sprzedali przez rok zakupionych w publicznej ofercie akcji. Do ich zakupu uprawnieni są inwestorzy, którzy do 12 bm. zachowali na rachunku papierów wartościowych pakiet przynajmniej 5 akcji PBK, zakupiony w Transzy Małych Inwestorów. Za każdy pakiet 5 papierów mają oni prawo do kupna jednej w cenie 35,03 zł. Wczorajszy kurs giełdowy PBK wyniósł 55 zł.

Zapisy na akcje premiowe można składać w POK-ach, w których zapisywaliśmy się na papiery banku w ofercie publicznej.

(MS)

NOTOWANIA Z KANTORÓW - 20.10.98 r. (za 100)

KANTOR	DOLAR		MARKA		FRANK Belg.		FRANK Fr.	
	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.
„LEGIONOWA” Białystok	341,0	346,0	208,5	212,0	10,12	10,3	62,0	63,5
„U KLEMENSA” Ełk	340,0	345,0	208,0	211,0	9,7	10,3	60,0	64,0
„NUMER 1” Łomża	344,0	347,0	210,0	212,0	10,1	10,3	62,2	63,5
„NON STOP” Suwałki	341,0	350,0	207,0	214,0	9,0	10,5	55,0	65,0
Kurs NBP	340,56	347,44	209,98	214,22	10,17	10,38	62,62	63,88



Oknem absolwenta

PREZENTACJA
SZKÓŁ
ŚREDNICH



II LO w Suwałkach cieszy się dobrą renomą

Nazwa i adres szkoły: Zespół Szkół nr 2, II Liceum Ogólnokształcące im. gen. Zygmunta Podhorskiego, 16-400 Suwałki
ul. T. Kościuszki 36, tel. 66-27-23, 66-56-35.

Adres w Internecie: <http://www.id.s.edu.pl/~zs2suwal>

Data powstania szkoły: 1 września 1972 rok.

Liczba nauczycieli: 60 (w tym 41 na pełnych etatach), wszyscy posiadają wykształcenie wyższe magisterskie.

Liczba uczniów: 852.

Języki obce: angielski, francuski, rosyjski, niemiecki, hiszpański oraz łaciński.

Koła zainteresowań: teatralne, chór, sekcja piłki siatkowej dziewcząt, sekcja koszykówki chłopców, koła przedmiotowe.

Liczba absolwentów dostających się na studia: średnio około 70 proc. maturzystów.

Najczęściej wybierane uczelnie: wszystkie typy wyższych szkół i akademii ekonomicznych.

Szkolne święta: Ślubowanie klas pierwszych, Święto Niepodległości, Andrzejki, Wigilia Bożego Narodzenia, Walentynki, Rocznica Konstytucji 3 Maja, „Ostatni dzwonek” – pożegnanie klas czwartych.



Imię gen. Zygmunta Podhorskiego nadano II LO w Suwałkach 21 września 1991 roku. Zaczyna to patron, wielki żołnierz i patriota. Z Suwałkami związany był od 1936 r., kiedy, jeszcze jako pułkownik, został dowódcą Suwalskiej Brygady Kawalerii. W 1938 r. awansował do stopnia generała bryg., który na początku II wojny dowodził zgrupowaniem wchodzącym w skład grupy operacyjnej gen. Kleeberga. Po bitwie pod Kockiem wzięty do niewoli niemieckiej. Po wojnie osiadł w Anglii, zmarł w 1960 roku. W uroczystościach nadania suwalskiemu liceum imienia gen. Podhorskiego uczestniczyła jego córka, Maria Bobińska.



Marzenie dyrektora

Romuald Borkowski, mgr fizyki, dyrektor II Liceum Ogólnokształcącego im. gen. Z. Podhorskiego w Suwałkach:

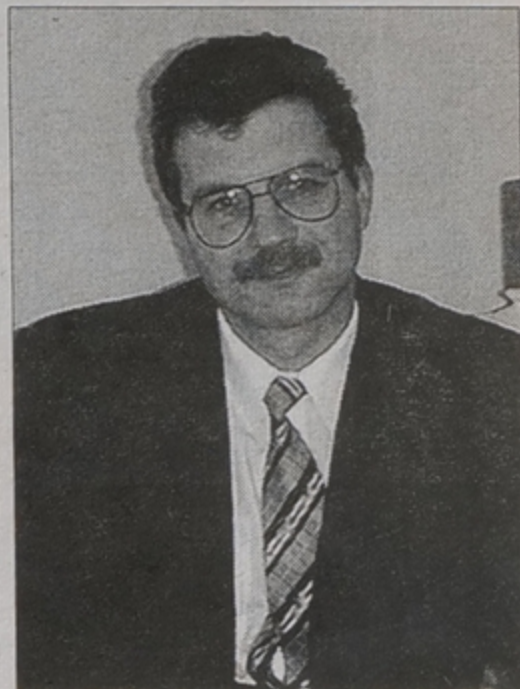
– Z pewnością, największym moim marzeniem jest oddanie w terminie, tj. 1 września 1999 roku, budowanej właśnie szkolnej hali sportowo-widowskiej. Uczniowie i nauczyciele są już bardzo zmęczeni „wycieczkami” na lekcje kultury fizycznej do suwalskiego OSiR-u. Gromadne wyjścia i powroty, choć zaplanowane i nadzorowane, dezorganizują przebieg procesu dydaktycznego w całej szkole.

Poza wszystkim jestem jednak nauczycielem i jako wykładowcy zawsze marzyła mi się praca w klasach mniej licznych, gdzie istnieje możliwość poświęcenia większej uwagi indywidualnie, każdemu z uczniów. Trzydziestka w klasie absolutnie niewczy taki zamysł, co gorsza, wprowadza ujednolicenie, którego konsekwencją jest zawsze negatywne zjawisko „równania w dół”.



Wanda Stankiewicz – mgr biologii, zastępca dyrektora do spraw dydaktycznych II Liceum Ogólnokształcącego im. Z. Podhorskiego w Suwałkach:

– A mnie marzą się pieniądze. I to tyle, żeby nareszcie starczyło na nowoczesne pomoce dydaktyczne, których nasi uczniowie nie widzieli na oczy, na wymianę zdezelowanych sprzętów w klasach i innych szkolnych pomieszczeniach. No i oczywiście na podwyżkę pensji dla naszych nauczycieli. Uważam, że już dawno zasłużyli sobie na to.



Lekcję wychowawczą w klasie IVa, biologiczno-chemicznej, prowadzi Władysław Burak

Obiekt XXI wieku

W sierpniu minął rok odkąd położono fundamenty pod szkolną salę gimnastyczną, którą ze względu na gabaryty oraz nowoczesny układ architektoniczny, śmiało można nazwać halą widowiskowo-sportową.

– Faktycznie, to duży obiekt. Znajdzie się tu pełnowymiarowe boisko do piłki ręcznej, a na trybunach będzie mogło jednorazowo zasiąść 350 widzów – mówi dyrektor liceum, Romuald Borkowski.

Szacuje się, że hala kosztować będzie blisko 3,3 mln złotych. W 70 proc. budowę finansuje suwalskie kuratorium oświaty, natomiast pozostałe 30 proc. wyłożył Totalizator Sportowy.

– Biorąc pod uwagę tempo prac, brak dłuższych przestojów i dość rytmiczne przyplawy gotówki, nowy rok szkolny 1999/2000 powinniśmy rozpocząć właśnie w nowo oddanym obiekcie – dyrektor nie chce zapeszać, idzie bowiem o rzecz wielkiej wagi. – Wreszcie zakończy się gehenna codziennych wędrówek do miasta na lekcje wychowania fizycznego.

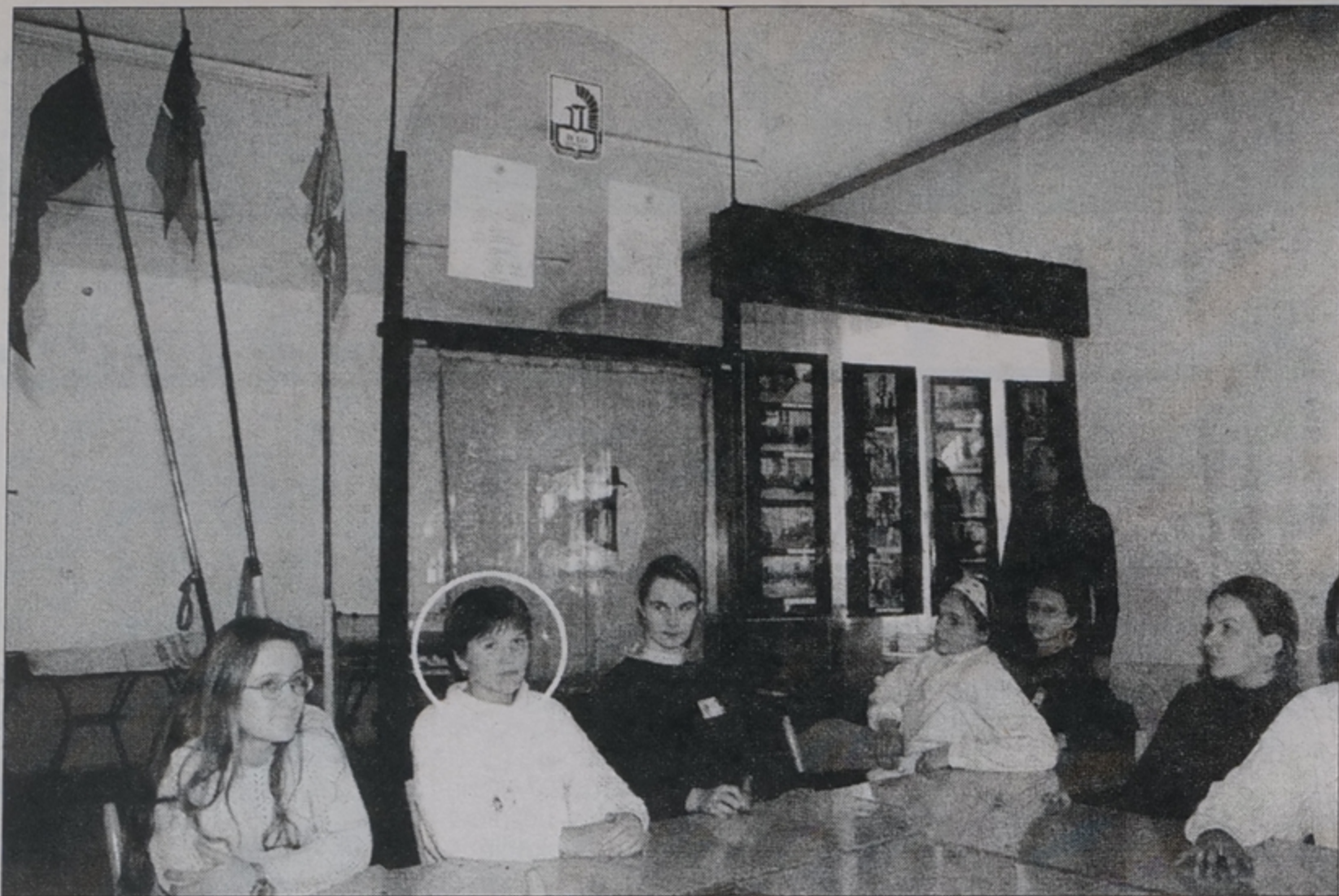
Niechaj więc trzymają kciuki ci z ósmoklasistów, którzy zamierzają zdawać do „Podhorskiego”.



Na szczęście nie wszystkie licealistki są aż tak płochliwe

Konkurs

Osoby zaznaczone na fotografiach kółeczkami prosimy o odbieranie nagród-niespodzianek w redakcji Oddziału „Gazety Współczesnej” w Suwałkach przy ul. Kościuszki 32.



Portrety patrona szkoły gen. Podhorskiego, autentyczne lance ułańskie i wiele innych pamiątek dotyczących historii przedwojennych kawalerskich Suwałk zgromadzono w Izbie Pamięci. Poglądowe lekcje historii prowadzi tu Bożena Pietrewicz.

Ważne dla ósmoklasistów

W przyszłym roku szkolnym (1999/2000) dyrekcja II LO planuje utworzenie sześciu klas pierwszych. Zatem o przyjęcie w poczet uczniów będzie ubiegać się powyżej 200 absolwentów podstawówek.

Nie ulegną zmianie istniejące w szkole profile nauczania. Można wybierać spośród pięciu: humanistycznego, matematyczno-informatycznego, biologiczno-chemicznego, ogólnego z rozszerzonym językiem angielskim oraz plastycznego.

Egzaminy wstępne odbędą się, podobnie jak w latach ubiegłych, w trzeciej dekadzie czerwca.

UWAGA! Uczniowie zainteresowani profilem plastycznym będą składać egzamin praktyczny z rysunku.



Wiesław Osewski, znany artysta plastyk, prowadzi zajęcia w klasie o profilu plastycznym. Dziś na sztalugach martwa natura.



Lekcję informatyki w kl. IVb prowadzi Bogusław Ratkiewicz. Chłopcy właśnie pracują nad uaktualnieniem szkolnej strony internetowej.

REKLAMA

PRYWATNA SZKOŁA JĘZYKOWA
AGENCJA TŁUMACZEŃ

WORLD FOR SALE
CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH
AGENCJA TŁUMACZEŃ
KIEGARNIA LINGWISTYCZNA

CROSSING BARRIERS

Trinity College London
Registered Examination Centre

BIAŁYSTOK
ul. BIAŁA 13/33
tel/fax 74-36-435, 74-36-536

D1015006



Sukcesy duże i małe

Przez 26 lat istnienia szkoły zbierało się tyle osiągnięć, że nie sposób wymienić ich tu ciurkiem. Skoncentrujemy się zatem na tych najważniejszych, będących sumą talentu ucznia i pracy nauczyciela.

Rok 1974/75

■ Alicja Dzieziech przygotowana przez J. Konopko została finalistką eliminacji centralnych Olimpiady Historycznej.

■ W tym samym czasie uczeń Kazimierz Drażba (opiekunowie: J. Grabarek i J. Skalski) wygrał etap wojewódzki dwóch Olimpiad – Matematycznej i Fizycznej.

Rok 1976/77

■ Sławomir Drażba, pracujący pod kierunkiem R. Miller i A. Skalskiej został laureatem finału ogólnopolskiego Olimpiady Fizycznej oraz zdobył III miejsce w finale międzynarodowym.

■ Wybitnie zdolny S. Drażba zajął także III miejsce w Międzynarodowej Olimpiadzie Fizycznej. Tym razem uczeń pracował pod kierunkiem K. Gabryckiej.

■ Uczennice Grażyna Jurkun oraz Bożena Żukowska zostały finalistkami szczebla centralnego Olimpiady Języka Rosyjskiego.

Rok 1978/79

■ Grażyna Jurkun zdobyła laur zwyciężczyni w Olimpiadzie Języka Rosyjskiego.

Rok 1984/85

■ Danuta Masłowska oraz Tomasz Krupa (opiekunka C. Pietrewicz) zdobyli wyróżnienia w Ogólnopolskim Konkursie Języka Rosyjskiego. Natomiast Renata Niewulis (opiekunka L. Misiurek) została wyróżniona w Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim Literatury Francuskiej.

Rok 1987/88

■ Anna Węgrzynowicz i Beata Przełomska, przygotowywane przez M. Misiurek, zajęły I miejsce na XI Ogólnopolskiej Gieldzie Piosenki Turystycznej.

Rok 1988/89

■ Danuta Drażba została finalistką eliminacji centralnych Olimpiady Języka Rosyjskiego (opiekunka mgr C. Pietrewicz).

Rok 1990/91

■ Dariusz Warczyński (opiekunka W. Stankiewicz) zdobył III miejsce w eliminacjach wojewódzkich Olimpiady Ekologicznej.

■ Magdalena Stankiewicz i Małgorzata Sztolc (opiekunka B. Zbro-

żek) zostały laureatkami II i III miejsca w finale wojewódzkim Turnieju Wiedzy o Sztuce.

■ Sławomira Kroszczyńska (opiekunka M. Ryszkiewicz) zdobyła Grand Prix Międzynarodowego Konkursu Piosenki Obcojęzycznej w kategorii piosenki francuskiej.

Rok 1993/94

■ Alicja Zadrozna uczennica Z. Pawłowskiego zajęła I miejsce w Międzyszkolnym Konkursie Ortograficznym.

Rok 1994/95

■ Marek Stankiewicz zdobył czwartą lokatę w wojewódzkiej Olimpiadzie Ekologicznej, (opiekunka W. Stankiewicz). W następnym roku uczeń powtórzył sukces.

Rok 1995/96

■ Chór szkolny „Cantylena” pod dyktando Ignacego Ołowia zdobył II miejsce i Srebrny Kamerton na ogólnopolskim Przeglądzie Chórów Szkolnych. Przez dwa kolejne lata „Cantylena” powtarzała swoje sukcesy.

■ Andrzej Zacharewicz, pracujący pod kierunkiem Jana Delnickiego zdobył I miejsce w województwie suwalskim Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej i zakwalifikował się do etapu centralnego Turnieju.

■ Dziewczęca drużyna zdobyła I miejsce w zawodach strzeleckich o „Srebrny Muszkiet” w województwie suwalskim. Sukces dziewczęta powtórzyły na zawodach strefowych oraz w roku następnym (opiekun Jan Delnicki).

Rok 1996/97

■ Magdalena Alicja Gałkowska została finalistką XXVII Olimpiady Literatury i Języka Polskiego. Opiekunka – Ewa Dorota Koziół.

Rok 1997/98

■ Marta Sitko (opiekun Jan Delnicki) zdobyła II miejsce w finale wojewódzkim konkursu „Wiedza o OC”.

Ta sama M. Sitko została laureatką Wojewódzkiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej.

■ Adam Musiałowicz (opiekun Bogdan Ratkiewicz) zajął II miejsce w III Wojewódzkim Konkursie Informatycznym „Animacje '97” oraz II nagrodę w ogólnopolskim konkursie „Young Electronic Arts 1997 – Poland” w kategorii komputerowej grafiki artystycznej.

■ Magdalena A. Gałkowska została laureatką XXVIII Olimpiady Literatury i Języka Polskiego.

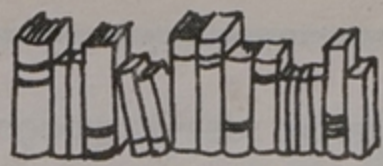


Już po lekcjach



Na szkolnym korytarzu

Teksty przygotowała G. Mikłaszewicz
Fot. G. Mikłaszewicz, A. Zgień



BEZPŁATNY
DODATEK
DO GAZETY
WSPÓŁCZESNEJ

REDAGUJE Marek Muszyński

Ja nie dzielę a łączę moim pisaniem

Z **MARTĄ CYWIŃSKĄ**, poetką, prozatką, tłumaczką literatury francuskojęzycznej, autorką książki „Collage” rozmawia Teresa Muszyńska

– Po przeczytaniu pani najnowszej książki nie sposób nie zadać na samym początku pytania o Bretanię. Skąd rodowita białostoczanica wie tyle o tej francuskiej krainie?

– Bretania pełni bardzo niesamowitą, jakąś bardzo ważną rolę w moim życiu. Moje związki z Bretanią to są związki – określiłabym je tak paradoksalnie – psychiczne i fizyczne. Moje najpierw dlatego fizyczne. To nie ze względu na jakieś konsekwencje rodzinne, tylko ze względu na moje fascynacje Bretanią i podróże po Bretanii. Od wielu, wielu lat, praktycznie corocznie jeżdżę do Bretanii, do jej różnych zakątków. To jest taka moja kraina szczęśliwa na ziemi. Tam i ludzie są dobrzy dla siebie, przyjaźni. Nie ma zawiści, nie ma niechęci – a jeżeli jest, to da się ją ująć w wymiarze poetyckim, to znaczy może ona służyć jako materiał literacki.

– A może wygląda to tak tylko wtedy, kiedy obserwuje się Bretanię z zewnątrz? W końcu bywa tam pani tylko co jakiś czas...

– Na pewno trochę tak jest. Bretania jest moją nieustającą miłością, ja widzę ją ciągle piękną – tak jest z miłościami, niemniej mam wielu zaprzyjaźnionych twórców w Bretanii i nasze zjazdy, to jest raczej wspólne tworzenie czegoś niż rywalizowanie. Poza tym w Bretanii jest wiele śladów polskości, wiele śladów białostockich, o których białostoczanie najczęściej nie mają pojęcia. Jedną z ciekawszych postaci w świecie bretońskim jest niejaki Gwettaz Ar Fur. Jego ojciec nazywał się Max Jaxa-Debicki Ar Fur i wywodził się z Białegostoku. Podczas jednej z podróży po Bretanii rozkochał w sobie Bretonkę i został tam już na stałe. Od syna Maxa dowiedziałam się, że zna on prawdopodobnie zagadkę dotyczącą skarbu ukrytego rzekomo w podziemiach Pałacu Branickich.

– Wiem, że ma też pani pewne zobowiązania wobec Bretanii...

– Zostałam uhonorowana imieniem bretońskim i włączona do jednego z

klanów bretońskich. Moim obowiązkiem jest bywanie na spotkaniach rodzinnych i z okazji wielkich świąt bretońskich noszenie bretońskiego stroju regionalnego.

– Czytelnik „Collage”, świadomie lub nie, zaczyna poszukiwać – a nie jest to zbyt trudne – wątków biograficznych. Na ile rzeczywistość odsłania pani siebie w tej książce?

– Ta książka jest w taki sposób napisana, jakby była czymś w rodzaju autobiografii. I to jest właśnie mylące. Jeżeli czytelnik mnie nie zna i nie jest w stanie sprawdzić na ile temperatura uczuć do Bretanii jest prawdziwa, to jest święcie przekonany, że to wszystko jest prawdą. Żeby odpowiedzieć na pytanie, czy jest to prawdą, czy nie, polecam sięgnąć do motta napisanego w języku starofrancuskim, zamieszczonego w „Collage”. Jego autorem jest Rutebeuf, pisarz średniowieczny, który był prototypem Villona. Nie był tak wulgarny jak Villon, ale miał może nawet większe poczucie humoru, i krytyczny stosunek do samego siebie, co jest bardzo rzadkie u poetów. Bo poeci to jest grono, które ze sobą chętnie rywalizuje, które zabiega o wyróżnienia i nagrody bardziej niż by lokowało uczucia w to co tworzy, jest to grupa bardzo hermetyczna, która w gruncie rzeczy rozkoszuje się tajemnicami własnej twórczości i bardzo rzadko otwiera się na twórczość innych. Wiadomo, że każda literatura ma wątek autobiograficzny mniej czy bardziej ukryty, nawet jeżeli jest to w trzeciej osobie i działo się pięćset lat temu.

– Pani literatura posiada wiele, nazwijmy to umownie, wątków europejskich...

– Prosiłabym, żeby nie odbierać mojej twórczości jako kosmopolitycznej. Jestem wielką miłośniczką literatury starofrancuskiej, co nie oznacza, że nie jestem miłośniczką literatury staropolskiej. Myślę, że moim zadaniem jest szukanie za wszelką cenę związków między dalekimi geograficznie krainami, dalekimi historycznie, a tym co można znaleźć w kulturze słowiańskiej. Ja nie dzielę, ale łączę moim pisaniem. Poezja czy proza były potrzebne zawsze, w każdej zawierusze dziejowej, niezależnie czy była ona związana z powstaniem, czy erą komputerów. Czytelnik poszukuje w nich przede wszystkim siebie i swoich emocji zapisanych przez kogoś. I tak panią z dobrego domu poszukiwała siebie w romansidlo, zamężna nieszczęśliwa księżniczka poszukiwała siebie w pieśni trubadura, chociaż to nie był jej trubadur, i tak dalej. Dziś substytutem poezji jest disco polo. Wymaga bardzo dużego zaangażowania emocjonalnego, łatwości w rozumieniu i wprowadza w rodzaj emocjonalnego transu. Tak samo substytutem poezji jest komputer i babskie czasopisma.

– Pani twórczość, to nie tylko „Collage”...



Marta Cywińska – urodzona w 1968 roku, rodowita białostoczanica, poetka, prozatką, tłumaczką literatury francuskojęzycznej, autorka pięciu zbiorów poezji i prozy oraz wystaw-rekwizytorii poetyckich inspirowanych kulturą celtycką, Ambasador Poetycki kwartalnika „Art et Poésie de Touraine”.

– Jestem autorką pięciu zbiorów poezji. Pierwszy, zatytułowany „Planety” ukazał się w 1990 roku w Białymstoku. Kolejne ukazywały się także tu, ale zaistniały również gdzie indziej. I to jest taka właśnie dziwna strona mojego pisania: rzeczy powstają tutaj, a są rozumiane i znajdują oddźwięk tam. Od kilku lat piszę i drukuję przede wszystkim w języku francuskim. Moje wiersze ukazywały się w Kanadzie, Belgii, Francji, Maroku. Obecnie powstaje moja kolejna książka. Będzie to w pewnym sensie kontynuacja „Collage”. Czuję się jednak przede wszystkim poetką, ale pod warunkiem, że poezja jest to pewien sposób postępowania, a nie forma literacka. W tym sensie czuję się poetką. Jestem osobą bardzo uczuciową i bardzo emocjonalnie podchodzę do świata. Prozę i poezję traktuję jako emocjonalny zapis świata, ale niekoniecznie jako literaturę autobiograficzną. Moje wiersze są niekoniecznie w pierwszej osobie – że ja cierpię, że jestem nieszczęśliwa, że dzieje się ze mną coś złego, albo że przytłacza mnie przyroda. To zostawiam innym poetom, którzy koniecznie muszą cierpieć. Ja się uważam za osobę szczęśliwą i jestem przeciwna lansowaniu ideału poety jako człowieka cierpiącego...

– Człowieka cierpiącego za miliony...

– Tak, tu się zgadzam. Taka idea bardzo mi odpowiada.

– Posiada pani tytuł Ambasadora Poetyckiego kwartalnika „Art et Poésie de Touraine”, współpracuje pani z pismami francuskojęzycznymi w różnych krajach.

– Bardzo sobie cenię współpracę z różnymi prestiżowymi czasopismami we Francji. Literatura w tym kraju jest po prostu ludziom potrzebna, dlatego ja tam wolę istnieć niż tutaj. Za kilka dni wyjeżdżam do Francji na promocję „Collage”, który, miejmy nadzieję, ukaże się już niebawem również tam i po francusku.

– Dziękuję bardzo za rozmowę.

ŚRODA
21 października
1998 r.
Nr 10 (13)

Książka i możliwość czytania – to jeden z największych cudów ludzkiej cywilizacji

Maria Dąbrowska

10 lat z Wydawnictwem Literackim

Cały Lem

Nieczęsto zdarza się, aby współczesny pisarz przekazał prawo do wydawania swego dorobku jednej oficynie, zwłaszcza, gdy chodzi o tak znakomitego autora, jak Stanisław Lem. Jego dzieła przetłumaczono przecież na 36 języków, a łączny ich nakład to ponad 20 milionów egzemplarzy.

Krakowskiemu Wydawnictwu Literackiemu udało się namówić Lema na podpisanie umowy, która zapewniła tej oficynie wyłączność na wydawanie dzieł pisarza w Polsce przez 10 lat. Efektem tego jest zamierzona przez Wydawnictwo Literackie edycja „Dzieł zebranych” Stanisława Lema. W jej skład wejdzie aż 30 tytułów, które ukażą się w 40 tomach. Po raz pierwszy wielbiciele talentu autora „Bajek robotów” będą mogli zgromadzić wszystkie utwory pisarza, nawet te dotychczas nigdzie nie publikowane. Jeszcze w tym roku ukażą się dwie pierwsze książki z tego cyklu – starannie opracowane przez Jerzego Jarzębskiego i pięknie wydane: „Katar” i „Wizja lokalna”.

(mm)

Wydawnictwa Normalizacyjne ALFA-WERO

Trafić do każdego czytelnika



Znane wielu czytelnikom pod skróconą nazwą wydawnictwo ALFA w wyniku prywatyzacji przeprowadzonej w 1993 roku przekształciło się w spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością, której pełna nazwa brzmi Wydawnictwa Normalizacyjne ALFA-WERO.

W związku z przewartościowaniem na rynku książki, jakie nastąpiły w ostatnich latach, oferta wydawnictwa uległa zmianie i aktualnie obejmuje interesujące i uznane tytuły z literatury pięknej, publicystyki, eseistyki historycznej i politycznej oraz krytyki literackiej. W ciągu roku ALFA wydaje ponad osiemdziesiąt tytułów, zwracając uwagę na to, by również od strony edytorskiej były to książki godne uwagi.

Zdecydowana większość tytułów tej warszawskiej oficyny ukazuje się w ramach dziewięciu serii. Do najciekawszych z nich z pewnością należy „BDW – Biblioteka Dzieł Wyborowych”, w której ukazują się utwory renomowanych autorów współczesnych, głównie anglojęzycznych, m.in. Saroyana, Steinbecka, Ballarda, du Mauriera, Wouka, a z nazwisk nowszych np. Matta Cohena czy Jamesa Ellroya. Jedną z najnowszych książek

z tej serii jest powieść irlandzkiego pisarza Briana Moore’a „Zimne niebo”, która pojawiła się w księgarniach na początku października.

Inną interesującą serią ALFY jest cykl zatytułowany „Niezwyczajne Biografie”. W nim ukazały się, starannie opracowane i wydane książki poświęcone ludziom pióra, estrady, polityki, sławnym postaciom historycznym. Bohaterami książek z tej serii byli m.in. Madonna, Sean Connery, Walt Disney, J.R.R. Tolkien, Witold Gombrowicz, królowa Wiktoria i wiele innych bardziej lub mniej znanych, ale zawsze interesujących postaci. W najbliższych miesiącach w ramach „Niezwyczajnych Biografii” ukażą się książki poświęcone Kleopatrze, Goeringowi, Ingrid Bergman, Freddie Mercury i Gianniemu Versace.

Jeszcze jedną ciekawą serią – bardzo dobrze znaną miłośnikom SF i fantasy – jest „Biblioteka Fantastyki”. W jej ramach od lat ukazują się powieści tak znanych twórców fantastyki, jak Philip K. Dick, Mike Resnick, Glen Cook, Charles Sheffield, czy Gene Wolfe.

Dla koneserów i wielbicieli pięknych i mądrych książek przeznaczono

na jest seria „Rara Avis”, w której publikowane są klasyczne dzieła z pogranicza literatury i filozofii, takie jak choćby „Księżę” Niccolò Machiavellego, „Kodeks Hammurabiego”, czy też dzieła Platona. Dla młodzieży, ale nie tylko, wydawnictwo oferuje serię „Czy wiesz...? Zagadki”. Do tej pory ukazały się w niej książki poświęcone m.in. chemii, fizyce, literaturze i Biblii. W październiku na rynku pojawią się „Zagadki. Grafika komputerowa”, a w najbliższych planach są zagadki filmowe, lotnicze i biologiczne. Książki z tej serii złożone są z kilku set pytań o różnym stopniu trudności, często podchwytliwych oraz z jasno i przystępnie sformułowanych odpowiedzi – mogą zatem stanowić pomoc poszerzającą wiedzę szkolną lub też cenny zbiór informacji dla hobbyisty, bądź pasjonata.

Omówione wyżej i inne serie ALFY świadczą o tym, że wydawnictwo to stara się trafić do każdego czytelnika. Cel ten realizuje sukcesywnie pamiętając przy tym, że czytelnik pragnie książki ciekawej, solidnie i atrakcyjnie wydanej, posiadającej przystępną cenę.

(mm)

REGION

● **18 – 19 września** w Białymstoku, Bielsku Podlaskim, Siemiatyczach, Czarnej Wsi Kościelnej, Sokółce, Bohonikach i Krasnem odbywały się imprezy związane z Białostockimi Dniami Literatury, które zorganizował miejscowy Oddział Związku Literatów Polskich. Wzięło w nich udział liczne grono literatów nie tylko z naszego regionu i kraju. ● **19 września** w Pałacu Branickich w Białymstoku odbyła się uroczysta promocja pięknie i starannie wydanego albumu pt. „Polski Wersal”, który po raz pierwszy w historii „tak obszernie podkreśla wyjątkowy charakter i znaczenie dla polskiej kultury zespołu pałacowo-ogrodowego Branickich w Białymstoku”. Album został wydany przez białostockie Wydawnictwo Łuk. ● **8-10 października** w Białymstoku odbywał się trzydniowy festiwal literacki zatytułowany „Spotkanie na pograniczu: Mickiewicz a my”. Wzięło w nim udział wielu literatów oraz wybitnych znawców i interpretatorów twórczości wieszczki, m.in.: T. Venclova, T. Łubieński, K. Rutkowski i S. Janowicz. Mickiewiczowski festiwal zorganizowało pismo literacko-artystyczne „Kartki” przy współpracy Ośrodka Pogranicze Sztuk, Kultury, Narodów w Sejnach i Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Białymstoku.

KRAJ

● Tegoroczną Nagrodę Literacką im. Kornela Makuszyńskiego za książkę dla dzieci otrzymał Tomasz Trojanowski za „Kocie historie”, które opublikowało Wydawnictwo Philip Wilson. ● **17-20 września** odbywały się IX Krajowe Targi Książki w Warszawie. Odwiedziło je ponad 20 tys. osób – ponad 5 tys. więcej niż w ub. roku. Targi zgromadziły 200 wystawców, którzy swoje oferty prezentowali na 175 stoiskach. Wśród licznych imprez towarzyszących miało miejsce również wręczenie Nagrody Sezonu Księgarsko-Wydawniczego Ikar' 98, którą otrzymała Spółdzielnia Wydawnicza „Czytelnik”. ● **18 września** ogłoszono trzy najlepsze tytuły w konkursie na powieść dla dzieci i młodzieży. Trzy równorzędne II nagrody otrzymały: Halina Olczak-Moraczewska za „Grochową księżniczkę”, Małgorzata Budzyńska za „Zuzannę” i E. M. Mukoid za „Najdziwniejszą przyjaciółkę”. ● **19 września** w konkursie wydawnictwa Prószyński i S-ka na książkę fantastyczno-naukową i fantasy nie przyznano pierwszej nagrody. Laureatami drugiej nagrody zostali Małgorzata Michalska za „Zielone miasto” i Zdzisław Domolewski za „Domek świeczki”, a trzeciej – Kazimierz Jordan za „Miotacza szkła” oraz Marek Bida za „Krag niebios”. ● **26 września** minęła 20. rocznica śmierci Jana Parandowskiego, znawcy i miłośnika kultury starożytnej Grecji i Rzymu, popularyzatora antyku, autora m.in. „Mitologii”, tłumacza „Odysei”. ● **28 września** w warszawskim Domu Literatury Tadeusz Różewicz, poeta, prozaik, dramaturg – jeden z najbardziej znaczących twórców polskiej literatury XX wieku – odebrał z rąk Jacka Boheńskiego, prezesa PEN Clubu, nagrodę im. Jana Parandowskiego przyznaną za całokształt twórczości. ● **4 października** Nagrodę Literacką Nike '98 otrzymał za książkę „Piesek przydrożny” Czesław Miłosz. ● **5 października** zmarł w Warszawie, w wieku 79 lat Gustaw Gótesman, dziennikarz, redaktor, pisarz i tłumacz. ● **10 października** w Łodzi podczas IX Ogólnopolskiego Konwentu Twórców Komiksu wręczono nagrody za najlepszą krótką formę komiksową. Laureatami zostali Piotr Kania i Jacek Waliszewski. ● **14 października** rozpoczęły się II Poznańskie Dni Książki Naukowej. Wzięło w nich udział 60 wydawców z całego kraju oraz oficyny kilku renomowanych uniwersytetów amerykańskich.

ŚWIAT

● **7-12 października** we Frankfurcie nad Menem odbyły się 50. Międzynarodowe Targi Książki uchodzące za największą tego typu imprezę na świecie. We Frankfurckich Targach uczestniczyła rekordowa liczba ponad 9800 wystawców ze 107 krajów, którzy pokazali prawie 400 tys. książek. Nasz kraj reprezentowało 200 wystawców. Honorowym gościem Targów była Szwajcaria, za rok będą nim Węgry, a za dwa lata Polska. Tradycyjnie podczas targów wręczono prestiżową Nagrodę Pokojową Stowarzyszenia Księgarzy Niemieckich. W tym roku otrzymał ją niemiecki pisarz Martin Walser. ● **8 października** w Sztokholmie Królewska Akademia Szwedzka ogłosiła nazwisko tegorocznego laureata literackiej Nagrody Nobla. Został nim portugalski pisarz Jose Saramago. (opr. mm)

NIKE PO RAZ DRUGI

Miłosz nagrodzony

Tegoroczną Nagrodę Literacką Nike otrzymał Czesław Miłosz. Jury, któremu przewodniczył Jan Błoński, uznało, że jego „Piesek przydrożny” zasłużył na miano najlepszej książki roku 1997.

W wygłoszonej laudacji przewodniczący jury powiedział m.in.: „Świat nie przestaje się zmieniać (...), a człowiek zachowuje się jak piesek przydrożny, który nie przestaje obwąchiwać, zaznaczać swojego świata, czując jego zmianę, ale pamiętając o przeszłości”.

Laureat zaś odbierając nagrodę stwierdził: „Jedynym zastrzeżeniem co do nagrody przyznanej za „Pieska

przydrożnego” jest to, że dobrze by było gdyby książka ta była bardziej dostępna. Bo myślę, że potrzebna jest literatura, którą mogliby czytać wszyscy. To jest mój ideał, starałem się, ale nie mogłem tego ideału spełnić całkowicie”.

W plebiscycie czytelników „Gazety Wyborczej” za najlepszą książkę spośród siedmiu finalistek Nike '98 uznana została „Mitologia Greków i Rzymian” Zygmunta Kubiaka.

87-letni Miłosz to drugi – po Wiesławie Myśliwskim – laureat Nagrody Literackiej Nike, która ma szansę być ciał najważniejszym, również od strony finansowej (60 tys. zł), tego rodzaju wyróżnieniem w naszym kraju. (mm)

NAGRODA NIKE '98

„Piesek przydrożny”,
Czesław Miłosz

Świat Książki, Warszawa 1997



Książkę Czesława Miłosza „Piesek przydrożny”, za którą otrzymał tegoroczną nagrodę Nike, większość krytyki zgodnie uznała za jedną z najważniejszych w dorobku polskiego noblisty. Czy słusznie? „Piesek przydrożny” jest osobliwą „Silva rerum” końca XX wieku. Zawiera krótkie fragmenty prozy filozofującej, wiersze a także cykl „tematy do odstąpienia” znany już z „Tygodnika Powszechnego”. Nie pierwsza to książka Miłosza w takim kształcie, jednak swoista, może najbardziej prywatna. Bo to książka głównie o Miłoszu. Z jednej strony autor ukazuje się jako poszukujący wszechwiedzący starzec, z drugiej jako myśliciel pokorny wobec świata i daru życia.

Jak prawie każdy z nas Miłosz poszukuje swojej intelektualnej duszy, jak każdy z nas łączy w sobie elementy świętości i zbrodni. Jak prawie każdy z nas ma swój osobisty ołtarz, na którym gramofon odzwierciedla piosenki sprzed lat. Miłosz pochyla się przed minionym obserwując dzisiejszy świat jak inną planetę – obcą i groźną czasami. Przede wszystkim śmieszną.

„Piesek przydrożny” to kolejna książka człowieka, który wierzy, że odnalazł siebie. To dzieło zdecydowane i przejrzyste – obawy Miłosza dotyczą nas, czytelników własnych myśli i najczęściej cudzych książek. Miłosz z „Ocalenia”, z wiersza „Campo di Fiori”, nie jest Miłoszem z „Pieska przydrożnego”. Miłosz z „Roku myśliwego” także jest kimś innym. Myśliwy zatracił już swoją puszcę, pomimo iż wszędzie ją dostrzega. My zanurzając się w świat Miłosza odbieramy go jako Atlantydy, która pomimo wszystko istnieje. Poznajemy naszą wewnętrzną nieprawdę. Rozbraja nas ta poezja i proza – żadne przebranie nie pozwoli nam patrzeć w lustro swoich złudzeń.

Kiedyś na oczach gawiedzi spalono Giordana Bruna. Dzisiaj płonimy wszyscy i mało kto z nas to rozumie. (ajs)

Nobel dla Jose Saramago

Pierwszy Portugalczyk

Królewska Akademia Szwedzka ogłaszając nazwisko tegorocznego laureata literackiej Nagrody Nobla znowu naraziła się na zarzut wyróżnienia, po raz wtóry z kolei, pisarza o rodowodzie bardzo lewicowym.

Jednak w przeciwieństwie do Dario Fo, pierwszy Portugalczyk uhonorowany literackim Noblem – Jose Saramago – posiada dorobek na tyle imponujący, że podważanie werdyktu królewskich akademików jest raczej bezpodstawne. W jego uzasadnieniu stwierdzono, że pisarz „przypowieściami, podtrzymywanymi przez wyobraźnię, współczucie i ironię stale umożliwia nam pojmowanie iluzorycznej rzeczywistości”.

Twórczość 76-letniego Saramago jest inspirowana często tematami historycznymi i religijnymi, które autor ujmuje z dystansem, swobodą, a nawet nonszalancją, stosując przy tym liczne eksperymenty formalne i językowe. Nie przeszkadza to jednak w tym, że książka Saramago to ciekawe i pasjonujące historie przetłumaczone na 25 języków.

Tegoroczny noblista jest autorem prawie 30 książek, w tym 9 powie-

ści. Za swą twórczość otrzymał wiele prestiżowych nagród, między innymi najważniejszą portugalską nagrodę Camoesa, Nagrodę Literacką Miasta Lizbony, kilka nagród włoskich, czy brytyjską The Independent Foreign Fiction Award.

Polski czytelnik mógł dotychczas zapoznać się z dwiema głośnymi powieściami Saramago – kontrowersyjną „Ewangelią według Jezusa Chrystusa” (polskie wyd. 1992 r.) oraz „Baltazarem i Blimundą” (polskie wyd. 1993 r.), która jako pierwsza przyniosła pisarzowi międzynarodowe uznanie. Już niebawem polska publiczność literacka będzie mogła przeczytać przedostatnią powieść Saramago – zatytułowaną „Esej o ślepcach”, której wydanie przygotowuje Muza SA. Tę właśnie książkę entuzjastycznie ocenił Gustaw Herling-Grudziński, zaś Czesław Miłosz stwierdził, że twórczość Saramago nie znosi. Te dwie subiektywne opinie zdają się potwierdzać sąd ogólniejszy – twórczość portugalskiego noblisty ma tyłuż zwolenników, co przeciwników. Cóż, de gustibus non disputandum... (mm)

Polscy wydawcy po targach we Frankfurcie

Nowe tytuły
udane transakcje

Zakończone niedawno 50. Międzynarodowe Targi Książki we Frankfurcie nad Menem to miejsce, w którym rokrocznie zawiera się około 80% umów dotyczących praw do tłumaczeń i wydań. Polscy wydawcy wrócili z Targów z zakupionymi prawami do ponad 90 tytułów – głównie z amerykańskiej literatury dziecięcej i literatury faktu.

Niektórym naszym oficynom udało się też coś niecoś we Frankfurcie sprzedać. Wydawnictwo Bellona sprzedało sześć tytułów z serii „Historyczne bitwy”, „Historię Polski”, album „Symbole i odznaki w wojsku polskim” oraz „Warownie i zamki w Polsce” Adama Bujaka. Wydawnictwo Dolnośląskie podjęło rozmowy z Niemcami, Francuzami i Litwinami na temat

tłumaczeń poezji Zbigniewa Herberta, a sprzedało na Litwę „Mickiewicza” Jacka Łukasiewicza z serii „A to Polska właśnie”. Oficyna W. A. B. sprzedała Włochom i Niemcom „Prawiek i inne czasy” Olgi Tokarczuk, a Holendrom „Siostrę” Małgorzaty Saramonowicz. Zainteresowaniem kontrahentów cieszyły się ponadto słowniki historyczne, słowniki synonimów, historia muzyki, a także polskie CD-romy wydawane przez PWN.

Nie są to może wyniki imponujące, ale już za dwa lata polska literatura i kultura stanie przed ogromną szansą międzynarodowej promocji, będąc honorowym gościem frankfurckich targów. Miejmy nadzieję, że ta szansa będzie dobrze wykorzystana. (mm)

BESTSELLERY W REGIONIE

Najlepiej sprzedające się książki we wrześniu

Zebrał i opracował (mm)

BIAŁYSTOK

Księgarnia AKCENT
ul. Rynek Kościuszki 17

LITERATURA POLSKA

1. Z. Kubiak, „Mitologia Greków i Rzymian”, Świat Książki
2. Z. Herbert, „Epilog burzy”, Dolnośląskie
3. Z. Herbert, „89 wierszy”, A5
4. M. Musierowicz, „Imieniny”, Akapit Press
5. A. Osiecka, „Sentymenty”, C&T

LITERATURA OBCA

1. J. Gilbert, „Miłość i nienawiść”, Czytelnik
2. I. Allende, „Paula”, Muza
3. J. Grisham, „Obrońca ulicy”, Amber
4. J. Cortazar, „Gra w klasy”, Muza
5. T. Pratchett, „Piramidy”, Prószyński i S-ka

INNE

1. N. Davies, „Europa, rozprawa historyka z historią”, Znak
2. M. Drosnin, „Kod Biblii”, W. A. B.
3. A. Jackowski, „Pielgrzymowanie”, Dolnośląskie
4. W. A. Serczyk, „Na płonącej Ukrainie: dzieje Kozaczyzny 1648–1651”, Książka i Wiedza
5. „Ścieżkami prawosławia”, Orthodruk

Księgarnia EMPIK
ul. Sienkiewicza 3

LITERATURA POLSKA

1. O. Tokarczuk, „Prawiek i inne czasy”, W. A. B.
2. J. Chmielewska, „Harpie”, Vers
3. H. Poświatowska, „Jestem Julią”, WL
4. A. Sapkowski, „Czas pogardy”, Supernowa
5. Z. Kubiak, „Mitologia Greków i Rzymian”, Świat Książki

LITERATURA OBCA

1. I. Allende, „Dom duchów”, Muza
2. M. Puzo, „Sycylijszyk”, Muza
3. G. G. Marquez, „Sto lat samotności”, Muza
4. P. Suskind, „Pachnidło”, Zysk i S-ka
5. T. Pratchett, „Nomów księga wyjścia”, Rebis

INNE

1. M. Drosnin, „Kod Biblii”, W. A. B.
2. N. Davies, „Europa, rozprawa historyka z historią”, Znak
3. „Mały poradnik Kubusia Puchatka”, Rebis
4. P. Sawicki, M. Dolistowska, „Białystok”, Aspen
5. „Polska na weekend”, Pascal

ŁÓDŹ

Księgarnia „Domu Książki”
ul. Małachowskiego 5

LITERATURA POLSKA

1. S. Kisieliński, „Rzeczy małe”, Iskry
2. W. Bialek, „Pod żaglami”, Iskry, Bellona
3. B. Wachowicz, „Ty jesteś jak zdrowie”, Rytm
4. A. Mularczyk, „Polskie miłości”, Muza
5. J. Twardowski, „Wiersze”, Łuk

LITERATURA OBCA

1. N. Evans, „W pętli”, Zysk i S-ka
2. D. Steel, „Długa droga do domu”, Książnica
3. R. Herman, „Brzemie władzy”, Amber
4. Ch. McCuire, „Dopóki śmierć nas nie rozłączy”, Amber
5. E. Adler, „Wcześniej czy później”, Amber

INNE

1. S. Kinner, „Feng Shui”, Elipsa
2. J. Rak, „Ogrody pamięci”, Multico
3. J. Rajewski, „Pierwsza wojna światowa”, PWN
4. „100 największych cudów cywilizacji”, Poddzięk-Raniowski
5. M. Stoppard, „Kłopotliwe pytania”, PPWK

SUWAŁKI

Księgarnia „Domu Książki”
pl. Piłsudskiego 1

LITERATURA POLSKA

1. W. Kowalewski, „Powrót do Breitenheide”, W. A. B.
2. J. Karpiński, „ABC polityki”, Alfa
3. Cz. K. Grzelak, „Kresy w czerwieniu”, Neriton
4. Cz. Miłosz, „Rodzinna Europa”, Czytelnik
5. W. Szymborska, „Nic dwa razy”, WL

LITERATURA OBCA

1. I. Stone, „Udręka i ekstaza”, Muza
2. J. Irving, „Wymyślona dziewczyna”, Muza
3. A. Maurois, „Trzej panowie Dummas”, Muza
4. P. Grose, „Szpieg dzetelmen”, Bellona
5. M. Tinkkanen, „Sprawy intymne”, Twój Styl

INNE

1. „Malarstwo polskie”, WAiF, PWN, Auriga
2. „Szkolny słownik nauki o języku”, Medium
3. „Kronika XX wieku: Ludzie i wydarzenia”, WSiP
4. A. Wargh, „Muzyka klasyczna”, Bellona
5. H. Domińczak, „Organy bezpieczeństwa PRL 1944–1990”, Bellona

Dziękujemy księgarniom za udostępnienie danych

POEZJA

Oda do świata

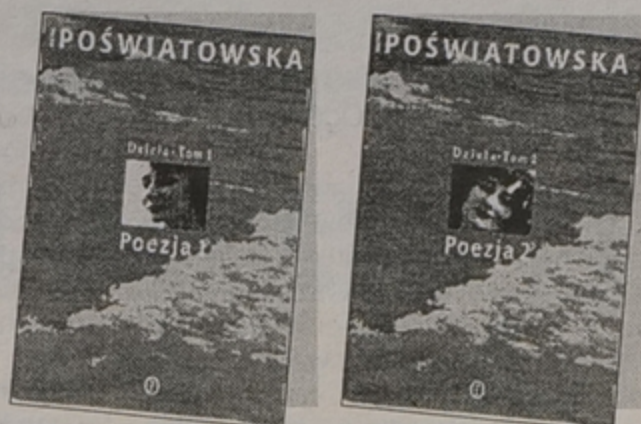
W trzydziestą rocznicę śmierci Haliny Poświatowskiej Wydawnictwo Literackie zdobyło się na prawdziwie pomnikowe wydanie dorobku poetki. Trzy grube tomy zawierają wszystkie wiersze wydane za życia i znalezione po śmierci poetki. Wiersze wzbogacone są o wstęp Anny Nasilowskiej i notę wydawcy, w której wytłumaczono kryteria doboru ich wariantów. Tam też zamieszczono pierwotną wersję wiersza „Refleksje”, znacznie większą od ostatecznej, pozwalającą podziwiać sposób pracy artystki nad materią słowa.

Trzeci tom mieści prozę autobiograficzną, opowiadania i reportaże z Ameryki, także po raz pierwszy publikowaną korespondencję do rodziny i przyjaciół. W sumie edycja stanowi wielostronny portret Haliny Poświatowskiej, pozwala zrozumieć dogłębnie osobowość i sposób postrzegania świata autorki „Ody do rąk”.

Wiersze to na pewno najważniejsza część spuścizny Poświatowskiej. Wydała ich cztery tomy (ostatni uka-

zał się pośmiertnie). W każdym znajdujemy właściwy dla niej wyciszony ton, przepełniony jednak wielką namietnością. Podobnie jak u pierwszej, wielkiej twórczyni tzw. poezji kobiecej, Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej, u Poświatowskiej jest pragnienie bliskości partnera. O ile jednak Jasnorzewska pożąda konkretnego mężczyzny, który zawęza jej świat do tęsknoty, Poświatowska pisze po prostu o erotycznym pragnieniu jako takim. Tkwi ono w niej, determinuje poetyckie funkcjonowanie, jest wszechobecne w granicach jej świata.

Wiersze Haliny Poświatowskiej opowiadają wielką historię jej kolejnych związków, sprowadzoną do związku absolutnego między słowem a miłością, erotyką. Występuje w nich także całkowita akceptacja własnej cielesności, ocierająca się miejscami o autoerotyzm. Charakterystyczne dla niej jest także przenikanie się w wierszach miłości i śmierci, częste w poezji wielu poetów, rzeczywiste w słowie i biografii Poświatowskiej. Wydobywa ona z paranoistycznych



nej świadomości jej sens duchowy – akceptację własnego ja, własnego ciała i jednocześnie świadomość, że śmierć nadejdzie wkrótce i odejdą w niebyt uda wyczułone na delikatny dotyk muskanej wiatrem sukienki.

Nigdy Poświatowska się nie zestarzeje, pozostanie w swoich wierszach wiecznie młoda. Jest więc poetką młodości, jej pragnień i dążeń, jest do dzisiaj przez młodych chętnie czytana i tak zapewne pozostanie, dopóki człowieka będzie interesował drugi człowiek. (ajs)

Halina Poświatowska, „Dzieła”, Wydawnictwo Literackie, Kraków 1997.

PROZA

Trudna miłość

Poetka i felietonistka, autorka kilku popularnych powieści dla młodzieży – Marta Fox, pokusiła się o napisanie powieści dla dorosłych. I wydaje się, że to był znakomity pomysł, ponieważ udało się jej wypełnić pewną lukę na polskim rynku wydawniczym, lukę, jaka powstała między romansowymi powieściami Danielle Steel, a intelektualnymi rozważaniami Manuelei Gretkowskiej i aż do bólu sfeminizowanymi książkami Izabeli Filipiak.

„Wielkie ciężarówki wyjeżdżają z morza” to z pewnością znaczące wydarzenie w polskiej literaturze kobiecej. Przy czym ani to romansidło, ani wulgarne pyśkowanie. Sama autorka przyznaje, że jest to powieść najbardziej osobista, jaką można sobie wyobrazić. „Długo we mnie dojrzewała – pisze. – Opowiada o trudnej miłości. Także o teatralizowaniu swojego życia, o poznawaniu przez tę

teatralizację siebie i o cenie, którą trzeba zapłacić za chwilę jasności.”

„Wielkie ciężarówki wyjeżdżają z morza” to opowieść o miłości dwojga ludzi. O miłości, która, aby przetrwać musi pokonać wiele przeszkód, trudów. Zdawałoby się... schemat. A jednak nie. Główni (i jedyni właściwie) bohaterowie, sąsiedzi: Monika i Marek, zakochują się w sobie. Ona jest dziennikarką, on tancerzem. Problem zaczyna się wówczas, kiedy okazuje się, że on ma skłonności homoseksualne. Mimo więc, że Marek zapewnia Monikę o swojej miłości, zdarza mu się spać z mężczyzną. Monika zaś twierdzi, że potrafi żyć bez niego, ale nie chce. Jednak, kiedy Marek się jej oświadcza, ona odrzuca tę propozycję. Również zapewnia go o swej miłości, ale zarazem mówi: „Nie potrafię być żoną. A poza tym nie chcę zmieniać swego życia. Mieszkać razem? Nie chcę. Zmieniać przyzwyczajenia – nie chcę. Dzieci? Nie chcę. Wierzę, że nasz związek bez małżeństwa może przetrwać długo”. Motywem, kierującym

działaniami Moniki i Marka z pewnością nie jest racjonalizm.

Motywem jest potrzeba współbicia i oczywiście miłość. Na jakich zasadach może funkcjonować związek geja i feministki, możemy dowiedzieć się właśnie z powieści Marty Fox.

Powieść ta składa się z kilkudziesięciu listów. To właśnie z listów pisanych przez Monikę do Marka i do jej przyjaciółki Ewki, dowiadujemy się, jak pięknie może spełnić się tak nietypowy związek dwojga ludzi. (dona)

Marta Fox, „Wielkie ciężarówki wyjeżdżają z morza”, Siedmioróg, Wrocław 1998, s. 144.



PROZA

10 w skali... Richtera

Arthura C. Clarke'a nie trzeba nikomu przedstawiać, zwłaszcza miłośnikom dobrej SF. Ten amerykański pisarz-wizjoner (przewidział m.in. wynalezienie satelitów telekomunikacyjnych) światowy rozgłos zdobył dzięki filmowi „Odyseja 2001”, który według jego scenariusza został nakręcony przez Stanleya Kubricka. Dopiero później scenariusz ten ukazał się w formie powieści – największego dzieła Clarke'a.

Współautorem „10 w skali Richtera” jest – mniej w Polsce znany, lecz nie-

wątpliwie wysoce utalentowany – Mike McQuay, autor m.in. „Memories”, za którą otrzymał w 1988 roku nagrodę im. Philipa K. Dicka.

Akcja powieści zamyka się między rokiem 2024 a 2058. Jednak jej bezpośredniego początku należy szukać w roku 1994, kiedy to siedmioletni Lewis Crane jako jedyny z rodziny przeżywa trzęsienie ziemi. Ta tragedia pozostawia w nim trwały uraz, nie tylko fizyczny (niemal zupełnie bezwładna ręka), ale przede wszystkim psychiczny. Crane całe życie poświęca na walkę z trzęsieniami ziemi – zostaje sejsmologiem i autorem teorii pozwalającej dokładnie przewidywać ich nadejście. W pew-

nym momencie

jego reputacja naukowca zależeć będzie od trafności takiej właśnie prognozy. Crane jednak nie tylko chce przewidywać trzęsienia – chce o wiele więcej. Pragnie na zawsze wyeliminować wszelką możliwość powstawania jakiegokolwiek z nich.

„10 w skali Richtera” to powieść pełna napięcia, zwrotów akcji, żywych dialogów i obrazów z rozmachem przedstawiających przyszłość naszej cywilizacji. W tych ostatnich niewątpliwie objawił się Clarke kreśląc, jak zawsze z zacięciem, wizję technologicznego postępu ludzkości. Są to także zarysowane wątki polityczno-narodowościowe. W Stanach władzę sprawują chińscy potentaci handlowi, którzy swych następców i przyszłe centrum widzą w Afryce. Przewija się w powieści również wątek dotyczący rasizmu oraz wykorzystania broni jądrowej. Wszystko to składa się na wymyśniony materiał do fantastycznonaukowego filmu akcji rodem z Hollywood. (rm)

Arthur C. Clarke, Mike McQuay, „10 w skali Richtera”, przeł. Tomasz Hornowski, Rebis, seria „Klasyki SF”, Poznań 1997, s. 452.

Hurtownia książek
“AKSJOMAT”

Oddz. w Białymstoku
ul. Kolejowa 12 c
tel. (085) 652 35 43

• oferuje Państwu album
“Wersal Podlaski”

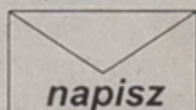
- posiada pełną ofertę 90 wydawnictw z całego kraju
- jest przedstawicielem “Gazety Handlowej” producenta kalendarzy książkowych dla firm (z logo i relkami)

Pasjonują
Cię książki?!

Szukasz ciekawej,
dobrze płatnej pracy
w zespole młodych
ludzi?

- masz co najmniej średnie wykształcenie
- umiejętność pracy z komputerem
- prawo jazdy
- łatwość nawiązywania kontaktów z ludźmi
- jesteś obowiązkowy i dyspozycyjny
- chcesz podnosić swoje kwalifikacje

Twoje podanie z życiorysem
musi do nas dotrzeć
najpóźniej do 7 XI.
Koniecznie podaj adres
i telefon kontaktowy.



Hurt. Książek
“AKSJOMAT”
05-840 Brwinów, ul. Partyzantów 21



KONKURS

Książka dla Ciebie

Oto zadanie konkursowe:

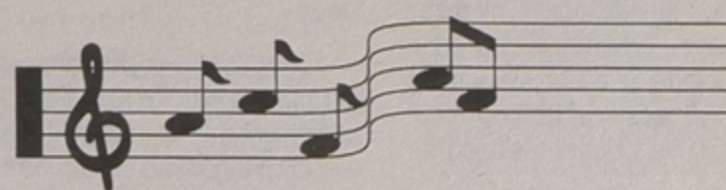
Wydawnictwo ALFA-WERO wśród licznych serii proponuje czytelnikom serię „Biblioteka Fantastyki”. W jej ramach ukazały się m.in. takie powieści jak: „Labyrint śmierci”, „Nasi przyjaciele z Frolixa 8”, „Prawda półostateczna”, a ostatnio „Simulakra”. Kto jest ich autorem?

a) Terry Pratchett; b) Philip K. Dick; c) Andrzej Sapkowski.

Cztery osoby spośród tych, które do 16 listopada br. przysłały pod adresem redakcji (15-950 Białystok, ul. Surańska 1) prawidłowe odpowiedzi z naklejonym kuponem, otrzymają książki ufundowane przez Wydawnictwo ALFA-WERO.



SKUP

UŻYWANYCH WYDAWNICTW
muzycznych

OD 26 PAŹDZIERNIKA BR.
W KSIĘGARNI MUZYCZNEJ
UL. M.C. SKŁODOWSKIEJ 13
TEL. 742-64-97

ZAPRASZAMY

D1015334

Prószyński i S-ka

PODWÓJNE SPOJRZENIE

Andrzej Wajda

Andrzej Wajda, znany polski reżyser o międzynarodowej sławie, przedstawia nam swą historię rozpoczynającą się w czasach jego młodości, kiedy to w 1949 roku porzuca studia w Akademii Sztuk Pięknych, by spróbować swych sił w świecie kina. Szczerze i z humorem opowiada o tym, czego się nauczył, kiedy to z „naïwnego, młodego chłopca” zmienił się w profesjonalnego filmowca. Ten mistrzowski wykład z teorii i praktyki kina pełen jest odniesień do konkretnych zdarzeń na planach wielu polskich filmów, a także anegdot o słynnych aktorach.

CASABLANKA. A ŻYCIE PŁYNIE DALEJ...

Michael Walsh

Wszyscy znają „Casabankę”, film-legendę, romans, na którym wychowały się całe pokolenia. Po jego obejrzeniu jednak pozostaje nam pewien niedosyt. Co się działo dalej? Jak wyglądała owa „piękna przyjaźń”? Czy Rick i Ilsa spotkali się jeszcze? „Casablanca. A życie płynie dalej” odpowiada na te, i wiele innych pytań. Powracamy w świat filmu, świat tak dobrze znany, w którym znajome postaci miesają się z nowymi, a dawne wątki zyskują nieoczekiwaną kontynuację.

WSZYSTKO ZA ŻYCIE

Jon Krakauer

Autentyczna opowieść o chłopcu, który po skończeniu studiów decyduje się odmienić swoje życie. Zmienia imię, rozda pieniądze, pozbywa się większości rzeczy osobistych i rusza w podróż autostopem po Ameryce. Po jakimś czasie jego zwłoki odnajdują myśliwi w dzikich ostępach na Alasce. Jon Krakauer, świetny dziennikarz (autor „Wszystko za Everest”), odtwarzając ostatnie miesiące życia Chrisa, stara się nie tylko zrozumieć jego postępowanie, ale zastanawia się także nad fascynacją Amerykanów dzikimi terenami, urokiem jaki ma dla wielu młodych ludzi niebezpieczne życie.

RAJ

Judith McNaught

Jedenaście lat minęło od pierwszego spotkania pięknej Meredith, córki właściciela sieci domów handlowych, z Mattem, rozpoczynającym karierę w świecie interesów. Uczucie, które wówczas na krótko ich połączyło, dzisiaj wydaje się należeć do bezpowrotnej przeszłości – miejsce namietności zajęły wzajemne pretensje, rozczarowanie i gorzkość. A przecież pamięć tamtych chwil pozostaje dla obojga czymś więcej niż tylko pięknym wspomnieniem. Czy jednak to wystarczy, by powrócić do utraconego raju miłości?

Książki można kupić w księgarniach lub zamówić w sprzedaży wysyłkowej: listownie w Klubie Książki Księgarni Krajowej, skrytka pocztowa 21, 02-600 Warszawa 13; telefonicznie pod numerami: 0-800-244-88 (połączenie bezpłatne) oraz (0-22) 843-51-21 i 843-41-61 (+3,50 zł na koszty wysyłki).

Zapraszamy do naszych księgarni firmowych w Warszawie: ul. Nowy Świat 44, ul. Różana 34, ul. Garażowa 7 oraz w Krakowie ul. Sławkowska 10 i Gdańsku ul. Długa 67/68.

Adres internetowy: <http://www.proszynski.com.pl>

We wrześniowej edycji konkursu „Książka dla Ciebie” (prawidłowa odpowiedź brzmi: np. „Biblioteka Bestsellerów”, „Spectrum”, „Galeria”) ufundowane przez Wydawnictwo Muza S.A. książki otrzymują: Anna Mutniańska z Białegostoku – „Znajdź swój nowy kolor” Giseli Waterman i Frantziska Zingel; Katarzyna Piekarska z Białegostoku – „Atlas turystyczny Tatr Polskich” Edwarda Moskały; Janina Sikorska również z Białegostoku – „Grę w klasy” Julio Cortazara oraz Leszek Dorochowicz z Suwałk – „Fotografię od A do Z” Michaela Langforda. Gratulujemy. Białostoczanki zapraszamy po odbiór nagród do redakcji (pokoju 25), panu Leszkowi prześlemy ją pocztą. (tm)

NOWOŚCI NADESŁANE

Magdalena Tulli. „W czerwieni”. W. A. B. seria „Archipelagi”. Warszawa 1998, s. 160. Nowa powieść autorki „Śnów i kamieni”, laureatki Nagrody im. Kościelskich. Jest to historia odrealnionego miasta pod szwedzkim zaborem, które po wojnie przeżywa poplechny rozwój, potem kryzys, by w końcu pogrozić się w przemocy, chaosie i zagładzie. Jego mieszkańcy cierpią, kochają i nienawidzą nawet po śmierci.

Włodzimierz Kowalewski. „Powrót do Breitenheide”. W. A. B. seria „Archipelagi”. Warszawa 1998, s. 184. Tegoroczna nominacja do NIKE. Zebrane w tom mikropowieści, których bohaterowie są nieproszonymi przez rzeczywistość gośćmi, przeżywającymi przygody duszy zagubionej w zmieniającym się świecie. Wszystkie łączą refleksja o nieuchronności przemijania i klimat melancholijnej prowincji.

Amin Maalouf. „Skala Tanios”. przeł. Dorota Ben Ghorbal. Czytelnik, seria „Nike”. Warszawa 1998, s. 227. Wyróżniona we Francji w 1993 r. Prix Goncourt powieść opowiada o niezwykłej miłości, zemście i śmierci. Punktem wyjścia jest prawdziwe wydarzenie, jakie miało miejsce w górach Liban około 1830 roku – morderstwo patriarchy, którego dokonał młodzieniec o imieniu Tanios.

Alessandro Baricco. „Jedwab”. przeł. Halina Kralowa. Czytelnik, Warszawa 1998, s. 106. Autor należy do czołowych pisarzy włoskich. W dorobku ma eseje, monodram i powieści. Dziejący się w XIX wieku „Jedwab” opowiada o miłości, pragnieniach i cierpieniu, miał już ponad trzydzieści wydań we Włoszech i przetłumaczono go na 30 języków.

Philip K. Dick. „Wyznania Igarza”. przeł. Tomasz Jabłoński. Rebis, seria „Salamandra”. Poznań 1998, s. 264. Jack kolekcjonuje nikotynę, niepotrzebne przedmioty, wierzy, że Ziemia jest pusta w środku i nie potrafi znaleźć przyzwoitej pracy. Siostra Jacka i jej mąż, czują się zobowiązani do pomocy i zabierają go do swego domu na wsi. Na pozór idylliczny świat kalifornijskiej prowincji widziany niewinnymi oczami Jacka nabiera groteskowego wymiaru...

Gordon R. Dickson. „Smok, earl i troll”. przeł. Zbigniew A. Królicki. Rebis, seria

„Fantasy”. Poznań 1998, s. 428. Kolejny tom pełnego humoru cyklu opowiadającego o przygodach Jamesa Eckerta, amerykańskiego naukowca przeniesionego do świata, którym rządzą średniowieczne zasady i w którym na życzenie można przemieniać się w smoka.

Terry Pratchett. „Nomów księga odlotu”. przeł. Jarosław Kotarski. Rebis, Poznań 1998, s. 174. Ostatni tom sagi o wyczynach nomów, niewielkiego wzrostem ludu przybyłego na Ziemię bardzo dawno temu na pokładzie statku kosmicznego. Statek wciąż czeka na orbicie, aby zabrać nomów do domu, ale tylko jeden Masklin wie, jak się z tym statkiem skontaktować...

Joan D. Vinge. „Kocia łapka”. przeł. Kinga Dobrowolska. Prószyński i S-ka, seria „Nowa Fantastyka”. Warszawa 1998, s. 495. Kontynuacja przygód kota obdarzonego zdolnościami parapsychicznymi. Tym razem jest pionkiem w bezlitosnej rozgrywce między potężnymi przeciwnikami. Jednak w końcowej batalii staje się jedną z najważniejszych figur na szachownicy.

Andre Maurois. „Trzej panowie Dumas”. przeł. Hanna Szumańska-Grossowa. Muza, Warszawa 1998, s. 428. Nowa biograficzna seria literacka, w której dotychczas ukazały się ponadto „Udręka i ekstaza” Irvinga Stone’a oraz „Wymyślona dziewczyna” Johna Irvinga.

Julie Gilbert. „Miłość i nienawiść”. przeł. Tadeusz Szafranski. Czytelnik, Warszawa 1998, s. 494. Historia związku Erica Maril Remarque’a i aktorki Paulette Goddard, a zarazem wyczerpująca biografia tych dwóch fascynujących postaci, zilustrowana opublikowanymi po raz pierwszy fragmentami intymnych dzienników, wywiadami i artykułami pisarza.

Irving Stone. „Pasja życia”. przeł. Wanda Kragen. Muza, seria „Galeria”. Warszawa 1998, s. 565. Obraz życiowej i artystycznej drogi Vincenta van Gogha – wnikliwy i fascynujący portret artysty nie uznanego za życia, a dziś nazywanego patronem sztuki nowoczesnej, nakreślony przez autora tej biograficznej powieści z pasją równą pasji genialnego malarza. (tm)

CZYTAJĄ I POLECAJĄ

PIOTR MAGNUSZEWSKI – dyrektor Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Białymstoku:

– Czasu na czytanie tego, co lubię, mam bardzo mało. Najczęściej sięgam bowiem po wszelkie publikacje związane z obecnymi zmianami w oświacie, z planowaną reformą polskiego szkolnictwa. Teraz na przykład czytam taką pomarańczową książeczkę pt. „Reforma systemu oświaty w Polsce”. Muszę też na bieżąco przygotowywać się do lekcji i w związku z tym „doczytywać” sobie pewne zagadnienia.

Natomiast to, co naprawdę lubię czytać, to już zupełnie inna sprawa. Lubie książki, które bezpośrednio odnoszą się do człowieka, które na pewne sprawy i zjawiska „patrzają” przez pryzmat jakiejś konkretnej jednostki, a nie całej zbiorowości. Takie, które ukazują odczucia i reakcje człowieka uwikłanego np. w „zakrety historii”.

Książką, po którą bardzo często sięgam, jest „Historia świadomości

narodowa” Stefana Kieniewicz. Jest to zbiór felietonów, traktujący o walkach niepodległościowych XIX wieku, oglądanych właśnie oczami jednostki. Kieniewicz uważany jest za klasyka, nestora historii Polski. Ma on dość specyficzny, ale też bardzo wyważony, spokojny sposób oglądania procesów historycznych.

Ostatnio czytałem też książkę Marii Kuncewiczowej „Tristan 46”. Nawiązuje ona do „Tristana i Izoldy” i w znakomity sposób ukazuje dwa dramaty: dramat wojny i dramat miłości. Przenosi ona czytelnika w inny świat, odrywa od teraźniejszości, ale zarazem pozwala poznać wojenne dzieje naszego kraju, oglądane właśnie oczami dwojga zakochanych ludzi. Pozwala zrozumieć pewne ludzkie po-



PIOTR MAGNUSZEWSKI – ukończył Historię na Wydziale Humanistycznym Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Pracował w Towarzystwie Przyjaciół Dzieci, uczył też historii w Liceum Ogólnokształcącym w Białymstoku (pełnił tam funkcję wicedyrektora). Od 1994 r. jest dyrektorem Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Białymstoku.

stawy, które w normalnych, nie wojennych, warunkach byłyby uznane za co najmniej niewłaściwe.

notowała: (dona)

ANNA WYSZKOWSKA – dyrektor V Liceum Ogólnokształcącego w Białymstoku:

– Bardzo lubię czytać, choć czasu na tę przyjemność mam naprawdę niewiele. Ostatnimi laty bardzo dużo pracuję, więc kiedy wracam do domu staram się nie sięgać po poważne lektury, a raczej po takie, przy których można by odpocząć. Podobnie jak młodzież, czytuję książki Williama Whartona. Często sięgam też do lektur szkolnych. A to głównie dlatego, że co roku siedzę na maturach, więc chcę być na bieżąco i wiedzieć, o czym mówią moi uczniowie. Dzisiaj obowiązują zupełnie inne lektury szkolne, niż te, które czytano za moich szkolnych czasów, a moją ambicją jest je znać.

Ostatnio poznałam też poezję Wisławy Szymborskiej. Nawzisko tej poetki było mi, oczywiście, znane, ale nigdy wcześniej nie sięgałam po jej twórczość. Dopiero od niedawna zaglądam do jej wierszy.

Na co dzień w torebce noszę też przeróżne miniaturowe książeczki ze „złotymi myślami”, cytatami, fraszkami i sięgam po nie w każdej wolnej chwili, chociażby po to, aby sobie poprawić humor. Ostatnio kupiłam sobie z tej miniaturowej serii „Aforyzmy i cytaty dla mówców, dyskutantów i biesiadników” Andrzeja Wiszniewskiego.

notowała: (dona)

CICER CUM CAULE

Kolejna książka o śmierci Marilyn

Książka autorstwa Dona Wolfa o śmierci Marilyn Monroe ukazała się w ubiegłym tygodniu w sprzedaży równocześnie w USA, Wielkiej Brytanii i Francji. Wolf stawia w niej tezę, iż aktorka zmarła po śmiertelnym zastrzyku w obecności Roberta Kennedy’ego.

Autor przez piętnaście lat zbierał materiał do tej pracy. Wśród ponad setki książek o śmierci Marilyn Monroe wiele podważało tezę o samobójstwie aktorki i sugerowało, że została ona zamordowana, jednak Wolf pierwszy wskazał na Roberta Kennedy’ego, jako osobę bezpośrednio zaangażowaną w tę sprawę.

Musicalowe „Wichrowe Wzgórze” w Gdyni

Prapremiera musicalu „Wichrowe Wzgórze” odbyła się niedawno w Teatrze Muzycznym w Gdyni. Dyrektor teatru, Beata Majkowska powiedziała, że „jest to bodaj pierwszy lub jeden z nielicznych przypadków, gdy polska publiczność ma okazję obejrzeć światową prapremierę musica-

lu w polskiej wersji językowej”. Spektakl przygotowany z wielkim rozmachem – w gigantycznych dekoracjach gra w nim 60 aktorów w prawie 150 kostiumach.

„Wichrowe Wzgórze” to jedna z najbardziej oryginalnych i przejmujących historii miłosnych w literaturze angielskiej autorstwa XIX-wiecznej pisarki Emily Bronte. Muzykę i libretto do sztuki napisał Bernard J. Taylor, a wyreżyserował ją Maciej Korwin.

Nowa edycja Księgi Rekordów Guinnessa

Prezydent Clinton i Pamela Anderson pobili jeden wspólny rekord – są mężczyzną i kobietą najczęściej wymienianymi w Internecie. Tak wynika z 45. edycji „Księgi Rekordów Guinnessa”, która właśnie weszła na rynek.

Wydawnictwo to powstało w 1955 roku i było przeznaczone dla właścicieli pubów w Wielkiej Brytanii. Od tamtej pory sprzedano ponad 80 milionów egzemplarzy „Księgi”, która sama również pobila rekord – jest światowym bestsellerem wśród książek posiadających copyright.

(mm, PAP)

W Księgarni Medycznej przy Warszawskiej w Białymstoku

Oferta za pół ceny

Niezwykle miłą niespodzianką sprawiła swoim klientom Księgarnia Medyczna Domu Książki mieszcząca się przy ul. Warszawskiej w Białymstoku. Do końca bieżącego roku będzie w niej można kupić wybrane pozycje książkowe z 50%-bonifikatą. Oferta obejmuje zarówno książki popularne i poradniki dla szerokiego kręgu czytelników, jak też książki przeznaczone dla studentów medycyny, lekarzy, lekarzy stomatologów i farmaceutów.

Pozycja, która powinna znaleźć się w każdej domowej bibliotece, jest „Encyklopedia zdrowia dziecka” (red. K. Bożkowska). Jest to książka przeznaczona dla szerokiego kręgu odbiorców. Zawiera informacje z wszystkich dziedzin dotyczących szeroko pojętego zdrowia dziecka, jego chorób, a także rozwoju somatycznego, psychicznego i społecznego w poszczególnych okresach życia. Czytelnik znajdzie w niej 1200 haseł, ponad 150 rysunków i zdjęć, 34 tabele oraz wiadomości na temat pielęgnowania noworodka i niemowlęcia, prawidłowego żywienia dzieci zdrowych i chorych, trudności wychowawczych, zaburzeń zachowań, chorób wieku dziecięcego, pierwszej pomocy i rehabilitacji i wiele innych (12,85 zł).

Spośród ciekawszych książek warto wymienić: „Stymulator przyjacieli twojego serca” (F. Walczak i R. Kępski) pozwoli osobom z wściepionym rozrusznikiem pozbyć się niepewności co do tego co im wolno, a czego powinny unikać, a także zrozumieć zasady pracy stymulatora i oswoić się z nim (c. 6,00 zł); „A teraz zdrowe zęby” (B. Skrzypek) zawiera praktyczne wiadomości o zębach, o tym jak o nie dbać i jak się odżywiać, aby były zdrowe i ładne (4,00 zł) czy „Odbudowa zębów” (T.R. Pitt Ford) będący

nowoczesnym, tłumaczonym z angielskiego podręcznikiem stomatologii zachowawczej (20,00 zł). Na uwagę zasługują też „Przewlekła niewydolność serca” (J. Bayliss i S.W. Davies), w której można znaleźć odpowiedzi na pytania, jakie są przyczyny tego schorzenia, jakie badania pomagają w jego rozpoznaniu i w jaki sposób je leczyć? (6,00 zł); „Choroba wrzodowa” (D.E. Loft, J.J. Misiewicz) zawierająca informacje o przyczynach powstawania wrzodów trawiennych, różnicach między chorobą wrzodową żołądka i dwunastnicy, a także na temat groźących chorób powikłań (5,35 zł); „Podstawy urologii ginekologicznej” (L. Cordozo, A. Cutner, B. Wise) książka przybliżająca problem niezatrzymania moczu dotyczący do 10% kobiet w Polsce, będąca pierwszym tego typu opracowaniem w naszym kraju, stanowiącym cenną pomoc dla ginekologów, urologów, lekarzy rodzinnych i pielęgniarek (8,65 zł); „Dermatologia i wenerologia tropikalna” (A. Koźmińska-Kubarska) również pierwsza w Polsce pozycja z tej bardzo ważnej – w dobie licznych migracji ludności – dziedziny (17,85 zł); „Otyłość choroba cywilizacji” (B. Baranowska, M. Białkowska, E. Wasilewska-Dziubińska) nie wymagająca rekomendacji z powodu licznych zagrożeń w tej dziedzinie (4,30 zł).

Warto polecić również książki z pogranicza psychologii i medycyny, m.in. „Superpotencja w każdym wieku” (E. Flatto), podpowiadająca mężczyznom jak mogą wzmocnić swoją seksualność, utrzymać vitalność i żyć długo w dobrym zdrowiu (6,45 zł); „Rozkosze kobiet” (R. Swift) książka prowokująca, ale mogąca być inspiracją dla kobiet nieszczęśliwych z powodu anorgazmii i zaburzeń emocjo-

nalnych (8,22 zł); „Tajemniczy świat snów” (L. Oldwitch) podejmujący próbę wyjaśnienia, jak sen koreluje z naszą psychiką, stanem zdrowia i jakie są jego związki z tzw. zjawiskami paranormalnymi (7,35 zł); czy „Zaburzenia snu u dzieci” (V. Friebe, S. Friedrich) książka, z której rodzice mogą się dowiedzieć, jak postępować z dzieckiem budzącym się w nocy i w jaki sposób mu pomóc (5,35 zł).

W czasach coraz większego zainteresowania alternatywnymi metodami leczenia warto zwrócić uwagę na pracę zbiorową „Rośliny lecznicze w fitoterapii”, doskonały podręcznik dla lekarzy i farmaceutów, będący kompendium roślin leczniczych uszeregowanych według zakresów stosowania (28,55 zł), a także na „Różne możliwości powrotu do zdrowia” – kompetentny przewodnik prezentujący sześć najbardziej znanych metod terapeutycznych (akupunktura, chiropraktyka, homeopatia, ziołolecznictwo, osteopatia i naturopatia oraz medycyna zachodnia). W bogato ilustrowanym wstępie omówiono wszystkie formy terapii i ich zasady, filozofię oraz techniki diagnozowania. W kolejnych rozdziałach specjaliści od poszczególnych metod przedstawiają własne sposoby leczenia najczęstszych chorób. Wnioski zebrano w sposób umożliwiający szybkie porównanie proponowanych kuracji, a komentarz napisany przez bezstronnego konsultanta zapewnia wyważone i obiektywne podejście do problemu leczenia (10,00 zł).

To tylko niektóre pozycje proponowane z 50%-bonifikatą. Warto wybrać się do Księgarni Medycznej – każdy z klientów na pewno znajdzie tam coś dla siebie.

1015370

GRUCH Z KAPUŚTĄ

Promocja Wydawnictwa KURPISZ SC

W każdej nowej subskrypcji - po szóstym tomie - jeden tom za darmo.

(Oferta ważna do 31.12.1998 r. - decyduje data stempla pocztowego.)

KUPON SUBSKRYPCYJNY

Zamawiam i zobowiązuję się do odbioru za zaliczeniem pocztowym:

☐ „BRITANNICA - EDYCJA POLSKA”komplet(y)
(cena tomu 95,00*zł + koszty wysyłki)

Ponad 100 tys. haseł + blisko 23 tys. zdjęć, rycin, rysunków i map
+ ok. 40 tomów (7-9 tomów rocznie). W sprzedaży - t. 1-6.

Zgadzam się na wykorzystanie i przetwarzanie moich danych w celach marketingowych oraz umieszczenie ich w adresowej bazie danych firm: Wydawnictwo KURPISZ SC, Wydawnictwo KURPISZ SA i DAMASCO SA z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Przemysłowej 46.

Imię nazwisko podpis

ulica kod miejscowość

Jestem uprawniony do otrzymywania faktur VAT. Proszę o wystawienie faktury VAT bez mojego podpisu.

NIP Podpis osoby uprawnionej

* Cena gwarantowana do 31 grudnia 1998 r.

Dodatkowe informacje
bezpłatna infolinia z całej Polski 0-800-61-038

WYDAWNICTWO KURPISZ SC

skrytka pocztowa 209

60-959 Poznań



D101537

Oferty kredytów dla indywidualnych klientów banków

Zakupy na kredyt

Jeżeli dochodzimy do wniosku, iż nasze dochody nie pozwolą na kupno np. mebli, czy sprzętu AGD, może się okazać, iż jedynym rozwiązaniem w tej sytuacji jest skorzystanie z dofinansowania oferowanego przez banki. Otrzymanie kredytu na najkorzystniejszych warunkach związane jest z posiadaniem rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego oraz stałych dochodów na poziomie co najmniej średniej krajowej.

PKO BP

Wysokość kredytu gotówkowego (tzw. pomarańczowy) nie może przekroczyć 10-miesięcznych dochodów netto klienta, jeśli jego zabezpieczeniem jest poręczenie. Przy innych zabezpieczeniach wysokość kredytu może być wyższa. Raty kredytu łącznie z odsetkami spłacamy miesięcznie, do 4 lat. Możemy wybierać pomiędzy stałą lub zmienną stopą procentową. Jeśli zdecydujemy się na spłatę np. do 24 m-cy, przy zmiennej stopie, oprocentowanie wyniesie sumę stopy bazowej banku i 8,5 proc. Powyżej 36 miesięcy do stopy musimy dodać 9,5 proc.

PKO BP oferuje nam również kredyt bezgotówkowy, na zakup artykułów przemysłowych i usług (tzw. fioletowy). Przy zmiennej stopie oprocentowanie wyniesie: stopa bazowa + 7-9,5 punktów procentowych.

Bank udziela także pożyczek lombardowych (kredyt złoty) na okres od 7 dni do 3 m-cy. Oprocentowanie wynosi w skali roku 34 proc. Pieniądze wypłacane są od ręki po zawarciu umowy i złożeniu zabezpieczenia, od którego zależy wysokość pożyczki. Łącznie z odsetkami spłacamy ją jednorazowo.

PKO BP posiada w swojej ofercie kredyt odnawialny, skierowany do posiadaczy kont osobistych (ROR). Aby się o niego ubiegać, należy posiadać konto w PKO BP przez okres co najmniej roku, a miesięczne wpływy nie mogą być niższe od najniższego miesięcznego wynagrodzenia. Jest on udzielany w formie linii kredytowej, z terminem spłaty 12 miesięcy. Każda spłata całości lub wykorzystanej części kredytu powoduje, iż odnawia się on do kwoty określonej w umowie i może być wielokrotnie wykorzystywany w okresie 12 mie-

sięcy. Kwota kredytu zależy od wysokości wpłat na konto. Jego oprocentowanie wynosi 23 proc.

PBK SA

Białostocki Oddział banku udzieli nam kredytu konsumpcyjnego bez pytania o cel, na jaki zamierzamy przeznaczyć pozyskane środki. Jedynym warunkiem jest tu posiadanie stałych, udokumentowanych dochodów. Wysokość kredytu nie może jednak przekroczyć 12-krotnego średniego miesięcznego dochodu brutto, z ostatnich 3 miesięcy. W przypadku małżeństw, brane są pod uwagę łączne dochody. Okres kredytowania może wynieść nawet 48 miesięcy. Wpłata pieniędzy następuje jednorazowo w dniu określonym w umowie, w formie gotówkowej lub przelewem na wskazany rachunek.

Bank przyjmuje różne formy zabezpieczania spłat kredytu, preferując poręczenie według prawa cywilnego lub wekslowego oraz blokadę środków na rachunku bankowym złotowym lub walutowym.

Wnioskodawcy posiadający w PBK SA rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy mogą liczyć, iż część wartości kredytu dostaną bez zabezpieczeń oraz na niższy procent o 0,5 punktu.

Osobom posiadającym środki zgromadzone na terminowych rachunkach oszczędnościowych, w oddziale udzielającym kredytu, bank może przyznać kredyt pod zastaw lokaty.

W PBK SA otrzymamy również kredyt na zakupy ratalne, maksymalnie do kwoty 8-krotnych średnich miesięcznych dochodów netto z ostatnich 3 m-cy.

Powyższe kredyty oprocentowane są w zależności od okresu ich spłaty. Do 1 roku już od 25 proc. (stopa zmienna).

Bank Pekao SA

W Oddziale Banku Pekao SA w Białymstoku otrzymamy kredyt gotówkowy od 1000 zł wzwyż. Bankowcy będą z nami negocjować warunki spłaty oraz rodzaje zabezpieczenia. Pieniądze otrzymamy na okres do 4 lat. Oprocentowanie kredytu zależy od okresu spłaty i oceny ryzyka kredytowego klienta. Stawki oprocento-

wania wynoszą już od 23,75 proc., przy czym preferowani są stali klienci, jak również określone grupy zawodowe. Kwota kredytu może być spłacona w ratach: miesięcznych, kwartalnych, półrocznych, rocznych i jednorazowo. Odsetki od kredytu są naliczane na bieżąco (co miesiąc).

Wymagane zabezpieczenia to weksel własny in blanco poręczony przez współmałżonka oraz inne zaakceptowane przez oddział banku formy. Najczęściej jest to poręczenie dwóch osób fizycznych lub blokada środków na rachunku klienta. Jeżeli posiada on Eurokonto, obejdzie się bez większych formalności, np. bez dokumentowania dochodów. Jednorazowo bank pobiera prowizję w wysokości 1 proc. kwoty kredytu.

Posiadacz Eurokonta w Banku Pekao SA może podpisać indywidualną umowę o pożyczkę. Zawierana jest ona na okres 12 m-cy, przy czym termin jej ważności upływa w ostatnim roboczym dniu miesiąca odpowiadającego miesiącowi, w którym zawarto umowę. Pożyczka posiada formę odnawialną (każda spłata powoduje odnowienie przyznanego limitu o tę kwotę).

Właściciel lub współwłaściciel Eurokonta by wystąpić o pożyczkę musi posiadać je przynajmniej od 3 miesięcy, chyba, że posiada w tym banku inny rachunek lub przeniósł ROR z innej instytucji. Kwota jaką Bank Pekao SA zechce pożyczyć, uzależniona jest od wysokości naszych wpłat oraz okresu posiadania Eurokonta. Od wykorzystanej kwoty pożyczki bank pobiera na koniec każdego miesiąca odsetki, liczone za okres od dnia powstania zadłużenia do dnia poprzedzającego jego spłatę. Aktualne oprocentowanie według zmiennej stopy procentowej wynosi 23,75 proc.

BIG Bank Gdański SA

Kredyt gotówkowy udzielany przez BIG Bank Gdański SA III Oddział w Białymstoku, przeznaczony jest dla osób osiągających dochody w wysokości co najmniej 100 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia. Współmałżonkowie mogą zapożyczyć się w tym banku, jeżeli ich dochód miesięczny brutto jest nie niższy od 1,5 średniej pensji. Minimalna kwota kredytu wynosi 2 tys. zł, zaś maksymalna uzależ-

niona jest od możliwości finansowych klienta. Okres kredytowania nie może przekroczyć 5 lat dla posiadaczy kont osobistych w BIG Bank Gdański i 3 lat w przypadku pozostałych osób. Oprocentowanie tego kredytu wynosi 25 proc. Posiadacze konta osobistego w banku mogą liczyć jednak na nieco niższe odsetki.

BPH SA

Białostocki Oddział BPH SA oferuje nam pożyczkę gotówkową na dowolnie przez nas wybrany cel, do 12-krotnego miesięcznego wynagrodzenia brutto. Oprocentowanie w skali roku, przy kredycie zaciągniętym do 3 miesięcy wyniesie 25,5 proc., od 3 do 24 miesięcy – 26,5 proc., a od 24 do 48 miesięcy – 27,5 proc. Posiadacze ROR-u w tym banku płacą 2 proc. mniej. Odsetki liczone są od faktycznego zadłużenia. Realny koszt pożyczki wyniesie więc ok. 50 proc. stawki nominalnej oprocentowania. Zabezpieczeniem kredytu może być np. poręczenie wekslowe oraz blokada środków zgromadzonych na rachunku bankowym.

BPH SA oferuje także kredyt bezgotówkowy na zakup towarów i finansowanie usług. Nasz wkład musi być tu nie mniejszy od 30 proc. Spłacać go możemy do 36 miesięcy. Roczny koszt to 26,5 proc. (-2 proc. dla posiadaczy ROR-u).

PBG SA

PBG SA-Grupa Pekao SA posiada w swojej ofercie kredyty konsumpcyjne (gotówkowe i bezgotówkowe), których spłata może być rozłożona maksymalnie na okres trzech lat. Mogą być one oprocentowane według stałej lub zmiennej stopy procentowej. Jego wysokość uzależniona jest od okresu, na jaki udzielony został kredyt oraz od zdolności kredytowej klienta (dwa razy większy dla małżeństwa). Do 1

roku przy zmiennym oprocentowaniu wynosi ono 26 proc., od 1 do 2 lat – 27 proc., a od 2 do 3 – lat 28 proc. Od udzielonego kredytu PBG SA-Grupa Pekao SA pobiera prowizję w wysokości 1 proc. Wymagane formy zabezpieczeń to przede wszystkim poręczenie wekslowe oraz blokada środków na rachunku lokaty terminowej.

Oferta kredytowa dla klientów, którzy posiadają przez co najmniej 3 miesiące konto osobiste w tym banku, zawiera kredyt odnawialny, udzielany na 12 miesięcy. Wygoda korzystania z tego kredytu polega przede wszystkim na tym, że przyznany limit może być wykorzystany w dowolnym momencie, a odsetki liczone są jedynie za okres faktycznego zadłużenia. Każda wpłata na konto powoduje odnowienie kredytu o jej wartość. Przy zaciąganiu kredytu odnawialnego bank nie wymaga żadnych dodatkowych zabezpieczeń. Jego oprocentowanie wynosi 25 proc.

Kredyt Bank PBI SA

W przypadku gdy zabraknie nam gotówki na większe zakupy, skorzystać możemy również z oferty I Oddziału Kredytu Banku PBI SA w Białymstoku. Udzieli nam on kredytu o minimalnej wartości 1 tys. zł, na okres do 60 miesięcy. Kwota kredytu uzależniona jest od realnych dochodów klienta i jego współmałżonka oraz liczby osób pozostających we wspólnym gospodarstwie domowym. Zabezpieczeniem mogą być poręczyciele, nie starsze niż 6-letnie samochody oraz blokady środków pieniężnych na rachunkach bankowych. Oprocentowanie kredytu wynosi od 26 proc.

Bank ten udzieli nam także kredytu bezgotówkowego (ratalnego), od 1 do 100 tys. zł, na okres do 60 miesięcy. Nasz wkład nie może być niższy od 10 proc. Oprocentowanie zmienne od 27 proc.

Maciej Sulima

FAXY Canon
T-11 - 750 zł
Telefax na papier termiczny +22% VAT

B-150 - 1.390 zł
Telefax na zwykły papier, słuchawka, pamięć 15 stron +22% VAT

merkator
POLSKI PARTNER FIRMY CANON I 3M

Białystok, ul. Zamenhofska 15
tel. 732 48 94

OPROCENTOWANIE LOKAT ZŁOTOWYCH (dane w tabeli zebrane 20.10.1998 r.)

NAZWA BANKU	a vista	ROR	1 mies.	2 mies.	3 mies.	6 mies.	9 mies.	12 mies.	24 mies.	36 mies.	kapitalizacja odsetek	minimalny wkład
BIG BANK GDAŃSKI SA	—	13,5	16,0	16,5	17,0	17,5	17,5	17,5	21,5	23,5	po terminie	200 zł
BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ	12,0	15,0	16,0	16,2	16,5	17,4	18,1	19,0	—	—	po terminie	50 zł
BANK HANDLOWY SA	12,0	—	—	—	14,45	14,45	—	14,55	14,65	—	po terminie	1 tys. zł
BANK OCHRONY ŚRODOWISKA SA	11,0	13,5	17,2	17,5	18,0	18,5	19,0	19,5	19,9	20,8	po terminie	100 zł
POWSZECHNY BANK KREDYTOWY SA	7,0	13,5	16,0	—	16,5	17,0	—	17,75	17,75	17,75	po terminie	500 zł - terminowy
BANK POLSKA KASA OPIEKI SA	7,0	12,0	15,0	15,25	15,5	16,0	—	16,5	16,5	16,5	- na koniec zadeklarowanego okresu - do 12 mies. - kwartalna - do 24 i 36 mies.	1 tys. zł
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA	10,0	13,0	—	—	16,5	17,0	18,0	18,5	18,75	19,25	po terminie	150 zł
BANK SPÓŁDZIELCZY W BIAŁYMSTOKU	9,0	12,0	14,0-15,0	15,0-16,0	15,5-16,5	16,0-17,0	16,5-17,5	17,0-18,0	17,5-18,5	18,0-19,0	po terminie	50 zł
BANK WSCHODNI SA	—	—	18,0	18,5	19,0	20,0	20,25	20,5	21,0	22,0	po terminie	100 zł
BANK ZACHODNI SA	6,66-12,06	13,0	16,08	16,56	17,04	17,16	17,28	17,88	18,48	18,72	po terminie ROR kwartalnie	200 zł
KREDYT BANK PBI SA	10,0	14,0	15,5	15,75	16,25	17,0	17,0	17,5	—	—	po terminie	200 zł
PKO BP	11,0	11,0	—	—	15,5-16,0	15,9-16,4	—	17,0-17,5	18,0-18,5	18,0-18,5	po terminie	100 zł
INVEST BANK SA	4-8	13,0	—	—	15,4	17,1	—	17,3	17,5	18,1	kwartalnie	200 zł
POWSZECHNY BANK GOSPODARCZY SA	6	12,0	15,0	15,25	15,5	16,0	—	16,5	17,0	17,0	po terminie konto osobiste co miesiąc	—

Canon

PHU EDAN Białystok
ul. M. Kopernika 5, tel. 744-84-62

- Kserokopiarki format A4 A3 i sekretariatowe
- Kserokopiarki kolorowe - laserowe
- Faxy MULTIPAS i inne
- maszyny do pisania, zliczarki do banknotów i bilonu, oryginalne materiały eksploatacyjne, tonery, bębny, kasety, korektory, papier kserograficzny, itp.

1. Bank Gdański SA i BIG SA – oprocentowanie o stałej stopie procentowej.
2. Bank Handlowy SA – oprocentowanie o stałej stopie procentowej – lokaty poniżej 20 tys. zł.
3. PKO BP – wysokość oprocentowania zależy od kwoty lokaty; poniżej 5 tys. zł niższe oprocentowanie, a dla lokaty powyżej 5 tys. zł wyższe.
4. Kredyt Bank PBI SA – odsetki do dyspozycji klienta przy lokatach powyżej 3 mies.
5. Invest Bank SA – od 6 mies. oprocentowanie efektywne przy uwzględnieniu kapitalizacji kwartalnej.
6. Kredyt Bank PBI SA – lokata standard. Bank prowadzi też lokaty na rzecz Prosper Banku. zebr.: (doz)

Dochody z prywatyzacji w 1999 roku
wzrosną do 15 mld zł

Najwięcej na budżet

Majątek Skarbu Państwa przeznaczony do prywatyzacji w 1999 roku wyniesie około 15 miliardów złotych, ponad dwukrotnie więcej niż w roku 1998 – podało Ministerstwo Skarbu w dokumencie Kierunki Prywatyzacji na przyszły rok.

Z wpływów z prywatyzacji 6,9 mld zł zostanie przeznaczone na wydatki budżetowe. Z tego 4 mld zostaną przeznaczone na sfinansowanie deficytu Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w związku z reformą systemu ubezpieczeń, a 2,9 mld zł na pokrycie deficytu budżetowego.

Pozostałe dochody z prywatyzacji, czyli około 8,1 mld zł, zostaną przeznaczone na zobowiązania Skarbu Państwa. Z tytułu rekompensat dla pracowników sfery budżetowej oraz emerytów i rencistów będzie to 4,5 mld złotych, a na zaspokojenie roszczeń z tytułu reprivatyzacji 3,6 mld zł.

Podstawową metodą prywatyzacji pozostanie prywatyzacja kapitałowa, a wartość sprywatyzowanego majątku wyniesie 14,55 miliarda złotych.

W 1999 roku Skarb Państwa zamierza sprywatyzować w ten sposób ponad 70 spółek.

Będą to głównie przedsiębiorstwa i spółki sektora energetycznego, hut-

niczego, spirytusowego i cukrowniczego oraz niektóre kopalnie węgla kamiennego.

Będzie kontynuowana prywatyzacja Telekomunikacji Polskiej SA, a także w sektora bankowego i ubezpieczeniowego (Bank Zachodni SA, Pekao SA). Przygotowywane do prywatyzacji mają być Bank Gospodarki Żywnościowej SA, PKO BP, ma też nastąpić wzmocnienie kapitałowe PZU SA.

Majątek przeznaczony do prywatyzacji bezpośredniej wyniesie 0,45 mld zł.

W roku 1999 zakończy się Program Narodowych Funduszy Inwestycyjnych (NFI). Po zamianie Powołanych Świadczeń udziałowych na akcje NFI do końca tego roku, Skarb Państwa będzie posiadał nie więcej niż 15 proc. akcji każdego z 15 Narodowych Funduszy Inwestycyjnych.

Kierunki prywatyzacji w 1999 roku stanowią załącznik do ustawy budżetowej i są zgodne z zaakceptowanym w lipcu przez rząd programem prywatyzacji do 2001 roku.

Majątek Skarbu Państwa w podmiotach gospodarczych i stanowiący zasób Agencji Własności Rolnej SP ocenia się na około 150 mld zł, w tym wartość przedsiębiorstw i banków państwowych, jednoosobowych spółek SP oraz udziałów i akcji SP – 131,7 mld zł.

(PAP)

J1015336



BANK OCHRONY ŚRODOWISKA
SPÓŁKA AKCYJNA

Bank, który zna
wartość czasu...

NOWA FORMA OSZCZĘDZANIA!

Bankowy Papier Wartościowy - EKOBONUS
Banku Ochrony Środowiska SA

- oprocentowanie zmienne, uzależnione od stopy redyskonta weksli NBP, które dla maksymalnego okresu naliczania odsetek, tj. 365 dni wynosi 19,14 %
- nominałach: 500 zł, 1000 zł, 5000 zł
- jest dokumentem na okaziciela
- na żądanie właściciela podlega uimienieniu
- może stanowić zabezpieczenie kredytu udzielonego przez BOŚ SA

Ponadto z szerokiej gamy produktów bankowych dostępnych w Banku Ochrony Środowiska SA proponujemy:

- ✓ kredyty w rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowym od 23 %
- ✓ obrotowe kredyty na działalność gospodarczą od 24 %
- ✓ inwestycyjne kredyty na działalność gospodarczą od 25 %
- ✓ pożyczki gotówkowe od 24 %
- ✓ kredyty na zakupy ratalne od 23,5 %

oraz karty płatnicze:

MasterCard/Business, MasterCard/Standard, PolCard

Miło nam Państwa poinformować, że w rankingu "Gazety Bankowej" na najlepsze banki 1998 r. BOŚ SA zajął V miejsce

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA Z NASZEJ OFERTY!

Szczegółowe informacje dotyczące naszej oferty uzyskacie Państwo w siedzibie Filii BOŚ SA w Białymstoku, ul. Sienkiewicza 22 numery telefonów 743 64 78, 743 57 95, 743 52 46

oraz w Ekspozyturze BOŚ SA w Łomży przy ul. J. Piłsudskiego 75/3 numer telefonu: 19 03 96, fax: 19 04 02

NA TARGOWISKACH

Tańsze prosięta

W ostatnich tygodniach na targowiskach ustabilizowały się ceny zbóż. Wzrosła podaż ziemniaków, ale popyt w dalszym ciągu jest niewielki. Spadły ceny prosiąt.

W województwie białostockim za kwintal żyta płacono średnio 24,7 zł. Najtaniej można je było kupić w Sokółce (już od 20 zł), najdrożej płacono w Knyszynie (26-27 zł). Średnia cena pszenicy wynosiła 39,2 zł (od 36 zł w Sokółce i Suchowoli do 45 zł w Bielsku Podlaskim, Knyszynie i Siemiatyczach). Natomiast za jęczmień płacono średnio 36,2 zł (od 33 zł w Sokółce do 40 zł w Knyszynie). Średnia cena owsa wynosiła 24,6 zł. Najmniej płacono w Sokółce (22-23 zł); najwięcej w Knyszynie (26-28). Za mieszanek zbożową płacono 23-34 zł.

Na targowiskach woj. białostockiego wzrosła podaż ziemniaków. Największe ilości pojawiły się w Sokółce i Suchowoli. Tam ziemniaki były najtańsze. W Suchowoli za kwintal ziemniaków płacono 7-10 zł, a w Sokółce 8-10 zł. Taka sama cena – od 8 zł do 10 zł obowiązywała w Knyszynie. W Bielsku Podlaskim za ziemniaki płacono 15 zł, a w Siemiatyczach 15-20 zł.

Popyt na ziemniaki wynosił 25 proc.

W analogicznym okresie roku ubiegłego ziemniaki były droższe, cena wahała się w granicach 15-30 zł.

W związku ze spadkiem cen żywa na targowiskach znacznie taniej można było kupić prosięta. Średnia cena pary prosiąt wynosiła 184 zł i była niższa o 6,2 proc. od ceny z ubiegłego tygodnia. Cena minimalna spadła ze 150 zł do 140 zł. Za tyle parę prosiąt można było kupić w Suchowoli. Cena maksymalna w dalszym ciągu wynosiła 240 zł. Popyt na prosięta wynosił: 75 proc. w Sokółce; 70 proc. w Knyszynie; 60 proc. w Siemiatyczach; 50 proc. w Suchowoli; 25 proc. w Bielsku Podlaskim. W analogicznym okresie roku ubiegłego średnia cena pary prosiąt wynosiła 254 zł.

Niższa niż w ubiegłym tygodniu była podaż krów. Najwięcej krów wystawiono do sprzedaży w Sokółce, na pozostałych targowiskach od 2 do 4 sztuk. Popyt nie uległ zmianie – wynosił około 25 proc.

W ubiegłym tygodniu na targowisku w Sokółce oferowano konie (2 sztuki), ale nie było chętnych na ich kupno.

Od 20 zł do 32 zł płacono za żyto na targowiskach woj. łomżyńskiego. Ceny pszenicy wahały się od 38 zł w Jedwabnem do 48 zł w Ciechanowcu. Jęczmień można było kupić już za 32 zł w Szczuczynie. Najdrożej płacono w Ciechanowcu – od 38 zł do 42 zł. Od 28 zł do 31 zł wahały się ceny owsa, mieszanek zbożowej od 26 zł do 33 zł. W woj. łomżyńskim sprzedawano również pszenżyto, żądano za nie 31-40 zł.

Nie na wszystkich targowiskach woj. łomżyńskiego można było kupić ziemniaki. Zabrakło ich w Szczuczynie i Jedwabnem. Najtaniej za ziemniaki płacono w Zambrowie – 10-15 zł za kwintal. W Sokółce cena wahała się w granicach 15-20 zł; w Ciechanowcu 14-16 zł; w Kolnie 15 zł.

Krowę można było kupić już za 750 zł, maksymalna cena wynosiła 1600 zł. Cena krowy z cielęciem wahała się w granicach 1300-1800 zł.

Cena cieląt uzależniona była od wagi. Płacono od 4,80 do 6,80 zł za kilogram. Konie sprzedawano na targowisku w Szczuczynie – cena wahała się w granicach 1600-2500 zł. Na wszystkich targowiskach oferowano prosięta. Najniższe ceny były w Ciechanowcu (140-180 zł za parę). Najdrożej płacono w Sokółce (160-220 zł).

(koci)

Ceny rynkowe w dniach 12-16.10.1998 r.

Lp.	Wyszczególnienie	Bielsk Podlaski	Knyszyn	Siemiatycze	Sokółka	Suchowola
1.	Pszenica	40 - 45	40 - 45	38 - 45	36 - 40	36 - 39
2.	Żyto	—	26 - 27	25 - 27	20 - 23	24 - 26
3.	Jęczmień	35 - 38	40	—	33 - 36	35
4.	Owies	—	26 - 28	—	22 - 23	23 - 26
5.	Mieszanaka zbożowa	25 - 30	28 - 34	28 - 32	23 - 25	28 - 30
6.	Ziemniaki	15	8 - 10	15 - 20	8 - 10	7 - 10
7.	Prosięta (para) ceny (min. - maks.) transakcyjne	170 - 240 200	150 - 220 200	160 - 230 190	150 - 210 180	140 - 170 150
8.	Krowy	1000 - 1100	1250 - 1800	—	1000 - 1500	900 - 1300
9.	Konie	—	—	—	2800 - 4000	—
10.	Cielęta	—	—	—	400 - 450	—
11.	Owce	—	—	—	—	—
12.	Jaja	5,0	5,0	5,0 - 5,6	4,0 - 4,8	2,9 - 3,0
13.	Jabłka	0,8 - 1,5	0,6 - 1,5	0,6 - 1,5	0,8 - 1,2	0,7 - 1,3
14.	Cebula	0,8 - 1,0	0,5 - 0,6	0,5 - 0,8	0,6	0,4 - 0,5

Ceny w zł za g, kg lub sztukę

LEASING

WT

Wschodnie Towarzystwo Leasingowe S.A.
Białystok
ul. J.K. Branickiego 17 A
tel. (085) 732 11 76
732 89 70

PROMOCJA - jesień '98

KOPIARKI - A4/A3

Analogowe i cyfrowe
Certyfikaty EURO - 2000

BIFAX

B-stok, ul. 1000-lecia PP 10
tel. 675-34-34, 675-21-88

AUTORYZOWANA DYSTRYBUCJA I SERWIS PRODUCENTA

HONDA

CIVIC 3-drzwiowy
4-drzwiowy
5-drzwiowy

ACCORD CR-V

PRELUDE

MULTI AUTO

BIAŁYSTOK, al. Jana Pawła II 88
(d. Zwycięstwa),
tel./fax 651 60 34, 651 61 85

KOMPUTER
KOMPUTER

Nowy Sklep Firmowy

ZETO Białystok
ul. Warszawska 21
lokal 5

sprzęt
programy
akcesoria
materiały eksploatacyjne

Promocja! Rabaty!

1015049
74 36 412

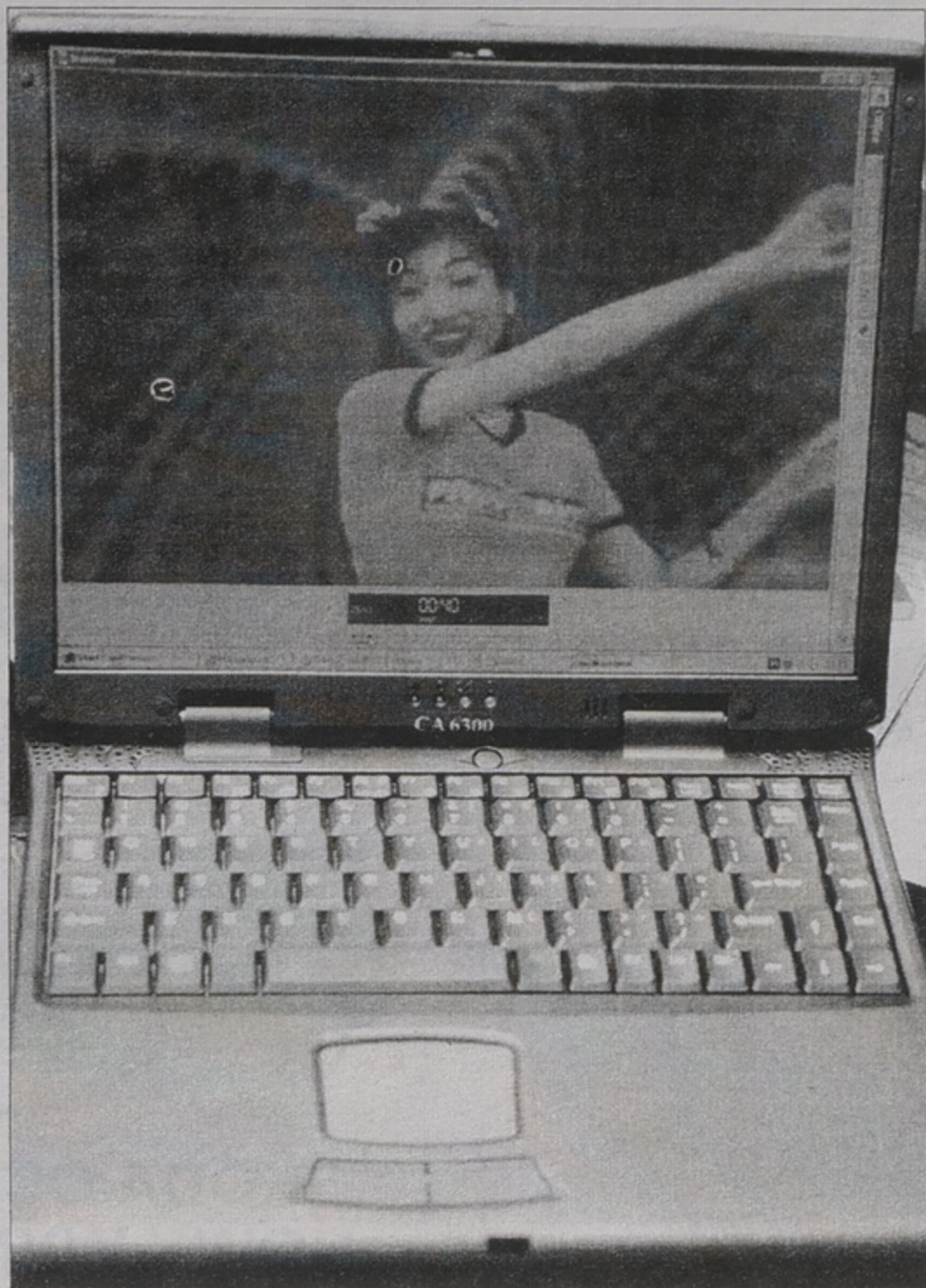
Notebook California Access 6300

Możliwości w dobrej cenie

Wprowadzony do sprzedaży w ubiegłym miesiącu nowy model notebooka California Access 6300 jest silną, multimedialną maszyną z dużym 14,1-calowym ekranem i napędem DVD. Podobnie jak inne notebooki tej firmy charakteryzuje się bardzo dobrym współczynnikiem – choć nie niskiej – ceny do możliwości.

Testowany notebook był najsmulniejszym modelem w serii – wyposażonym w procesor Intel Pentium II 266 MHz, 32 MB RAM (z możliwością rozbudowy do 128 MB), 2,5-calowy dysk twardy o pojemności 4 GB, napęd DVD 2-krotnej prędkości i – tak jak we wszystkich modelach tego producenta – napęd dyskierek 3,5-calowych.

Wygodę pracy zapewnia duży, 14,1-calowy, kolorowy wyświetlacz XGA o rozdzielczości 1024x768, wykonany w technologii matrycy aktywnej TFT, która nie emituje żadnego promieniowania. Pod wyświetlaczem umieszczone zostały diody, informujące o rodzaju zasilania (bateria/sieć), stanie baterii, pracy dysku i przejściu systemu w stan oszczędzania energii. Jako urządzenie wskazujące zastosowano touchpoint, składający się z czulej na dotyk powierzchni i dwóch przycisków, odpowiadających klawiszom myszy. Komfort pracy podnoszą szerokie powierzchnie, umożliwiające wygodne oparcie dłoni. Zastrzeżenia budzi natomiast rozmieszczenie klawiszy kursorów, „Delete” i „Backspace” na – dedykowanej do systemu Windows – klawiaturze ze zintegrowaną klawiaturą numeryczną. Umieszczony w dolnym lewym rogu klawisz „Fn” w połączeniu z klawiszami funkcyjnymi umożliwia zmniejszenie/zwiększenie obrazu na ekranie, regulację jasności, centrowanie obrazu, regulację głośności oraz przełączenie systemu w tryb oszczędzania energii Power On Suspend (POS). Dostępne są jeszcze dwa tryby oszczędzania: średnio oszczędny STR i najbardziej ekonomiczny – STD, wymagający jednak utworzenia na dysku twardego tzw. partycji suspendowej, a czas powrotu do stanu aktywności jest w tym trybie najdłuższy. Bateria Lilon po pierwszym naładowaniu umożliwiła zaskakująco długi, 2,5-godzinny czas pracy z otwartymi kilkoma naraz aplikacjami i non stop pracującym napędem DVD. Jednak po kolejnym wrócił



Za wypożyczenie notebooka do testów dziękujemy biłostockiemu oddziałowi Karen Notebook, ul. Warszawska 55/5, tel. (085) 732 52 54, e-mail: biłystok@karen.com.pl.

on do typowej dla większości notebooków około 1,5-godzinnej „normy”.

Karta video z 4 MB pamięci SGRAM, umożliwia równoczesną pracę wyświetlacza LCD i monitora zewnętrznego. Jako kartę muzyczną wykorzystano układ 3D Stereo z full duplex, kompatybilny z Sound-Blaster Pro. Notebook ma wbudowany mikrofon i – będące najsłabszym ogniwem audio – dwa głośniki, wyraźnie „obcinające” podczas odtwarzania płyt dolne pasmo.

Na tylnej ścianie notebooka umieszczono wejście do podłączenia mikrofonu zewnętrznego oraz wyjście słuchawkowe, złącze PS/2, umożliwiające podłączenie myszy bądź klawiatury, złącze szeregowo, równoległe, port USB oraz replikator portów. Dwa gniazda PCMCIA pozwalają na zamontowanie kart sieciowych LAN,

fax/modem czy Zoom Video. Możliwe jest więc – za pomocą odpowiedniej kamery – nagrywanie obrazu bezpośrednio na dysk twardy. California Access 6300 wyposażony jest również w port na podczerwień, umożliwiający bezprzewodową łączność z drukarką, drugim komputerem lub niektórymi modelami telefonów komórkowych.

Przy wymiarach 30 x 25 x 4,5 cm notebook waży około 3,5 kg. Objęty jest roczną gwarancją.

W porównaniu z maszynami innych producentów, a o podobnych parametrach i wyposażonych w Pentium II i napęd DVD California Access 6300 jest najtańszy. Różnica cenowa wynosi nawet do 7 tys. zł netto. Nic więc dziwnego, że jest on jednym z najlepiej sprzedających się notebooków w swojej klasie.

(semi)

Monitor Sony Multiscan 520GS

Raczej profesjonalny

Do zastosowań w branży DTP i CAD/CAM, a nie – jak sugeruje producent – biurowych, przeznaczony wydaje się być nowy 21-calowy monitor Sony Multiscan 520GS. Sugerują to jego możliwości, a przede wszystkim umiarkowana, jak na urządzenie tej klasy, cena.

Rozmiar plamki na środku wyraźnie płaskiego ekranu wynosi 0,25 mm, a w jego rogach – 0,27 mm. Ostro, lepiej zogniskowany obraz zapewnia również automatyczny system korekty punktu padania promienia, wyrównujący nawet oddziaływanie ziemskiego pola magnetycznego oraz skutki zmian temperatury. Odbicia dodatkowo osłabiane są przez specjalną powłokę, która równocześnie

zapewnia należytą jasność obrazu.

Migotanie eliminuje wysoka rozdzielczość przy dużej częstotliwości odświeżania, wynosząca 1280 x 1024 pikseli przy 90 Hz (maksymalna rozdzielczość to 1600 x 1200 przy 76 Hz).

W celu eliminacji zniekształceń obrazu zastosowano w monitorze udoskonaloną technologię Sony Digital Multiscan. Są one zmniejszane przez szybszy procesor oraz inteligentny układ DPU-R, który jeszcze bardziej podnosi wydajność procesora, co wprowadza dalszą poprawę geometrii obrazu.

Ustawienie jego wielkości i położenia umożliwia funkcja automatycz-

nej regulacji wymiarów i centrowania (ASC). Funkcja powiększenia pozwala użytkownikowi na równoczesne zmienianie poziomego i pionowego wymiaru obrazu przy zachowaniu jego właściwych proporcji. Inne parametry łatwo można zmienić w złożonym z wielu okien, sześciójęzycznym systemie wyświetlania funkcji na ekranie (OSD). Za jego pomocą można regulować m.in. jasność, kontrast, obrót rastra, zniekształcenia poduszkowate, równoległoboczne i trapezowe, zbieżność poziomą i pionową, eliminację mory, ręczne rozmagnesowywanie i temperaturę barw.

Multiscan 520GS objęty jest trzyletnią gwarancją.

(semi)

Ministerstwo Finansów: w 2002 roku inflacja spadnie do 3 proc.

Ambitne plany

W 2002 roku inflacja spadnie do 3 proc. – przewiduje w projekcie przyszłorocznego budżetu Ministerstwo Finansów.

Mniej ambitny cel dotyczący obniżania inflacji postawił w ubiegłym tygodniu w średniokresowej strategii Narodowy Bank Polski. W Założeniach Polityki Pieniężnej na przyszły rok Rada Polityki Pieniężnej ustaliła, że inflacja w 2003 roku spadnie poniżej 4 proc.

Prognozy MF i NBP dotyczące poziomu inflacji w przyszłym roku są podobne. NBP zakłada spadek inflacji do 8–8,5 proc. MF przyjęło w projekcie budżetu, że inflacja liczona grudzień do grudnia wyniesie 8,1 proc., a średnioroczna – 8,5 proc.

Na podstawie przewidywanego wykonania tegorocznego budżetu i prognozy na 1999 rok MF przedstawiło w projekcie budżetu scenariusz kształtowania się podstawowych wskaźników makroekonomicznych w latach 2000–2002.

Według scenariusza opracowanego przez MF, wzrost PKB ma wynieść w 1999 roku 5,1 proc., a średnio w latach 2000–2002 – 5,2 proc. W roku 2002 tempo wzrostu gospodarczego wyniesie ok. 4,7–4,9 proc.

Inflacja średnioroczna, w 1999 roku planowana na 8,5 proc., w latach 2000–2002 spadnie, jak ocenia MF, do 4,9 proc., a w roku 2002 – do ok. 3,5–3,7 proc.

Inflacja liczona grudzień do grudnia spadnie w latach 2000–2002 średnio do 4,0 proc., a w roku 2002 do ok. 2,9–3,1 proc.

Stopa bezrobocia w 1999 roku ma wynieść 9,4 proc., a średnio w latach 2000–2002 – 8,6 proc. W roku 2002 stopa bezrobocia spadnie do 7,9 proc. – szacuje MF.

Tempo wzrostu przeciętnego realnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw wyniesie w latach 2000–2002 średnio 3,0 proc. wobec 2,1 proc. w 1999 roku. W roku 2002 wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw wzrosną o 2,8–3,0 proc. (PAP)

Wartość podmiotów gospodarczych według GUS

Aktywa firm w górę

Wartość aktywów podmiotów gospodarczych 31 grudnia 1997 r. wyniosła 674,6 mld zł i wzrosła w stosunku do 1 stycznia 1997 r. o 151,7 mld zł – poinformował Główny Urząd Statystyczny.

Większość (64,3 proc.) aktywów stanowił majątek trwały, 34 proc. majątek obrotowy, a 1,7 proc. rozliczenia międzyokresowe czynne. W strukturze pasywów 53,2 proc. stanowiły kapitały własne, 0,8 proc. rezerwy (na podatek dochodowy), 12,4 proc. zobowiązania długoterminowe, 30 proc. zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne, a 3,6 proc. rozliczenia międzyokresowe bierne i przychody przyszłych okresów.

Majątek trwały netto podmiotów gospodarczych wyniósł na koniec 1997 r. 434 mld zł, z czego w sektorze prywatnym znajdowało się 51,1 proc. tego majątku. Pozostała część należała do sektora publicznego, w tym przedsiębiorstwa państwowe posiadały majątek o wartości 49,1 mld zł.

Najwięcej majątku trwałego było w posiadaniu zakładów obsługi nieruchomości firm (113,1 mld zł). Firmy zajmujące się działalnością produkcyjną posiadały 105,3 mld zł tego majątku, a zaopatrujące w energię elektryczną gaz i wodę – 73,6 mld zł.

88,3 proc. majątku trwałego netto stanowiły środki trwałe, 1,5 proc. wartości niematerialne i prawne, 7,5

proc. finansowe składniki majątku trwałego, a 2,7 proc. należności długoterminowe.

Majątek obrotowy firm 31 grudnia 1997 r. wyniósł 229,6 mld zł, z tego 154,9 mld stanowił majątek sektora prywatnego. 33,3 proc. majątku obrotowego stanowiły zapasy, 50 proc. należności i rozszczenia, zaś 16,7 proc. środki pieniężne i papiery wartościowe przeznaczone do obrotu.

Wartość pasywów podmiotów 31 grudnia 1997 r. wyniosła 674,6 mld zł i w porównaniu z 1 stycznia ub.r. wzrosła o 151,7 mld zł.

Kapitał własny 31 grudnia 1997 r. wyniósł 359 mld zł i wzrósł w stosunku do stanu z 1 stycznia 1997 r. o 49 mld zł, z tego w sektorze publicznym o 22,5 mld zł, a w sektorze prywatnym o 26,5 mld zł.

Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw w 1997 roku wyniosły 864,2 mld zł; 32,1 proc. (277,6 mld zł) należało do sektora publicznego, reszta (586,6 mld zł) – do prywatnego.

Koszty uzyskania przychodów wyniosły 837,8 mld zł, z tego w sektorze publicznym 269,1 mld zł (32,1 proc.), a w sektorze prywatnym 568,7 mld.

Wynik finansowy działalności gospodarczej wyniósł 26,4 mld zł (8,5 mld zł w sektorze publicznym oraz 17,9 mld w prywatnym).

Wynik finansowy netto osiągnął poziom 13,8 mld zł (4 mld zł w sektorze publicznym i 9,8 mld w prywatnym). (PAP)

Urodzinowy numer Plusa

Drugą rocznicę uruchomienia obchodzi w październiku sieć telefonii komórkowej Plus GSM. „Urodzinowym” prezentem dla abonentów jest wprowadzenie numeru 321, umożliwiającego bezpośredni dostęp do Internetu.

Sieć Plus GSM obejmuje obecnie swoim zasięgiem 75 proc. terytorium kraju, a z jej usług może korzystać 85 proc. mieszkańców Polski. Abonentami Plus GSM jest ponad 600 tys. osób. Do końca tego roku operator zamierza objąć zasięgiem około 85 proc. powierzchni Polski i 92 proc. mieszkańców. Plus GSM umożliwia abonentom korzystanie z własnych

aparatów w 68 krajach Europy, Ameryki Północnej, Azji, Afryki i Australii. Podpisał też umowę roamingową z satelitarnym systemem telefonii ruchomej Irydium. Jako pierwszy w Polsce wprowadził usługę kart prepaid, pozwalającą na korzystanie z telefonów komórkowych bez opłacania abonamentu.

Od początku października sieć umożliwia bezpośredni dostęp do Internetu przez numer 321. Opłata za połączenie z nim jest niższa niż w wypadku zwykłych rozmów i wynosi 65 gr netto za minutę w godzinach szczytu i 45 gr netto poza nimi, niezależnie od rodzaju abonamentu. (es)

NASZA ODPOWIEDZIĄ NA KOSZTOWNĄ LUSTRACJĘ

www.renault.com.pl

24-25 października '98

Niektórzy sądzą, że dla bezpieczeństwa narodowego ważna jest lustracja. Cóż, kwestia gustów, kwestia poglądów. My twierdzimy, że z punktu widzenia bezpieczeństwa obywateli ważniejszy jest... przegląd, który będzie przeprowadzony pod kątem sprawności samochodu w okresie zimowym • obejmie

kontrolę ponad 20 punktów istotnych dla bezpieczeństwa • jest bezpłatny - o ile Twoim samochodem jest Renault. Każdy właściciel otrzyma po przeglądzie specjalne świadectwo stanu swojego Renault. W Renault bezpieczeństwo nie jest luksusem.

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

PW REMEX
Białystok, ul. 27 Lipca 67
tel. 675 07 72, tel./fax 653 85 43

Zapraszamy w godz.
sob. 8.00-16.00,
niedz. 8.00-15.00



D1015379

bezpłatny
przegląd



Renault i Alca nie są

FIAT

JUŻ ZA 299 ZŁ MIESIĘCZNIE

OPROCENTOWANIE od 9,08 % rocznie

W PAŹDZIERNIKU
OTRZYMASZ GRATIS



- pakiet ubezpieczeniowy: AC, OC, NW lub
- 3 lata gwarancji z całodobową pomocą drogową lub
- ok. 2000 zł przy odsprzedaży używanego Fiata 126 p lub Cincquecento

D1015292

- Rabat na usługi serwisowe
- Urządzenia antykradzieżowe w Zakładzie Najwyższego Zaufania

**POLMOZBYT
PLUS**

Białystok
ul. Zwycięstwa 10 A

SALON
651 25 40
651 73 32

SERWIS
651 08 99
96 32

CZĘŚCI
651 21 82



TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.

ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI w SUWAŁKACH

Telekomunikacja Polska S.A. Zakład Telekomunikacji w Suwałkach informuje, że w nocy z 23/24 października 1998 roku zostanie zmieniona na siedmiocyfrową dotychczasowa numeracja telefoniczna w województwie suwalskim.

- ☎ W Okręgach Telefonicznych: Giżycko, Pisz, Sejny, Suwałki, Węgorzewo zmiana będzie polegała na dodaniu odpowiedniej cyfry przed dotychczasowym numerem sześciocyfrowym - Tabela 1.
- ☎ W Okręgu Telefonicznym Gołdap zmiana będzie polegała na dodaniu cyfry 6 przed dotychczasowym numerem sześciocyfrowym. Dodatkowo abonenci centrali miejscowych Grabowo, Żytikiejny i Żabin będą mieli zmienioną trzecią cyfrę dotychczasowego numeru. Szczegółowe informacje w zakresie zmian w Okręgu Telefonicznym Gołdap podano w Tabeli 2.
- ☎ W Okręgu Telefonicznym Olecko wprowadzona zostanie numeracja rozpoczynająca się cyframi "520", "521" i "523". Ponadto abonenci w miejscowościach: Cimochoy, Gąski, Kleszczewo, Mazury, Sokółki, Stożne, Świętajno, Wieliczki i Wronki będą mieli zmienioną pierwszą cyfrę dotychczasowego numeru. Zostanie również zlikwidowany numer kierunkowy 0-116. Abonenci spoza woj. suwalskiego będą mogli uzyskać połączenie z miejscowościami w OT Olecko, wybierając m/m numer kierunkowy "0-87" i 7-cyfrowy numer żadanego abonenta. Abonenci z woj. suwalskiego wybierają bezpośrednio numer żadanego abonenta. Zasady zmiany dotychczasowych numerów cztero- i pięciocyfrowych przedstawiono w Tabeli 3.

Tabela 1

Zmiana numeracji w Okręgach Telefonicznych
GIŻYCKO, PISZ, SEJNY, SUWAŁKI, WĘGORZEWO

Okręg Telefoniczny	Obecny numer	Nowy numer
GIŻYCKO	21 xx xx	421 xx xx
	28 xx xx	428 xx xx
	29 xx xx	429 xx xx
PISZ	23 xx xx	423 xx xx
	25 xx xx	425 xx xx
	16 xx xx	516 xx xx
SEJNY	17 xx xx	517 xx xx
	65 xx xx	565 xx xx
	66 xx xx	566 xx xx
SUWAŁKI	67 xx xx	567 xx xx
	68 xx xx	568 xx xx
	27 xx xx	427 xx xx
WĘGORZEWO		

Tabela 2

Zmiana numeracji w Okręgu Telefonicznym
GOŁDAP

Nazwa centrali	Obecny numer	Nowy numer
BANIE MAZURSKIE	15 71 xx	615 71 xx
	15 72 xx	615 72 xx
	15 73 xx	615 73 xx
	15 74 xx	615 74 xx
DUBENINKI	15 81 xx	615 81 xx
	15 82 xx	615 82 xx
	15 83 xx	615 83 xx
	15 84 xx	615 84 xx
GOŁDAP	15 0x xx	615 0x xx
	15 1x xx	615 1x xx
	15 2x xx	615 2x xx
	15 3x xx	615 3x xx
GRABOWO	15 86 xx	615 66 xx
	15 87 xx	615 67 xx
ŻABIN	15 78 xx	615 58 xx
ŻYTIKIEJMY	15 77 xx	615 97 xx

Tabela 3

Zmiana numeracji w Okręgu Telefonicznym
OLECKO

Nazwa centrali	Obecny numer	Nowy numer
BABKI OLECKIE	62 xx	520 62 xx
CIMOCHY	74 xx	521 34 xx
GĄSKI	63 xx	523 03 xx
JUDZIKI	76 xx	520 76 xx
KLESZCZEWO	64 xx	521 44 xx
KOWALE OLECKIE	38x xx	523 8x xx
MAZURY	71 xx	521 51 xx
OLECKO	2x xx	520 2x xx
	30 xx	520 30 xx
	31 xx	520 31 xx
	32 xx	520 32 xx
	33 xx	520 33 xx
	36 xx	520 36 xx
	37 xx	520 37 xx
	4x xx	520 4x xx
OLECKO LESK	343 xx	523 43 xx
OLECKO SIEJNIK	39x xx	523 9x xx
OLSZEWO K/OLECKA	73 xx	520 73 xx
SOKÓŁKI	65 xx	523 85 xx
STOŻNE	66 xx	523 86 xx
SZCZECINKI	67 xx	520 67 xx
ŚWIĘTAJNO	354 xx	521 54 xx
WIELICZKI	341 xx	521 41 xx
	342 xx	521 42 xx
WRONKI	72 xx	521 52 xx

Jeśli abonent pomyłkowo wybierze stary numer, w słuchawce usłyszy informację o sposobie zmiany żadanego abonenta (bezpłatnie). Szczegółowe informacje uzyskać można pod bezpłatnym numerem 0-800-272-72 oraz "913". Za wszelkie utrudnienia oraz ewentualne przerwy w łączności Telekomunikacja Polska S.A. Zakład Telekomunikacji w Suwałkach przeprasza wszystkich klientów.

Znak "x" oznacza kolejną cyfrę numeracji.

D100892

SKODA FIMOT EŁK



48.400 zł!!

SKODA OCTAVIA COMBI
NOWY WYMIAR SKODY

Felicia od 26.950 zł ~~27.990 zł~~
Felicia Combi 29.250 zł ~~31.390 zł~~
OCTAVIA od 41.990 zł

REWELACYJNA OFERTA KREDYTU I LEASINGU
VOLKSWAGEN BANK POLSKA

19-300 EŁK, ul. Łukasiewicza 1C
tel. (087) 610-48-40

16-400 SUWAŁKI, ul. Wojska Polskiego 2
tel. (087) 66-32-63

D1014842

Przyjmujemy samochody używane w rozliczeniu!

NOWA SERIA
KLOCKÓW LEGO



JUŻ
W SKLEPACH

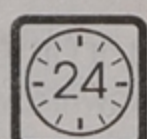
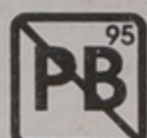
LEGO SCALA - raj dla dziewczynek

Hej! Witam w świecie zabawek SCALA. Moja lalka Emma urządziła właśnie przyjęcie w ogrodzie, aby uczcić urodziny bratka i wprowadzenie się do nowego domu. Może się do nas przyłączyć?

LEGO SCALA to więcej niż klocki.

Importer LEGO: BRIO-Galtex zaprasza do sklepów z zabawkami:
Augustów: • Księgarnia "ATENA", Rynek Zygmunta Augusta 26 Białystok: • "ŚWIAT ZABAWEK", ul. Legionowa 9/1 lok. 141 • "ŚWIAT ZABAWEK", ul. Legionowa 30 lok. 102 • Market ABC, ul. Mazowiecka 5 • "KOALA", ul. Lipowa 34 • "MARIO", ul. Św. Rocha 31 lok. 103 • "HAS", ul. Legionowa 9/1 lok. 2 • "ALUSIA", ul. Upalna 3 • "PUCHATEK", ul. Malmęda 3 Bielsk Podlaski: • "BLOKKER", pl. Ratuszowy 1 lok. 4 Ełk: • "ADAŚ", ul. Wojska Polskiego 37 Hajnówka: • "SOBEX NOWY", ul. 3-go Maja 45 Łomża: • "KAJTEK", ul. Farna 4 • "KAJTEK", ul. Dworna 11 • "PRYMUS", ul. Długa 1 Suwałki: • "KRZYŚ", ul. Korczaka 2a • "ANEKS", ul. Noniewicza 93, lok. 18

D1008341



LEPIEJ, DŁUŻEJ, DALEJ



Nowo otwarta
Patronacka Stacja Paliw
Rafinerii Gdańskiej w Elku
zaprasza



**Rafineria
Gdańska**

"SETON" ELK, ul. 11 Listopada 52
(szosa wylotowa na Olsztyn)

UROCZYSTE OTWARCIE STACJI
DNIA 23 PAŹDZIERNIKA 1998 r.
w godzinach 12.00 - 14.00

W DNIU OTWARCIA
LICZNE NAGRODY I PREZENTY DLA
OSÓB TANKUJĄCYCH. MYJNIA GRATIS.

Oferujemy:

- wysokiej jakości paliwa Rafinerii Gdańskiej
- oleje silnikowe Rafinerii Gdańskiej
- artykuły spożywcze i przemysłowe
- bar

Zapewniamy

miłą i szybką obsługę

D1015360

mirpol

**ELEKTRODY
BAILDON**

- CENY PRODUCENTA -

SRUBY

I INNE WYROBY ZŁĄCZNE
- NAJTANIEJ W REGIONIE -

HURT I DETAL

15-620 Białystok
ul. Elewatorska 29
tel. 651-26-06, 651-11-69
fax 651-20-29

**NOWOŚĆ
W
MIRPOLU**



duży wybór modeli i kolorów
w specjalnej

JESIENNEJ PROMOCJI

IBIZA	już od 30.717 zł*
CORDOBA	już od 35.597 zł*
VARIO	już od 39.558 zł*
INCA VAN	już od 32.660 zł* netto

Bezpłatne ustawianie świateł
Klientom SEAT-a do 15.11.98 r.

UDZIELAMY NA MIEJSCU 22% KREDYTU
w VOLKSWAGEN BANK
w ciągu jednej godziny.

* wg kursu 2,15 zł za 1 DM

**Autoryzowany dealer i serwis
Biacomex S.A.**
Białystok ul. Elewatorska 11/1
tel. (0-85) 654-67-75

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach



MODEL SAMOCHODU

miesięczna rata kredytowa:
kwota kredytu:
czas trwania umowy kredytowej:

GOLF IV

1.184,91 PLN
42.902,02 PLN
60 miesięcy

JD1014479

SIEŃKO I SYN



15-168 BIAŁYSTOK, ul. Wysockiego 65
tel. (085) 676-11-17, fax (085) 676-11-25

BOLIX®

SA&SZA S.C.

SYSTEMY OCIEPLEŃ
BUDYNKÓW
oraz
KLEJE DO GLAZURY

Hurtownia nr 1
ul. 27 Lipca 62 (teren MPO)
tel./fax 675-27-78, tel. 653-85-42
Hurtownia nr 2
ul. Płazowa 2, tel. 741-20-03, fax 741-20-53

ZARZĄD MIASTA BIAŁEGOSTOKU

Ogłasza Przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż:

1. Nieruchomości nie zabudowanych, położonych w Białymstoku w rejonie ul. Klepackiej w obr. 06, ark. 15, przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną, oznaczonych jako działki:
 - nr 3845/8 o pow. 697 mkw., cena wywoławcza: 29.980,00 zł, wadium: 3.000,00 zł,
 - nr 3845/9 o pow. 684 mkw., cena wywoławcza: 29.420,00 zł, wadium: 3.000,00 zł,
 - nr 3845/10 o pow. 773 mkw., cena wywoławcza: 33.240,00 zł, wadium: 3.400,00 zł,
 - nr 3845/16 o pow. 804 mkw., cena wywoławcza: 34.580,00 zł, wadium: 3.500,00 zł,
 - nr 3845/18 o pow. 821 mkw., cena wywoławcza: 35.310,00 zł, wadium: 3.600,00 zł,
 - nr 3845/29 o pow. 678 mkw., cena wywoławcza: 29.160,00 zł, wadium: 3.000,00 zł,
 - nr 3845/30 o pow. 701 mkw., cena wywoławcza: 30.150,00 zł, wadium: 3.100,00 zł,
 - nr 3845/31 o pow. 676 mkw., cena wywoławcza: 29.070,00 zł, wadium: 3.000,00 zł,
 - nr 3845/32 o pow. 663 mkw., cena wywoławcza: 28.510,00 zł, wadium: 2.900,00 zł,
 - nr 3845/33 o pow. 705 mkw., cena wywoławcza 30.320,00 zł, wadium: 3.100,00 zł.
 2. Nieruchomości nie zabudowanej położonej w Białymstoku przy ul. Podłużnej 1, oznaczonej numerem geodezyjnym 772/2 o pow. 339 mkw., przeznaczonych pod usługi.
 Cena wywoławcza 17.630,00 zł, wadium 1.800,00 zł.
 Przetarg odbędzie się w dniu 6 listopada 1998 r. o godz. 11.00 w sali 6A (parter) Urzędu Miejskiego, ul. Słonimska 1.
 Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w gotówce do kasy tut. Urzędu (pokój 102) w dniach 29.10 - 2.11.1998 r. w godz. 8.00 - 14.30.
 Bliższych informacji, dotyczących przetargu, można zasięgnąć w Urzędzie Miejskim, ul. Słonimska 1, pokój 602, tel. 732-93-25 wew. 267.
 W przypadku uchylenia się od zawarcia umowy notarialnej uczestnika, który przetarg wygra, wadium ulegnie przepadkowi.

(1015363)

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Giżycku
ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż:

- budynku po byłym Zakładzie Produkcyjnym Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Giżycku - zlokalizowanym w centralnej części Miłek nad jeziorem Wobiel. Działka nr 22,
 - prawa użytkowania wieczystego do 31.03.2092 r. działki gruntu nr 22 o powierzchni 3.900 mkw. położonej w Miłkach.
 Cena wywoławcza 46.600 zł (słownie: czterdzieści sześć tysięcy sześćset złotych).
 Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 5.000 zł (słownie: pięć tysięcy złotych) w kasie Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Giżycku, ul. Białostocka 25 lub na konto w PBK O/Giżycko nr 11101561-6334-2700-1-25.
 Postąpienie minimalne w licytacji - 500 zł.
 Przetarg odbędzie się 29 października 1998 roku o godz. 10.00 w siedzibie OSM Giżycko, ul. Białostocka 25.

UWAGI:

1. Do przetargu należy przystąpić osobiście lub przez Pełnomocnika legitymującego się pełnomocnictwem potwierdzonym przez notariusza.
2. Koszty notarialne ponosi nabywca.
3. Ostateczny termin wpłaty ceny wylicytowanej po odliczeniu wadium upływa w ciągu 30 dni licząc od dnia przetargu. Niedotrzymanie terminu wpłaty powoduje przepadek wadium, a przeprowadzony przetarg czyni niebyłym.
4. Bliższe informacje na temat przetargu można uzyskać w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Giżycku ul. Białostocka 25, tel. 28-38-41.

(1015373)

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Giżycku
ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż prawa użytkowania wieczystego do 23.12.2095 r. działki gruntu Nr 62/6 o powierzchni 3.044 mkw., położonej w miejscowości Ryn, ul. Lipowa.
 W planach zagospodarowania przestrzennego docelowo przeznaczona jest pod oczyszczalnię i przepompownię ścieków.
 Cena wywoławcza 19.890 zł (słownie: dziewiętnaście tysięcy osiemset dziewięćdziesiąt złotych).
 Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 2.000 zł (słownie: dwa tysiące złotych) w kasie Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Giżycku, ul. Białostocka 25, lub na konto w PBK O/Giżycko Nr 11101561-6334-2700-1-25.
 Postąpienie minimalne w licytacji - 500 zł. Przetarg odbędzie się 29 października 1998 roku o godz. 10.00 w siedzibie OSM Giżycko, ul. Białostocka 25.

UWAGI:

1. Do przetargu należy przystąpić osobiście lub przez Pełnomocnika legitymującego się pełnomocnictwem potwierdzonym przez notariusza.
2. Koszty notarialne ponosi nabywca.
3. Ostateczny termin wpłaty ceny wylicytowanej po odliczeniu wadium upływa w ciągu 30 dni licząc od dnia przetargu. Niedotrzymanie terminu wpłaty powoduje przepadek wadium, a przeprowadzony przetarg czyni niebyłym.
4. Bliższe informacje na temat przetargu można uzyskać w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Giżycku, ul. Białostocka 25, tel. 28-38-41.

(1015374)

ECHA PRZETARGÓW

Wyniki przetargów rozstrzygniętych w minionym tygodniu w naszym regionie.

♦ **Sprzedaż magazynu w Bielsku Podlaskim** przy ulicy Kleszczelowskiej. Zgłoszono jedną ofertę, która opiewała na cenę wywoławczą - **80 tys. zł.** Sprzedający, spółka „Elewarr”, przyjęła ofertę.

♦ **Dokumentację techniczną modernizacji oczyszczalni ścieków** w Wojskowym Ośrodku Szkoleniowo-Kondycyjnym Mrągowo wykona Przedsiębiorstwo Inżynierii i Ochrony Środowiska z Piły. Natomiast dokumentację techniczną stacji uzdatniania wody w wyżej wymienionym ośrodku powierzono pracowni projektowej mgr. inż. Władysława Hołubka z Olsztyna.

♦ **Dzierżawa nieruchomości o powierzchni 6 mkw.** położonej w Białymstoku przy al. Piłsudskiego została podpisana na 5 lat. Oferent przebił cenę wyjściową o 20 zł i zaoferował miesięczny czynsz dzierżawny w wysokości **170 zł plus podatek VAT.** W wyżej wymienionym miejscu stanie tymczasowy pawilon handlowy.

Za tydzień ciąg dalszy.

JBB

“AGROBUD”

18-300 Zambrów
 aleja Wojska Polskiego 104
 (plac cukrowni)
 tel./fax (086) 71 25 59

- ✓ MATERIAŁY BUDOWLANE
- ✓ WYROBY HUTNICZE (rury odpadowe)
- ✓ SKUP ZŁOMU STALOWEGO
- ✓ NAWOZY
- ✓ WĘGIEL

101292

INDECO[®]
SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi
 W KANADYJSKIEJ TECHNOLOGII
 LUSTRO, PŁYTA
 ZABUDOWA WNĘTRZ, DOWOLNY
 UKŁAD DRAŻKÓW I PÓLEK

Drzwi do samodzielnego
 montażu w dowolnym wymiarze
 (realizacja w ciągu 24 godzin)

NAJTANIEJ ♦ RĄTY

DH “PASAŻ”, ŚW. ROCHA 10a
 tel. 744 59 53

Sprostowanie
do ogłoszenia

nr 1015299 z dnia
 20.10.1998 r.

Zarządu Miasta Elku.

Wkradł się błąd w pozycji nr 5.
 Winno być: 413/55 o pow.
 163 mkw., cena wywoławcza
 - 18.499,00 zł,

Wadium - 3.700,00 zł.

Za wynikły błąd serdecznie
 przepraszamy.

(1015380)

Urząd Skarbowy w Sokółce

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 23.10.1998 r. o godz. 13.00 w lokalu Urzędu Skarbowego w Sokółce, ul. Piłsudskiego 8, pokój nr 16 odbędzie się I licytacja nw. ruchomości:

1. Lodówka-zamrażarka "Snage 117-3" - 1 szt., wartość szacunkowa 700 zł.
 Cena wywoławcza ww. ruchomości wynosi 3/4 wartości szacunkowej.
 Powyższa ruchomość nie sprzedana w I licytacji będzie sprzedana w II licytacji, która odbędzie się 26.10.1998 r. o godz. 8.00 w miejscu jak wyżej.
 Urząd Skarbowy zastrzega sobie prawo unieważnienia licytacji bez podania przyczyn.

(1015378)

Białostocka Spółdzielnia Mieszkaniowa rozpoczyna realizację Pawilonu handlowo-usługowego przy ul. Bema 102 w Białymstoku.

Lokale handlowe o powierzchni od 59 mkw. do 143 mkw. (parter).

Lokale usługowe i biurowe od 12 mkw. do 78 mkw. (I, II i III p.).
 Realizacja lokali ze środków własnych użytkowników, przydział na zasadzie własnościowego prawa do lokalu.

Termin przekazania: IV kwartał 1999 roku.

Bliższe informacje można uzyskać w dziale GZM i Inwestycji, ul. Św. Rocha 11/1, pokój nr 2 lub telefonicznie pod numerem 74-26-533 wew. 307 lub 311.

(1015276)

KOMUNIKAT
Wójta Gminy Krasnopol

Zawiadamiam, że zgodnie z art. 6 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 89, poz. 415) oraz Uchwałą Rady Gminy w Krasnopolu nr V/13/98 z dnia 5 czerwca 1998 r. przystąpiono do sporządzania Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Krasnopol.
 W związku z powyższym Organy Administracji Państwowej, organizacje, przedsiębiorstwa i osoby fizyczne mogą zgłaszać uwagi i wnioski dotyczące zasad zagospodarowania przestrzennego gminy Krasnopol w terminie 21 dni od dnia ogłoszenia pod adresem: Zarząd Gminy Krasnopol, ul. Wojska Polskiego nr 4, Krasnopol.

(200959)

KSEROKOPIARKI XEROX

- BIUROWE A4 i A3
- WYSOKONAKŁADOWE A3
- INŻYNIERSKIE A0
- KOLOROWE A3

SCHOLA[®] sp. z o.o.

15-453 Białystok, ul. Nowy Świat 2, tel. 744 24 24
 16-400 Suwałki, ul. Noniewicza 38c/61, tel. 65 16 13

D1014896

KONKURS

każdy kto zakupi w dniach od 12.10 do 31.12.98 r.
 towar na min. 1000 zł netto
 bierze udział w losowaniu atrakcyjnych nagród.
 o szczegóły pytaj w sklepie

CENTRUM BUDOWNICTWA



➤ NARZĘDZIA
 ➤ ART. METALOWE

➤ GLAZURA ➤ ARMATURA
 ➤ TERAKOTA ➤ FARBY
 ➤ CERAMIKA ➤ LAKIERY
 ➤ PANELE
 ➤ BOAZERIA

Białystok, Hetmańska 42
 tel.: 65-10-201, tel./fax 65-15-878

Zapraszamy do naszego salonu od 8.00 do 19.00, sob. 8.00 - 15.00

Cegła klinkierowa żółta

kl. 20 cena 1,00 brutto
 kl. 25 cena 1,20 brutto
 kl. 30 cena 1,40 brutto

Cegła klinkierowa czerwona

kl. 25 cena 1,70 brutto

WAREX

Ignatki, tel. (0-85) 663-10-33,
 ul. Elewatorska 29, tel. (0-85) 651-88-98

1014859

SZARE I KOLOROWE

PŁYTKI CHODNIKOWE 30x30x6

OBREZA 100x20x6

BŁOCZKI FUNDAMENTOWE B4, B6

CEGLY KLINKIEROWE, ZWYKŁE,

SZAMOTOWE, PAPA, STYROPIAN,

WAPNO, CEMENT

WAREX
 UL. ELEWATORSKA 29, TEL. (085) 651-88-98
 IGNATKI TEL. (085) 663-10-33

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

Żuk skrzyniowy - 1988 r.
 - sprzedam, tel. (0-87)28-55-08.
 Pomieszczenia
 w centrum Giżycka
 - biurowe 50 mkw.,
 - magazynowe 200 mkw.
 wynajmę, tel. (0-87)28-55-08.

(1015376)

TAMIS A Hurtownia Szkła Gospodarczego

ZAPRASZA DO NOWEGO SKŁADU

Białystok, ul. Hetmańska 28
tel. (085) 651-85-71

PRACA

ZATRUDNIĘ

ADRESOWANIE, składanie długopisów - zatrudniamy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, kopia zwrotna. Przedsiębiorstwo "MENAGER" 99-300 Kutno box 107.

ADRESOWANIE kopert - zatrudniamy. Placimy do 5 zł sztuka. Cały kraj. Informacje gratis, kopia zwrotna. "EURO-INWEST" 99-300 Kutno, box 28.

AKWIZYTORÓW zatrudnię, (0-85)73-92-094.

CHAŁUPNICTWO, 0-700-71-477.

DO sprzedaży zniszczonego. (0-86)71-71-54.

EKSPEDIENTKI z praktyką w całodobowym sklepie spożywczym, (0-85)675-58-59.

FIRMA zatrudni kierowcę - zaopatrzeniowca z własnym transportem osobowym: Łomża, (086)166-974.

HOTEL w Mikołajkach: kelnerki, recepcjonistki. (087)216-628, 0602-58-91-40.

KRAWCÓW, krawcowe z praktyką, możliwość noclegu, (0-22)632-55-83.

3000 zł każdemu za testowanie

próbek produktów, urządzeń lub artykułów chemiczno-kosmetycznych. Towary po przetestowaniu pozostaną Państwa własnością.

Kompletne informacje:
Agencja Pośrednictwa Reklamy
01-421 Warszawa 28 BOX 85.
Prosimy dołączyć znaczek za 5,90 zł.

"MAJOR" CBIZ proponuje wyjazdy do pracy za granicą. (0-85)730-15-40.

MAŁY wysiłek, duży zarobek. Znaczkę +koper-ta. 16-150 Suchowola, skr.-22.

MECHANIKA silników, (0-85)676-21-62.

OVB Allfinanz Niemiecki Koncern Finansowy zatrudni do nowo powstających filii na terenie Elku, Suwałk, Augustowa i okolic. 0-602-314-311.

OVB ALLFINANZ poszukuje współpracowników z Augustowa, Sejna, Suwałk i okolic. Spotkanie informacyjne: Suwałki Dom Nauczyciela, Kościuszki 120, 21 X 98 godz. 17.00.

PANIA do prowadzenia domu na wsi lubiącą zwierzęta i pracę w ogródku z zakwaterowaniem. (0-87)67-89-21 od 9.00-17.00.

PPUH "Ritbet" w Zwierkach zatrudni z uprawnień: operatora ładowarki, zbrojarza- spawacza, betoniarza. (0-85)66-14-645.

PRACĘ w domu zleci zdyscyplinowanemu Wydawnictwu. 830 zł miesięcznie, 090/622-187.

PRYWATNA Przychodnia zatrudni stomatologów, również na staże. (0-86)75-32-26, 75-33-64.

W księgowości pracę uzyskasz po niedługim przeszkoleniu, al. Solidarności 15 (0-85)651-34-94.

ZATRUDNIĘ osobę do przygotowywania posiłków najchętniej z wykształceniem gastro-nomicznym, preferującą zdrowe żywienie, wymagane: aktualne badania lekarskie, samochód, dyspozycyjność. (085)66-31-230.

ZATRUDNIĘ wykwalifikowaną kosmetyczkę. (0-85)661-90-52.

ZLECĘ prowadzenie sklepu firmowego (wyroby cukiernicze). (0-85)73-92-094.

SZUKAM PRACY

KIEROWCA BCE, mechanik, inna, (0-85)744-53-54.

MŁODY, dyspozycyjny z samochodem dostawczym Mercedes. (0-86)768-863, po 20.00.

PRACODAWCO! Szukasz kadrowych, księgowych, sekretarek. Zadzwoń! (0-85)651-34-94.

RENCISTKA 37 lat, (aktualna książeczka), agencje wykluczone, (0-85)65-13-664 po 19.00.

SAMODZIELNA księgowa (obsługa komputera, kadry) podejmie pracę. (0-85)71-88-050.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub starszą osobą. Prosić Danutę, (0-87)16-17-00.

NIERUCHOMOŚCI

AGENCJE

AGENCJA- "LOCUM", Suwałki, (0-87)66-35-12, (0-116)20-73.

AGENCJA "KLEPACZY", Augustów, (0-87)643-23-68, (0-87)643-05-74.

AGENCJA Nieruchomości "Promenada". Suwałki, (0-87)65-19-07.

AGENCJA "PROFILE" Pisz. (0-87)23-29-62.

"ARDVIL", kupisz, sprzedasz, wynajmiesz. 732-27-78.

AUGUSTÓW. Agencja Obrotu Nieruchomościami, Wierzbna 5, (0-87)644-73-85, (0-87)643-31-77, 090/53-56-00.

"DOMINIUM" -Nieruchomości -Wynajem -Lipowa 4, (0-85)74-35-185.

ELK "LOKUM", nieruchomości. Kilińskiego, (0-87)610-17-01.

"FORUM" -Nieruchomości, Lipowa 4/25, (0-85)743-64-83.

ŁOMŻA, "TYTAN", Polowa 45, (086)16-62-26.

NIERUCHOMOŚCI -"Pośrednik", (0-85)746-01-64, 742-00-08.

SUWAŁKI- "TRANSACJA". (0-87)66-56-14.

"UNIVERS" - Nieruchomości, Grajewo, (0-86)72-26-23, 0-90-677-134.

KUPIĘ

MAZURY -działkę z bezpośrednim dostępem do jeziora do 30.000 zł, 0602/113-289.

SPRZEDAM

1500 mkw. oraz budynek w stanie surowym, ul. Baranowicka 133/1.

50 mkw., Storczykowa, parter. 0-601-276-876.

73 mkw. Bobry k.Elku, (0-86)72-26-23.

ATRAKCYJNE M-4, lp., Mońki. (0-85)716-32-62 po 17.00.

BLASZAK -Pogodna, (0-85)675-59-86.

BUDYNEK piętrowy 200 mkw., centrum Elku, plac ogrodzony. (0-87)610-80-11.

DOM, (144 mkw.) -działka 748 mkw. - Śródmieście (Bojary), 210.000,-, (0-32)227-23-94.

DOM, Elk. (0-87)610-05-72.

DOM dwukondygnacyjny, nowy, Suchowola. (0-85)652-30-37.

DOM mieszkalno usługowy, 250.000,-. Elk, (0-87)620-11-72.

DOM murowany 55 mkw., działka 265 mkw. - Wasilków, 65.000,-, (0-85)71-86-179.

DOM murowany w Raczkach. (0-87)67-88-94.

DOM nowy, Mielnik, 500 mkw. +plac 1300 mkw., tania. 0-601-347-294, wieczorem.

DOM piętrowy w Grajewie, działka 1400 mkw., garaż, (0-58)671-17-54.

DOM stan surowy, Sokółka, Drzewna. (0-85)711-77-06.

DOM usługowo mieszkalny, Pisz, centrum, nad rzeką. (0-87)234-729.

DOM w szeregowce -pilnie. Elk, (0-87)610-13-28.

DZIAŁKA nad jeziorem. (0-87)619-91-94.

DZIAŁKA uzbrojona usługowo-mieszkaniowa, centrum Bielska. (0-85)730-95-59.

DZIAŁKĘ budowlaną. Suwałki, Kołtąja 7.

DZIAŁKĘ budowlaną 11 arów, 32.000,-, (086)16-51-57.

DZIAŁKĘ budowlaną w Łomży, (086)198-198.

DZIAŁKĘ podpiwniczoną (520 mkw.). (0-87)67-55-14.

DZIAŁKI budowlane -Augustów, (0-87)643-33-92.

DZIAŁKI letniskowe Szafranki k.Goniądza, (0-86)72-26-23.

GOSPODARSTWO 8,30 ha z budynkami, Zanie, gm. Brańsk, 100.000,-, (0-85)655-20-27.

LOKAL handlowo -usługowy (25 mkw.): Pisz. (086)78-38-64.

M-3 Grajewo -centrum -tania, (0-86)72-26-23.

M-4, Bielsk Podlaski, (0-85)730-30-91.

M-4, tania, pilnie. Grajewo, (0-86)72-70-03.

M-4 Grajewo, tania. (0-86)72-26-23.

M-4 Grajewo Południe, (0-86)72-26-23.

MAGAZYN z działką. Centrum Grajewa, (0-86)72-73-07.

MAGAZYN z działką w centrum Grajewa, (0-86)72-73-07.

"MAZURY", Elk, działki nad jeziorem 42 zł/mkw. (0-87)610-10-11.

MIESZKANIE, 38 mkw., Grajewo, (0-86)72-89-16.

MIESZKANIE 46,1 mkw. -Białystok, Pułaskiego. 090/280-965.

MIESZKANIE (4 pokoje, 68 mkw.), Grajewo. (0-86)72-71-69.

MIESZKANIE M-4 -Grajewo, (0-86)78-42-71.

MIESZKANIE w centrum. 0-602-104-643.

NOWY wykończony dom Szczuczyn, (0-86)72-26-23.

OKAZYJNIE, dom stan surowy, działka rzemieślnicza, 1536 mkw., Os. Bacieczki, blisko Makro, 180.000,-. 0-601-397-132.

PISZ, ul. Mickiewicza- pawilon handlowy 50 mkw. 80.000,- (0-87)23-29-62, 0-601-69-34-15.

SAJZY k. Elku -działki z prawem budowy nad jeziorem Łaśmiady, (0-85)675-58-59, 090/34-85-14.

SPRZEDAM duży dom, Snopki koło Pisz. (0-87) 232-137 lub 235-606 po 16.00.

TRZYPOKOJOWE w Elku, 57 mkw. -parter, wysoki standard, 1.300/m, (0-87)610-62-31.

WASILKÓW, dom murowany. (0-85)719-18-42.

WYPOSAŻONE mieszkanie 76 mkw.- centrum Suwałk (raty). 0601/81-12-86.

WYNAJME

DO wydzierżawienia lokal handlowy 25 mkw. -Centrum Handlowe Makro Cash & Carry, (0-85)743-32-49.

DO wynajęcia 120 mkw. (0-85)719-41-55.

DO wynajęcia M-3 umeblowane, (0-85)675-58-59, 675-45-05.

DO wynajęcia mieszkanie w Augustowie, (086)160-938.

GARAŻ przy Szerokiej. 0-601-94-68-77.

LOKAL na gabinet kosmetyczny, fryzjerski, do wynajęcia. Suwałki, (0-87)67-71-77.

MIESZKANIE. (0-85)741-50-11.

MIESZKANIE nowe (możliwość garażu). 0-601-94-68-77.

STANCJA chłopców, (0-85)67-55-180.

USŁUGI

BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi "Gerda Star", rolety zabezpieczające. ZALUS, 65-11-994.

BEZPŁATNE cyklowanie, remonty mieszkań. (0-87)67-63-30.

DRZWI, zamki, tapicerka, (0-85)66-17-241.

ELEKTROINSTALACJE, przyłącza. (0-85)741-09-22.

ELEKTRYK, 0602/307-936, (0-85)732-24-24.

GLAZURA, panele, klinkier, malowanie. Szybko, tania, solidnie. Augustów, (0-87)642-56-21.

GLAZURA, terakota -szybko -solidnie, (0-85)732-15-44.

KOMPLEKSOWE wykańczanie wnętrz: glazura, terakota, malowanie, szpachlowanie, inne, (0-116)34-218.

3-SKI TANIE OKNA

PCV, DREWNO, DRZWI, PODŁOGI

Białystok, ul. Wysockiego 74

tel. (085) 675 18 91

KRATY, ogrodzenia- fachowiec. (0-85)67-61-989.

MALOWANIE, szpachlowanie, tapetowanie, posadzki. (0-86)71-71-54.

MALOWANIE, tynki strukturalne, szpachlowanie, panele, boazeria, sufity podwieszane. 0-603-244-298.

OKAZJA! SYSTEMY DOCIEPLEN

- NAJTANIEJ, (0-85)651-10-66.

OKNA, drzwi, zabudowy balkonów- PCV, aluminium, ZALUS 65-11-994.

OKNA PCV- najtaniej, (0-85)651-10-66.

OKNA z PCV tania, bezpłatny obmiar. Suwałki, (0-87)67-55-94.

OKPOL- OKNA DACHOWE

- NAJTANIEJ, (0-85)651-10-66.

PARKIET, mozaika, boazeria, panele. (0-85)682-58-69.

POSADZKI, remonty. (0-85)716-16-61.

REMONTY, (0-85)661-94-19 po 18.00.

REMONTY budowlane. Suwałki, (0-87)67-57-59, 0-602505286.

REWELACYJNA metoda ocieplania domów pianką, 0602-511-741.

ROBOTY ziemne ładowarką, koparką, wywrotką. Suwałki, (0-87)66-34-01, 0602254008.

SCHODY budowa, montaż, sosna, dąb, jesion, (0-85)681-26-54.

SIDING, (0-85)651-03-53.

SUCHE tynki, sufity podwieszane, ściany działowe. Solidnie. (0-85)716-29-54.

SZPACHLOWANIE, malowanie, remonty. (0-85)814-16-20.

USŁUGI elektryczno-budowlane, pełny zakres, remonty, (086)19-60-81, (0602)50-65-35.

WYKONAM kompleksowe remonty mieszkań: szybko i solidnie, (0-85)715-62-96 po 16.00.

WYKONAM schody, parapety (dąb, jesion). (0-85)65-38-588.

AGD, RTV

AUTOMATYCZNE pralki -naprawa, 7-444-610.

AUTOMATYCZNE pralki. Cieśluk, (0-85)661-24-82.

PRALKI, lodówki, zamrażarki, schładzarki -naprawiam -dojazd bezpłatny, 663-47-93, 742-42-56.

TELENAPRAWA, magnetowidy. (0-85)66-17-631.

TRANSPORT

1-8 ton, 16-40 msześć. Rozsądne ceny. (0-85)675-55-91, 090-35-35-95.

AUTOHOLOWANIE, 741-84-17, 0603/235-977, 74-10-886.

CZARNOZIEM, żwir, piasek. (0-85)66-13-784.

DŻWIGOWE, podnośnikami, (zwykła), (0-85)676-21-05, 090273947.

GRUZ, LIŚCIE - wywioz. 675-27-36.

KONTENER 6 ton, przeprowadzki. (0-87)65-01-02.

LIMUZyna- wesela, chrzciny, wyjazdy służbowe. (00-370)904-56-62.

MERCEDES Bus, 1.5t. (0-85)743-13-87.

PIASEK, żwir, kamaz, (0-85)741-99-66, 090311694.

TRANSPORT -Star, (0-85)71-94-107.

TRANSPORT ZAGRANICZNY, 3,5 TONY (WYNAJEM).

(0-87)620-13-21.

ŻWIR, czarnoziem, piasek. (0-85)653-93-24.

ŻWIR, piasek, pulpa, (0-85)7415-055, 090/237-397.

ŻWIRY, piaski, czarnoziem. Suwałki, (0-87)66-34-01, 0602254008.

INNE

ANTYWŁAMANIOWE DRZWI, FOLIE OCHRONNE OKIENNE, ZABUDOWA BALKONÓW, KRATY ZWIJANE, ALUMINIOWE DRZWI, WITRYNY, UL. SIENKIEWICZA 67.

CINQUECENTO 704, (1996), uchylane szyby, blokada, pierwszy właściciel, 15.000,-. **0-85)741-43-42.**

CINQUECENTO 704, (1994), zielony metalik. **0-85)741-63-08.**

CINQUECENTO 704 (1995), uchylane szyby, blokada, zegar, 14.000,-. Sejn, **0-87)16-37-22.**

CINQUECENTO 900, (1992/93), 126P, **0-86)754-756.**

CZEŚCI recorda 2.3D, od 100,-. **0-87)64-464-71.**

CZEŚCI tico, mercedes bus. **0-85)743-31-24.**

DAEWOO espero, 1.5GLX, (1996), biały. **0-86)72-82-49.**

DAEWOO espero 1.5, (1996), 24.800,-. **0-86)176-164.**

EBGOND, (1996), 82.000,-. **0-86)775-848.**

SKODA
Volkswagen Group

OCTAVIA FELICIA PICKUP
od ręki

PPU MARK-BUD
AUTORYZOWANY DEALER
15-697 Zawady 115 (Białystok Sz. Pln.-Obwodowa)
tel./fax (085) 653-06-07
pon.-piątek 8.00-18.00, sob. 8.00-14.00

FIAT 126P, (1983), stan dobry, po remoncie. **0-85)730-48-74.**

FIAT 126P, (1984), 1.500,-. **0-85)654-52-38.**

FIAT 126P, (1987), 2.500,-. **0-85)654-52-38.**

FIAT 126P, (1997). **0-85)66-16-317.**

FIAT 126p (1984). **0-86)191-583.**

FIAT 126P el, (1995), czerwony, 3.200km, 7.400,-. **0-85)730-34-45.**

FIAT 126P el, (1997), czerwony, 5.200km, 9.300,-. **0-85)730-34-45.**

FIAT 126p elegant (1996): **0-86)19-05-77,** po 18.00.

FIAT brava, (1996) -zamiana. **0-86)750-569.**

FORD escort 1.3 katalizator (1981) -4.100 zł. **0-86)78-32-67.**

FORD escort 1.3i combi, 93.000 km, (1991/96), bezwypadkowy, zamiana, 17.500,-. **0-87)643-04-99.**

FORD escort diesel- pilnie. **0-87)67-62-76.**

FORD probe, (1994), 39.000,-. **0-85)716-20-50.**

FORD scorpio 2.4, (1987), 12.000,-. **0-87)711-23-55.**

FORD sierra, 1.6, (1990), **0-85)74-10-118.**

FORD sierra 1.6, (1987). **0-85)711-51-44.**

FORD sierra (1988), gaz. **0-87)67-86-05.**

FORD sierra combi 1.6, (1988), stan bdb, białe tablice, 2.200DM. **0-604-212-920.**

FORD transit, 2.5D, (12.1995), **0-85)715-23-12.**

FORD transit -blaszak max, (1995), 100.000 km, **0-86)72-36-80.**

FORD tranzit 2.5D, (1993). **0-87)234-729.**

GAZ 69M. **0-85)741-90-20.**

GOLF III 1.6, (1994), pięciodrzwiowy, 65.000km, serwisowany, stan idealny, 29.500,-. **0-85)745-54-24.**

GOLF III 1.9TD, (1992). **0-87)239-714.**

HYUNDAI pony, (1991), 9.500,-. **0-85)741-30-66,** **0-602-61-48-39.**

JAGUAR XS6 4.2 cm, (1985), białe tablice, 6.800,-. **0-602-833-287.**

JELCZ + przyczepa, ładowność 20 t. **0-87)280-242.**

JELCZ, przyczepa 10t, 8.000,-. **0-85)653-19-70.**

JELCZ-317 -dźwig hiał do przewozu drzewa sosnowego -tanie, **0-90)677-410.**

JELCZ 317 +naczepa. **0-85)655-62-76,** wieczorem.

JELCZ 317W, (1978 i 1982), po remontach kapitalnych, cena atrakcyjna. **0-90)564-850.**

JELCZ 317 W3 z przyczepą GKB, multicar M-24W. **0-87)66-72-23.**

JELCZ 325 z przyczepą D-83- 10 ton. Części zamienne do samochodów Star, Jelcz. **0-116)30-53 lub 0-87)16-10-15.**

JELCZA wywrot, skrzynia biegów (liaz), **0-85)67-50-890.**

JELCZA wywrotkę, przyczepę D-83, 4.800,-. **0-87)64-14-250.**

JELCZ C-620, (1990), stan bdb, 39.000+VAT, **0-85)676-26-13.**

JELCZ ciągnik turbo (1982), 12.500,-, **0-86)17-62-92.**

KABINA kamaza po remoncie, 7.500,-. **0-85)64-464-71.**

KAMAZ, ciągnik siodłowy +HDS, HIAB. **0-85)652-26-84.**

KAMAZ 21t, długi, (1985), przyczepa 10t. **0-86)72-65-50.**

KAROSERIĘ 126P, polonez caro. **0-86)763-123.**

LIAZ, ciągnik siodłowy, (1990). **0-85)652-26-84.**

ŁADA, (1989/94), lekko uszkodzona, 5.500,-. **0-86)741-302.**

MAZDA 323, (1983) -po wypadku. **0-86)72-65-91.**

MAZDA 323, katalizator, wspomaganie, centralny zamek, 92.000 km, 18.500,-. **0-85)675-00-61.**

MAZDA 626, (1982), stan dobry, **0-85)67-54-606** wew. 240 po 15.00.

MAZDA 626 2.0, (1992), 29.800,-. **0-601-80-70-37.**

MERCEDES 123, 300D, (1984), 12.000,-, **0-87)610-55-70** wieczorem.

MERCEDES 124 200D, (1991). **0-85)711-32-39.**

MERCEDES 190D, (1986) -zamiana, 19.500,-. **0-604-255-513.**

MERCEDES 190D, automat, 26.000,-. **0-85)675-05-89,** **0-732-35-12.**

MERCEDES 190E (1990). **0-87)64-47-385,** **0-90)53-56-00.**

MERCEDES 208D -zamiana na osobowy. **0-90)241-331.**

MERCEDES benz 210 2.9D, 91995), 93.000 km, biały, oszklony. **0-85)730-24-79.**

MERCEDES bus, **0-86)701-190.**

MITSUBISHI, 7-osobowy van 1.8D, (1990/95), zabudowy, 21.000,-. **0-85)67-62-154.**

MITSUBISHI galant, (1995), rozbity, **0-85)741-30-66,** **0-602-61-48-39.**

NEXIA 1.5 DOHC, GLX, (1996), **0-85)661-88-98** po 17.00.

NISSAN sunny 2.0D, (1992), 17.800,-. **0-86)176-164.**

NYSA, stan bdb, 4.000,-. **0-86)715-337.**

OKAZJA! Peugeot 405 1.9 (1989), elektryka -wspomaganie. Łomża, **0-86)18-92-32.**

Autosalon EUCAR			
CC 900	1995	15.900 zł	czerwony.
UNO	1998	21.000 zł	niebieski
Fiat 126	1997	10.300 zł	niebieski
Fiat (Inwalidzi)	1990	3.400 zł	niebieski
CC 700	1997	15.900 zł	czerwony
Fiat 126	1996	9.000 zł	czerwony
Brava 1.4	1997	29.900 zł	złoty met.

W cenie zawarta opłata skarbową. Proponujemy pakiet ubezpieczeniowy w PZU - 4,5%. Możliwość negocjacji cen.

Polmozyt Plus
Białystok, ul. Zwycięstwa 10A
tel. (085) 651-25-40, 651-73-32

OPEL corsa 1.5D, (1988), 8.700,-. **0-85)715-47-82.**

OPEL kadett 1.6D, (1985), stan bdb, 9.500,-. **0-85)661-02-68,** po 16.00.

OPEL omega 2.0i GLS, 113.000 km, pełna wersja, 21.500,-. **0-87)643-15-11.**

OPEL omega kombi, 2.0, (1990), biały, ABS. **0-85)744-54-34.**

OPEL record 1.8, (1983), 3.000,-. **0-85)652-23-70.**

OPEL vectra 1.6, (1991), centralny zamek, autoalarm, alufelgi, 19.000,-. **0-86)755-225.**

OSTRÓWEK 26.000,-. Wózek GPW 1.5t, 14.000,-, F. VAT, **0-86)16-95-95,** **0-90)621-325.**

PEUGEOT 106, pierwszy właściciel, **0-85)655-25-07.**

PEUGEOT 106 rally 1.6, (1998), fabrycznie przygotowany do rajdu. **0-85)743-31-24.**

PEUGEOT 309, (1989). **0-86)73-62-36.**

PEUGEOT 405 kombi, (1990), **0-85)73-09-559.**

PEUGEOT 405 Mi16x4 (1990) -16.000,-. **0-601-817-685.**

POLONEZ 1.5, (1987), 2.800,-. **0-85)661-06-39.**

POLONEZ 1.6, (XI 1987), 3.500,-. **0-85)650-15-32.**

POLONEZ 1.6 atu, (1996), 14.800,-. **0-86)176-164.**

POLONEZ 1.6GLI, (1996) lub zamiana na 126P, 13.900,-. **0-86)775-351.**

TWÓJ SAMOCHÓD ZASŁUGUJE NA GARAŻ

- PRZY UL. CELOWNICZEJ

ATRAKCYJNA CENA

TEL. 675-09-23

POLONEZ 1500, (1981), 2.100,-. **0-85)66-19-349.**

POLONEZ 1500, (1989), 3.000,-. **0-85)654-10-33.**

POLONEZ caro, (1994), morski metalik, stan bdb, 11.700,-. **0-602-105-270.**

POLONEZ caro plus, (1996), I rejestracja (1998), 12.000,-. **0-86)775-848.**

POLONEZ truck 1.6, (1994), 10.200,-. **0-86)16-67-81.**

PRZYPCEPA D-83, naczepa wywrotka 18t. **0-85)652-26-84.**

PRZYPCEPA gastronomiczna niemiecka duża, opiekacz do kebaba, 8.000,-. **0-85)833-16-32,** **0-90)371-473.**

PRZYPCEPA "KRONE" 18 ton. **0-85)652-36-20,** **0-602-662-921.**

PRZYPCEPA samochodowa 6 ton, oplandekowana, mało używana, (1990), 6.500,-. **0-85)711-23-55.**

PRZYPCEPY wywrotki: D-55, MW-6011. Wia- domość: Szepietowo Janówka 13.

RENAULT 19 1.9GTD, (1991), 17.000,-. **0-85)661-71-97,** po 16.00.

RENAULT 19 (1990), **0-86)180-258.**

RENAULT 19 chamade, (1990), szary metalik, 15.300,-. **0-85)711-31-36.**

RENAULT megane, 1.4, (1996), 32.000 km, **0-86)72-42-39.**

RENAULT megane 1.4 kat, (1997/98). **0-85)652-36-20,** **0-602-662-921.**

ROBUR, plandeka, (1985), 3.500,-. **0-85)718-16-74.**

ROBUR izoterma, (1987), 8.000,-. **0-85)711-23-55.**

ROVER 218, 1.8 TD, (1994), **0-85)661-88-98** po 17.00.

SALON Daewoo -zaprasza. Autokomis. Raty, zamiany, skup. Bielsk Podlaski, Mickiewicza 5/1, **0-730-88-23.**

SAMOCHÓD ciężarowy "ROMAN", (1984), z wywrotem, 12.5 t +przyczepa D-83, (1981). **0-86)764-232.**

SATR 1142, (1998), 30.000,-. **0-85)711-46-92.**

SATR A-200, wywrot, (1987), 16.500,-. **0-85)715-35-60.**

SEAT Ibiza 1.7D, (1991), 110.000 km, 12.700,-. **0-85)711-13-71.**

SEAT toledo, 1.6B, (1992), 19.900,-. **0-85)197-796.**

SILNIK na części stara 200, kabina, resor, skrzynia, itp od 50,-. **0-601-277-019.**

SIMSON skuter, Giżycko. **0-87)29-33-38.**

SKODA favorit (1991), wiśnia, hak, I właściciel. 13.500,-. **0-87)66-13-22** (w.179).

SKODA felicia, (IX 1997), 25.000,-. **0-85)743-30-01.**

SKODA forman, (1991), 12.000,-. **0-85)661-72-91,** **0-602-112-663.**

SKRZYŃNIA biegów 5, polonez 1.9 diesel. **0-604-240-868.**

SPRZEDAM gotową do pracy koparkę K-606. **0-86)72-22-88.**

SPRZEDAM koncesje na transport między- narodowy. **0-85)650-12-21,** **0-602-131-849.**

SPYCHARKE DT-75 -sprzedam, 7.500,-. **0-85)719-78-15.**

STAR 200, (1987), plandeka. **0-85)661-74-83.**

STAR 200-3W, (1981), oryginal -pilnie. **0-86)73-11-10.**

STAR 200 szafa lub skrzynia, stan dobry, 9.000,-. **0-86)750-039.**

STAR 28/200, sztywny -sprawny, zamiana -tanie. **0-85)711-33-91,** po 19.00.

SUZUKI maruti, (1994), metalik, 14.500,-. **0-85)711-71-92.**

TALBOT "Tagora", 2.2GLS, (1983), 1.500,-. **0-87)64-23-659.**

TAVRIE listopad '95, metalik, **0-85)655-31-33.**

TAWRIJA (1992), instalacja gazowa; Al. Legio- nów 147B/4, **0-86)18-64-09.**

TLUMIKI, haki, amortyzatory. Suwałki, **0-87)66-29-25.**

TOP AUTO PROPONUJE: USŁUGI SWEGO KOMISU. SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH, UŻYWANYCH, ZAMIANA SAMOCHODU STAREGO NA NOWY, PREFERENCYJNE KREDYTY BANKOWE DO 6 LAT, WYCENA AUT, OCENA STANU TECHNICZNEGO, ZNAKOWANIE POJAZDÓW, 0-661-47-87.

TOYOTA previa 2.4i; 16V (1991). Suwałki, **0-87)65-71-00,** **0-87)66-39-68.**

UNO 1.0, (XI 1994), czerwony. **0-86)189-511.**

UNO 1000, (1993), **0-86)76-12-76.**

AUTOSALON EUCAR

Oferuje samochody dostawcze i ciężarowe w dużym wyborze:

Lublin II - 33.800 zł
Lublin II z silnikiem Holden - 40.990 zł
Polonez Truck - 21.818 zł
LDV-Convoy (ceny netto)

Tylko w tym miesiącu!
Polonez Truck - tańszy o 2000 zł.
do Citroena C-15 i Berlingo niespodzianka za 2.400 zł.

AVIA A31-T Bonifikata - 6.100 zł (brutto)

Wypożyczalnia samochodów
Raty ■ Leasing ■ Używane w rozliczeniu
Części zamienne ■ Serwis

Elk, ul. Kilińskiego 5, tel. 621 49 47
Suwałki, ul. Pułaskiego 71, tel. 65 61 40
Giżycko, ul. Kętrzyńskiego 12a, tel. 28 55 44
Pisz, ul. Gizewiusza 3, tel. 250 744

VW passat, 1.8, (1995), udokumentowany, przebieg 84.000 km, 38.900,-. **0-85)65-32-380.**

VW golf, (1991/94), wyposażony -zamiana, 16.800,-. **0-602-301-710.**

VW golf 1.6D, (1988) -w całości. **0-87)610-36-89.**

VW GTI 1600, (1977), instalacja gazowa. **0-86)741-262,** **0-741-156.**

VW jetta, (1980), stan dobry, silnik do remontu -tanie. Pogorzelski Dariusz, Kobylin Pogorzałki 27.

VW passat, (1991/92), GT, szeroka list

USA wyjazdy, ☎0-602-313-371.

VISITOR; Piłsudskiego 2A ☎651-58-53. Sylwester w kraju i za granicą.

VISITOR; Piłsudskiego 2A ☎651-58-53. Londyn - przejazdy, hotele, przewodnicy.

WĘGRY, turystyczno-handlowe autokarem, ☎(0-86)72-38-86.

WYJAZD mikrobusem - w każdy piątek do Belgii, Holandii, Niemiec (video, tel., hotele lotnicze). BP "OMAR", ☎745-15-46, ☎0-601-32-15-18, po 17.00 ☎675-58-95.

ZAKUPY

SKLEPY

KOMPUTERY, akcesoria - tanio. Hurt-Detal. Suwaki, Minkiewicza 24, ☎(0-87)67-03-96.

MEBLE zachodnie używane, krajowe, nowe. Pawilon "MIESZKO", ☎(0-85)73-24-729, ☎73-23-243.

HURTOWNIE

**NOWO OTWARTA HURTOWNIA
OBUWIA OFERUJE PEŁNĄ GAMĘ
OBUWIA ZNANYCH FIRM
KRAJOWYCH I Z IMPORTU.
BIAŁYSTOK, RUMIAŃKOWA 31.**

**BOR - MAZ sc
CZYNNIKI CHŁODNICZE
GAZY TECHNICZNE
GAZ PROPAN-BUTAN
OLEJ OPAŁOWY
USŁUGI TRANSPORTOWE**

**ELK, GDAŃSKA 40
TEL.(087) 610 36 49**

PRODUCENCI

BLACHY na dachy: -dowolna długość -12 zł/m.b., -blacha trapezowa -24,5 zł/arkusz, -blacha falowana -24 zł/arkusz, -blacha płaska -23,5 zł/arkusz. ☎(0-85)712-17-04, Dąbrowa Białostocka. Większa ilość - transport gratis.

KONGLOMERAT, marmur, granit: parapety, schody, blaty - producent. ☎(0-85)719-15-16, Grunwaldzka 76.

**KOSTKA BRUKOWA-
PRODUCENT, PŁYTKA
CHODNIKOWA,
ELEWATORSKA 13,
☎(0-85)651-88-83, 651-71-41.**

**KRĘGI BETONOWE, PUSTAKI
WIÓROBETONOWE, POKRYWY,
PRZEPUSTY, BLOCZKI
FUNDAMENTOWE, CEMENT.
☎(0-85)653-44-22.**

**KOSTKA BRUKOWA
kompletne nawierzchnie,
gwarancja
BRUX
Białystok, ul. Produkcyjna 102
tel. (0-85) 654-24-54**

PARKIET, mozaika, schody z Hajnówki. ☎(0-85)683-29-20.

PARKIET, ☎(0-85)675-36-62.

PARKIET, ☎(0-85)719-41-54.

PRODUCENT siatki ogrodzeniowej, słupków. ☎(0-87)218-397.

PUSTAKI wiórobetonowe, boczki fundamentowe, "KOKPOL" Nowodworce, ☎(0-85)71-94-107.

**STEMPLE, ŻERDZIE
BUDOWLANE, DRZEWO
OPAŁOWE,
☎(0-85)653-44-22, 651-88-83.**

ZDROWIE

* **ALERGIA.** Bezbolesne testy i leczenie. Centrum Medycyny Holistycznej w Białymstoku wykonuje testy na 2500 alergenów oraz odczulanie (metoda S.I.T.) na urzędzeniach najnowszej generacji. Rzymowskiego 43/28. Zapisy telefoniczne: ☎(0-85)745-32-62, 10.00-19.00.

ALERGOLOG Alicja Tomorowicz - testy, leczenie. Białystok, Wyszyńskiego 1, ☎0601/345-390, ☎(0-85)661-45-19. Wysokie Mazowieckie, Szpitalna 5 - wtorki 15.00.

APARATY słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎744-44-19.

BADANIE włosów, ☎744-44-19.

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów, ☎744-44-19.

BIELACTWO, łuszczycy, ☎(0-601)21-43-88.

GABINET Kosmetyczny Thalgo, Kleosin, ☎(0-85)663-14-62.

GABINETY ginekologiczne dr. med. Janusza Tomaszewskiego. Rejestracja, ☎(0-85)732-20-22.

GASTROLOGICZNY gabinet, Mickiewicza 27. USG, endoskopia, leczenie, L-4. ☎(0-85)732-30-47.

GINEKOLOG dr med. Kazimierz Jaworowski, wtorek - środa, godz. 16.30- 18.00, Kilińskiego 9, ☎(0-85)7-416-658.

GINEKOLOG Waldemar Ostapiuk -poniedziałki (8.00 -11.00), środy, (16.00 -19.00), Wyszyńskiego 19/73, ☎(0-85)74-24-152.

KLINIKA Położnictwa i Ginekologii Operacyjnej. Białystok, Parkowa 6, tel. 732-20-22, 732-41-62, dyżury całodobowe.

ŁYSIENIE - skuteczne leczenie mezoterapią. ☎(0-85)663-14-62.

NOWOŚĆ - rewelacyjny, skuteczny system odchudzania GUAM. Instytut Estetyczny, ☎(0-85)663-14-62.

OPERACJE plastyczne -pełny zakres, ☎(0-85)663-14-62.

PEDIATRA, ☎(0-85)675-48-12.

PSYCHIATRA -dr Choroszuca przyjmuje codziennie, Świętojańska 17/1. ☎(0-85)73-27-735.

SOCZEWKI kontaktowe, kolorowe, toryczne. Płyny dezynfekujące. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎(0-85) 744-44-19.

TRĄDZIK młodzieńczy - kompleksowe leczenie, ☎(0-85)663-14-62.

USG ginekolog, 8.00- 20.00.
☎(0-85)732-20-22.

VIAGRA, ☎0602/21-38-52.

ROLNICTWO

KUPIĘ

C-360 na części, siewnik Kruk, Drop. ☎0-602-593-597.

KROWĘ młodą, ☎(0-86)74-31-84.

TROCINY, obornik, słoma, zielonka- duże ilości, nawiążę kontakt. ☎0-90-279-329 po 20.00.

SPRZEDAM

AGREGAT trzymetrowy, bierny niemiecki, siewnik poznaniak, bdb. ☎(0-85)650-22-76.

ATLAS 4-skibowy, (1988), idealny. ☎(0-85)650-22-76.

BIAŁORUS lub zamiana na DT-75. Strękowa Góra 43, Łomżyńskie.

BIZON, ciągnik MTA, dojarka. ☎(0-85)721-80-00 wew. Bombla 86.

BIZON super, (1983), 30.000.- ☎(0-87)239-804, po południu.

C-330, Żuk (1990), ☎(086)17-62-98.

C-360 zamienię na osobowy. ☎(0-85)682-36-29.

CHŁODNICTWO. Schładzarki zbiornikowe do mleka, termostaty, sterowniki- serwis. ☎(0-85)6-510-925.

CIĄGNIK C-360, (1986). Bogusze 58, ☎(0-85)711-48-55.

CIĄGNIK C-360: ☎(086)19-17-06.

CIĄGNIK C-4011. ☎(0-87)67-28-99.

CIĄGNIKI, kombajny, prasy, części inne, raty. ☎(0-87)644-93-77, ☎(0-87)67-82-20.

CIĄGNIKI: C-385, C-385A, U-912, 1004, 1224, 1614, kombajny: Z-056, Z-058, przyczepy różne -Raty -Zamiana -Transport, Toczyłowo k. Grajewa, ☎090/387-992.

CIĄGNIK MTZ, 7.000 zł. Łazarze 19, 19-204 Belda.

CIĄGNIK MTZ-82, (1994) lub zamienię na mniejszy. ☎(0-85)716-81-70.

CLAAS Senator, kabina, 3 m heder, 6 cylindrów, Perkins, 25.000.-, ☎0-602-788-032.

**ELK, SUWAŁSKA 64,
☎(0-87)620-13-21. KOMBAJNY
ZBOŻOWE, ZIEMNIACZANE,
PRASY, CIĄGNIKI, SCHŁADZARKI.
RATY.**

GOSPODARSTWO, 20 ha, maszyny, ciągniki. ☎(0-89)761-90-49.

GOSPODARSTWO 12 ha z budynkami stan bardzo dobry k.Siemiatycz, ☎(0-85)655-63-13.

GOSPODARSTWO 17 ha, blisko Węgorzewa, ☎(0-87)272-464.

GOSPODARSTWO rolne (17 km Białystok), PKS 0,5 km. ☎(0-85)74-26-714.

HODOWLA Zarodowa Zwierząt Kny-szyn Ferma Ogrodniki -największy i najstarszy producent materiału hodowlanego w regionie północno - wschodnim oferuje loszki wbp, wbpxpzb, knurki wbp oraz mieszańce ras mięsnych, ☎(0-85)716-10-04.

HYDRAULICZNE zgarniacze obornika. Atrakcyjne ceny. ☎0-601-248-373.

KOMBajn "John Deere", heder 2.70, 18.500.- Holiki 7, gm. Sidra, ☎(0-85)721-17-62.

KOMBajn Super Bizon Z-056. ☎(0-85)655-50-94.

KOMBajny od 10.000.-, Jeziorki, ☎(0-87)64-42-143.

KOMBajny zbożowe, przyczepy samobieżące, inne, Ruciane-Nida, ☎(0-87)231-126, ☎090/536-437.

KOMBajn zbożowy, prasa kostkująca, pług czteroskibowy. ☎(0-85)685-20-00 wew. 141.

KOMBajn zbożowy E-512 Forschirt, (1985), heder 4.5 m, stan bdb. ☎(0-85)712-13-21.

KOMBajn buraczany, ☎(0-85)731-44-62.

KOSIARKA samobieżna. ☎(0-85)716-77-63.

KROWY, jałówki cielne. ☎(0-87) 644-90-84.

KUKURYDZĘ -bardzo dobrej jakości. ☎(0-85)718-81-18.

MT-255 Bizon, podwozie chłodni Jelcza. ☎(0-85)657-11-74.

NEW Holland 2,60 m, Leily 2,60 m. ☎(0-86)768-863 wieczorem.

PHU "Agrotechnik", prasy- 30 szt., schładzarki-20-szt., kombajny Fahr, Claas. Gwarantujemy serwis i części. Transport za darmo. Pisz, Warszawska 41, ☎(0-87)232-517, ☎(0-87)234-786, ☎0-90-536-027.

POSEZONOWA obniżka cen na kombajny zbożowe. Piotrkowo- Krzywokoły, ☎(0-85)731-44-13.

PRASĘ Z 224/2, ☎(0-87)644-64-85.

PRASY od 3.000, Jeziorki, ☎(0-87)64-42-143.

PRZYZEPĘ 4-tonową wywrotkę, Autosan (1987), zgrabiarkę 7, kopaczkę łewatorową: ☎(086)19-18-43.

PRZYZEPĘ wywrotkę 2.800.-, ☎(086)183-713, wieczorem.

PRZYZEPĘ wywrotkę Meprozet T-058, ogumienie 11, stan idealny. ☎(0-85)655-10-20.

PRZYZEPKĘ samobieżającą fabryczną- tanio. ☎(0-87)68-59-47.

ROZRZUTNIK obornika, opryskiwacz, siewnik zbożowy. ☎(0-87)280-446.

SADZONKI aronii, 1,5 zł/szt. ☎(0-417)870-791.

SADZONKI truskawek Kent oryginał, 0,20 zł/szt. ☎(0-87)610-09-01.

SIECZKARNIA Z-350 +przrządy, 17.000.-, ☎(0-85)655-45-71.

SILNIK MTZ 2400 net. ☎(0-85)716-77-63.

URSUS C-385. ☎(0-86)70-30-33.

USZKODZONE ciągniki rolnicze, ☎(0-85)683-32-10 -wieczorem.

UŻYWANE maszyny na raty, ☎(0-87)64-42-143.

UŻYWANE maszyny rolnicze raty- gotówka. Promocyjna sprzedaż. ☎(0-87)644-93-77, ☎(0-87)67-82-20.

VISTULA, Werpól 34, gm. Nurzec.

WYORYWACZE 3-rzędowe z obcinaczami liści, ☎(0-86)761-235.

ZWIERZĘTA

HUSKY syberyjskie, niebieskookie, szczepione. ☎(0-85)653-57-07.

SPRZEDAM szczeniata bernardyny: ☎(086)17-25-08.

SZCZENIĘTA -owczarki kaukaskie, sprzedam. ☎(0-85)716-20-50.

SZKOLENIE psów. ☎(0-87)67-34-45 po 20.00

TRESURA psów -sprzedaż: szczeniata owczarki niemieckie, doberman "Kjon", ☎(0-87)61-99-128.

WETERYNARIA

LECZNICA. ☎732-35-76, Białowin 7, Białystok.

RÓŻNE

KUPIĘ

PAPIERÓWKĘ, każdy rodzaj drewna. ☎(0-85)711-15-29.

**SKUPUJEMY AKUMULATORY,
ZŁOM KOLOROWY, 0,20 ZŁ/KG,
ZAPEWNIAMY TRANSPORT,
☎(085)651-36-94.**

ZŁOM paletowy, ☎(0602)17-25-30.

SPRZEDAM

AGREGAT prądotwórczy 20 kW, silnik "S" nowy, stan idealny. ☎(0-86)752-789.

APARAT fotograficzny Nikon F-801, 2.200.-, ☎(0-85)715-47-82.

BALE i deski świerkowe, ☎(0-85)73-76-075, ☎74-37-970.

**BLOCZKI FUNDAMENTOWE,
KOSTKA BRUKOWA.
"PREFABET", ☎(0-85)6-547-201.**

CEGLA do pbkładania ogrodzeń, budowy kominków, itp. Najniższe ceny w regionie. ☎(0-86)744-119, ☎0-602-833-287.

CHRYZANTEMY. ☎(0-85)6-750-994.

CHRYZANTEMY do hurtu. ☎(0-85)74-123-45.

DYLE dębowe, ☎(0-85)711-37-56 po 16.00.

GRZEJNIKI żeliwne, betoniarka. ☎(0-86)701-352.

HEBLARKE, frezarkę do drewna, wciagarke, tokarkę do drewna, ☎(0-85)65-30-859.

KANTÓWKA sosnowa 5x15, sucha, 500,-/m, ☎(086)16-51-57.

KOMBajny zbożowe, prasy kostkujące, ciągniki, zbiorniki 500l -tanio. Przytulanka 56, ☎(0-85)716-55-23.

KOMINKI ogrzewające drewnem cały dom. Wasilkowska 55, ☎(0-85)653-88-41.

KSEROKOPIARKI: nowe i używane, gwarancja, serwis. Sokółka, ☎(0-85)711-56-68.

KURTKA z norek, ☎(0-85)732-62-70.

KURTKE skórzana damską nową (duży rozmiar), ☎(0-85)66-19-970.

LAS sosnowy, 1,8 ha (starodrzew), ☎(0-85)655-45-42.

MARCHEW spożywcza i pastewna. ☎(0-85)719-75-79.

MASZYNY stolarskie, silniki, reduktory. ☎(0-86)71-87-86.

MOZAIKA podłogowa- producent, Nowodworce, ☎(0-85)7-186-756.

NARYBEK krocze, ☎(0-85)716-20-48 -wieczorem.

"PANASONIC" fax (KX-FP200), 1400 zł. ☎(086)16-20-69, (086)16-06-69.

PŁYTY wiórowe formowane, forniry. ☎(0-85)651-26-84.

PODNOŚNIK widłowy spalinowy 3.2t. ☎0-604-238-598.

RIDUSTAR -komputer (riduliza -odmładzanie w Gabinetach Kosmetycznych) -tanio. ☎(0-85)663-14-62.

SAMOCODOWE CD Kenwood- tanio. ☎(0-86)75-25-89.

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana, słupki, bramy- promocyjne ceny producenta, ☎(0-87)23-63-15.

SPRZEDAM barakowóz, ☎(0-86)72-83-99 po 15.00.

Wyrazy
głębokiego współczucia
koledze
Tadeuszowi
Skorupie
z powodu zgonu

OJCA

składają
koleżanki i koledzy
z Wojewódzkiej Dyrekcji
Drogi Miejskich
w Łomży

Wyrazy
głębokiego i serdecznego
współczucia
z powodu śmierci

TEŚCIOWEJ

PANI

BARBARZE

PIWOWARCZYK

- Główniej Księgowej

Przedsiębiorstwa

Wielobranżowego

"Poltras" Sp. z o.o.

w Białymstoku składają

współpracownicy

Wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

MĘŻA

Teresie Makal

składają:

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? – magazyn poranny, w tym Wiadomości 8.00 Dobrze obczaj – serial komediowy prod. USA 8.20 Giedła – program o rynku kapitałowym 8.30 Wiadomości 8.42 Prognoza pogody 8.45 „Artur” – serial anim. prod. kanad. 9.10 Mama i ja – program dla mamy i trzylatka 9.25 Domowe przedszkole – program dla dzieci 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach – felieton dla rodziców 10.00 Milagros – serial prod. włoskiej 10.40 Miniatury: Ludmila Marianska „Wybór wierszy” 10.50 Komwojażer kredytu – reportaż 11.20 ABC brydża – program edukac. 11.30 Mały leksykon wielkiej polityki: Wybory – program edukac. 11.40 Co orzeknie sąd – pr. edukac. 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Magazyn notowań: Hodowla bez obór 12.45 Abecadło kina: Aktor – pr. edukac. 13.10 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią – program edukac. 13.20 Kompozytorzy: Jerzy Fryderyk Haendel 13.35 Arcydziela: Andrew Wyeth: świat Christiny – film dok. prod. ang. 13.45 Saga rodu Gązgał – kurs języka niemieckiego 14.00 A...Psiki! – dziecięcy poradnik medyczny 14.30 Tajemniczy świat Aleksandry – serial prod. kanad.

15.00 Flesz – Wiadomości

15.05 Rzeczpospolita samorządowa – program public.

15.30 Teleexpress Junior

15.40 Rower Błażeja – pr. dla ml. widzów

16.30 Moda na sukces – serial prod. USA

17.00 Teleexpress

17.25 Klan – serial obycz. prod. polskiej

17.50 Gość Jedyńki

18.00 Miliard w rozumie – teleturniej

18.30 Kwadrans na kawę – program B. Markowskiej

18.50 Reporter – magazyn

19.00 Wieczorynka: „Muminki”

19.30 Wiadomości

19.56 Sport

19.59 Prognoza pogody

20.10 Co to za życie – dramat obycz. prod. ang.

21.55 W centrum uwagi – program public.

22.13 Laureaci Nobla w Jedyńce

22.25 Kronika kryminalna – mag. polic.-praw.

22.45 Pop Kanat – magazyn popkultury

23.05 Wiadomości oraz Sport

23.20 Studio sport: Liga Mistrzów – skróty

0.25 Jules – film obycz. prod. franc. (1993). Reż. Christian Palligiano. Wyk.: Anne Alvaro, Jacques Bonafé.

Liryczny, a jednocześnie dowcipny „Jules” jest opowieścią o tytułowym trzydziestoparolatk, który ciągle, bezskutecznie, poszukuje swego miejsca na ziemi. Nie ma własnego mie-

szkania, nie założył rodziny, żyje z dnia na dzień. Pewnego dnia wybrał się do kina na „Dzwonnikę z Notre Dame”. W aktorce, grającej piękną Esmeraldę rozpoznał Juliette, swoją dawną miłość. Siedem lat wcześniej stracił ją z własnej winy. Czas 91 min.

2.00 Polskie stada i stadniny koni: Gniezno

TVP 2

7.25 Sport telegram – przegląd wydarzeń sport. 7.30 Dziennik krajowy – serwis informacyjny 7.50 Studio urody – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Wiadomości TVP Białystok 8.30 Złotopolscy – serial prod. polskiej 9.00 Transmisja obrad Sejmu, w przerwie obrad, około 13.00 Panorama

15.10 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial prod. USA

16.00 Panorama

16.10 Apetyt na zdrowie – pr. sport-rekreac.

16.35 5 x 5 Wygrajmy razem – teleturniej. Audiotele: 0-70035217

17.05 Ale heca – pr. dla młodz.

17.30 Program TV Białystok

18.00 Panorama

18.10 Obiektyw

18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej prowadzony przez Tadeusza Szuka. Numer telefonu 0-70075800

19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają

19.35 Jeden na jeden – Jacek Dębski, minister sportu – program public. Włodzimierz Szaranowicz

20.00 M.A.S.H. – serial komediowy prod. USA

20.35 Studio sport: Liga Mistrzów w przerwie meczu Panorama

22.45 Panorama

22.27 Prognoza pogody

22.05 Sport telegram – przegląd wydarzeń sportowych

22.10 Dopóki żyje ostatni świadek

22.35 Podróże sentymentalne po statucie: Lud pracujący w budowie socjalizmu – film dok.

23.45 Mocna kadra – film dok.

0.25 Wieczór artystyczny: Okna – Cierpienie

1.05 Art-noc: Milczę muzyką, mówię muzyką – Paweł Szymański

1.50 „Peter Gunn” – serial prod. USA

POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem 7.45 Polityczne graffiti 7.55 Poranne informacje 8.00 Maska – serial anim. dla dzieci 8.30 Powrót Supermana – serial przygod. prod. USA 9.30 Zar młodości – kanad. ser. obycz. 10.30 Herkules – serial przygod. prod. USA 11.30 Nocny patrol – serial sensac. prod. USA 12.30 13. Posterunek – serial kom. prod. polskiej 13.00 Di-

sco Relax 14.00 4x4 – mag. motoryzacyjny 14.30 Miłość od pierwszego wejrzenia

15.00 Garfield – serial anim.

15.30 Link Journal – mag. mody

16.00 Informacje

16.15 Piramida: gra – zabawa

16.45 Star Trek: Stacja kosmiczna – serial SF prod. USA

17.45 Świat według Bundych – serial komed. prod. USA

18.15 Życie jak poker – telenowela prod. polskiej

18.45 Informacje

18.55 Prognoza pogody

19.05 Renegat – serial

20.00 Był sobie złodziej – serial sensac. prod. USA

20.50 Losowanie LOTTO i szczęśliwego numerka

21.00 Ostry dyżur – serial obycz. prod. USA

21.55 Tok Szok w Polsce

22.55 Wyniki losowania LOTTO

23.00 Informacje i biznes informac.

23.20 Polityczne graffiti

23.35 Życie jak poker – telenowela prod. polskiej

0.05 Django – western prod. włoskiej (1966). Reż. Sergio Corbucci. Wyk. Franco Nero, Loredano Nusciak, Eduardo Fajardo, Jose Bodalo.

Lata 60. to rozkwit spaghetti westernów, czyli włoskich imitacji klasycznego gatunku amerykańskiego kina. Spaghetti western, który z upodobaniem nurza się w odmętach wszelkiego zła, nie dzieli swych bohaterów na dobrych i złych. Żli są wszyscy, są tylko silni i stabi. Akcja filmu „Django” rozgrywa się w malowniczej scenerii pogranicza z Meksykiem. Bezwzględny rewolwerowiec zwany Django powraca w rodzinne strony. Tymczasem trafia na bezwzględny rywalizację dwóch band – rasistowskiej i meksykańskiej. Czas 87 min.

2.00 Muzyka na BIS

TVN

6.30 Dzień dobry w TVN 6.35 Kropka nad i 6.55 Dzień dobry w TVN 7.00 Ciemne sprawy – film z serii Della-ventura prod. USA 7.45 Inspektor Gadżet – serial anim. dla dzieci 8.10 Nowe przygody Różowej Pantery – serial anim. dla dzieci 8.35 Miasta Piesprawy – serial anim. dla dzieci 9.00 Rodziców nie ma w domu – serial prod. polskiej 9.30 Esmeralda – serial obycz. prod. meks. 10.30 Manuela – telenowela 11.30 Jolanda – telenowela prod. argentin. 12.00 Telesklep 12.30 Bezpieczna Kasa Briana – teleturniej 13.00 Wszystko albo nic – telet. rodzinny Krzysztofa Ibisza 13.55 Inspektor Gadżet – serial anim. dla dzieci 14.20 Nowe przy-

gody Różowej Pantery – serial anim. 14.45 Miasto Piesprawy – serial anim. dla dzieci

15.15 W naszym kręgu – serial dla młodzieży

15.45 Szkoła złamanych serc – serial dla młodzieży

16.15 Pacific Drive – serial obycz.

16.45 Co za dzień – pr. rozrywk.

17.15 TVN Fakty regionalne

17.30 Teleplotki – kulisy wielkiego świata

18.00 Esmeralda – serial obycz. prod. meksyk.

18.55 Prognoza pogody

19.00 TVN Fakty

19.25 Studio sport

19.30 Czas to pieniądz – teleturniej

20.00 Beverly Hills 90210 – serial obycz. prod. USA

21.00 Melrose Place – serial obycz. prod. USA

22.00 Pani komisarz – serial sensac. prod. niem.

23.00 TVN Fakty

23.05 Kropka nad i

23.27 Pogoda

23.30 W mrocznym kręgu – reportaż

23.45 Beverly Hills 90210

0.35 Big Star Party – Superlista

1.15 Granie na ekranie – program rozrywkowy

NASZA TV

7.45 Świat biznesu – magazyn gospodarczy 8.00 Zaginione miasto – serial dla młodych widzów prod. ang. 8.30 Opiekunki – serial obycz. prod. hiszp. 9.00 Nie ma jak w domu – serial obycz. prod. austral. 9.30 Horoskop na dziś 9.35 Płonąca pochodnia – serial obycz. prod. meksykańskiej 10.30 Szczęśliwa ośsemka – propozycja do listy przebojów 10.55 W cztery oczy – rozmowy Antoniego Styrzuli 11.25 City – serial prod. USA 11.50 Nasz Sklep – zakupy w TV 12.10 Tylko jedno życie – serial prod. USA 13.05 Nasz sklep – zakupy w TV 13.30 City – serial prod. USA 13.55 Horoskop na dziś 14.00 Antonella – serial prod. hiszpańskiej 14.55 Szczęśliwa ośsemka – propozycja do listy przebojów

15.00 Wielcy kreatorzy mody – serial dok. prod. kanad.

15.30 Loving – serial

16.00 Zaginione miasto – serial dla młodzieży

16.30 Opiekunki – serial obycz. prod. hiszp.

17.00 Nie ma jak w domu – serial obycz. prod. austral.

17.30 Kobieta być – program Pauliny Smaszcz

17.50 Nasze wiadomości

18.00 Świat biznesu – mag. gospodarczy

18.10 Antonella – serial prod. argentin.

19.00 Zoom – magazyn sensacji

19.30 Podaj dalej – teleturniej

20.00 Tożsamość sprawcy – dramat sensac. prod. USA

21.40 Adwokat i prokurator – serial kryminalny prod. USA

22.30 Nasze Wiadomości

22.50 Wytrych damski

23.20 Horoskop na jutro

23.25 Dochodzeniówka – serial krym. prod. franc.



Scena z Beatrice Agenin i Victorem Lanoux

RTL 7

6.25 Ukryta kamera – pr. rozrywk. 6.45 Na zawsze – serial obycz. 7.30 Tele-shopping 8.00 Miłość i dyplomacja – serial obyczajowy 8.25 Sunset Beach – serial 9.10 Odjazdowe kreskówki: Kacper, Niebezpieczne dinozaury, Exosquad 10.30 Biloxi Blues – komedia woj. prod. USA 12.20 Wieczór z wampirem – talk show 13.30 Teleshopping 14.15 Na zawsze – serial obycz.

15.05 Miłość i dyplomacja – serial obycz.

15.30 Odjazdowe kreskówki: Kacper, Niebezpieczne dinozaury, Exosquad

16.45 Sunset Beach – serial obycz.

17.35 Dziewczyna z komputera – serial dla młodzieży

18.00 Oblicza Nowego Jorku – serial sensacyjny

18.50 7 minut – wydarzenia dnia

19.00 Zoom – magazyn sensacji

19.30 Podaj dalej – teleturniej

20.00-22.30 W ŚRODĘ – SAMO ŻYCIE

20.00 Tożsamość sprawcy – dramat sensac. prod. USA (1987). Reż. Andy Anderson. Wyk.: Stephanie Rascio, John Davies, Steve Fromholtz, Laura Lane.

Julie Kenner jest młodą kobietą prowadzącą spokojne życie u boku męża. Mieszka na przedmieściach wielkiego miasta amerykańskiego. Pewnego dnia pada ofiarą napadu. Po roku od tego zdarzenia, ciągle jeszcze nie może się uporać ze wspomnieniami koszmaru. Jest pogrążona w depresji, nie może nawet zajmować się swoimi córeczkami. Żeby wrócić do życia, Julie postanawia zmienić tożsamość – w dzień nadal jest matką i żoną, nocą zamienia się w uwodzicielską Bobbie, która

chce się zemścić na rodzimym. Czas 91 min.

21.40 Adwokat i prokurator – serial kryminalny

22.30 7 minut – wydarzenia dnia oraz prognoza pogody

22.45 Policjanci z Miami – serial

23.35 Świat pana trenera – serial komediowy

24.00 Capital – serial dok.

0.55 Dziewczyna z komputera – serial dla młodzieży

1.15 Oblicza Nowego Jorku – serial sensac.

2.00 Zoom – magazyn sensacji

2.25 Podaj dalej – teleturniej

TV BIAŁYSTOK

7.00 Owadolandia – Uzdrawienie – franc. serial anim. 7.15 Sówka Pusia poznaje świat – Afrykańskie przygody Pusi – ang. serial anim. 7.20 Dżungla rytmów – Kotka Jassica – serial anim. 7.30 Tropiciele gwiazd – Kryptonim WGW – austral. serial fab. 7.50 Świat dzikich zwierząt – serial przyrod. 8.00, 16.00, 18.10, 21.30 Obiektyw – wiadomości 8.08 Karta z kalendarza 8.10 To już rano 8.30

Telesbus-plansza 8.33 Magazyn żużlowy 9.00 Gorkie dziedzictwo – serial prod. wenezuel. 9.50 Czas na Chiny – Li i jej przyjaciele – ang. serial dok. 10.45 Fryderyk Schiller – Baniery obalone – niem. serial dok. 11.15 Zaba i ropucha – franc. film przyrod. 11.40 Świat dzikich zwierząt – Chrzaszczko o długich czulkach – serial przyrod. 11.45 Ekspresje – mag. reportażu 12.10 Nauczyciel – Bliźniaczki – franc. serial fab. 13.35 Ciało kobiety – cykl dok. prod. ameryk. 14.25 Pogarda – wenez. serial fab.

15.15 Uważam, że... – mag. interwencyjny

15.45 Gość dnia

16.05 Stoper

16.40 Gorkie dziedzictwo – serial prod. wenezuel.

17.30 Prezentacje – mag. kulturalny

18.00 Panorama

18.10 Obiektyw

18.30 Karta z kalendarza

18.32 Tajemnice – program Edyty Faluk

19.15 Recital z jubileuszem BTL

19.30 Podmorski spacer – niem. serial dok.

20.00 Czas na Chiny – Li i jej przyjaciele – cykl dok. prod. ang.

21.00 Ekspresje – mag. reportażu

21.30 Telerebus-plansza

21.32 Obiektyw – wiadomości wieczorne

22.00 Nauczyciel – Bliźniaczki – serial prod. franc.

23.25 Fryderyk Schiller – niem. serial dok.

23.55 Sekrety kryminalistyki – Mord w kotłowni – kanad. serial dok.

TV POLONIA

7.00 Program dnia 7.05 Dziennik krajowy 7.25 Sport telegram 7.30 Kwadrans z medycyną: Gdy kwitną trawy – program M. Kolacz-kowskiej 7.50 Dania do podania: Gaspacho 8.00 Koszałek Opatek – program dla dzieci 8.20 Teczowa bajeczka: Bajeczka o zamku – pr. dla dzieci 8.30 Bajki państwa Bałagana – serial anim. 9.00 Wiadomości 9.10 Na skrzydłach Ikara 9.30 Rodzina Poanieckich – serial prod. polskiej 10.50 Twoja Lista Przebojów 11.45 XIX Lidzbarskie Biesiady Humoru i Satyry: Laureaci 12.00 Wiadomości 12.10 Magazyn parlamentarny 12.30 Klan – telenowela prod. polskiej 12.55 Pocztylion 13.05 Tylko muzyka: Skróty ligi przebojów – program muzyczny 13.30 Kronika końca wieku 14.00 Tylko muzyka: Liga przebojów – propozycja – program muzyczny 15.00 Panorama 15.20 Program dnia 15.30 Dialogi z przeszłością 16.00

Klan – telenowela prod. polskiej 16.30 Szkoła na wesoło – program dla dzieci 17.00 Teleexpress 17.15 Przegląd prasy polonijnej 17.35 Krzyżówka szczęścia – teleturniej 17.55 POLONICA: Mściciele, obrońcy i rapiery – serial prod. NRD 18.55 Polska – Świat 2000 – reportaż 19.10 Reporter 19.20 Dobranocka: Makowa panienska 19.30 Wiadomości 19.55 Prognoza pogody 20.05 REZYSER MIESIĄCA: Feliks Falk „Konię gry” – melodramat prod. polskiej 21.25 Polska-NATO: Bośnia – reportaż 21.45 Jestem: Zbigniew Wołdecki 22.15 Na skrzydłach Ikara 22.45 Panorama 23.00 W centrum uwagi 23.15 Świadkowie XX wieku Jadwigi 0.30 Przegląd prasy polonijnej 0.50 Makowa panienska 1.00 Wiadomości 1.25 Sport 1.27 Prognoza pogody 1.30 POLONICA: Mściciele, obrońcy i rapiery 2.30 Panorama 2.45 Co nas łączy 3.05 „Konię gry” 4.25 Polska-NATO 4.45 Jestem: Zbigniew

Wołdecki 5.15 Zostały tylko fotografie – reportaż 5.35 Klan 6.00 W centrum uwagi 6.15 Krzyżówka szczęścia 6.45 Mag. kulturalny

POLSAT 2

6.00 Przytul mnie – pr. muz. 7.00 Dżana Music 7.30 Szkolok – pr. muz. 8.00 TV Shop 8.30 Sally czarownica – anim. 9.00 Power Rangers – serial 9.30 Dziwny traf – serial 10.30 Allo, Allo – serial kom. 11.00 Bobby kontra wapniaki 11.30 Zar młodości – serial 12.30 Micaela – telenowela 13.30 Junior – show 14.00 Szkolok – pr. muz. 15.00 Piosenka – pr. muz. 15.00 Piosenka – pr. muz. 16.00 Domek na prerii – serial 17.00 Informacje 17.10 Kapitan Jastrząb – anim. 17.35 Power Rangers – serial 18.00 Bobby kontra wapniaki – serial anim. prod. USA 18.30 Allo, Allo – serial kom. 19.00 Tajemnicza dama – telenowela 20.00 Central Park West – serial 21.00 Czarna lista Hollywood – dramat

obycz. prod. USA 22.55 O północy – film obycz. 0.30 Przytul mnie – nocny pr. muz. 1.30 Piosenka na życzenie

POLONIA 1

5.30 Top Shop 13.30 Stelina – serial 14.30 Kurs ry-sunkowy 15.00 Top Shop 17.00 Program muzyczny 17.15 Dinozaury – film anim. dla dzieci 17.45 Celeste – serial obycz. prod. argentin. 18.40 Fachowiec radzi – program poradnikowy 19.15 Top Shop 19.45 Podwodny świat – serial przyrod. 20.50 Stellina – serial prod. argentin. 21.50 Godzina z... Dance – program muzyczny 22.30 Top Shop 23.30 Drakut Mściciel – film sensac. prod. włosk.

ATV

6.00 Świat i cztery kółka – mag. motoryzacyjny 6.30 Santa Barbara – serial 7.30 Larry i Balki – serial 8.00 Santa Barbara – serial 9.00 Westgate – serial sensac.

10.00 Larry i Balki – serial komed. 10.30 Tajemnica „Enigmy” – serial 11.30, 15.00, 19.00 Zakupy w ATV 12.00 Niszcząca siła – film dok. 13.00 Santa Barbara – serial 15.30 Pago Pago – teleturniej 17.00 Santa Barbara – serial 19.30 Smak muzyki – magazyn muz. 20.00

HIT DNIA

TVP 1

20.10 Co to za życie – dramat obyczajowy prod. USA (1995). Reż. Julian Jarrold. Wyk.: Jane Harrocks, Ray Stevenson, Gwen Taylor, Andrew Tiernan.

Dramat obyczajowy „Co to za życie” rysuje przesycony cierpieniem portret młodej kobiety, opiekującej się mężem, który doznał urazu mózgu. Alison i Steve biorą ślub. Mają po dwadzieścia lat i całe życie przed sobą. Z optymizmem patrzą w przyszłość. Mija pięć lat. W ich skromnym domu panuje harmonia i zgoda. Uchodzą za udane, kochające się małżeństwo. Ich pięcioletni syn obchodzi urodziny. I właśnie tego dnia Steve ulega nieszczęśliwemu wypadkowi, który całkowicie zmienia ich dotychczasowe życie. Wskutek doznanych urazów głowy pozostanie kaleką na zawsze. Na barki kruchej i delikatnej Alison spada obowiązek utrzymania rodziny i domu, opieki nad synem i niedołężnym mężem. Narastający konflikt z zaborczą i nadopiekuńczą matką Steve’a, Sandra, jeszcze pogłębia cierpienia młodej kobiety. Nawet przyjaciel domu Mark nie potrafi już pomóc w rozwiązywaniu piętrzących się problemów. Nadchodzi czas, gdy Alison musi zdecydować, czy powinna poświęcić własną przyszłość dla męża, który nie ma szans na powrót do normalnego życia. Czas 101 min.

FILMY NA DZIŚ

- 20.00 Nasza TV **Tożsamość sprawcy** – film sensacyjny prod. USA (1987). Czas 91 min.
- 0.05 Polsat **Django** – spaghetti western prod. włoskiej (1966). Czas 87 min.
- 20.05 TV Polonia **Koniec gry** – melodramat prod. polskiej (1991). Czas 80 min.
- 0.25 TVP 1 **Jules** – film obyczajowy prod. francuskiej (1993). Czas 91 min.
- 20.10 TVP 1 **Co to za życie** – dra-

DOKUMENT – REPORTAŻ

TVP 1
12.50 Abecadło kina (3): Aktor

Aktor jest obok reżysera najważniejszą postacią na planie filmowym. Tak w każdym razie sądzi widzowie, których nazwiska gwiazd filmowych przyciągają jak magnes. Przed stu laty, kiedy swoje pierwsze filmy kręcili bra-

cia Lumiere i George Melies, aktorami byli przypadkowi ludzie, często cyrkowcy, tancerki kabaretowe. Nie powiodły się pierwsze próby zatrudnienia do ról filmowych aktorów teatralnych, ponieważ środki ekspresji w teatrze i filmie są zupełnie różne. Do tego twórcy filmowi musieli jednak dojść.

KIBIC PRZED TELEWIZOREM

- 17.30 Canal Plus – Koszykówka. Puchar Koraca: Ericsson Bobry Bytom – Besiktas Stambul.
- 19.00 Eurosport – Tenis ziemny. Turniej ATP w Lyonie.
- 20.35 TVP 2 – Piłka nożna. Liga Mistrzów: Olimpiakos Pireus – Ajax Amsterdam.
- 23.20 TVP 1 – Piłka nożna. Liga Mistrzów: skróty spotkań.
- 23.30 Eurosport – Boks. Walki zawodowców.

RADIO BIAŁYSTOK

(72,8; 72,68; 99,4; 99,6; 98,6 MHz)
Program regionalny
Wiadomości Radia Białystok co godzinę – wydanie główne 7.00, 16.00
Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 16.30, 17.30; Przegląd prasy: 5.15, 6.20; O tym się mówi: 6.45, 7.18; Informacje z przejść granicznych: 5.38, 6.12, 8.15, 12.08, 15.08, 16.24; Sport: 5.32, 7.45, 18.05, 19.05, 21.05; Moto Radio: 6.15, 8.15, 12.09, 15.05, 16.24; Reporterzy informują: 5.23, 5.45, 6.40, 6.45, 8.20, 16.39, 16.45, 17.21, 17.40, 17.45; Regionalne notowania walutowe: 8.39, 11.08; Serwis kulturalny: 7.13, 8.40, 16.13, 16.55; Pogoda dla alergików: 6.55, 7.55, 8.32, 14.55, 16.55, 17.55
PROGRAM REGIONALNY
5.00 Fakty i muzyka (wiadomości co 30 min) – prowadzi Andrzej Ryczkowski; 5.45 Zielone studio; 9.10 SPOTKANIA – prowadzi Wojciech Grzechowiak; 9.20 Pogodowe co nieco; 9.40 Powieść w Radiu Białystok – „Pijmy zdrowie Mickiewicza”; 10.14 A to ciekawe; 10.25 Zjy zdrowo; 11.15 Reportaż; 11.53 English on... Route 66; 13.14 Magazyn TRAMP; 14.15 Powieść w Radiu Białystok – „Pijmy zdrowie Mickiewicza”; 14.34 Muzyczne marzenia; 15.10 CO NIESIE DZIEN – prowadzi Sławomir Raube; 16.00 FAKTY I MUZYKA (wiadom. co 30 min) – prow. Iza Serafin; 18.10 Muzyczny telefon; 18.30 UKRAIŃSKA DUMKA – prow. Jerzy Misiejuk; 18.45 Pod znakiem Pogoni – prow. Marek Zabrocki; 19.10 Magazyn dla niepełnosprawnych – Stanisław Pulnar; 19.30 CZAS MELOMANA – aud. Magdaleny Gajl; 20.05 DOBRANOCKA; 20.15 Mixer – muzyka dla wszystkich – prow. Piotr Łęgowski; 21.30 Archiwum Polski Podziemnej – „Pseudonim Trzynastka”; 22.00 REFLEKTOREM PO ŚWIECIE – program BBC; 23.05 NOCNA ORKIESTRA RADIA BIAŁYSTOK – prow. J. Doroszkiewicz

RADIO AKADERA

(71,24; 87,7 MHz)
Serwis informacyjny – 6.00-0.00 co godzinę; Ogłoszenia – 7.15-20.15 co godzinę; Konkursy – 10.15-11.55, 15.10-16.55
6.05-10.00 Prezentuje Wojciech Kujalowiec; 6.15 Przegląd prasy lokalnej; 6.30 Serwis lokalny, komunikaty; 6.50 Halo granica, Noc na służbie; 7.20 Radiowy Komunikat Drogowy; 7.30 Informacje lokalne, komunikaty; 7.40 Radiowy Komunikat Drogowy; 8.10 Płyta Tygodnia; 8.30 Informacje lokalne, ko-

munikaty, sytuacja na przejściach granicznych, noc na służbie, kursy walut; 8.40 Nasze Miasto, Nasze Sprawy; 9.10 Horoskop, Power Play; 9.30 Informacje lokalne, komunikaty, propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady Prawnika; 10.05-15.00 „ZAKADERA na co dzień” – prezentuje Robert Baran; 10.10-11.55 Konkurs (2 części) (tel. 7455-555); 12.00 Hejnał Białegostoku, Informacje lokalne, komunikaty, informacje z przejść granicznych; 12.10 Płyta Tygodnia; 12.05-14.00 Szafa gra – czyli piosenki wybierane przez słuchaczy; 13.10 Horoskop, Power Play; 13.20 Radiowy Komunikat Drogowy; 13.45 Notowanie Giełdy Papierów Wartościowych, kursy walut; 14.05 Informacje lokalne; 14.20 Radiowa jazda z Auto Światem; 15.05-20.00 Popołudnie z Akademią – Marcin Moniuszko; 15.20 Radiowy Komunikat Drogowy; 15.10-16.55 Konkurs (2 części), tel. 7455-555; 16.00 Informacje lokalne, komunikaty, kursy walut, sytuacja na przejściach granicznych, propozycje kulturalne na dziś; 16.10 Płyta Tygodnia; 16.45 Porady Prawnika; 17.10 Horoskop, Power Play; 18.00 Serwis lokalny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera (skróty); 20.05 Serwis lokalny; 20.05-1.00 Wieczory Radiowe prezentuje Adam Klimiuk; 1.00-6.00 Nocny odlot – muzyka non stop

RADIO ŁOMŻA

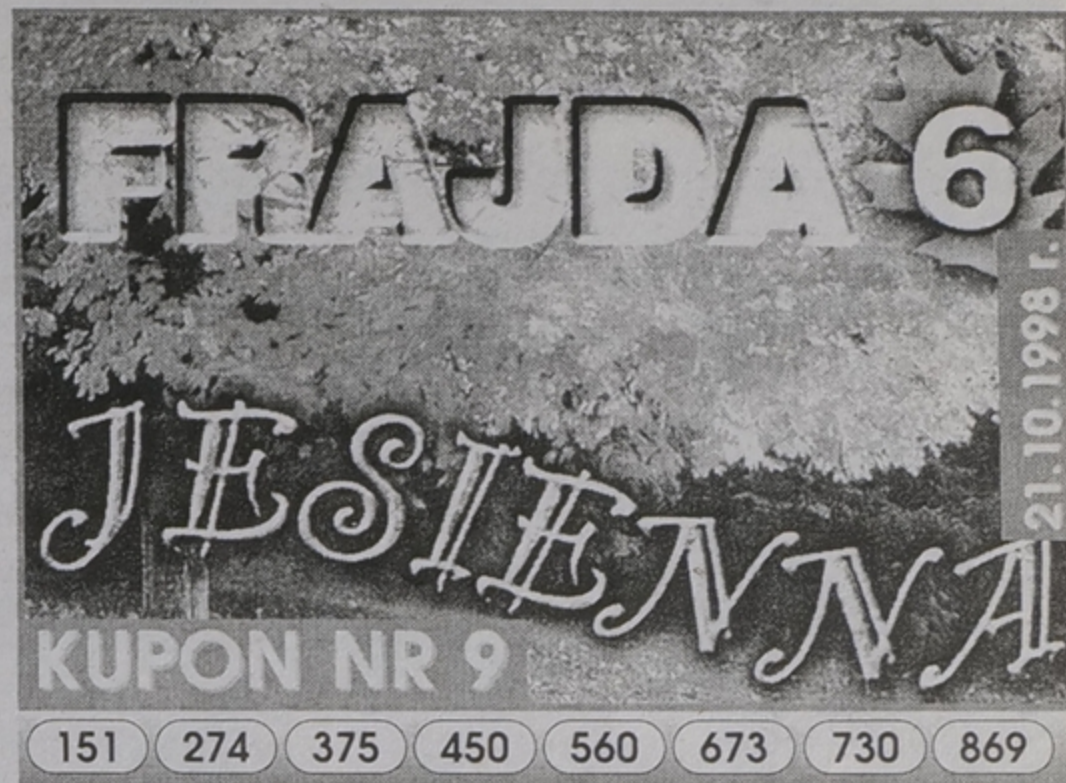
(68,45 MHz)
Serwisy informacyjne: 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00
Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 16.30; Informator Turystyczny: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00; Sport: 10.30, 12.30, 15.30, 18.30; Ogłoszenia 10 min po każdej pełnej godzinie
6.15 Słowo Boże; 8.15 Auto-Info; 9.15 Gość Dnia; 9.45 Notowania Walutowe; 10.15 Auto-Info; 13.15 (sobota, niedziela) Auto-Motor i Sport; 13.30 (piątek) Dwa kwadransy z Panią Domu, (sobota) Chip – magazyn komputerowy; 14.30 (niedziela) Spotkanie z Biskupem Łomżyńskim; 15.45 Serwis ekonomiczny; 16.45 Notowania walutowe; 17.15 Gość Dnia; 18.05 Godzinka Dipolo (niedziela) Lista Przebojów Dipolo; 19.05 Koncert Życzeń; 20.05 Audycje cykliczne: (poniedziałek) Prezentacje Łomżyńskie, (wtorek) Audycja historyczna, (środa) HAY – magazyn muzyczny, (czwartek) XL – magazyn muzyczny, (piątek) Lista Przebojów Radia Łomża, (sobota) Dyskoteka Radia Łomża, (niedziela) Sport w Radiu Łomża; 22.05 Łomżyńskie Noce Radiowe

RADIO 5

(70,52; 73,28; 91,2 MHz)
Wiadomości z kraju i ze świata – od 6.00-10.00 i 18.00-0.00 co godzinę oraz o 12.00, 14.00 i 16.00; Wiadomości lokalne – 6.05-9.05 co godzinę, 11.05, 13.05, 17.05; Przegląd prasy – 6.45, 7.45, 8.45; Ogłoszenia – 8.30-18.30 co godzinę
6.00-9.00 Poranek Radia 5 (m.in. echa dnia, horoskop, poranny konkurs informacyjny, notowania walut); 7.30 Klakson – dla kierowców; 8.35 Wiadomości gospodarcze; 8.40 Wybór piosenki dnia; 9.35 Gość Radia 5; 11.15-12.00 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady Prawnika; 13.20 Konkurs; 15.20 Klakson – dla kierowców; 16.20-18.00 Magazyn reporterów; 19.10-21.00 Wieczór DJ'a; 21.10 Jazz w Radiu 5; 1.00-3.00 Zadzwoń, wybierz i zapowiedz (tel. dla słuchaczy 667-80-00)

RADIO JARD

(89,2 MHz)
Wiadomości ultrakrótkie – co godzinę 6.00-9.00 – Poranek z Radiem Jard (przegląd prasy, informacje lokalne, gimnastyka) 9.00-12.00 Tylko przeboje (muzyka, informacje, porady, konkursy) 11.45 Białystok w pigułce (informacje o naszym mieście) 12.00-14.00 Pozdrowienia ultrakrótkie w samo południe (program z udziałem słuchaczy, tel. 652-44-33) 14.00-18.00 Tylko przeboje (konkursy, informacje, ciekawostki) 18.00-19.30 Wspomnij mnie (przeboje sprzed lat, piosenki z czarnej płyty) 19.30-20.00 Przeboje, które kochacie (piosenki na życzenie słuchaczy, zamówienia na kartkach pocztowych) 20.00-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (wydanie wieczorne, program z udziałem słuchaczy, tel. 652-44-33) 22.00-23.00 Program uniwersalny (przeboje z różnych gatunków muzyki) 23.00-6.00 Noc z Radiem Jard
PROGRAM 1 (225 kHz, 68,60; 70,01; 70,22; 106,4 MHz)
PROGRAM 2 (88,3; 92,0; 92,3 MHz)
PROGRAM 3 (66,41; 71,12; 72,02; 90,5; 96,96, 98,5 MHz)
RADIO BIS (88,3; 92,0; 92,3 MHz)
RADIO MARYJA (67,55; 102,0; 102,6; 104; 104,7; 107,9 MHz)
RADIO RMF FM (66,7; 89; 91,1; 91,5; 91,9; 102,2; 102 MHz)
RADIO ZET (65,99; 101,4; 104,0; 107,3 MHz)
RADIO BAB (69,05 MHz)
RADIO WAWA (88,6 MHz)

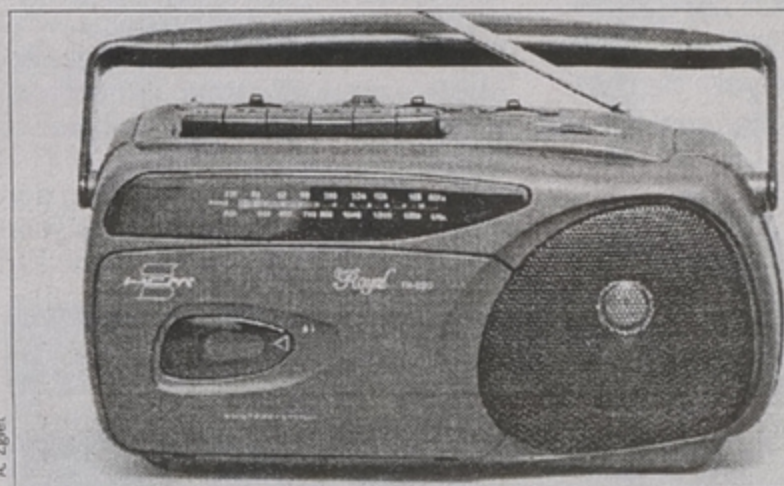


Co trzeba wiedzieć

Czasem zdarza się, że po odbiór wygranych przyjeżdżacie Państwo z samą kartą konkursową lub z kartą i kilkoma kuponami, z których pochodzą szczęśliwe numerki. Chociaż piszemy o tym codziennie w skróconym regulaminie, raz jeszcze wypada przypomnieć Państwu, że po odbiór nagrody należy zgłosić się z kartą i kompletem kuponów (może brakować tylko trzech).

Wczorajsze wygrane:
1232. Tamara Popławska – So-
kółka – koc żakardowy
1233. Maria Sączuk – Grodzisk –
komplet sztuców
1234. Krzysztof Bartnicki – Suwałki – komplet sztuców
1235. Ryszard Sienkiewicz – Ciechanowice – suszarka do włosów
1236. Bohdan Kuźmierz – Białystok – niespodzianka

1237. Alicja Pisanko – Białystok – komplet pościeli
1238. Jadwiga Rutkowska – Białystok – komplet pościeli
1239. Zofia Wróblewska – Filipów – koc żakardowy
1240. Alicja Cieślukowska – Suwałki – suszarka do włosów „PHILIPS”
1241. Walenty Buzuk – Białystok – waga łazienkowa
1242. Katarzyna Komła – Janów – koc żakardowy
1243. Katarzyna Komła – Janów – komplet szklanek
1244. Grażyna Niewiarowska – Siemiatycze – suszarka do włosów
1245. Agnieszka Antosiewicz – Białystok – waga łazienkowa
1246. Remisław Śledziwski – Krupiki – komplet sztuców



DUŻA FRAJDA

Frajda na środę

MAŁA FRAJDA do wyboru: zegar z budzikiem, komplet sztuców, kalkulator naukowy

DUŻA FRAJDA (w zależności od diagramu):

kuchenka mikrofalowa, krajalnica, ekspres do kawy, toster, radio (radiomagneton), komplet pościeli w każdym etapie

WIELKA FRAJDA: 10.000 złotych (100 milionów starych złotych) gotówką bez podatku!

BIURO GRY 12⁰⁰-16⁰⁰ (085) 7423242

Jak grać, żeby wygrać?

Loteria promocyjna „Frajda” składa się z siedmiu etapów. Szósty etap – „Jesienna Frajda” 6 potrwa od 9 października 1998 r. do 12 listopada 1998 r.

„Gazeta Współczesna” codziennie drukuje kupony zawierające liczby do zakreślania na kartach konkursowych. Uczestnik loterii wygrywa nagrodę w danym etapie loterii wtedy, gdy:

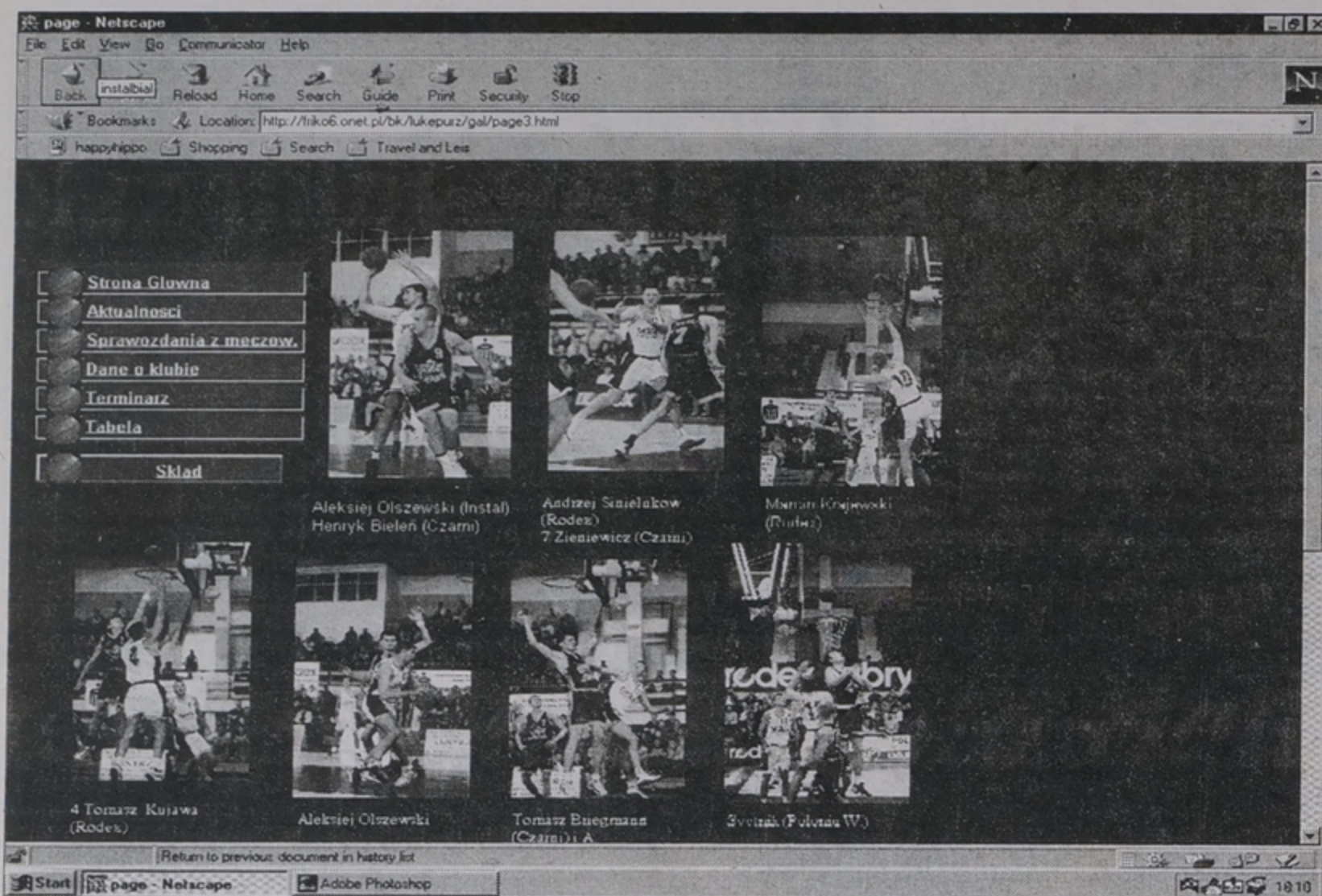
- zakreśli wszystkie liczby na jednym z diagramów na karcie konkursowej;
- zbierze wszystkie kupony z liczbami opublikowanymi w „Gazecie Współczesnej” do dnia, w którym padła wygrana (dopuszcza się brak trzech kuponów);
- wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry „Gazety Współczesnej” 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25, tel. (085) 742 32 42 najpóźniej do godziny 16.00 następnego

dnia po opublikowaniu ostatniej liczby zakreślonej w jednym diagramie (z wyjątkiem sobót i niedziel). Wygrane z piątku można zgłaszać do poniedziałku, do godziny 16.00.

Warunkiem koniecznym do odbioru wygranej w danym etapie gry jest zgłoszenie się do „Gazety Współczesnej” w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem wymaganych kuponów, a w przypadku nagrody pieniężnej z dowodem tożsamości.

Karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, a komplet wymaganych kuponów będzie zastąpiony kuponem zbiorczym z liczbami publikowanymi w gazecie, tak aby czytelnik, który odebrał nagrodę, mógł kontynuować grę w danym etapie.

Pełny regulamin loterii do wglądu w Biurze Gry.



Galeria zdjęć zawiera „fotki” z meczów koszykarzy w II lidze

<http://friko6.onet.pl/bk/lukepurz/Rodex/strglowna.htm>

Koszykarze Rodeksu w Internecie

Po raz pierwszy w historii białostocka drużyna sportowa ma swoją stronę w Internecie. Śladem innych zespołów i fanów, którzy stworzyli adresy swoich ulubionych drużyn, uczeń VI LO w Białymstoku Marcin Gołaszewski „zbudował” stronę poświęconą koszykarzom Rodeksu Białystok.

„Witam na stronie Instal-Rodeksu Białystok. Znajdziecie tutaj wiele ciekawych informacji na temat koszykówki polskiej. (...) Szczególnie polecam lekturę sprawozdań z meczów oraz różnorodną galerię zdjęć” – pisze na stronie głównej redaktor naczelny Marcin Gołaszewski.

Na pierwszej stronie możemy dowiedzieć się o ostatnim wyniku spotkania ligowego białostockich koszy-

karzy. Podstronami są: aktualności, skład, galerie zdjęć, sprawozdania, terminarz, tabela, linki, podziękowania.

Autor strony, któremu pomaga również Tomek Bednarczyk – drugi kibic-internauta, zawarł wszystkie najistotniejsze informacje o naszej drużynie koszykarskiej, a także możemy dowiedzieć się z niej ostatnich aktualności z NBA, WNBA i koszykówki europejskiej.

Ciekawe są również sprawozdania ze spotkań. Są czytelne i w skrócie zawierają najważniejsze wydarzenia z poszczególnych pojedynków koszykarzy wraz z punktami zdobytymi przez graczy Rodeksu i rywali.

Z kolei terminarz zawiera wszystkie wyniki z rozegranych już kolejek spotkań. Tabela z podświetloną nazwą Rodeksu wskazuje miejsce drużyny w rozgrywkach II ligi.

Na podstronie „galerie zdjęć” możemy obejrzeć kilka ciekawych fotek z pierwszych spotkań białostoczian w II lidze, jak również z meczów ekstraklasy.

Linki, czyli odniesienia do innych internetowych stron poświęconych oczywiście koszykówce, zawierają adresy do klubów pierwszoligowych, drugoligowych (Kotwica i OSiR Pleszew), jak również do stron FIBA i pism koszykarskich.

Strona o Rodeksie ciągle jest powiększana i ulepszana. Jej autorzy chcą, by wkrótce stała się oficjalnym miejscem w internecie koszykarskiego klubu z Białegostoku.

Jak dotychczas miejsce poświęcone Rodeksowi odwiedziło 98 osób. Mamy nadzieję, że wkrótce będzie ich tysiące, a do Rodeksu dołączą inne kluby z Białegostoku.

(mark)

Pod koszami

Zwycięstwa Mirpolu

Kadeci Mirpolu Instal zwyciężają mecz z meczem. W ramach eliminacji do mistrzostw Polski pokonali oni ostatnio Instal II 92:41 (49:20). Najskuteczniejszymi byli: w MIRPOLU – Kostka – 22, Podbielski – 18, Zadykowicz – 15, Wasilewski – 10; dla Instal II – Półtorak – 18, Kazberuk – 10.

(mark)

Hetman Branicki też biłby brawo...

21 października roku pańskiego 1689 urodził się Wielki Hetman Koronny Jan Klemens Branicki. Związał się z Białymstokiem i poprzez swoją pozycję w I Rzeczypospolitej wielce przyczynił się do rozwoju naszego miasta.

Od dwóch lat Szkoła Podstawowa nr 47 w Białymstoku nosi imię Jana Klemensa Branickiego. W dniu Jego urodzin odbył się w szkole uroczysty apel. Następnie rozegrano Puchar Pucharów popularnej Olimpijki.

Ta tradycyjna sportowa zabawa szkół podstawowych ma bogatą tradycję i cieszy się olbrzymim powodzeniem.

Co roku rywalizują o miano najlepszych prawie wszystkie szkoły podstawowe z Białegostoku, a także z rejonu.

Wczoraj w hali sportowej SP 47 zmierzyły się najlepsze szkoły Białegostoku – SP 33, SP 45, SP 47 i SP nr 2 Czarna Białostocka. Walczyła młodzież z klas od drugiej do piątej. Reprezentacje składały się po 80 dziewcząt i chłopców. Olimpijka ma rzadko spotykany klimat – olbrzymia ambicja młodych zawodników i ogłuszający doping widzów. Wielka radość ze zwycięstw i często łzy po porażkach. Olimpijka wymaga przede wszystkim wszechstronności. Gdyby mógł imprezę zobaczyć patron szkoły, to by też nie żałował braw.

Kolejność: 1. SP nr 45 Białystok – 198 pkt., 2. SP nr 47 Białystok – 178, 3. SP nr 33 Białystok – 133, 4. SP nr Czarna Białostocka – 131 pkt.

Rozegrano też mecz koszykówki, w którym zmierzyły się rada pedagogiczna z uczniami SP 47. Wygrała pedagogia 42:32.

(let)



Na miejsca, gotów i za sekundę start!

Przy szachownicach

Walczyła młodzież

Druga runda Szachowej Białostockiej Ligi Szkolnej rozegrana została w miniony weekend. Aż 111 uczestników w wieku od sześciu do dwudziestu lat grało w turniejach zorganizowanych przez UKS „Stoczek” działający przy SP 45.

Oto nazwiska najlepszych w poszczególnych kategoriach wiekowych: do 10 lat 1–2. Agata Zajkowska i Anna Dudel (SSP 2 B-stok) oraz 1–3. Marek Chilkiewicz (SP 48 B-stok), Kamil Kapica (SP 32 B-stok) i Ryszard Doktor (SSP 2 B-stok); do 12 lat 1. Sylwia Kozłowska (SP 18 B-stok), 2. Anna Ocytko (SP 2 B-stok) i 1. Krzysztof Łapiński (SP 3 B-stok), 2. Krzysztof Ejsmont (SP 45 B-stok); do lat 15 1. Olga Zajkowska (SSP 2 B-stok), 2. Urszula Jaremszyn (SP 10 B-stok) oraz 1. Tomasz Kozłowski (SP 45 B-stok), 2. Maciej Andrejczuk (SP 21 B-stok); do lat 20 1. Aleksandra Jackowska (SP 36 B-stok), 2. Dominika Socha (I LO B-stok) oraz 1. Przemysław Cyłuk (XI LO B-stok), 2. Wojciech Naliwajko (III LO B-stok).

Drużynowo wśród szkół podstawowych zwyciężyła SSP 2 Białystok (opiekun Kamila Klimaszweska) – 25,5 pkt przed SP 32 Białystok (opiekun Władysław Król) – 19,5 oraz SP Nowowola (opiekun Józef Bochenko) – 16 pkt. Wśród szkół ponadpodstawowych triumfowało VIII LO B-stok – 9 pkt, przed ZSE B-stok – 7,5 pkt. Sędzią i kierownikiem turniejów był prezes białostockiego OZSzach Leszek Zega.

Trzecia runda Białostockiej Ligi Szkolnej rozegrana zostanie 21 i 22 listopada w SP 45. Wcześniej, 7 listopada rozpocznie się turniej klasyfikacyjny. W zawodach tych będzie można podwyższyć swoje kategorie szachowe.

(jd)

Raid integracyjny

12 załóg wystartowało w integracyjnym rajdzie samochodowym, który przeprowadzono na lotnisku Krywlany.

Wśród kierowców niepełnosprawnych zwyciężył Adam Rzepniewski (fiat 126p) przed Markiem Kolendą (fiat 126p) oraz Romanem Wasilukiem (skoda).

W klasyfikacji generalnej liderem jest A. Rzepniewski. Drugie miejsce zajmuje Wojciech Czepiel, zaś trzecie Bogumił Klimiuk.

Uroczyste zakończenie zawodów odbyło się w ośrodku Startu w Ogrodniczku. Sponsorami imprezy byli: Zakład Produkcji Garmateryjnej LECH, Zakład Cukierniczy Waldemara Łapińskiego, hurtownia napoi PROHAN-IMPEX, BGŻ i PZU.

(paw)

Strażacki sport

Na stadionie OSiR w Piszku odbyły się rejonowe zawody sportowo-pożarnicze jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych.

W klasyfikacji łącznej tj. w sztafecie i ćwiczeniach bojowych najlepszą okazała się OSP „Sklejka” Piskich Zakładów Przemysłu Sklejek. Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: Stanisław Sutkowski, Robert Jórski, Mirosław Jezierski, Franciszek Wojsiat, Jan Remiszewski, Jan Kurpiewski, Stefan Ostrowski, Roman Jadcak, Dariusz Kozikowski, Wojciech Seidel. Zawodnikami dowodził Zygmunt Banach. W zawodach startowały OSP z Rucia-

nego-Nidy, Chmielewa, Góry, Krużewa, Białej Piskiej, Karwicy, Pogubia i Sklejek.

Z kolei w Białymstoku w dniach 22–23 października w hali Włókniarza przy ul. Antoniukowskiej odbyła się IV halowe mistrzostwa w piłce nożnej strażaków.

W turnieju wystąpiły drużyny Komend Wojewódzkich Państwowych Straży Pożarnych z Białegostoku, Siedlec, Ostrołęki, Suwałk, Radomia oraz Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie.

Mecze rozgrywane będą w godzinach 9–13.

(mark)

Tyson z licencją

„Bestia” już czeka

Mike'owi Tysonowi, byłemu bokserskiemu mistrzowi świata wagi ciężkiej, Komisja Sportu stanu Nevada przywróciła licencję. Oznacza to, że „Bestia” – po 15-miesięcznej przerwie – będzie mógł wrócić między liny.

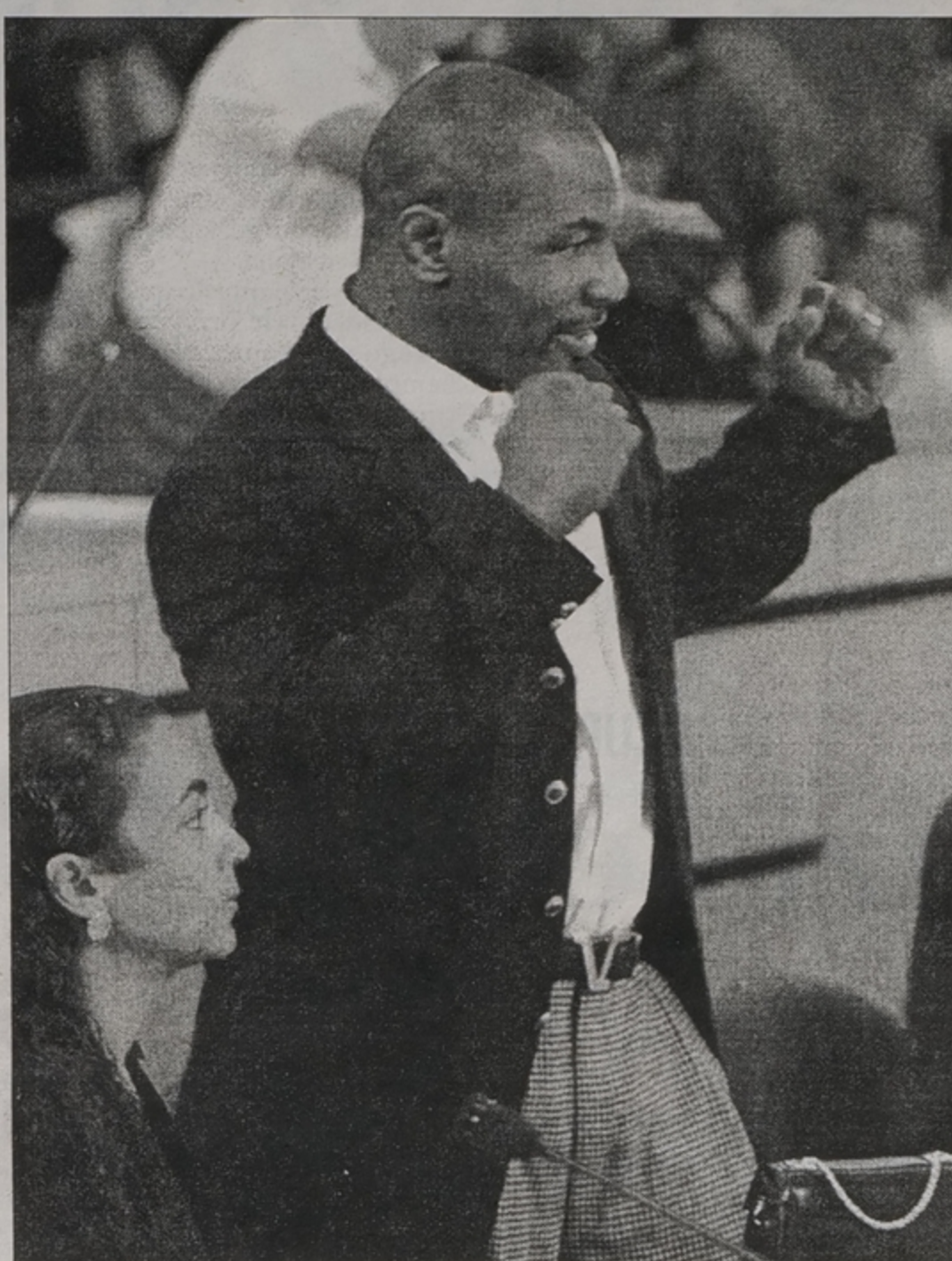
Przewodniczący komisji Elias Ghanem powiedział, że Tyson popełnił wiele błędów w swoim życiu, ale powinien dostać jeszcze jedną szansę. Aż czterech z pięciu członków Nevada Athletic Commission głosowało na korzyść pięściarza. Tyson przyznał, iż wystarczająco długo „pokutował” za odgryzione ucho Evandera Holyfielda podczas ubiegłorocznej walki o tytuł mistrza świata. Boks po prostu potrzebny jest mu do życia. Pięściarz, po usłyszeniu decyzji komisji, był bliski płaczu. Powrót Tysona na ring planuje się na 5 grudnia br. w Las Vegas.

Najprawdopodobniej pierwszym rywalem Tysona, po odzyskaniu przez niego bokserskiej licencji, będzie Amerykanin Lou Savarese. Walka miała się odbyć 17 stycznia 1999 r. w Las Vegas.

Do Mike'a Tysona już ustawia się kolejka menadżerów. Amerykanin chce walczyć – przeciwników nie brakuje. Za pojedynki z Tysonem można wynegocjować wyjątkowo korzystne warunki finansowe. Walkę z Tysonem zainteresowany jest m.in. Andrzej Gołota. Czekając na swoją szansę także Niemiec Axel Schulz.

Od momentu odzyskania przez Tysona licencji (w poniedziałek, 19.10), telefon i faks menadżera boksera są stale zajęte. Jednym z dzwoniących jest Wilfried Sauerland, opiekun Schulza, mający swą siedzibę w szwajcarskim Fryburgu.

– Czekamy na odpowiedź – stwierdził Sauerland. – Odpowiedziano nam wstępnie, że Axel będzie kolejnym przeciwnikiem „Bestii” – zaraz po Savarese. 29-letni Niemiec z Frank-



Mike'owi Tysonowi, byłemu bokserskiemu mistrzowi świata wagi ciężkiej, Komisja Sportu stanu Nevada przywróciła licencję. Oznacza to, że Mike „Bestia” Tyson będzie mógł wrócić na ring. Na zdjęciu: Mike prezentuje pozycję bokserską przed Komisją Stanową. Z lewej – jego żona Monica.

furtu nad Odrą, który ma już za sobą pojedynki z Georgem Foremanem, Francisem Bothą i Michaelem Moorcerem, już w przyszłym tygodniu

uda się do USA. Wiadomo, że Tyson zażądał za walkę z Schulzem 40 milionów dolarów.

(opr. mark)

Na kortach Stanleya

Tenisowe ostatki

Na kortach Stanleya w Białymstoku zakończyły się turnieje masters w różnych kategoriach wiekowych. W zawodach dziewcząt do lat 12 zwyciężyła Agata Wojciechowska, która w finale pokonała Marię Płazak 6:4, 6:3. W meczach półfinałowych Wojciechowska wygrała z Magdą Kozłowską 9:1, a Płazak zwyciężyła Agatę Antoniuk 9:3.

Końcowa klasyfikacja dziewcząt do lat 12 w 1998 roku:

1. Agata Wojciechowska	Lapy	116
2. Maria Płazak	Stanley	52
3. Magda Kozłowska	Stanley	32
4. Agata Antoniuk	Stanley	28
5. Kamila Sienkiewicz	Stanley	11

W turnieju chłopców do lat 12 triumfował Paweł Krupicki po zwycięstwie nad Szymonem Cwiętkowem 6:2, 6:2. Trzecie miejsce wywalczył lider klasyfikacji do lat 10 Andrzej Pawluczek, wygrywając z Grzegorzem Siekluckim 6:2, 6:2.

Końcowa klasyfikacja chłopców do lat 12 w 1998 roku:

1. Paweł Krupicki	Stanley	240
2. Szymon Cwiętkow	Stanley	128
3. Andrzej Pawluczek	Stanley	120
4. Grzegorz Sieklucki	Stanley	88
5. Robert Wojciechowski	Lapy	52
6. Tomasz Kozłowski	Stanley	31

Duże emocje wzbudziły turnieje masters do lat 18, w których startowali wszyscy najlepsi w tej kategorii. W zawodach dziewcząt padły wyniki:

Grupa A: Ewa Kołodziej – Irena Dębowska 9:3, Ewa Kołodziej – Katarzyna Brochacka walkower, Irena Dębowska – Katarzyna Brochacka walkower.

Grupa B: Anna Kręcis – Agata Wojciechowska 9:3, Urszula Stasiwicz – Agata Wojciechowska 9:2, Urszula Stasiwicz – Anna Kręcis 9:8 (7-2).

W finale Ewa Kołodziej po dramatycznym meczu pokonała Urszulę Stasiwicz 6:1, 4:6, 6:3.

Końcowa klasyfikacja dziewcząt do lat 18 w 1998 roku:

1. Ewa Kołodziej	Stanley	170
2. Anna Kręcis	Białystok	112
3. Urszula Stasiwicz	Stanley	84
4. Katarzyna Brochacka	Elk	56
5. Irena Dębowska	Stanley	51
6. Agata Wojciechowska	Lapy	27

W najsilniej obsadzonej kategorii chłopców do lat 18 startowało 23 zawodników. W turnieju finałowym ośmiu najlepszych w rozgrywkach grupowych padły wyniki:

Grupa A: Piotr Dzikiewicz – Jakub Szarmach 9:4, Tomasz Kondej – Sebastian Dąbrowski 9:0, Piotr

Dzikiewicz – Sebastian Dąbrowski 9:0, Tomasz Kondej – Jakub Szarmach 9:6, Piotr Dzikiewicz – Tomasz Kondej 9:2, Sebastian Dąbrowski – Jakub Szarmach 9:7.

Grupa B: Maciej Wysocki – Jacek Struk 9:4, Krzysztof Kondej – Michał Dopierała 9:2, Maciej Wysocki – Michał Dopierała 9:4, Krzysztof Kondej – Jacek Struk 9:1, Maciej Wysocki – Krzysztof Kondej 9:7, Michał Dopierała – Jacek Struk 9:7.

W meczu o pierwszej miejsce po bardzo dobrym spotkaniu zwyciężył bardziej regularny i nieustępliwy lider w klasyfikacji Piotr Dzikiewicz, pokonując Macieja Wysockiego 6:3, 6:2. W bratobójczym pojedynku o 3. miejsce zwyciężył starszy z braci Kondejów, Krzysztof, pokonując Tomka 6:3, 6:2.

Końcowa klasyfikacja chłopców do lat 18 w 1998 roku:

1. Piotr Dzikiewicz	Stanley	228
2. Maciej Wysocki	Stanley	172
3. Krzysztof Kondej	Stanley	136
4. Tomasz Kondej	Stanley	92
5. Jakub Szarmach	Stanley	76
6. Jacek Struk	Stanley	60
7. Sebastian Dąbrowski	Elk	57
8. Michał Dopierała	Stanley	56

(mark)

Puchar UEFA

Nóż w Krakowie



Dino Baggio z AC Parma został ranny w głowę nożem sprężynowym podczas meczu drugiej rundy Pucharu UEFA z Wisłą w Krakowie – poinformowała włoska telewizja RAI oraz agencja ANSA.

Nóż został rzucony z trybun w stronę boiska przez jednego z kibiców i trafił w reprezentanta Włoch. Lekarze natychmiast założyli piłkarzowi pięć szwów i Baggio kontynuował grę. Nóż został przez jednego z polskich zawodników wyrzucony poza boisko.

II runda Pucharu UEFA (1. mecz):

Dynamo Moskwa (Rosja) – Real Sociedad San Sebastian (Hiszpania)

2:3 (0:3). Niekrasow (72 i 73) – Kovacevic (3), De Pedro (11 i 34, karny). Czerwona kartka: Szejmliuk (87 Dynamo). Widzów: 8 tys. **Crvena Zvezda Belgrad (Jugosławia) – Olympique Lyon (Francja) 1:2 (0:0).** Skaric (65, karny) – Grassi (66), Kanoute (85). Widzów: 10 tys.

Grazer AK (Austria) – AS Monaco (Francja) 3:3 (1:1). Akwuegbu (28 i 57), Ehmann (90) – Spehar (18 i 60), Giuly (78). Widzów: 15,4 tys.

Bologna (Włochy) – Slavia Praga (Czechy) 2:1 (0:0). Signori (51), Ingesson (84) – Dostalek (67). Widzów: 12 tys.

(opr. paw)

Koszykarska Euroliga

„W zasięgu Foty”

Dzisiaj koszykarki Foty Porta Gdynia wystąpią w piątym meczu w rozgrywkach Euroligi. W Niemczech podopieczne trenera Tomasza Herkta spotkają się z DJK Aschaffenburg.

Koszykarki DJK w ubiegłorocznych rozgrywkach ligi niemieckiej zajęły piątą pozycję. Drużyna DJK Aschaffenburg, podobnie jak Fota, debiutuje w Eurolidze. Niemki mają na swoim koncie trzy porażki i jedną wygraną – z włoskim zespołem Famila Schio. Zdaniem trenera Tomasza Herkta, DJK to: – Przeciwnik, o którym można powiedzieć, że jest w „zasięgu” zespołu Fota Porta. Przegraliśmy cztery mecze, ale nie były to druzgocące porażki. Momentami dziewczęta nawiązywały wyrównaną walkę z przeciwniczkami i sądzę, że doświadczenia wyniesione z tych spotkań powinny procentować w meczu z zespołem niemieckim. Wszystkim koszykarkom Foty zależy na odniesieniu tej pierwszej wygranej i przełamaniu złej passy. A ja też lubię wygrywać – dodał Herkt.

Wyniki DJK Aschaffenburg w Eurolidze: DJK – Dynamo Moskwa 86:91, DJK – Famila Schio 65:59, DJK – CJM Bourges 52:85, DJK – Ježica Lublana 66:71.

Mecz DJK – Fota rozpocznie się w środę o godzinie 20.00. (PAP)

Z kalendarza

21 października

KRAJ



21.10.1987
Przedwcześnie zmarł Jerzy Chrolik, lekkoatleta, dwukrotny olimpijczyk, mistrz Europy w biegu na 3 tys. metrów z przeszkodami. W okresie powojennym, jako pierwszy polski

lekkoatleta, pobił rekord świata. Po zakończeniu kariery był doskonałym fachowcem w dziedzinie górnictwa.

REGION

21.10.1984 W auli Akademii Medycznej uroczyście zainaugurowano akademicki rok sportowy. Zbiegło się to z 35-leciem AZS-u Białystok. (jw)

Udany puchar

W dniach 16-18 bm. w Łodzi rozegrano zawody Pucharu Polski w zapasach stylu klasycznego w kat. kadetek i seniork. Do udanych mogą zaliczyć start w Łodzi podopieczne Grzegorza Zańki z Płyt-Wisły Szczuczyn. Wśród kadetek, waga 49 kg, Katarzyna Zalewska była druga, a Ewa Jarząbek (56 kg) trzecia. Startująca po raz pierwszy w tak poważnej imprezie Marta Serafin była piąta, waga 46 kg. Katarzyna Końska po raz pierwszy wystąpiła w kat. seniork i w wadze 46 kg i zajęła szóstą lokatę. (LOS)

Grand Prix

Amatorski ping-pong

Region Podlasko-Mazurski OPZZ w Białymstoku zaprasza wszystkich amatorów tenisa stołowego (powyżej 16 lat) do wzięcia udziału w 9. edycji Grand Prix sezonu 1998/99.

Pierwszy turniej z tego cyklu odbędzie się w niedzielę, 25 bm., o godz. 10 w sali Domu Studenta nr 1 Akademii Medycznej przy ul. Akademickiej 3. Wpisowe: 2 zł (dorośli) i 1 zł (młodzież).

Obowiązuje strój i obuwie sportowe. (mark)

Lotto

20 października

Multilotek

5, 7, 9, 14, 16
20, 29, 30, 48, 50
54, 55, 60, 61, 62
64, 68, 72, 75, 76

GAZETA
współczesna

– dziennik regionalny. Adres: 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193, teleks 852-106, fax 742-32-45, Internet: http://www.wspolczesna.pl, e-mail: web@wspolczesna.pl. Wydawca: „Kresy BO” sp. z o.o., prezes – Zbigniew Fabjańczyk, wiceprezes i redaktor naczelny – Jerzy Kostrewski – tel. 742-09-35, Sekretarz redakcji – tel. 742-23-77, modem 742-15-08. Dział informacji – tel. 742-11-18, 744-17-62, 742-32-40. Dział ekonomiczny – tel. 742-77-10, 742-53-66. Dział reportażu – tel. 742-32-40, 742-05-56, 744-17-46. Dział społeczny – 744-17-46. Dział sportowy – 742-23-17. Magazyn Tydzień – tel. 744-17-46. Studio komputerowe i korekta – tel. 742-26-23. Biuro marketingu i promocji – tel. 742-32-42, 742-32-44. Biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax 742-51-16, kierownik – tel. 742-02-11. Oddziały: Elk, ul. Wojska Polskiego 55 – tel. (087) 621-08-05, tel./fax (087) 610-85-05; Gizycko, ul. Pocztowa 3 – tel./fax 087-28-52-80; Grajewo, ul. Osiedle Centrum 7A – tel./fax (086) 728-915; Hajnówka, ul. 3 Maja 20, tel./fax 682-59-89; Łomża, aleja Legionów 7 – tel./fax 165-697; Mońki, ul. Kolejowa 2, tel./fax 7165757; Olecko, pl. Wolności 22 – tel./fax 711-82-20; Suwałki, ul. Kosciuszki 32 – tel. 663-000, fax 665-726; Zambrów, ul. Białostocka 2, tel./fax (086) 710-325. Druk: SPP „Pogoń”. Konto: 10801024-808-27001-801000-111 w PBG SA - GRUPA PEKAO S.A. O/Regionalny w Białymstoku. Prenumeratę na okresy miesięczne, kwartalne i półroczne przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” S.A. (Białystok, Elk, Łomża), „Goniec Podlaski” (siedziba w Białymstoku) do 20 każdego miesiąca; Urzędy Pocztowe oraz listonosze na terenie województw: białostockiego, łomżyńskiego, suwalskiego do 14 każdego miesiąca. Cena prenumeraty kwartalnej na IV kwartał 1998 r. wynosi 36,00 zł. Informacje o kolportażu – 745-52-57. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów.



Puchar UEFA

Kulawik przedłużył nadzieje



W pierwszym meczu drugiej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA Wisła Kraków zremisowała z AC Parma 1:1 (0:1).

„Biała Gwiazda” zagrała jeden z najlepszych meczów w tym sezonie. To właśnie jej zawodnicy, a nie utytułowani i sławni piłkarze AC Parma byli stroną atakującą podczas całego wtorkowego spotkania w Krakowie.

„Graliśmy z reprezentacją świata jak równy z równym” – ocenił po meczu trener Wisły Franciszek Smuda.

Włosi bardzo szybko zdobyli prowadzenie – już w drugiej minucie po rzucie rożnym, wykonywanym przez Argentczyka Juana Sebastiana Verona, piłkę do bramki Artura Sarnata wepchnął głową Enrico Chiesa. Po голу piłkarze Parmy zaczęli grać spokojnie i defensywnie, natomiast do zmasowanego ataku ruszyła Wisła.

W pierwszej połowie bramka Parmy była jak zaczarowana. Szansę na wyrównanie miał w 16. minucie Krzysztof Bukalski, jednak jego silny strzał obronił Gianluigi Buffon, a dobitka Tomasza Frankowskiego była niecelna. W 19. minucie po ataku pozycyjnym piłkę otrzymał Frankowski, kopnął ją potężnie i trafił w... poprzeczkę bramki Włochów.

Goście starali się wykorzystywać błędy krakowskiej drużyny i kontratakować. W 32. minucie z ostrego kąta strzelał Chiesa, w 42. sam na sam z Sarnatem znalazł się Die-

go Fuser, który trafił jednak w nogi bramkarza Wisły. Sytuacja na boisku wskazywała, że jeśli tylko gospodarze nie osłabną i utrzymają tempo, dojdzie do wyrównania. I tak się stało w 68. minucie. Na pole karne Parmy dośrodkował Grzegorz Pater, podanie przedłużył głową Frankowski, a kapitan „Białej Gwiazdy” Tomasz Kulawik skierował piłkę do bramki przeciwnika.

Po wyrównaniu do ataku ruszyli goście, wiślacy także nie odpoczywali – do końca meczu wszystko mogło się zdarzyć, raz po raz pod jedną lub drugą bramką było gorąco. W 86. minucie silne uderzenie Dino Baggio pięknie obronił Sarnat. Przed końcowym gwizdkiem próbował jeszcze strzelać Lilian Thuram, ale znów piłkę złapał krakowski bramkarz.

Wisła udowodniła, że jest silnym i zgranym zespołem, który nie tylko znakomicie radzi sobie w polskiej ekstraklasie, ale potrafi także grać jak równy z równym z najlepszymi w Europie. Nie przestraszyła się słynnego rywala i przy odrobinie szczęścia mogła to spotkanie nawet wygrać. Na korzyść krakowskiego zespołu przemawia także fakt, że dużo ostrzej grał zespół włoski.

Sędzią z Rumunii Marcel Lica musiał pokazać jego graczom aż trzy żółte kartoniki, a Thuram tylko przychylności sędziego zawdzięcza, że za faul na wychodzącym na czystą drugą piłkarzu Wisły nie ujrzał drugiej żółtej kartki i w konsekwencji nie opuścił boiska. Za dwa tygodnie rewanż w Parmie. Wcześniej dwa spo-

tkania w polskiej ekstraklasie. Trener Smuda twierdzi, że mecz nadal jest otwarty i we Włoszech wszystko się może zdarzyć.

„To było doskonałe spotkanie. Mam jednak niedosyt, ponieważ Wisła miała masę sytuacji, po których mogła uzyskać lepszy wynik – nikt się tego nie spodziewał” – mówił po meczu szkoleniowiec Wisły.

Powściągliwy trener Parmy Alberto Malesani powiedział tylko, że mecz był bardzo dobry, a wynik sprawiedliwy. „Zegraliśmy dobrze, jestem zadowolony ze swojej drużyny” – stwierdził.

**Wisła Kraków (Polska)
– AC Parma (Włochy)
1:1 (0:1)**

Bramki: Kulawik (68) – dla Wisły oraz Chiesa (2) – dla Parmy. **Żółte kartki:** Kaliciak (Wisła) oraz Thuram, Cannavaro, Fuser (Parma). **Sędziował:** M. Lica (Rumunia). **Widzów:** 10 tys.

WISŁA: Sarnat – M. Zając, B. Zając, Węgrzyn, Kaliciak (89 Matyja) – Pater, Bukalski, Czerwiec, Dubicki – Frankowski, Kulawik.

AC PARMA: Buffon – Thuram, Cannavaro, Sensini – Fuser, D. Baggio, Fiore, Veron (90 Mussi), Vagnoli – Chiesa (83 Stanic), Crespo (45 Balbo).

opr. (paw)

Inne wyniki spotkań II rundy Pucharu UEFA podajemy na str. 27.

Liga Mistrzów

Odwrótnie niż w lidze



CHAMPIONS LEAGUE

W trzecim wieczorze Ligi Mistrzów szlagierowy mecz odbędzie się w Monachium gdzie Bayern podejmie FC Barcelona.

Niemcy znakomicie spisują się w Bundeslidze. Nie przegrali jeszcze żadnego spotkania. Natomiast w Champions League podopiecznym Ottmara Hitzfelda nie za bardzo się wiedzie. Barcelona odwrótnie. Słabiej radzi sobie w Primera Division (ostatnio remis 1:1 z Salamanką), za to świetnie w elitarnej Lidze Mistrzów. Dzisiejsza porażka lub nawet remis gospodarzy praktycznie przekreśli ich szanse na awans do ćwierćfinału z 1. miejsca.

Jedyny zespół, który dotychczas odniósł dwa zwycięstwa Spartak Moskwa zagra w Mediolanie przeciwko Interowi. Czy kilkadziesiąt tysięcy ludzi na stadionie San Siro im. Giuseppe Meazzy będzie musiało przełknąć gorzką pigułkę?

Wyróżnienie spotkało polskiego sędziego Ryszarda Wójcika z Opola. Poprowadzi on mecz grupy E Arsenal Londyn – Dynamo Kijów.

**Program gier 3. kolejki
(początek spotkań
o godz. 20.45):**

GRUPA A

21 października: Olympiakos Pireus (Grecja) – Ajax Amsterdam (Holandia), FC Porto (Portugalia) – Croatia Zagrzeb (Chorwacja).

1. Olympiakos	2	4	4:2
2. Ajax	2	4	2:1
3. FC Porto	2	1	3:4
4. Croatia	2	1	0:2

GRUPA B

21 października: Rosenborg Trondheim (Norwegia) – Galatasaray Sтамбул (Turcja), Athletic Bilbao

(Hiszpania) – Juventus Turyn (Włochy).

1. Galatasaray	2	4	4:3
2. Juventus	2	2	3:3
3. Rosenborg	2	2	2:2
4. Athletic	2	1	2:3

GRUPA C

21 października: Inter Mediolan (Włochy) – Spartak Moskwa (Rosja), Real Madryt (Hiszpania) – Sturm Graz (Austria).

1. Spartak	2	6	4:1
2. Real Madryt	2	3	3:2
3. Inter	2	3	1:2
4. Sturm	2	0	0:3

GRUPA D

21 października: Bayern Monachium (Niemcy) – Barcelona (Hiszpania), Broendby Kopenhaga (Dania) – Manchester United (Anglia).

1. Barcelona	2	4	5:3
2. Broendby	2	3	2:3
3. Manchester Utd.	2	2	5:5
4. Bayern	2	1	3:4

GRUPA E

21 października: Arsenal Londyn (Anglia) – Dynamo Kijów (Ukraina), Lens (Francja) – Panathinaikos Ateny (Grecja).

1. Arsenal	2	4	3:2
2. Panathinaikos	2	3	3:3
3. Lens	2	2	2:2
4. Dynamo	2	1	2:3

GRUPA F

21 października: HJK Helsinki (Finlandia) – Benfica Lizbona (Portugalia), PSV Eindhoven (Holandia) – Kaiserslautern (Niemcy).

1. Kaiserslautern	2	4	1:0
2. PSV	2	3	3:3
3. Benfica	2	3	2:2
4. Helsinki	2	1	1:2

(paw)

Piłkarski Puchar Polski

Obrońca z mistrzem

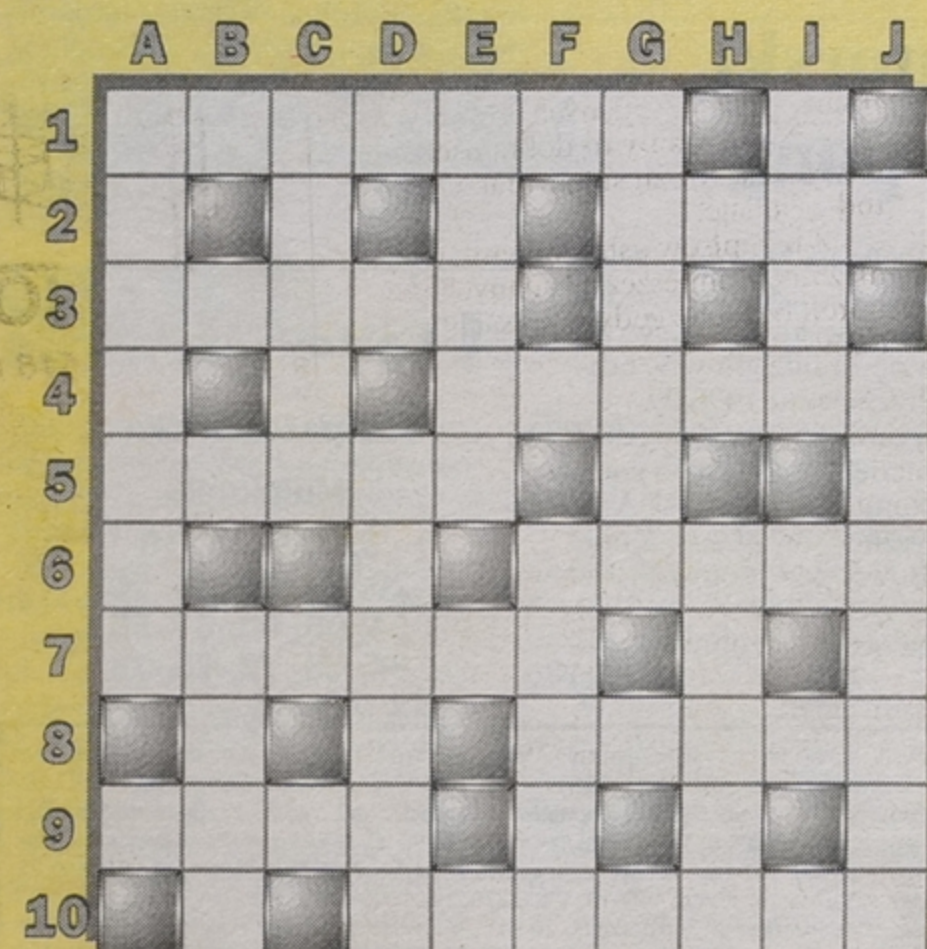
7 listopada odbędą się spotkania 1/8 finału piłkarskiego Pucharu Polski. W poniedziałek przeprowadzono losowanie par. Najciekawiej zapowiadają się konfrontacje Amiki Wronki (obrońca trofeum) z mistrzem Polski ŁKS Łódź oraz pierwszoligowych drużyn GKS Bełchatów i Legii Warszawa.

**Zestaw par 1/8 finału
Pucharu Polski:**

RKS Radomsko (II liga) – Wisła Kraków (I liga), Korona Kielce (II

liga) – GKS Katowice (I liga), Aluminium Konin (II liga) – Odra Wodzisław (I liga), Wawel Kraków (II liga) – Ruch Chorzów (I liga), Groclin Grodzisk (II liga) – Widzew Łódź (I liga), Petrochemia Płock (II liga) – Stomil Olsztyn (I liga), Amica Wronki (I liga) – ŁKS Łódź (I liga), GKS Bełchatów (I liga) – Legia Warszawa (I liga).

(paw)



Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki, litery z pól: C-1, J-1, D-5, H-10, D-7, E-4, I-2 utworzą TRZECIA część myśli SAFONY.

POZIOMO: 1) styczność, łączność, 2) czepla się psiego ogona, 3) mahometanizm, 4) antonim eksportu, 5) gilza papierosowa, 6) budynek gospodarczy, 7) pilot, 8) gatunek jaszczurki, 9) kwiat z kolecami, 10) sanitarka.

PIONOWO: A) 100 kg, B) metal ciężki, C) napad z powietrza, D) trunek z gwiazdkami, E) siły zbrojne państwa, F) żar, spiekota, G) figura geometryczna, H) jednostka we flocie wojennej, I) 100 cm, J) część zakładu włókienniczego.

„GENTO”

KUPON 42/C

ŚRODA, 21.10.98 (294. dzień roku)

7.11 17.29

Zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami, w godz. rannych miejscami przelotne opady deszczu. W godz. nocnych ponownie tym razem ciągłe opady deszczu. Temp. maks. w dzień od 8 do 10 st., min. w nocy od 3 do 5 st. Wiatr słaby i umiarkowany zachodni i południowo-zachodni.



IMIENINY
DZIS: Urszuli, Hilarego
JUTRO: Korduli, Filipa

ISSN 0137-9488



00>